

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 119 (2001)  
**Heft:** 98

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

119. Jahrgang  
Dienstag, 22. Mai 2001

119a annata  
Martedì 22 maggio 2001

119e année  
Mardi 22 mai 2001

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

16.05.2001 (13043)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2001, S. 2969, publizierten TB-Eintrags Nr. 9975 vom 17. 04. 2001. **DIL Schweiz Leasing AG**, in Zürich. Strukturierung von Immobilien-Leasing-Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2001, S. 2969). Domizil neu: c/o Deutsche Bank (Schweiz) AG, Bahnhofquai 9/11, 8001 Zürich. [Die Adresse lautet richtig Bahnhofquai 9/11, nicht Limmatquai 9/11].

16.05.2001 (13044)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2001, S. 2969, publizierten TB-Eintrags Nr. 9974 vom 17. 04. 2001. **DIL Schweiz Baumanagement AG**, in Zürich. Planung von Bauprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2001, S. 2969). Domizil neu: c/o Deutsche Bank (Schweiz) AG, Bahnhofquai 9/11, 8001 Zürich. [Die Adresse lautet richtig Bahnhofquai 9/11, nicht Limmatquai 9/11].

16.05.2001 (13045)  
**Busgarage Waldegg AG**, in Horgen. Waldeggstrasse 17, 8810 Horgen. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 05. 2001. Zweck: Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Busse und Personaltransporte für Dritte sowie Ankauf und Verkauf von Bussen; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre werden mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse zugestellt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zollinger-Waldmeier, Verena, von Wädenswil, in Wädenswil, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Josef Zahner-Dürst; Zahner-Dürst, Josef, von Schänis, in Schänis, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zollinger, Martin, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Josef Zahner-Dürst; Zollinger-Waldmeier, Karl, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Josef Zahner-Dürst; Progressia Wirtschaftsprüfung AG, in Freienbach, Revisionsstelle.

16.05.2001 (13046)  
**DOKU ATELIER AG (DOKU ATELIER SA) (DOKU ATELIER LTD)**, in Winterthur. Eitzbergstrasse 19A, 8405 Winterthur. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 05. 2001. Zweck: Erstellen von technischen Dokumentationen und Kursunterlagen auf Papier oder in elektronischer Form, Anbieten von Ausbildungen für Firmen und Schulen mit Kursleitungen und elektronischen Lernmedien; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Altwegg, Jürg, von Aadorf, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bossi, Thomas, von Brienz/Brinzauls, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Revisionsgesellschaft Winterthur RGW GmbH, in Winterthur, Revisionsstelle.

16.05.2001 (13047)  
**F.Meier Apartment Rent Services AG**, in Zürich. Hallwylstrasse 47, 8004 Zürich. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 04. 2001. Zweck: Verwaltung, Kauf und Verkauf von Immobilien, Handel mit Immobilien, Beratung in Immobilien-Fragen sowie administrative Beratung von Dritten, insbesondere in Erdöltransaktionen, bei Studien von Projekten und Finanzierungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an ihre im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Sta-

tuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meier, Frédéric, von Genf und Bülach, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Meier-Moret, Nadine, von Genf und Bülach, in Dinville-les-Bains (F), mit Einzelunterschrift; Jus GmbH, in Glarus, Revisionsstelle.

16.05.2001 (13048)  
**KPMG Advanced Banking Software AG (KPMG Advanced Banking Software SA) (KPMG Advanced Banking Software Ltd)**, in Zürich. Wengistrasse 7, 8004 Zürich. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 05. 2001. Zweck: Entwicklung, Wartung sowie Vertrieb von Software zur Erfüllung des gesetzlichen Meldewesens durch Banken, Finanzinstitute und Anlagefonds im In- und Ausland; kann auch Software für andere Arten von Meldewesen entwickeln und vertreiben; bietet ferner im Zusammenhang mit den von ihr entwickelten und vertriebenen Produkten Beratung, fachliche Betreuung und Schulung an; kann Allianzen mit anderen Softwareherstellern eingehen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Tochtergesellschaften gründen, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 2'000'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 2'000'000.-. Aktien: 200'000 Namenaktien zu CHF 10.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktien und Passiven der KPMG Consulting Aktiengesellschaft, in Frankfurt am Main (D), nämlich den Geschäftsbereich "Advanced Banking Solutions", gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2000, wonach die übernommenen Aktiven CHF 664'435.- und die übernommenen Passiven CHF 419'975.- betragen, sowie den Goodwill in der Höhe und im Wert von CHF 6'000'000.-, wofür 200'000 Namenaktien zu CHF 10.- ausgeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen im Falle der Einberufung einer Generalversammlung an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch Brief. In allen anderen Fällen können die Mitteilungen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan erfolgen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Seeger, Steffen, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Homburg (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leimbacher, Beat, von Zürich, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zanetti, Arno G., von Mesocco, in Wädenswil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; mri Moores Rowland AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16.05.2001 (13049)  
**"Zürich" Rückversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich. Betrieb aller Arten von Rückversicherung sowie damit zusammenhängenden Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 2000, S. 7111). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schoch, Hans-Ulrich, von Herisau und Adliswil, in Steinhausen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarz, Urs, von Giffers, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sandmeier Lüthi, Iris, von Seengen und Burgdorf und Rohrbach, in Zürich, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (13050)  
**ALSTOM Power Management Resources AG**, in Zürich. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27. 09. 2000, S. 6599). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle; Oleas, Jürg Amadeo, von Seelisberg, in Hausen AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16.05.2001 (13051)  
**Aquarex Bauchemie AG**, in Wetzikon ZH. Fabrikation von und Handel mit bauchemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 08. 2000, S. 5896). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camathias, Jürg, von Laax, in Wetzikon ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Laax GR, Mitglied]; Camathias, Anna Marie, von Laax, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (13052)  
**Armin Vogt AG**, in Wald ZH. Entwicklung, Herstellung, Verarbeitung und Verwertung von Textilwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 1994, S. 1277). Domizil neu: Rütistrasse 82, 8636 Wald. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogt, Armin, von Wangen SZ, in Lachen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Jona]; Vogt, Alice, von Wangen SZ, in Lachen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Jona].

16.05.2001 (13053)  
**AXA Nordstern Art Versicherung AG**, in Opfikon. Betreibt mit Schwerpunkt in der Schweiz das direkte und indirekte Versicherungsgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02. 04. 2001, S. 2421). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ehrat, Dr. Felix R., von Lohn SH, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Vignanello].

16.05.2001 (13054)  
**Bank Sal. Oppenheim jr. & Cie (Schweiz) AG**, in Zürich. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27. 04. 2001, S. 3125). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roedel, Dr. Max, von Sulz AG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (13055)  
**BlueSky Softworks AG**, in Zürich. Entwicklung, Unterhalt und Vertrieb von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 2001, S. 1858). Domizil neu: Gartenstrasse 19, 8002 Zürich.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### 3841 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell L.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

#### 3860 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

#### 3861 Abhanden gekommene Wertmittel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### 3863 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Arbeitsvertrag - Contrat de travail - Contratto di lavoro.  
Anlagefonds - Fonds de placements - Fondi d'investimento.  
Öffentliches Inventar - Bénéfice d'inventaire - Beneficio d'inventario.  
Anzeige gemäss Art. 181 OR - Avis selon l'art. 181 CO - Avviso secondo l'art. 181 CO.  
Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion - Diffida ai creditori in seguito a fusione.  
Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals - Réduction du capital-actions ou du capital-participation - Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione.  
Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
Umwandlung einer AG in eine GmbH - Transformation d'une SA en une Srl - Trasformazione di una SA in una Sgl.

#### 3870 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale: 484 198-484227

#### 3872 Bilanzen - Bilans - Bilanci

#### ÖFFENTLICHES BESCHAFFUNGSWESEN - MARCHÉS PUBLICS - ACQUISTI PUBBLICI

3873 Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse: Ausweis vom 18. Mai 2001 / Situation au 18 mai 2001. Bundesamt für Statistik - Office fédéral de la statistique - Ufficio federale di statistica.

#### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

#### Impressum

Redaktion und Verlag:  
seco, Staatssekretariat für Wirtschaft  
Efingerstrasse 1, Postfach 8164,  
3001 Bern  
Telefon 031 324 09 92 / Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch

Rédaction et édition:  
seco, Secrétariat d'Etat à l'économie  
Efingerstrasse 1, case postale 8164,  
3001 Berne  
Tél. 031 324 09 92 / Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch

Leitung Redaktion und Verlag:  
Markus Tanner

Chef rédaction et édition:  
Markus Tanner

Druck:  
Der Bund Verlag AG, 3001 Bern

Impression:  
Der Bund Verlag AG, 3001 Bern

Abonnementspreise (jährlich):  
Schweiz CHF 115.- (inkl. MWST);  
Ausland CHF 195.-

Prix de l'abonnement (annuel):  
Suisse CHF 115.- (TVA compris);  
Etranger CHF 195.-

Ämtliche Publikationen:  
Redaktion SHAB, Postfach 8164,  
3001 Bern

Publications officielles:  
Rédaction FOSC, case postale 8164,  
3001 Berne

Inserate:  
Annoncen-Agentur Biel AG,  
Postfach, 2501 Biel  
Telefon 032 344 8298 / Fax 032 344 83 53

Annonces:  
Annoncen-Agentur Biel AG,  
case postale, 2501 Bienne  
Tél. 032 344 8298 / Fax 032 344 83 53

Erscheinungsweise:  
Erscheint täglich, ausgenommen an  
Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Mode de parution:  
Paraît tous les jours, sauf les  
samedis, dimanches et jours fériés

#### Pfingsten 2001 - Pentecôte 2001

Redaktionschluss für Konkurspublikationen für Mittwoch,  
6. Juni 2001, ist:

Freitag, 1. Juni 2001, 08.00 Uhr

Délai de rédaction pour les ordres de publication de faillites pour  
mercredi 6 juin 2001 est:

vendredi 1er juin 2001, 08 h. 00

16.05.2001 (13056)  
**Brunner Erben AG Zürich**, in Zürich, Erbringen von Bauleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2122). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leemann, Walter, von Uetikon am See, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

16.05.2001 (13057)  
**Büni-Transport AG**, in Männedorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 11.02.1994, S. 829). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Morf, Miarella, von Nürensdorf, in Männedorf, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Aregger, Bernhard, von Hasle LU, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morf, Michael, von Nürensdorf, in Rütli ZH, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Kündig, Bernhard, Steuerrechts- und Treuhandpraxis, in Männedorf, Revisionsstelle.

16.05.2001 (13058)  
**Carlton Swiss Financial Management AG**, in Zürich, Erbringen von Finanzdienstleistungen für institutionelle und private Anleger, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2001, S. 629). Domizil neu: Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lewis, Leonard John, Bürger der USA, in Salt Lake City (Utah/USA), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

16.05.2001 (13059)  
**ConSors Schweiz AG**, in Wallisellen, Erbringen von Dienstleistungen im Finanz- und Informations-Sektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 08.12.2000, S. 8372). Statutenänderung: 4.05.2001. Firma neu: **ConSors (Suisse) SA (ConSors (Switzerland) Ltd.)**. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen als Discount-Broker sowie weiteren Finanz- und Bankdienstleistungen, insbesondere im Bereich des Handels mit Effekten und anderen Rechten, Vermittlung von Informationen und Know-How, Nutzung verschiedener Informationstechnologien sowie Erbringung damit in Verbindung stehender Leistungen; betreffend Effektenhandel ist die Gesellschaft vor allem im schweizerischen, deutschen und amerikanischen Finanzmarkt tätig, führt Kundenaufträge aber in allen wichtigen Finanzmärkten auf eigene oder fremde Rechnung aus, strebt auch direkte oder indirekte Börsenmitgliedschaften an, an den anderen Börsen wird sie hauptsächlich über Dritte handeln; ist in erster Linie als Kundenhändler (Discount-Brokerage) tätig, kann als Emissionshaus und Eigenhändlerin tätig werden und Anteile von Anlagengeldern vertreiben; handelt börslich und ausserbörslich auf eigene und fremde Rechnung im Kassa- und Terminkauf mit vereinheitlichten zum massenweisen Handel geeigneten sowie für einzelne Gegenparteien besonders geschaffenen Beteiligungs- und Forderungsrechten, Derivaten, anderen strukturierten Finanzprodukten und Hybriden; betreffend Konto- und Depotführung nimmt die Bank fremde Gelder und Wertschriften auf eigene Rechnung oder treuhänderisch in allen banküblichen Formen mit Ausnahme von Spareinlagen entgegen und führt die entsprechenden Konti und Depots; betreffend Kreditgewährung gewährt die Bank Kredite gegen Sicherheiten (v.a. Lombardkredite), ausnahmsweise ungesicherte Kredite; kann Darlehens- und Pensionsgeschäfte in Effekten und anderen nicht-monetären Werten vermitteln und abschliessen, kann an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 16'000'000.- [bisher: CHF 15'000'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 16'000'000.-. Aktien neu: 160'000 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 150'000 Namenaktien zu CHF 100.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bankrevisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bombeli, Dieter, in Zürich, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Hodel, Thomas, von Basel und Uffhusen, in Unterägeri, mit Kollektivprokura zu zweien; Metz, Carlo, von Jenaz, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmechtig, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16.05.2001 (13060)  
**Credit Suisse**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3606). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Hans Ueli, von Hochdorf, in Neuheim, mit Kollektivprokura zu zweien; Sonderegger, Bruno Jakob, von Wald AR, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Kühni, René, von Langnau im Emmental, in Schöftland, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Reinhard, Markus, von Sumiswald, in Affoltern am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schoch, Werner, in Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bien, Gian Franco, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Widiger, Hans-Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Zofingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fenner, Dr. Beat Martin, in Zürich, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Haag-Zellweger, Barbara, von Biel BE, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kaminsky, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Freienwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schütz, Dr. Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gloor, Dr. Jean-Lucien, von Mézières VD, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien; Bösch, Monika, von Zürich, in Nürensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Brahier, Pascal, von Coeuve, in Tolochenaz, mit Kollektivprokura zu zweien; Luchsinger, Rolf, von Schwanden GL, in Glarus, mit Kollektivprokura zu zweien; Messerli, Daniel, von Kaufdorf, in Münsingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Peter, Liselotte, von Thalwil, in Mägenwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Regez, Ursula, von Oberwil im Simmental, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Rentsch, Matthias, von Trub, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Denise, von Zürich, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Barazzutti, Jacques, von Schafisheim, in Schafisheim, mit Kollektivprokura zu zweien; Geel, Hanspeter, von Sargans, in Hedingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hager, André, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Hauenstein, Heidi, von Hausen am Albis, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Hürlimann, Urs, von Zürich, in Egg, mit Kollektivprokura zu zweien; Rufener, Peter, von Blumenstein, in Niederglatt, mit Kollektivprokura zu zweien; Bisang, Stephan, von Dübendorf, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Bonfanti, Stefan, in Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Büttiker, Daniel, von Wolfwil, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Caravatti, Tino, Roberto, von Affoltern am Albis, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Christen, Hansruedi, von Kyburg, in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Conesa, Jaime, von Bachenbühl, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Durrer, Peter, von Kerns, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Giugni, Gabriele, von Locarno, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Glättli, Martin, von Kilchberg ZH, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Guattelli, Marco, von Degersheim, in Weiningen ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Hauser, Remy, von Schöpfen, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien; Henseler, Ernst, von Udligenswil, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Koller, Ulrich, von Winterthur, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Konrad, Maja, von Romanshorn, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Mächler, Otto, von Lachen, in Remetschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Mühlebach, Caroline, von Matlers, in Zürich, mit Kollektivpro-

kura zu zweien; Pati, Giacomo, von Amriswil, in Niederweningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Petrig, Rudolf, von Einsiedeln, in Einsiedeln, mit Kollektivprokura zu zweien; Rasmussen, John, von Kilchberg ZH, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Roos, Bruno, von Luzern, in Steinhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Röthlisberger, Hans-Ueli, von Langnau im Emmental, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüfenacht, Bruno, von Zürich, in Steinmaur, mit Kollektivprokura zu zweien; Sätteli, Philipp, von Ramsen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Schäfer, Marcel, von Muolen, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Sandro, von Zürich, in Uitikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Schudel, Arthur, von Wiesendangen, in Wiesendangen, mit Kollektivprokura zu zweien; Spöndli, Daniel, von Löhningen, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Staub, Rolf, von Bilen, in Bauma, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiner, Bernhard Urs, von Fahrni, in Lenzburg, mit Kollektivprokura zu zweien; Wirz, Dr. André Serge, von Wenslingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Zeiter, Marion, von Fieschertal, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Achermann, Martin, von Nottwil, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien; Aellig, Bernhard, von Adelboden, in Nidau, mit Kollektivprokura zu zweien; Atigger, Dr. Peter, von Binningen, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Baggenstos, Christoph, von Gersau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Berthaud, Dr. Fortunat, von Richterswil, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Bluntschli, Thomas, von Zürich, in Aesch LU, mit Kollektivprokura zu zweien; Burkhard, Jürg, von Schwarzhäusern, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Cancellara, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano, mit Kollektivprokura zu zweien; Castelberg, Alfred, von Walenstadt, in Windlach, mit Kollektivprokura zu zweien; Ciria, Antonio, von Lugano, in Villa Luganese, mit Kollektivprokura zu zweien; Diebold, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Egli-Tröndle, Claudia Maria, von Kirchberg SG, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien; Frei, Jürg, von Zürich, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien; Fürholz, Matthias, von Biberist, in Farnern, mit Kollektivprokura zu zweien; Gatti, Christine, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Heinemann, Ursula, deutsche Staatsangehörige, in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Huber, Martin, von Glarus, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Hungerbühler, Martin, von Sommeri, in Waldkirch, mit Kollektivprokura zu zweien; Hunziker, Brigitte, von Staffelfach, in Ennetbaden, mit Kollektivprokura zu zweien; Kalberer, Peter, von St. Gallen, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Karam, Fadi, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Keller, Dieter, Peter, von Zürich, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Krähenmann, Alois, von Aadorf, in Romanshorn, mit Kollektivprokura zu zweien; Krinner, Michael, österreichischer Staatsangehöriger, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien; Laube, Eduard G., von Lengnau AG, in Freienwil, mit Kollektivprokura zu zweien; List, Heiko, von Sevelen, in Sevelen, mit Kollektivprokura zu zweien; Marais-Naidoo, Thelo, südafrikanische Staatsangehörige, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Jakob, von Gossau SG, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Niklaus, von Hellikon, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Padrun, Rino, von Sagogn, in St. Moritz, mit Kollektivprokura zu zweien; Pulm, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien; Python, Daniel, von Sâles, in Villars-sur-Glâne, mit Kollektivprokura zu zweien; Reis, Johannes, von Zürich, in Rickenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Ricci, Giorgio, von Lugano, in Porza, mit Kollektivprokura zu zweien; Richards, Katie Candan, britische Staatsangehörige, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Rosskopf, Dr. Jörg Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Lörach (ZD), mit Kollektivprokura zu zweien; Röth, Hanspeter, von Zetzwil, in Egg, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüdics, Görg, von Glarus, in St. Gallen; mit Kollektivprokura zu zweien; Scammell, Timothy John, britischer Staatsangehöriger, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Senn, Martin, von Bennwil, in Zumikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Steingruber, Hansueli, von Schönengrund, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Suter, Hermann, von Oberentfelden, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Theodorovic, Christine, österreichische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Viani, Davide, von Zürich, in Lugano, mit Kollektivprokura zu zweien; Vossack, Ole Ernst, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Widmer, Werner, von Luzern, in Luppingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Zbinden, Markus, von Guggisberg, in Boppelsen, mit Kollektivprokura zu zweien; Abplanalp, Oliver, von Meiringen, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Achermann, Daniel, von Beckenried, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Ackermann, Tim, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Aeschbacher, Jean Francois, von Eggwil, in Bassins, mit Kollektivprokura zu zweien; Allevi, Waldo, von Onsernone, in Besazio, mit Kollektivprokura zu zweien; Ambroz, Franjo, von Frauenfeld, in Seegraben, mit Kollektivprokura zu zweien; Andrist, Corinne, von Rougemont, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Antille, Olivier, von Sierre, in Bernex, mit Kollektivprokura zu zweien; Arnold, Christof, von Büron, in Nottwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Ayasli, Tamer, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Bächli, Erich, von Buchs AG, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Baeriswyl, Roman, von St. Antoni, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien; Baldinger, Peter, von Lengnau AG, in Unterdendingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Balmer, Patrick, von Mühleberg, in Alle, mit Kollektivprokura zu zweien; Bana, Andreas, von Bubendorf, in Bubendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Banfi, Carlo, von Locarno, in Orselina, mit Kollektivprokura zu zweien; Baumann, Alexandra, von Zürich, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien; Baumann, Doris, von Oberhallau, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Baumann, Hans, von Hausen am Albis, in Münchenbuchsee, mit Kollektivprokura zu zweien; Beeler, Ivo Reto, von Arth, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Bellotti, Jacques, von Vevey, in Etoy, mit Kollektivprokura zu zweien; Bellwald, Stephan, von Zürich, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Beltran de Otoralva, Fernando, spanischer Staatsangehöriger, in Bremgarten AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Benetti, Tania, von Obereggsträngen, in Obereggsträngen, mit Kollektivprokura zu zweien; Berger, Daniel, von Zürich, in Uitikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Bernhardsgrütter, Marcel Reto, von Gossau SG, in Weinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Besel, Michael, von Endingen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Blecic, Bojan, von Sala Caprasca, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Böhrer, Erika, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Bolliger, Thomas, von Küttingen, in Düringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Bolzan, Katia, von Genf, in Bernex, mit Kollektivprokura zu zweien; Bonetti, Dionne, von Locarno, in Gudo, mit Kollektivprokura zu zweien; Bopp, part-Hohl, Yvonne, von St. Gallen, in Uzwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Bösch, Norbert, von Krummenau, in St. Margrethen, mit Kollektivprokura zu zweien; Brägger, Reto, von Kirchberg SG, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Brendlin, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Wies (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Brudegger, Sabine, von Rorschach, in Gebenstorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Brunner Zsch, Monika, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Büchel, Roland, von Oberriet SG, in St. Margrethen, mit Kollektivprokura zu zweien; Bucheli, Daniel, von Hitzkirch, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Budli, Beat, von Zürich, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Buffat, Michel, von Vuarrens, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien; Buomberger, Gallus, von Win-

terthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Bürge, Kuno, von Mosnang, in Galgenen, mit Kollektivprokura zu zweien; Bürgi, Felix, von Winterthur, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Burri, Jürg, von Langenthal, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Büwang, Pema, von Zell ZH, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Cacace, Claudio, italienischer Staatsangehöriger, in Neuhausen am Rheinfalt, mit Kollektivprokura zu zweien; Carnazzi, Dr. Sara Maria, von Giubiasco, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Chatigny, Elisabeth Marie, von Corsery, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Choumarov, Maxim, russischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Cicetti, Jan, von Genf, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Clémengon, Philippe, von Aarberg, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Courbat, Gilles, von Buis, in Lutry, mit Kollektivprokura zu zweien; Cramer, Fabrizio, von Poschiavo, in Morbio Inferiore, mit Kollektivprokura zu zweien; De Laco, Maurizio, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Decurtins, Artur, von Corseaux, in Corsier-sur-Vevy, mit Kollektivprokura zu zweien; Dénervaud, Laurent, von Châttonay, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Despont, Eric, von Biolley-Orjulaz, in Villars-sur-Ollon, mit Kollektivprokura zu zweien; Dittrich, René, von Gossau ZH, in Gossau ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Ebert, Gunther, von Pfungen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Egger, Christian, von Eggersriet, in Rorschacherberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Egger, Thomas, von Pfäfers, in Eggersriet, mit Kollektivprokura zu zweien; Egide, Anja, von Rüscheegg, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Eichmann, Ivo, von Ernetschwil, in Beckenried, mit Kollektivprokura zu zweien; Eigenmann, Martin, von Waldkirch, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Elia, Pia, von Trub, in Köniz, mit Kollektivprokura zu zweien; Emma, Temis, von Olivone, in Agra, mit Kollektivprokura zu zweien; Fancello, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Melide, mit Kollektivprokura zu zweien; Fath, Andreas, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Fehr, Roger, in Widnau, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Fersini, Ermelinde, von Alp- nigriswil, in Neftenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Flückiger, Peter, von Rohrbach, in Caneggio, mit Kollektivprokura zu zweien; Flückiger, Thomas, von Huttwil, in Allmendingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Fontana, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Forster, Anita Inge, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Frabotta, Giovanni, von Bottmingen, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Frei, Alfred, von Oberehrendingen, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Frei, Anton, von Homburg, in Bischofszell, mit Kollektivprokura zu zweien; Frei, Michael, von Ellikon an der Thur, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Fürst, Olivia, von Bassersdorf, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Füssinger, Roland, von Zürich, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gabus, Yvan, von Le Locle, in Sonvilier, mit Kollektivprokura zu zweien; Gantenbein, Thomas, von Grabs, in Uznach, mit Kollektivprokura zu zweien; Geiger, Reto, von Au SG, in Muolen, mit Kollektivprokura zu zweien; Geiser, Alexandre, von Genf, in Trélex, mit Kollektivprokura zu zweien; Gendre, Pierre, von Neyruz FR, in Semaless, mit Kollektivprokura zu zweien; Gonzato, Linda Maria, von Oensingen, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien; Gort, Peter, von Pfäfers, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Gspöner, Diego, von Brig-Glis, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Gspöner, François, von Ausserberg, in Martigny, mit Kollektivprokura zu zweien; Gummy, François, von Avry, in Senèdes, mit Kollektivprokura zu zweien; Güttlin, Heidi, deutsche Staatsangehörige, in Weil am Rhein (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Häfeli, Régine, von Klingnau, in Klingnau, mit Kollektivprokura zu zweien; Handloser, Heinz, von Zürich, in Schönbühl, mit Kollektivprokura zu zweien; Harder, Aaja, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Hauenstein, Robert André, von Raiz, in Bachenbühl, mit Kollektivprokura zu zweien; Hauer, Stämpfli, Silvia, von Wengi, in Burgdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Haze Stöckli, Dr. Daniela, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Hess, Cécile Ann, von Merisshausen, in Leymen (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Hirzel, Hans, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Hochreutener, Rainer, von Eggersriet, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Hofmann, Daniel, von Worb, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Hofstetter, Thomas, von Jona, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Hohl, Fredy, von Heiden, in Dinhard, mit Kollektivprokura zu zweien; Hollenweger, Sandra, von Meilen, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien; Honegger, Isabelle, von Wald ZH, in Wahlern, mit Kollektivprokura zu zweien; Hufschmid, Beat, von Winterthur, in Ellikon an der Thur, mit Kollektivprokura zu zweien; Huttmacher, Andreas, von Konolfingen, in Münsingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Inauen, Eveline, von Appenzel, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Jäger, Paul, von Diepoldsau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Jau, Esther, von Heimiswil, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Jermann, Simon, von Dittingen, in Dittingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Johann, Pia, von Basel, in Ettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Joliet, Rachel, von Porsel, in Lonay, mit Kollektivprokura zu zweien; Jones, Philip, von Beggingen, in Amriswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Jost, Stephan, von Heimiswil, in Lüscherz, mit Kollektivprokura zu zweien; Jundt, Corinne, von Küssnacht ZH, in Greifensee, mit Kollektivprokura zu zweien; Jung, Benno, von Ermensee, in Steinhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Jungo, Stefan, von Freienwil, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Kägi, Werner, von Bauma, in Hittnau, mit Kollektivprokura zu zweien; Karageorgiou, Iraklis, von Zürich, in Stallikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Keller, Andreas Max, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Keusen, André, von Riggsberg, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Kiefer, Isabella, von Starrkirch-Wil, in Sursee, mit Kollektivprokura zu zweien; Kilbert, Gert, von Zürich, in Uetikon am See, mit Kollektivprokura zu zweien; Klaus, Peter, von Wangen an der Aare, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien; Kluser, Urs, von Oberriet SG, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Krattinger, Pascal, von Düringen, in Villars-sur-Glâne, mit Kollektivprokura zu zweien; Kremmel, Christa, von Baar, in Orselina, mit Kollektivprokura zu zweien; Kriech, Robert, von Schmerikon, in Hörhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Kühnis, Reto, von Oberriet SG, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien; Küng, Martina, von Bonnetfontaine, in Wangen-Brüttlingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Kunz, Ursula, von Bolligen, in Loco, mit Kollektivprokura zu zweien; Küni, René, von Erlach, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien; Kuster, Kirsten, von Merisshausen, in Amriswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Kuster, Roger, von Diepoldsau, in Steffisburg, mit Kollektivprokura zu zweien; Kuzina, Veronika, russische Staatsangehörige, in Collex-Bossy, mit Kollektivprokura zu zweien; Kyburz, Oliver, von Erlinsbach, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; La Rosa, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Sementina, mit Kollektivprokura zu zweien; Läderach, Dominique, von Richterswil, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Lamberti Vellani, Fosca, von Bellinzona, in Bellinzona, mit Kollektivprokura zu zweien; Lang, Florian, von Littau, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien; Langenegger, Dr. Thomas, von Bühler, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Langhart, Roger, von Oberstammheim, in Oberglatt, mit Kollektivprokura zu zweien; Lanz, Margrit, von Auswil, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Lendi, Cornelia, von Bolligen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Lengg, Sandra, von Uzwil, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Letter, Beatrice, von Oberägeri, in Schönwenden, mit Kollektivprokura zu zweien; Leuenberger, Hans Jörg, von Trachselwald, in Adligenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Leuenberger, Kurt, von Ursenbach, in Arbon, mit Kollektivprokura zu zweien; Liechti, Manuela, von Pratteln, in

Wegenstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Lienhard, Ulrich, von Henggart, in Henggart, mit Kollektivprokura zu zweien; Löffler, Yoland, von Schaffhausen, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lucini, Sara, v. Breganzona, in Chiasso, mit Kollektivprokura zu zweien; Lupi, Davide, von Coldrerio, in Novazzano, mit Kollektivprokura zu zweien; Lustenberger, Karin, von Luzern, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien; Lutz, Marcus, von Medels im Rheinwald, in Disentis/Mustér, mit Kollektivprokura zu zweien; Madl, Tanja, von Steffisburg, in Horriwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Marinelli, Stefano, von Luzern, in Emmenbrücke, mit Kollektivprokura zu zweien; Marti, Barbara K., von Fraubrunnen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Matter, Brigitte, von Kolliken, in Hunzenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Mauch, Christian, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Maurer, Markus, von Bolligen, in Russikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Meienberg, Isabelle, von Menzingen, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Philipp, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Merz, Renata, von Unterägeri, in Unterägeri, mit Kollektivprokura zu zweien; Meucci Cimiotti, Dr. Simona, italienische Staatsangehörige, in Viganello, mit Kollektivprokura zu zweien; Meyer zu Himmern, Anne-Christine, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Matthias, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Minder, Walter, von Rohrbach, in Mühledorf BE, mit Kollektivprokura zu zweien; Mohr, Nathalie, von Genf, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Mölbert, Pia, von Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Moser, Rudolf, von Zäziwil, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Moser, Silvio, von Hitzkirch, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Mühlemann, Franziska, von Bönigen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Christoph, von Ruswil, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Michel, von Adliswil, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Mundwiler, Matthias, von Tenniken, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Muntwyler, Andrea, von Spreitenbach, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Neidhart, Michael, von Ramsen, in Ramsen, mit Kollektivprokura zu zweien; Niederer-Koller, Hildegard, von St. Gallen, in Lommis, mit Kollektivprokura zu zweien; Nitschke, Martin Hans, von Buchs LU, in Kirchberg SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Nussbaum, Serge, von Oberägeri, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Oneta, Walter, von Basel, in Rheinau, mit Kollektivprokura zu zweien; Papaux, Philippe, von Treyvaux, in La Tour-de-Trême, mit Kollektivprokura zu zweien; Pape, Margrit, von Le Peuchapatte, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Penner, Franco Roberto, von Olten, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien; Perruchoud, Richard, von Chalais, in Sierre, mit Kollektivprokura zu zweien; Peter, Christian, von Gontenschwil, in Versoix, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfäffli, Adrian, von Signau, in Worb, mit Kollektivprokura zu zweien; Pleuti, Rolf, von Wählern, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfiffner-Nussbaumer, Elisabeth, von Oberägeri, in Oberägeri, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfister, Roger, von Winterthur, in Rickenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Pierinelli, Gianfranco, italienischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Pierobon, Prisca, von Bellinzona, in Pregassona, mit Kollektivprokura zu zweien; Pintac Kosanovic, Suncica Marija, von Wädenswil, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Portenier, René, von Meikirch, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien; Powell, Alexander, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Psiola, Zinaida, russische Staatsangehörige, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Ramseier, Fritz, von Eggwil, in Lauperswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Rapaglia, Genny, von Dietlikon, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Rastig, Frank, von Oberuzwil, in Oberuzwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Reber, Michael, von Erlenbach im Simmental, in Köniz, mit Kollektivprokura zu zweien; Reinfried, Martin, von Biltlen, in Oberurnen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rentsch, Markus, von Trub, in Zumikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Renter, Götz, von Ebikon, in Ebikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Riccio, Patrizia, italienische Staatsangehörige, in Gland, mit Kollektivprokura zu zweien; Rieckert, Klaus Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Hohentengen-Herdern (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Rieder, René, von Küssnacht ZH, in Zumikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Riehle, Judith Maria, deutsche Staatsangehörige, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Righi, Nicolas, von Saint-Sulpice NE, in Fribourg, mit Kollektivprokura zu zweien; Rohr, Roger, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Rösi, Pius, von Pfäfnau, in Meggen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rossi, Gianfranco, von Locarno, in Maggia, mit Kollektivprokura zu zweien; Roth, Anne-Marie, von Welschenrohr, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Roth, Susanna, von Dorf, in Dorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Rouiller, Christian, von Sommentier, in St. Martin, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüegg, Rolf, von Pfäffikon, in Scherzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüegg, Sonja, von Wila, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Ruprecht Fritschi, Simone, von Laupen, in Henggart, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüttimann, Dr. Markus Walter, von Weinfelden, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüttimann, Reto, von Ruswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Sandri, Stefan, von Winterthur, in Elgg, mit Kollektivprokura zu zweien; Sangaletti, Remo, von Adliswil, in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Sängler, Marco, von Zürich, in Wittnau, mit Kollektivprokura zu zweien; Scacchi, Nicole, von Mümliswil-Ramiswil, in Rheinau, mit Kollektivprokura zu zweien; Schaad, Barbara, von Lengnau BE, in Lyss, mit Kollektivprokura zu zweien; Schär, Matthias, von Eriswil, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Schäublin, Daniel Peter, von Winterthur, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schäublin, Franziska, von Bettingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Schiller, Manuela, von Filleten, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmidt, Patrick, von Grenoliets, in Naters, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmitter, Jean-François, von Rothrist, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmutz, Markus, von Zimmerwald, in Neftenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider, Patrick, von Schaffhausen, in Renens VD, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider, Reto, von Wählern, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider, Roland, von Langnau im Emmental, in Fricenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Schönenberger, Armio, von Kirchberg SG, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Schulthess, Gian, von Basel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Schüpbach, Adrian, von Bern, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Schüpbach, Maria Rosa, italienische Staatsangehörige, in Kriegstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Schwartz, Corinne, von Basel, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Schwitzer, Basilius F., von Pfäfers, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Selli, Fabio, italienischer Staatsangehöriger, in Figino, mit Kollektivprokura zu zweien; Sexauer, Barbara, deutsche Staatsangehörige, in Corsier GE, mit Kollektivprokura zu zweien; Sieber, Andrea-Maria, von Kriens, in Kaiser-augst, mit Kollektivprokura zu zweien; Siegfried, Stefan, von Fischingen, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Sieg, Daniel, von Adlikon, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Signer, Monika, von Herisau, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien; Soltermann, Andreas, von Veggen, in Münsingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Sonderegger, Bruno, von Rehetobel, in Amlikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Sonderegger, Stefan, von Kilchberg ZH, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien; Sonntag, Ingrid, deutsche Staatsangehörige, in Ellikon an der Thur, mit Kollektivprokura zu zweien; Sopi-Forntunato, Carmelina, italienische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Spadaro, Concetta, italienische Staatsangehörige, in Lutry, mit Kollektivprokura zu zweien; Spillner, Olivier, von Buchholterberg, in Dallikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Steger, Nina

Sandra, von Altstätten, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Stehli, Albert, von Zürich, in Erlenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiner, Irene, von Freienbach, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiner, Nicolas, von Dürrenäsch, in Ittigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Steinmann, Andrea, von St. Gallen, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Stoffel, Jacques, von Zürich, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Stueder, Margrit, von Waldkirch, in Uttwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Sturm, David, von Zénauva, in Marly, mit Kollektivprokura zu zweien; Stüssi, Peter, von Riedern, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Stutz, Adrian, von Pfäffikon, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Swoboda, Stefan, von Winterthur, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Tache, Rosario, von Genf, in Chêne-Bourg, mit Kollektivprokura zu zweien; Theux, Yvan, von Orsières, in Orsières, mit Kollektivprokura zu zweien; Thomann Lehmann, Regula, von Aflenztrangen, in Weiningen ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Timpanaro, Gianmarco, italienischer Staatsangehöriger, in Berikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Tizzoni, David Enrico, von Davosco-Soragno, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Ullrich, Gabriele, von Hofstetten-Fliih, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Ulrich, René, von Küssnacht am Rigi, in Rorbas, mit Kollektivprokura zu zweien; Van den Bosch, Lars, von Malters, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Van der Meer, Olivia, von Riehen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Veraguth, Thomas, von Thusis, in Rafz, mit Kollektivprokura zu zweien; Veya, Serge, von Occourt, in Neuchâtel, mit Kollektivprokura zu zweien; Vogtesser, Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Oberkulm, mit Kollektivprokura zu zweien; Voirel Revaz, Marie-Line, von Les Genevez JU, in Sion, mit Kollektivprokura zu zweien; von Arx, Markus, von Eggerkingen, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; von Wyl, Urs, von Sarnen, in Steinhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Vuagnoux, Alain, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Wechsler, Kurt, von Luzern, in Nusio, mit Kollektivprokura zu zweien; Wechsler, Thomas, von Malters, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Weibel, Peter, von Willisau Stadt und Willisau Land, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Weilenmann, Christoph, von Zürich, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Weymuth, Philipp, von Zürich, in Endingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Wiesli, Hans, von Sirnach, in Altnau, mit Kollektivprokura zu zweien; Willmann, Karin, von Emmen, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien; Winteler, Georges, von Filzbach, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Wirth, Michael, von Zürich, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Wirms, Carl Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Zami, Sandro, von Casis, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Zbinden, Matthias, von Burgdorf, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Zechinel, Sandra, von Kreuzlingen, in Hagenbuch, mit Kollektivprokura zu zweien; Zehnder, Karin, von Birnenstorf AG, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Zimmermann, Matthias, von Basel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Ziska, Franz, österreichischer Staatsangehöriger, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Zollinger, Christoph, von Weich, in Steinen, mit Kollektivprokura zu zweien; Zoppi, Rolf, von Schwanden GL, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Züger, Alex, von Altendorf, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien; Zulliger, Markus, von Madiswil, in Neerach, mit Kollektivprokura zu zweien; Zurbirgen, Ivan, von Saas Balen, in Langenthal, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (13061)  
**Dentex AG**, in Urdorf, Fabrikation und Handel mit medizinischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1999, S. 815). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Gubler, Dr. Andreas, von Baden, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäckle, Steve, von Uster, in Battersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruchi, Manuel, von Bern, in Kirchberg BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (13062)  
**eAgency AG**, in Zürich, Betrieb einer Marketing und Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 2001, S. 3558). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Mosimann, Dr. Rudolf, von Lauperswil, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strukov, Urs, von Rothrist, in Lachen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (13063)  
**EAT Executive Air Transport Ltd**, in Kloten, Betrieb eines Luftfahrtunternehmens sowie Handel mit Flugzeugen und deren Zubehör im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2000, S. 1208). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Holzapfel, Michael, von Winterthur, in Zollikon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riess, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (13064)  
**Ecotherm AG für Anlagen der Wärme- und Umwelttechnik**, in Zürich, Planung, Konstruktion und Vertrieb von Anlagen und Einrichtungen zur Erzeugung von Wärme, Verwertung von Abwärme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 05. 06. 1996, S. 3285). Domizil neu: c/o Anwaltsbüro Dr. Peter von Planta, Dufourstrasse 32, 8008 Zürich.

16.05.2001 (13065)  
**Eriesson AG**, in Wangen-Brüttisellen, Vertrieb, Inbetriebsetzung und Betreuung von fernmeldetechnischen Anlagen und elektrischen Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2001, S. 2833). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Kreis, Werner, von Zihlschlacht-Sitterdorf, in Vallamand, Präsident und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Smith, Torbjorn Cato, norwegischer Staatsangehöriger, in Oshott (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bäck, Karl Ragnar, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (13066)  
**ETS Elektro AG**, in Opfikon, Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen, Telefonanlagen und Handel mit Elektrogeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 27. 04. 1999, S. 2721). Statutenänderung: 2. 05. 2001. Firma neu: REL AG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, René, von Trimbach, in Opfikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hochfelden].

16.05.2001 (13067)  
**Fotorotar AG**, in Zürich, Betrieb einer Druckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 1999, S. 2434). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Rähmi, Max, von Zürich und Marthalen, in Otewil am See, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bamert, Hansruedi, von Meilen und Tuggen, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holliger, Kurt, von Boniswil AG und Opfikon, in Gossau ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schöler, Maria, von Zürich, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sprenger, Dr. Werner, von Winterthur und Neftenbach, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meilen, Mitglied]; Hottinger, Peter, von Meilen und Hombrechtikon, in Egg, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Brunner, Otto, von Lyss, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rapperswil SG]; Sommerhalder, Thomas, von Burg AG, in Seon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (13068)  
**Greenshare AG**, in Wetzikon ZH, Vertrieb von Handelswaren und Organisationsprodukten, Unternehmensberatung sowie Erledigung treuhänderischer Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1996, S. 7003). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Burri, Beat, von Zürich, in Grüningen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bänninger, Lukas, von Embrach, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Frischknecht, Hans Peter, von Schwellbrunn, in Suh, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Habrik, Thomas, von Erlen, in Henggart, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieber, Peter, von Bärenswil, in Bärenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Jürg Geiger Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle.

16.05.2001 (13069)  
**Hans Mahler AG**, in Zürich, Betrieb einer Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 24. 03. 2000, S. 1995). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Max Villiger AG Treuhand und Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caminada Treuhand AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

16.05.2001 (13070)  
**Hansena AG**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1998, S. 6984). Domizil neu: c/o Herrn Paul H. Langner, Langner Stieger Trachsel & Partner, Heuelstrasse 21, 8032 Zürich. Postadresse neu: Hansena AG, Postfach 153, 8030 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Provida Treuhand AG Frauenfeld, in Frauenfeld, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.

16.05.2001 (13071)  
**Havanna Club AG**, in Winterthur, Betrieb von Gastronomiebetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 1998, S. 2112). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: BDS Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: CHK Partner AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

16.05.2001 (13072)  
**Heinemann, Di Seclì & Partner AG**, in Zürich, Anlageberatung und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22. 07. 1998, S. 5071). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Batscher, Sandra, von Zürich, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinemann, Martin, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Di Seclì, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Chêne-Bougeries, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

16.05.2001 (13073)  
**Heinz Bodenmann Werkzeugbau AG**, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13. 07. 1998, S. 4832). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Hofstetter Treuhand und Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.

16.05.2001 (13074)  
**INVESCO Asset Management (Switzerland) Ltd**, in Zürich, Finanzprodukte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 2000, S. 8008). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, André, von Kriens und Emmen, in Ottenbach, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter]; Marra, Emmanuele, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schröder, Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (13075)  
**IQA Innovation und Qualität in der Administration AG**, in Küssnacht ZH, Erbringung von Leistungen im Bereich der Administration, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02. 03. 2001, S. 1578). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Faccini, Felice Luigi, von Aarau, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Travagione, Vincenzo, von Strengelbach, in Dulliken, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (13076)  
**K.R. Schmid & Co AG**, in Erlenbach ZH, Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere Verkauf von Haushaltsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 10. 05. 1996, S. 2697). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Wigra Finanz AG, in Opfikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sulzer Treuhand GmbH, in Urdorf, Revisionsstelle.

16.05.2001 (13077)  
**Kessler & Co AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen auf den Gebieten von Risk Management und Versicherungswesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2001, S. 334). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Vogelsanger-Müller, Margrit, von Beggingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Jenny, Heinrich, von Winterthur, in Seuzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eigenmann, Beatrix, von Waldkirch und St. Gallenkappel, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lugnbühl, Hanspeter, von Spiez, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Rno, Claudio, von Rorbas, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider, Roland, von Basel, in Jegenstorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Stocker, Andreas, von Wetzikon ZH und Wädenswil, in Gossau ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Vegetti, Mario, von Pfäfnau, in Greifensee, mit Kollektivprokura zu zweien; Wenzl, Rolf, von Männedorf, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (13078)  
**Lavoro Bank AG**, in Zürich, Betrieb einer Handels- und Vermögensverwaltungsbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2001, S. 3214). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knüsel, Karl, von Meierskappel und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Meierskappel, Stellvertreter Direktor]; Rizzoli, Flavio, von Zürich und Borgnone, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

16.05.2001 (13079)  
**Lernstudio Zürich AG**, in Zürich, Elternberatungsstelle für schulische und schultechnische Belange, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02. 03. 2001, S. 1578). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reich, Pascale, von Zollikon und Zürich, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (13080)  
**LIQUIDATORIUM BKL AG**, in Regensdorf, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Einkauf und Verkauf von Liquidationsposten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08. 08. 2000, S. 5384). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Bernhard, von Grosswangen, in Regensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Kunz, Simon, von Grosswangen, in Zürich, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Kunz, Heidi, von Grosswangen, in Regensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (13081)  
**Matolux AG**, in Elgg, Fabrikation von Autozubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24. 03. 1997, S. 1979). Domizil neu: Im Leibluel 3, 8353 Elgg. Postadresse neu: Matolux AG, Postfach 105, 8353 Elgg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greub, Michael, von Lotzwil, in Brasov (Rumänien), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Münsingen (D)].

- 16.05.2001 (13082)  
**Meier Maschinen AG**, in Marthalen, Handel mit Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 11.05.1998, S. 3168). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Möckli, Dominik, von Mett-Oberschlatt, in Diessenhofen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinzmann, Markus, von Basel und Regensdorf, in Wettswil am Albis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier-Hauenstein, Hans Georg, von Marthalen, in Trüllikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Graf, Philippe, von St. Gallen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zuber, Martin, von Spiez, in Waltalingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 16.05.2001 (13083)  
**Messo AG**, in Winterthur, Planung von Anlagen für thermische Trennverfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2001, S. 3005). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boender, Raoul, von Valzeina, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Huber, Margrit, von Zürich, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Watzenberg, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 16.05.2001 (13084)  
**Plenum Finanz AG**, in Zürich, Dienstleistungen als Effektenhändlerin auf dem Gebiet der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8777). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reiter, Urs, von Arbon, in Horgen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Günter Helmut, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 16.05.2001 (13085)  
**Pratica Holding AG**, in Winterthur, Beteiligung an Gesellschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 02.06.1999, S. 3666). Statutenänderung: 24.04.2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Ursula, von Uster, in Weislingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schoch, Urs Peter, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 16.05.2001 (13086)  
**Rindlisbacher Transport AG**, bisher in Kilchberg ZH, Betrieb einer Transportunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.1995, S. 30). Statutenänderung: 14.05.2001. Sitz neu: Adliswil. Mitteilungen erfolgen schriftlich mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rindlisbacher, Hans, von Kilchberg ZH, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kilchberg ZH].
- 16.05.2001 (13087)  
**S & P Project Consult AG**, in Zürich, Beratungsleistungen jeder Art, die in Zusammenhang mit der wirtschaftlichen Verwertung von Grundstücken stehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 01.12.2000, S. 8196). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Orbas Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 16.05.2001 (13088)  
**SARAGON AG**, in Illnau-Effretikon, Unternehmensberatung und Ausarbeitung von Konzepten in den Bereichen Personalmanagement, Unternehmens- und Prozessanalyse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10.04.2001, S. 2674). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshard, Martin, von Kyburg, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 16.05.2001 (13089)  
**Scalo Verlag AG**, in Zürich, Konzeption, Herstellung, Vertrieb und Handel von Publikationen in Wort und Bild sowie Auftragsarbeiten im Verlags- und Kulturbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16.09.1999, S. 6358). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reinhart, Andreas, von Winterthur, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Patrick, von Bern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 16.05.2001 (13090)  
**SCOPE, Psychologische Marktforschung und Testlabor AG**, in Zürich, Durchführung von Marktforschung aller Art, insbesondere mittels psychologischer Forschungsmethoden innerhalb des eigenen Testlabors, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 12.09.2000, S. 6228). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hardmeier, Prof. Dr. Sybille, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sarp, Michael P., deutscher Staatsangehöriger, in Nürensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 16.05.2001 (13091)  
**Stock AG**, in Regensdorf, Handel mit Waren aller Art, insbesondere dem Engros Ein- und Verkauf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 05.08.1999, S. 5342). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Heidi, von Grosswangen, in Regensdorf, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Kunz, Simon, von Grosswangen, in Zürich, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Kunz, Bernhard, von Grosswangen, in Regensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 16.05.2001 (13092)  
**Streich AG**, in Wangen-Brüttisellen, Kauf und Verkauf von Grundstücken, Ausführung von Bauten, Generalunternehmeraufträgen, Verwaltung von Liegenschaften sowie sämtliche Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 29.09.2000, S. 6668). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stössel, Brigitte, von Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 16.05.2001 (13093)  
**Tenfinanz AG in Liquidation**, in Zürich, Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.1998, S. 1069). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirth, Bruno, von Uzwil, in Oberwil AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 16.05.2001 (13094)  
**Terra-Real AG**, in Winterthur, Anlagen von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.1998, S. 1269). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Prive Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
- 16.05.2001 (13095)  
**TLM Gruner AG, Ingenieure und Planer**, in Zürich, Betrieb eines Ingenieurbüros für den gesamten Ingenieurbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2000, S. 6052). Statutenänderung: 23.04.2001. Firma neu: Gruner AG Ingenieure und Planer. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst, Dieter, von Winterthur und Wigoltingen TG, in Binningen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Simonius, Prof. Dr. Pascal, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Casanova, Flavio Marco, von Stabio, in Arisdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Assolari, Danilo, von Auresio, in Reinach BL, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simonius, Elisabeth, von Basel, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
- 16.05.2001 (13096)  
**UBS AG**, in Zürich und Basel, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2001, S. 2879). Statutenänderung: 26.04.2001. [Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krauer, Dr. Alex, von Basel, in Riehen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinhart, Andreas, von Winterthur, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ospel, Marcel, von Basel, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; de Gier, Johannes A., niederländischer Staatsangehöriger, in Wiltshire (GB), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Davis, Sir Peter, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Weinbach, Lawrence Allen, Bürger der USA, in New York (USA), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
- 16.05.2001 (13097)  
**Unipharm Zürich AG**, in Zürich, Ein- und Verkauf von Rohstoffen und pharmazeutischen Produkten jeder Art sowie Übernahme von Vertretungen jeder Art auf diesem Gebiete, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21.07.1997, S. 5146). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erichsen, Mogens, dänischer Staatsangehöriger, in Guatemala (Guatemala), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erichsen, Per Michael, dänischer Staatsangehöriger, in Guatemala (Guatemala), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erichsen Rydhager, Peter Robert, guatemaltekischer Staatsangehöriger, in Veracruz (Mexiko), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 16.05.2001 (13098)  
**Veterinaria AG**, in Zürich, Vertrieb von biologischen, immunbiologischen, pharmazeutischen und diagnostischen Präparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2001, S. 675). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kauffmann, Urs, von Luzern, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartmann, Dr. Hans, von Villnachern, in Villnachern, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Dr. Werner, von Altdorf UR, in Berg TG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schnorr, Dr. Ulrich, von Zürich, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camponovo, Lino, von Mendrisio, in Humlikon, Präsident und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Mittelholzer, Dr. Andreas, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rüsch, Dr. Peter, von Speicher und Winterthur, in Embrach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Rorbas].
- 16.05.2001 (13099)  
**Vita Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Betrieb aller Arten von Lebens-, Renten- und Sparversicherungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6877). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schoch, Hans-Ulrich, von Herisau und Adliswil, in Steinhausen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sandmeier Lüthi, Iris, von Seengen und Burgdorf und Rohrbach, in Zürich, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 16.05.2001 (13100)  
**Wollimob AG**, in Zürich, Anlage und Verwaltung von Liegenschaften, Kapital und anderen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.1996, S. 7921). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moore & Co, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 16.05.2001 (13101)  
**ITMI Tourism + Media Investment AG**, bisher in Chuz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22.12.1994, S. 7001). Gründungsstatuten: 30.12.1983. Statutenänderung: 27.04.2001. Firma neu: **tedeus ag**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Talstrasse 20, 8001 Zürich. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen als Application Service Provider (ASP) und als Full Service Provider mit Internet-Anbindung sowie als Rechenzentrum; Anbieten von Dienstleistungen bei der Festlegung und Bewertung von Datenormen; Handel mit Hard- und Softwareprodukten und "Label"-Etiketten mit integrierten Chips und Transpondern; kann Beteiligungen erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Sind Namen und Adressen nicht aller Aktionäre bekannt, so durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dobal, Dr. Viktor, von Arvigo, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Simon, Karl, von Wallisellen, in Wallisellen, Revisionsstelle [wie bisher].
- 16.05.2001 (13102)  
**Dr. H. Trüb AG**, in Zürich, An- und Verkauf sowie Entwicklung von Patenten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2000, S. 1208). Firma neu: **Dr. H. Trüb AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27.04.2001 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Infortuna Treuhand AG, Zürich, Feldeggstrasse 66, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trüb, Dr. Johannes, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trüb-Schlüter, Gerda, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Infortuna Treuhand AG, Zürich, in Zürich, Liquidatorin.
- 16.05.2001 (13103)  
**Forté Software (Schweiz) AG**, in Zürich, Handel mit Software-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.2000, S. 8640). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 14.05.2001 infolge Fusion mit der Sun Microsystems (Schweiz) AG, in Volketswil. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.03.2001 durch Universalsukzession auf die Sun Microsystems (Schweiz) AG über.
- 16.05.2001 (13104)  
**Gebauer AG**, in Wettswil am Albis, Vertrieb, Montage und Unterhalt von Aufzugsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21.12.2000, S. 8725). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 30.04.2001 infolge Fusion mit der AS Aufzüge AG, in Zug. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession auf die AS Aufzüge AG über. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lindenmeyer, Dr. Christoph, von Oberburg, in Udligenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gallati, Dr. Armin, von Näfels, in Meggen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Züger, Jakob, von Zürich und Schübelbach, in Mörschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ronca, Stefan, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 16.05.2001 (13105)  
**Lenaches AG**, in Wallisellen, Finanzierungen, Investitionen und andere wirtschaftliche Tätigkeiten für Tochtergesellschaften und Dritte sowie Investitionsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 04.02.2000, S. 780). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 9.4.2001 infolge Fusion mit der Invest 2000 AG, in Wallisellen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession auf die Invest 2000 AG über.
- 16.05.2001 (13106)  
**Al-Ko Oversea Ltd in Liquidation**, in Otelfingen, Verkauf von Erzeugnissen der Kober-Gruppe nach Uebersee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 03.03.2000, S. 1476). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöst.
- 16.05.2001 (13107)  
**Bistrettag Zürich AG**, in Zürich, Betrieb von Restaurants, Hotels, Gast- und Unterhaltungsstätten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30.06.1999, S. 4376). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöst.
- 16.05.2001 (13108)  
**BONALIGNA HANDELS AG**, in Stäfa, Internationaler Handel mit verschiedenen Produkten, im besonderen Roh-Oel und Oel-Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.1999, S. 8270). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rapperswil SG (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3566) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöst.
- 16.05.2001 (13109)  
**Finatrag AG in Liquidation**, in Zürich, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2001, S. 595). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöst.
- 16.05.2001 (13110)  
**Garita Handels AG in Liquidation**, in Zürich, Import- und Export-Handelsgeschäfte mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.1998, S. 4344). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöst.
- 16.05.2001 (13111)  
**INCO Investment Consulting AG in Liquidation**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen für Investoren, insbesondere Beratung bei der Suche, Bewertung, Auswahl, Durchführung und Finanzierung von Investitionsobjekten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 17.04.2000, S. 2581). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöst.
- 16.05.2001 (13112)  
**J. Jenny & Partner AG Zürich in Liquidation**, in Zürich, Beratung in Finanz- und Wirtschaftsangelegenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 04.05.1999, S. 2914). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöst.
- 16.05.2001 (13113)  
**Nighthawks AG in Liquidation**, in Zürich, Errichtung und Betrieb von Gaststätten, insbesondere Nachtkloaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1999, S. 5179). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöst.
- 16.05.2001 (13114)  
**Novelta AG in Liquidation**, in Zürich, Import von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Neuhäuten, welche in dieser Form auf dem Schweizermarkt noch nicht angeboten werden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 02.09.1999, S. 6019). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöst.
- 16.05.2001 (13115)  
**Open Management Consulting AG**, in Langnau am Albis, Personal-Management für alle unternehmerischen Belange der elektronischen Kommunikation und Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12.04.2001, S. 2753). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3522) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöst.
- 16.05.2001 (13116)  
**Romark AG**, in Uster, Herstellung und Vertrieb von Produkten für die medizinische Forschung und den Spitalbedarf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2283). Die Gesellschaft [neu: ROMARK AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Jona (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3566) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöst.
- 16.05.2001 (13117)  
**Studietto Postproduction SA in Liquidation**, in Zürich, Vermittlung und Uebernahme von Dienstleistungen auf dem gesamten Gebiet von Film, Television, Radio und Audiovision, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 03.05.1999, S. 2878). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöst.
- 16.05.2001 (13118)  
**Unotec AG in Liquidation**, in Zürich, Beratung von Unternehmen in technischer, administrativer, kommerzieller und finanzieller Hinsicht, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.1999, S. 8271). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöst.
- 16.05.2001 (13119)  
**Vetrotech Saint-Gobain Süd AG**, in Hinwil, Handel und Vertrieb von Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.10.2000, S. 154). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3610) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöst.
- 16.05.2001 (13120)  
**Walter Böchlinger Ingenieur- und Vermessungsbüro AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 04.12.1997, S. 8750). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöst.
- 16.05.2001 (13121)  
**Invest 2000 AG**, in Wallisellen, Vermittlung von Versicherungsverträgen und Finanzgeschäften, Verwaltung von Vermögen sowie Treuhandgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2001, S. 1498). Statutenänderung: 8.05.2001. Zweck neu: Vermittlung von Versicherungsverträgen und Finanzgeschäften; Verwaltung von Vermögen; Treuhandgeschäfte aller Art; Finanzierung, Investitionen und andere wirtschaftliche Tätigkeiten für Tochtergesellschaften und Dritte; Investitionsberatung; Handel mit Rohstoffen, insbesondere metallischen und nichtmetallischen Rohstoffen sowie Erwerb, Halten, Verwertung und Veräusserung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Patenten und Marken; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder andere Unternehmen erwerben und Grundeigentum im Ausland an- und verkaufen. Aktienkapital neu: CHF 316'000.- [bisher: CHF 300'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 316'000.-. Aktien neu: 316 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 300 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 8.5.2001 die Lenaches AG, in Wallisellen, durch Fusion. Aktiven von CHF 2'592'668.85 und Passiven von CHF 1'661'165.32 gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberriert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 16 vollliberrierte Inhaberaktien zu CHF 1'000.- der übernommenen Gesellschaft. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst, Jürg Ralph, von Zürich und Bertschikon, in Küssnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Zürich und Bertschikon bei Atikon, Mitglied]; Baikova, Ekaterina, russische Staatsangehörige, in Küssnacht ZH, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biermann, Lothar, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Remetschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

16.05.2001 (13122)  
**Sun Microsystems (Schweiz) AG**, in Volketswil, Produkte der Computer Hard- und Software der Sun Microsystems Inc. USA, sowie verwandte Produkte zu importieren, zu kaufen, zu entwickeln, zu produzieren, zusammenzustellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30.03.2001, S. 2359). Statutenänderung: 14.05.2001. Aktienkapital neu: CHF 750'000.– [bisher: CHF 500'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 750'000.–. Aktien neu: 7'500 Namennaktien zu CHF 100.– [bisher: 5'000 Namennaktien zu CHF 100.–]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 14.05.2001 die Forté Software (Schweiz) AG, in Zürich, durch Fusion. Aktiven von CHF 2'944'498.– und Passiven von CHF 2'694'498.– gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.03.2001 durch Universalkonzeption auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 2'500 voll liberierte Namennaktien zu CHF 100.– der übernehmenden Gesellschaft.

16.05.2001 (13123)  
**ARABONA GmbH**, in Zürich, Claridenstrasse 36, 8002 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.03.2001, 27.04.2001. Zweck: Handel mit Textilien, Lederwaren, Sportgeräten und Bestandteilen für Sportgeräte, Kosmetika sowie Durchführung und Betreuung von Sportveranstaltungen und Verwertung von Lizenzen; kann Immobilien erwerben, belasten, verwalten und veräußern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Unternehmungen, an denen sie beteiligt ist, finanzieren. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Szilagy, Marianne, von Künsnacht ZH, in Künsnacht ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Strohwentz, Marianne, ungarische Staatsangehörige, in Künsnacht ZH, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

16.05.2001 (13124)  
**Bernatschek International Services GmbH**, in Zürich, Albisriederstrasse 184, 8047 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.05.2001. Zweck: Beratung in den Bereichen Betriebswirtschaft, Finanzen und Recht im In- und Ausland; kann Lizenzen, Patente, Urheberrechte, Marken und andere immaterielle Güter erwerben, verwalten, verwerten und veräußern, sich an ähnlichen oder gleichen Gesellschaften beteiligen sowie Wertschriften und Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bernatschek, Andreas Otto, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.–; Bernatschek-Stone, Jessica Pearl, Bürgerin der USA, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.–.

16.05.2001 (13125)  
**ETS Elektro GmbH**, in Opfikon, Dammstrasse 38, 8152 Glattbrugg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.05.2001. Zweck: Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen, Telefonanlagen und EDV-Netzwerken sowie Handel von Produkten in diesen und in anverwandten Bereichen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fernandez, Carlos, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Früh, Hanspeter, von Zürich, in Pfäffikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.

16.05.2001 (13126)  
**FK Consulting GmbH**, in Pfungen, Bahnhofstrasse 12, 8422 Pfungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.05.2001. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen, insbesondere in den Bereichen EDV und Organisation sowie Vertrieb von EDV-Hard- und Software; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 25'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kaemmer, Fred, deutscher Staatsangehöriger, in Pfungen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–; Blättler, Renato, von Hergiswil NW, in Rain, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.–.

16.05.2001 (13127)  
**IPT GmbH**, in Birmensdorf ZH, c/o Frank Eichenberger und Petra Eichenberger-Tacchella, Lettenmattstrasse 16, 8903 Birmensdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.04.2001. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen und Handel von und mit Artikeln der Fachbereiche Sicherheit, Reinigung und Elektrik; kann Filialen eröffnen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma IPT Sicherheits- und Bewachungsunternehmen, Eichenberger, in Birmensdorf, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz per 30.04.2001 zum Preis von höchstens CHF 100'000.– zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eichenberger, Frank, von Beinwil am See, in Birmensdorf ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Eichenberger-Tacchella, Petra, von Beinwil am See und Melano, in Birmensdorf ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.

16.05.2001 (13128)  
**Juniper Networks Switzerland GmbH (Juniper Networks Switzerland Sàrl)**, in Dietikon, c/o Realisator Teuhand AG, Lerzenstrasse 17, 8953 Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.05.2001. Zweck: Vertrieb, Entwicklung, Vermarktung, Leasing, Kauf und Verkauf und Installation von Hard- und Software für Netzwerke und Computer sowie Erbringung von allen Dienstleistungen, insbesondere Beratung, Unterstützung und Unterhalt, im Zusammenhang mit solcher Hard- und Software; kann Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen, sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wiederkehr, Jörg Peter, von Opfikon und Gossau ZH, in Geroldswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Juniper Networks International, Inc., in Sunnyvale (CA, USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Berry, Lisa Catherine, Bürgerin der USA, in Saratoga (CA, USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16.05.2001 (13129)  
**New Sunflower GmbH**, in Zürich, Verena-Conzett-Strasse 7, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.05.2001. Zweck: Erwerb, Verkauf und Sammeln von Kunstgegenständen sowie Förderung der Forschung in den Bereichen Geld- und Währungswissenschaften; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Conzett, Dr. Jürg R., von Schiers, in Kilchberg ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Conzett, Regula, von

Schiers und Zürich, in Kilchberg ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–; Roelsch, Marie-Alix, von Zürich und Bern, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (13130)  
**Palma Reisen GmbH**, in Zürich, Schaffhauserstrasse 373, 8050 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.05.2001. Zweck: Betrieb und Organisation auf der Reise- und Touristikbranche, Handel und Vermittlung von und mit Waren aller Art, Im- und Export im In- und Ausland sowie Vermittlung von Finanzierungen und Versicherungen und Ausführen von Übersetzungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften vermitteln, Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten, veräußern oder sonstwie übertragen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stufli, Pat, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.–; Stufli GmbH, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.–.

16.05.2001 (13131)  
**Plastic Punk Production GmbH**, in Zürich, Zielerstrasse 25, 8048 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.05.2001. Zweck: Medienberatung, Produktion von Medien aller Art sowie Handel mit Medien und Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Vermögensanlagen aller Art tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nordmann, Frank, von Seuzach, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Nordmann, Mike, von Seuzach, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

16.05.2001 (13132)  
**Smile Consulting GmbH**, in Hüntwangen, Fuchshofstrasse 16, 8194 Hüntwangen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.05.2001. Zweck: Handel mit Spielwaren und Geschenksartikeln sowie Dienstleistungen und Beratungen; kann Lizenzen und Patente vergeben; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zimmerli, Otto, von Aarburg, in Hüntwangen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Künzler, Willi, von Walzenhausen, in Wangen-Brüttel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

16.05.2001 (13133)  
**La Marzocco Schweiz GmbH**, in Rickenbach ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 03.05.2000, S. 2954). Statutenänderung: 2.05.2001. Zweck: Produktion, Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Kaffee-Automaten; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, belasten und verwalten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Integrev Teuhand Aktiengesellschaft, in Winterthur, Revisionsstelle.

16.05.2001 (13134)  
**SEHEN & STAUNEN GMBH**, in Zürich, Veranstaltungsmanagement, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 29.05.2000, S. 3630). Statutenänderung: 2.05.2001. Firma neu: **BLUE-PARK GMBH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mediapols AG für Kommunikations-Management, in St. Gallen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann, Simon, von Riniken, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.–].

16.05.2001 (13135)  
**Waterworld GmbH**, in Seegraben, Dienstleistungen und Ausbildung in Wassersport, Englischunterricht, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 05.10.1999, S. 6799). Statutenänderung: 30.04.2001. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen, fachliche Beratung sowie Ausbildung und Schulung in den Bereichen Seefahrt und Wassersport, Erziehung von Kindern und Unterricht von Erwachsenen in Englisch, Handel (einschliesslich Import und Export) mit maritimen Produkten und Ausrüstungsgegenständen sowie Organisation und Durchführung von Reisen; kann sich an anderen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie Grundstücke erwerben und veräußern.

16.05.2001 (13136)  
**Brain Trust Consulting GmbH**, in Zürich, EDV-Beratung und Qualitätsmanagement, Managementberatung und Projektmanagement sowie Wirtschaftsförderung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 103 vom 02.06.1998, S. 3709). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frauenfeld (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3569) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16.05.2001 (13137)  
**MT Beauty Professional GmbH**, in Zürich, Vertrieb von Haarprodukten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 22.06.1998, S. 4234). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3616) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16.05.2001 (13138)  
**Netzredaktion GmbH in Liquidation**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich Redaktion von Internetpublikationen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 30.04.1998, S. 2917). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

16.05.2001 (13139)  
**Winzeler Kapitalberatung GmbH in Liquidation**, in Zürich, Unternehmensberatung und Vermittlung von Kapitalanlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 04.02.1999, S. 800). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

16.05.2001 (13140)  
**Reithalle - Genossenschaft Wädenswil**, in Wädenswil, Errichtung und Betrieb einer Reithalle in Wädenswil, um damit den Mitgliedern die Ausübung des Reitsports unabhängig von der Witterung zu ermöglichen, Genossenschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.1997, S. 5524). Domizil neu: c/o Ernst Gerber, Eintrachtstrasse 25, 8820 Wädenswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hunziker, Ernst, von Zürich und Leibach AG, in Oberrieden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Styger, Paul, von Rothenthurm, in Wädenswil, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Bosshard, Silvia, von Hirzel, in Wädenswil, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Ernst, von Horgen, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mcel, Albert, von Wädenswil, in Wädenswil, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung.

16.05.2001 (13141)  
**Siga Genossenschaft**, in Bassersdorf, Förderung des biologischen Land- und Gartenbaues, Genossenschaft (SHAB Nr. 94 vom 15.05.2000, S. 3257). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enz, Isolde, von Bassersdorf, in Bassersdorf, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Mettlen TG].

16.05.2001 (13142)  
**Franz AG, Zweigniederlassung Winterthur**, in Winterthur, St. Gallerstrasse 106, 8404 Winterthur, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Franz AG (Franz SA) (Franz Ltd). Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Zürich. Zweck Hauptsitz: Handel mit und Verkauf von Transportmitteln, deren Bestandteile und deren Zubehör, Betrieb von Garagen sowie Ausführung von Service-, Wartungs-, Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten an Transportmitteln sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Tätigkeiten und Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Eingetragene Personen: Homberger, Dr. Hans Ulrich, von Zürich und Wetzikon ZH, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Himmel, Hanspeter, von Zürich und Kleinandelfingen, in Wetzikon am Albis, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister, Dr. Max, von Winterthur und Bubikon, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blättler, Charles, von Hergiswil NW, in Hergiswil NW, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Karl, von Zürich und Entlebuch, in Oberengstringen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ganz, Peter, von Buch am Irchel, in Neftenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Markus, von Erlinsbach, in Rümikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (13143)  
**Prometric II B.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Opfikon-Glattbrugg (Prometric II B.V., Amsterdam, Opfikon-Glattbrugg Branch) (Prometric II B.V., Amsterdam, Succursale Opfikon-Glattbrugg)**, in Opfikon, Stelzenstrasse 8, 8152 Opfikon, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Prometric II B.V. Rechtsnatur Hauptsitz: Bestnoten vennootschap nach niederländischem Recht. Hauptsitz: Amsterdam (NL). Statuten Hauptsitz: Die Statuten datieren ursprünglich vom 01.12.1994 und wurden am 11.09.2000 zuletzt abgeändert. Zweck Hauptsitz: Besitz und Betrieb von Zentren für die Abnahme von computerisierten Tests; Errichtung von, Teilnahme an, Verwaltung von und finanzielle Beteiligung in irgendeiner Weise an anderen Gesellschaften und Unternehmungen; Zurverfügungstellung von Diensten auf administrativer, technischer, finanzieller, wirtschaftlicher oder Verwaltungs-Ebene an andere Gesellschaften, Personen und Unternehmungen; Erlangung, Veräußerung, Verwaltung und Betrieb von Mobilien und Immobilien und anderen Sachen, unter Einschluss von Patenten, Markenrechten, Lizenzen, Bewilligungen und anderen industriellen Eigentumsrechten; Aufnahme oder Gewährung von Darlehen sowie Leistung von Sicherheiten, Eingehen von Verpflichtungen auf andere Weise oder Übernahme von Solidarhaftung neben anderen oder für andere. Kapital Hauptsitz: Gesellschaftskapital: NLG 40'000.–. Liberierung: NLG 40'000.–. Anteile: 40 auf den Namen lautende Anteile zu NLG 1'000.–. Angaben zur Zweigniederlassung: Die Gesellschaft führt in Opfikon, Stelzenstrasse 6, ein Geschäft unter der Enseigne "Prometric Thomson Learning". Eingetragene Personen: Postema, Harry, niederländischer Staatsangehöriger, in Gouda (NL), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Matwiejko, Peter Anton, von Bischofszell, in Bremgarten AG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (13144)  
**ABN AMRO Bank N.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2001, S. 3292). mit Hauptsitz in: Amsterdam (NL). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jacober, Anton, von Zürich, in Lindau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tisne, Olivier Robin Marie, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Galfetti, Marco, von Novazzano, in Oberrohrdorf, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (13145)  
**AIG Europe, Courbevoie, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Feuer-, Unfall- und Seetransportversicherung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2587). mit Hauptsitz in: Courbevoie (F). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Regula, von Langwies, in Brugg, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (13146)  
**Lernstudio Zürich AG**, in Winterthur, Führung einer Elternberatungsstelle, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1579). mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reich, Pascale, von Zollikon und Zürich, in Künsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (13147)  
**Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York, Zurich Branch**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2001, S. 1005). mit Hauptsitz in: New York. Domizil neu: Dreikönigstrasse 21, 8002 Zürich.

16.05.2001 (13148)  
**Autovermittlung El Katat Mohamad**, in Illnau-Effretikon, Grendelbachstrasse 33, 8307 Effretikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Autovermittlung. Eingetragene Personen: El Katat, Mohamad, libanesischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kucharz, Herlinda, von Bülach, in Illnau-Effretikon, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (13149)  
**Günther Geering**, in Zürich, Frankinstrasse 1, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Lederwaren, Reiseartikeln und Schirmen. Eingetragene Personen: Geering, Günther, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (13150)  
**Kreuzinger Mobiles**, in Bassersdorf, Obstgartenstrasse 14, 8303 Bassersdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kauf und Verkauf von elektronischen Geräten, insbesondere für die Telekommunikation. Eingetragene Personen: Kreuzinger, Thomas, von Winterthur, in Bassersdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (13151)  
**LS Bucher**, in Dägerlen, Im Wisler, 8471 Rutschwil-Dägerlen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Lautsprecherbau sowie Angebot und Verkauf von HiFi-Geräten. Eingetragene Personen: Bucher, Stefan, von Humlikon, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (13152)  
**Restaurant-Dancing Rinia, Jali Ali**, in Volketswil, Geissbüelstrasse 8, 8604 Hegnau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen des Restaurants-Dancings Rinia. Eingetragene Personen: Ali, Jali, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Rümlang, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (13153)  
**Ruth Werren, Blumen + Pflanzen, Beratung, Design**, in Winterthur, Zürcherstrasse 104/36, 8406 Winterthur. Postadresse: Ruth Werren, Blumen + Pflanzen, Beratung, Design, Postfach 300, 8406 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Blumen, Pflanzen, Pflanzgefässen und Dekorationsartikeln. Eingetragene Personen: Werren, Ruth, von Winterthur, in Winterthur, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Wolfensberger, Elsa, von Bauma, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (13154)  
**Textil.Tricot Vogt**, in Wald Z.H., Rütistrasse 82, 8636 Wald ZH, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Textilwaren aller Art. Eingetragene Personen: Vogt, Armin, von Wangen SZ, in Lachen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Vogt, Alice, von Wangen SZ, in Lachen, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (13155)  
**"BABAJANA" Zivkovic Allgemeine Reinigungs-Firma**, bisher in Niederhasli, Einzel-firma (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 2001, S. 3178). Sitz neu: Oberglatt. Domizil neu: Kaiserstulstrasse 61, 8154 Oberglatt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zivkovic, Milijana, jugoslawische Staatsangehörige, in Oberglatt, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Niederhasli].

16.05.2001 (13156)  
**Asanga-Yoga-Schule, Feyerreisen**, in Zürich, Einzel-firma (SHAB Nr. 194 vom 21. 08. 1984, S. 2997). Domizil neu: Inselhofstrasse 2, 8008 Zürich.

16.05.2001 (13157)  
**BPL Locher**, in Rickenbach Z.H., Handel mit Waren aller Art, Einzel-firma (SHAB Nr. 60 vom 01. 04. 1997, S. 2136). Firma neu: **Locher Benno P. Handel + Design**. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art sowie Entwurf und Gestaltung von Beschriftungen.

16.05.2001 (13158)  
**Dogan Gür, Transporte Winterthur**, in Winterthur, Übernahme von Warentransporten aller Art, Einzel-firma (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 1998, S. 1207). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gür, Dogan, von Winterthur, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: türkischer Staatsangehöriger].

16.05.2001 (13159)  
**Ersatzteilservice ETS, Rudolf Walder**, in Dübendorf, Import und Export von sowie Handel mit Teilen aller Art, insbesondere Autoersatzteilen und -zubehör, Einzel-firma (SHAB Nr. 62 vom 15. 03. 1988, S. 1022). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Walder, Iris, von Glattfelden, in Dübendorf, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (13160)  
**Ferien-Tip, Kurt Riedberger**, bisher in Steinmaur, Vermittlung von Nachrichten und Informationen über Freizeit, Ferien und Reisen. Einzel-firma (SHAB Nr. 26 vom 02. 02. 1988, S. 405). Firma neu: **pbr Pressebüro Riedberger**. Sitz neu: Dielsdorf. Domizil neu: Buchserstrasse 45, 8157 Dielsdorf. Zweck neu: Vermittlung von Nachrichten und Informationen über Freizeit, Ferien und Reisen sowie PR und Werbung für die Reisebranche. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedberger, Kurt, von Igis, in Dielsdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Steinmaur].

16.05.2001 (13161)  
**Firma Ronner**, in Dietlikon, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Schädlingsbekämpfung, Einzel-firma (SHAB Nr. 82 vom 27. 04. 2000, S. 2819). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ronner, Heinz, von Zürich, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirth, Beatrix, von Zürich, in Winkel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (13162)  
**Garage Rudolf Walder**, in Dübendorf, Handel mit Automobilen und Service- und Reparaturarbeiten an denselben, Einzel-firma (SHAB Nr. 151 vom 07. 08. 1989, S. 3282). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Walder, Iris, von Glattfelden, in Dübendorf, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (13163)  
**Lanfranco Bauunternehmung**, in Zürich, Einzel-firma (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 1990, S. 750). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanfranco-Burri, Daniel, von Zürich, in Weiningen ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Grivel, René, von Chapelle (Glâne), in Zürich, mit Einzelprokura [bisher: in Fallanden].

16.05.2001 (13164)  
**LSC Lomecky Software Consulting**, in Zürich, Einzel-firma (SHAB Nr. 164 vom 26. 08. 1996, S. 5118). Firma neu: **Lomecky Project Consulting**. Zweck neu: Vermittlung von Energieerzeugungsprojekten, Softwareberatung und -entwicklung.

16.05.2001 (13165)  
**MIGRO-TRANS Edward Strzelecki Handel und Transporte**, in Winterthur, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Einzel-firma (SHAB Nr. 119 vom 21. 06. 2000, S. 4174). Firma neu: **Edward Strzelecki Handel und Transporte**. Domizil neu: Waldingerstrasse 29, 8400 Winterthur. Postadresse: [Die Postadresse wird aufgehoben].

16.05.2001 (13166)  
**treuhandzueri Max Bänziger**, in Zürich, Mehrwertsteuerberatung, Revisions-Treuhandmandate und Buchführung für Handels-, Finanzgesellschaften, Anwälte und Aerzte, Einzel-firma (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2001, S. 964). Domizil neu: Usterstrasse 11, 8001 Zürich. Postadresse neu: treuhandzueri Max Bänziger, Postfach 1414, 8021 Zürich.

16.05.2001 (13167)  
**Auto LAKBAR**, in Regensdorf, Autohandel, Einzel-firma (SHAB Nr. 77 vom 18. 04. 2000, S. 2622). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16.05.2001 (13168)  
**Beatrix Freihofer**, in Lindau, Handel mit Produkten der Pflegekosmetik, Einzel-firma (SHAB Nr. 160 vom 20. 08. 1996, S. 5010). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16.05.2001 (13169)  
**Cellular Skroce**, in Zürich, Handel mit elektronischen Geräten, Einzel-firma (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 2000, S. 8090). Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.

16.05.2001 (13170)  
**Frau R.M. Klap**, in Zürich, Handel mit Wein, Einzel-firma (SHAB Nr. 125 vom 30. 06. 1989, S. 2730). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16.05.2001 (13171)  
**Handelsagentur Wüst**, in Winterthur, Führung einer Handelsagentur für Waren aller Art, Einzel-firma (SHAB Nr. 177 vom 12. 09. 1989, S. 3762). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16.05.2001 (13172)  
**IPT Sicherheits- und Bewachungsunternehmen Eichenberger**, in Birmensdorf Z.H., Anbieten von Personenschutz, Einzel-firma (SHAB Nr. 24 vom 03. 02. 2000, S. 758). Die Aktiven und Passiven sind an die IPT GmbH, in Birmensdorf ZH, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

16.05.2001 (13173)  
**Partech-Tec, Wegmann**, in Hettlingen, Import von und Handel mit technischen Produkten insbesondere mit Ersatzteilen für Fahrzeuge, Einzel-firma (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1990, S. 4190). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16.05.2001 (13174)  
**Radio-TV Simonett**, in Zürich, Einzel-firma (SHAB Nr. 62 vom 14. 03. 1984, S. 908). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16.05.2001 (13175)  
**Rolf Seiler, Beratung für Schliessanlagen, -konzepte und -systeme**, in Bärenschwil, Beratung für Schliessanlagen, -konzepte und -systeme, Einzel-firma (SHAB Nr. 150 vom 04. 08. 1989, S. 3258). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16.05.2001 (13176)  
**Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Bülach, Virgil Schmid**, in Bülach, Generalagentur der Schweizerischen Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Bern, Einzel-firma (SHAB Nr. 91 vom 10. 05. 2000, S. 3141). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16.05.2001 (13177)  
**Stanley's Scuba School**, in Zürich, Tauchausbildung und Tauchreisen organisieren, Einzel-firma (SHAB Nr. 154 vom 10. 08. 2000, S. 5449). Die Aktiven und Passiven sind an die Stanley + Co Scuba School, in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

16.05.2001 (13178)  
**Werner Lauterberg, Creatio WL, Atelier für Architektur**, in Melten, Architekturbüro, Einzel-firma (SHAB Nr. 45 vom 24. 02. 1986, S. 701). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

16.05.2001 (13179)  
**Zamba Touati Export**, in Schlieren, Import und Export von sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art, Einzel-firma (SHAB Nr. 235 vom 01. 12. 2000, S. 8197). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16.05.2001 (13180)  
**baubiologie zürcher + partner**, in Buchs ZH, Zihlstrasse 3, 8107 Buchs, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 05. 2001. Zweck: Baubiologische Beratungen und Messungen. Eingetragene Personen: Zürcher, Rolf, von Trub, in Buchs ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Zürcher, Stefan, von Trub, in Buchs ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (13181)  
**Stanley + Co Scuba School**, in Zürich, Zentralstrasse 153, 8003 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 05. 2001. Zweck: Verkauf und Durchführung von Tauchausbildung, Tauchreisen, Tauchausrüstung sowie Erstellen von Unterwasservideo. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzel-firma Stanley's Scuba School, in Zürich, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Stanley, Paul, von Winkel, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Reichlin, Rosmarie, von Schwyz, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (13182)  
**Harre & Co**, in Langnau am Albis, Verwaltung der Liegenschaft Sihlstrasse 112 in Langnau am Albis, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 29. 09. 1972, S. 2528). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Harre, Gerd, Allan, Glady, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Marti, Anton, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Joan, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Schlagenhaut-Harre, Susan Frances, von Buch SH, in Steinmaur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: Harre, Susan Frances, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter].

16.05.2001 (13183)  
**Ferien & Reisen, Franco Mostes & Co in Liquidation**, in Rütli ZH, Führung eines Reisebüros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 2001, S. 1197). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

## Bern - Berne - Berna

### - Büro Bern (für Bern-Mitteilung)

16.05.2001 (2503)  
**Latrans Finanz AG (Latrans Finance SA) (Latrans Finance Ltd.)**, in Muri bei Bern, Worbsstrasse 97, 3074 Muri bei Bern; Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 05. 2001. Zweck: Finanzierung von mit ihr im Konzern verbundenen Gesellschaften und Unternehmen sowie Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Management und Beratung gegenüber solchen Gesellschaften und Unternehmen; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 250'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.-. Aktien: 25'000 Namenaktien zu CHF 10.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Zogg, Christian, von Buchs SG und Sevelen, in Greifensee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Rudolf, von Trachselwald, in Allmendingen bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Delacher, Stefan, von Österreich, in Rankweil (A), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.

16.05.2001 (2504)  
**Lithwork Phoenix AG**, in Wohlen bei Bern, Wyhalenstrasse 11, 3032 Hinterkappelen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 05. 2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im grafischen Gewerbe, insbesondere Erstellung von digitalen und analogen Druckvorlagen, Digitalfotografie, Grossformatplots sowie alle Geschäfte im Bereich der visuellen Kommunikation; sie kann Beteiligungen und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Minder, Hans Harry, von Niederhütigen, in Hinterkappelen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BRT Treuhand AG, in Burgdorf, Revisionsstelle.

16.05.2001 (2505)  
**Prival AG (Prival SA) (Prival Ltd)**, in Ittigen, c/o Dr. Gerhard Jansen, Quellenrain 15, 3063 Ittigen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 04. 2001. Zweck: Anlage ihres Vermögens in Aktien mit und ohne Beteiligungsscharakter, anderen Wertpapieren und sonstigen Vermögenswerten; sie kann Börsengeschäfte aller Art tätigen sowie Grundstücke kaufen und verkaufen. Aktienkapital: CHF 2'585'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 2'585'000.-. Aktien: 2'585 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage gemäss Vertrag vom 23. 4. 2001 und Bilanz per 1. 1. 2001: Teile von Aktiven und Passiven der Prival AG (nun: PrivalTec AG), in Ittigen, ausmachend Aktiven von CHF 30'937'256.- und Passiven von CHF 15'503'652.- zum Übernahmepreis von CHF 15'433'604.-, wofür 2'585 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch Brief. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Jansen, Gerhard, von Basel, in Ittigen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Jansen-Gueggi, Suzanne, von Basel, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loosli, Peter, von Eriswil, in Aeffigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwab, Heinz, von Ins, in Bolligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spori, Peter, von Bolligen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; GSW Treuhand AG, in Solothurn, Revisionsstelle.

16.05.2001 (2506)  
**Thömus Veloshop AG**, in Köniz, Oberried bei Niederscherli, 3145 Niederscherli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 05. 2001. Zweck: Handel mit Velos, Sport- und Trendartikeln sowie Betrieb eines Dienstleistungszentrums für Sport und Fortbewegung; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme gemäss Vertrag vom 9. 5. 2001

und Bilanz per 31. 12. 2000: Aktiven von CHF 1'443'953.78 und Passiven von CHF 1'126'843.29 der Einzel-firma "Thömus Veloshop Binggeli", in Köniz, zum Übernahmepreis von CHF 31'7110.49, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.- ausgegeben und CHF 217'110.49 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Binggeli, Thomas, von Wahlen, in Niederscherli, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Move AG, in Biel BE, Revisionsstelle.

16.05.2001 (2507)  
**Copytrend AG Bern**, in Bern, Betrieb einer Reproduktionsanstalt, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2001, S. 713). Die Gesellschaft führt in Liebfeld, Sportweg 34, ein Geschäft unter der Enseigne "Copytrend". Die Gesellschaft führt in Zollikofen, Bernstrasse 131, ein Geschäft unter der Enseigne "Copytrend".

16.05.2001 (2508)  
**Disag Dialog-Systeme AG**, in Bern, Betrieb eines Büros für EDV-Beratung und Programmierung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 1994, S. 3603). Statutenänderung: 20. 04. 2001. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rega Treuhand AG, in Münchringen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tesar, Jiri, von Bärswil, in Courlevon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Dambach, Andreas, von Ursebach, in Busswil bei Melchnau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand Leibundgut, in Melchnau, Revisionsstelle.

16.05.2001 (2509)  
**GlobalLink AG**, in Bern, Herstellung von Ton- und Bildverbindungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 2001, S. 1734). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Weber, Christian, von Maur, in Schüpfen, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Hiebeler, Mathias Dr., von Deutschland, in München (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mathieu, Duri, von Ramosch, in Bulle, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frericks, Bernhard, von Deutschland, in Karlsruhe (D), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Burkhard, Hans, von Deutschland, in Nürnberg (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perret, Marcel, von Mels, in Rubigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kormann, Rudolf, von Bern, in Worblaufen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter, Markus, von Löhningen, in Frutigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2510)  
**Lienberger + Zuberbüher AG**, in Bern, Herstellung und Vertrieb von optischen Erzeugnissen und Schillen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 2001, S. 1500). Eingetragene Personen neu oder mutierend: König, Reto, von Ennenda, in Muri bei Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Gustavsson, Jan, von Schweden, in Herrenschwanden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

16.05.2001 (2511)  
**Merkur Kaffee AG**, in Zollikofen, Betrieb von Kaffeeröstereien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 2001, S. 1005). Statutenänderung: 14. 05. 2001. Aktienkapital neu: CHF 400'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.-. Aktien neu: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage gemäss Vertrag vom 14. 5. 2001 und Bilanz per 31. 12. 2000: Teile von Aktiven und Passiven der Merkur AG, in Bern, ausmachend den Betriebsteil "Kaffeeverkauf und Rösterei", ohne Immaterialgüterrechte, mit den dazugehörigen Aktiven von CHF 17'894'029.73 und Passiven von CHF 17'453'240.27, zum Übernahmepreis von CHF 440'789.46, wofür 300 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben werden.

16.05.2001 (2512)  
**OMILAG AG**, in Toffen, Ausführung von Gipser-, Maler- und Tapezierarbeiten sowie Isolationen und aller mit dem Bauwesen in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 31. 03. 1998, S. 2198). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Melliger, René, von Buttwil, in Tscheppach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

16.05.2001 (2513)  
**Residenz Kronpark Muri bei Bern AG**, in Muri bei Bern, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 04. 12. 1998, S. 8301). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächler, Alexander, von Kreuzlingen, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Bächer, Alexander]; Treuhand- & Revisions-AG Bern, in Bern, Revisionsstelle.

16.05.2001 (2514)  
**Safe + Legal AG für Datenschutz und Datensicherheit**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Datenschutz, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2001, S. 1541). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Trachsel + Hännli AG, in Münchenbuchsee, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richard Heimann Treuhand, in Diessbach bei Büren, Revisionsstelle.

16.05.2001 (2515)  
**Von Ernst Fund Management AG**, in Bern, Fondsgeschäft usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 2001, S. 892). Domizil neu: Schanzenstrasse 1, 3008 Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschanen, Thomas, von Aegerten, in Brütten, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (2516)  
**W + H Messerli AG**, in Köniz, Installation und Unterhalt von sanitären Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 04. 05. 1998, S. 2990). Statutenänderung: 27. 04. 2001. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Messerli-Wenger, Marianne, von Kaufdorf, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerag Gewerbetreibenden AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messerli, Bruno, von Kaufdorf, in Lyss, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fiduria, in Bern, Revisionsstelle.

16.05.2001 (2517)  
**Hans Stalder + Partner GmbH**, in Oberdiessbach, Nussbaumweg 5, 3672 Oberdiessbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 05. 2001. Zweck: Beratung, Ausbildung und Coaching von Führungskräften sowie Produktion von Medien; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme gemäss Vertrag vom 14. 5. 2001 und Bilanz per 1. 1. 2001: Aktiven von CHF 70'835.92 und Passiven von CHF 0.- der Einzel-firma "Hans Stalder", in Rubigen, zum Übernahmepreis von CHF 70'835.92, wovon CHF 20'000.- an das Stammkapital anzurechnen und CHF 50'835.92 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fudulova, Jasmina, von Bulgarien, in Oberdiessbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Stalder, Hans, von Sumiswald, in Oberdiessbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-.

16.05.2001 (2518)  
**re SOLUTION GmbH**, in Neuchâtel, c/o Brigitte Perez, Bârfischenhaus 6, 3204 Rossbüsch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.05.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in der elektronischen Bildbearbeitung, Beratung und Schulungen im grafischen Bereich; sie kann Patente und Lizenzen erwerben, erwerben und verkaufen, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Aschwanden, Corina, von Altdorf UR, in Flamm, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-; Werth, Alfred, von Signau, in Rossbüsch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-.

16.05.2001 (2519)  
**Brunnengossenschaft Sulgenbach-Mattenhof**, in Bern, Überwachung der titelgemässen Verteilung des Wassers, usw. Gossenschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2001, S. 3009). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bagmische, Majid, von Bern, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Sekretär.

16.05.2001 (2520)  
**Agro Treuhand Schwand Münsingen**, in Münsingen, Sicherung und Verbesserung der wirtschaftlichen Existenz seiner Mitglieder, Verein (SHAB Nr. 5 vom 08.01.1999, S. 104). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Salvisberg, Beat, von Mühleberg, in Kiesen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zysset, Urs Eduard, von Kirchdorf BE, in Kirchdorf BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zysset, Eduard, Vizepräsident]; von Niederhäusern, Elsbeth, von Rütli bei Riggsberg, in Rüeggisberg, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2521)  
**BDO Sofimor**, in Bern, Aarberggasse 33, 3011 Bern, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: BDO Sofimor. Rechtsrat Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Lausanne. Statuten Hauptsitz: 22.12.1999. Handelsregistertragung Hauptsitz: 28.07.1983 [letzte Publikation: SHAB Nr. 73 vom 17.4.2001 Seite 2813]. Zweck Hauptsitz: Ausübung aller Tätigkeiten im Rahmen einer Treuhändergesellschaft, vornehmlich Unternehmensberatung, Steuerberatung und Wirtschaftsprüfung; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und jegliche Finanz-, Handels-, Industrie- und Immobiliengeschäfte durchführen und alle Verträge abschliessen. Eingetragene Personen: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Arni AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rodondi, Jean-Edgar, von Lausanne, in Epalinges, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burger, Roland, von Freiburg, in St. Ursen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler, Urs, von Mönchaltorf, in Ittigen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rochat, Gabriel, von L'Abbaye, in Le Mont-sur-Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüfenach, Fritz, von Hasle bei Burgdorf, in Hasle-Rüeggau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöckli, Hansjörg, von Aristau, in Subingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Jean-Jacques, von Zürich, in Ecublens VD, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (2522)  
**Alfimacro Systems Al Fedail**, in Bern, Neubrückstrasse 105, 3012 Bern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Informatikdienstleistungen, insbesondere Software- und Internet-Anwendungen, IT-Schulung. Eingetragene Personen: Fedail, Ahmed, von Boltigen, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (2523)  
**ArtenGarten Rohrbach**, in Ittigen, hinterer Schermen 31, 3063 Ittigen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Gartenbau (Planung, Ausführung, Unterhalt). Eingetragene Personen: Rohrbach, Marc, von Rüeggisberg, in Ittigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (2524)  
**HJ. STALDER WERKZEUGBAU**, in Toffen, Gartenstrasse 10, 3125 Toffen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Werkzeugbau, Vorrichtungsbau. Eingetragene Personen: Stalder, Hansjörg, von Rüeggau, in Thun, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (2525)  
**Passerelle DA VINCI Venturo Vincenzo**, in Bern, Parkterasse 10, 3012 Bern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen des Restaurants Passerelle DA VINCI mit Take Away und Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Venturo Vincenzo, von Italien, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Venturo, Rocco, von Italien, in Bern, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (2526)  
**Rolf Hamberger, Konzertdirektion Bern**, bisher in Bern, Vermittlung von Solisten, Dirigenten, Sängern und Ensembles an Konzert- und Theaterveranstalter, Einzelirma (SHAB Nr. 151 vom 01.07.1980, S. 2218). Sitz neu: Ittigen. Domizil neu: Sonnenrain 4, 3063 Ittigen.

16.05.2001 (2527)  
**Bernadette Buholzer**, in Könolfingen, Zahntechnisches Labor, Einzelirma (SHAB Nr. 46 vom 25.02.1974, S. 528). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)

16.05.2001 (1207)  
**Sufri Holding AG**, in Huttwil, c/o Drofa Fries AG, Bahnhofstrasse 37, 4950 Huttwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.05.2001. Zweck: Beteiligung an und Beratung und Assistenz von industriellen und kommerziellen Unternehmungen. Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Rezepten, Warenzeichen und anderen Schutzrechten, insbesondere im Bereich der Drogerie und Parfümerien sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften und Abwicklung von Treuhändergeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten oder weiterveräußern. Ein allfälliger Nebenvertrag ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 10.05.2001 von Walter Hermann, in Huttwil, seine 180 Namenaktien zu nominell je CHF 1'000.- sowie seine 200 Stimmrechtsaktien zu nominell je CHF 100 der "Drofa Hermann AG" (neu: "Drofa Fries AG"), in Huttwil, zum Preis von CHF 1'100'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fries, Bruno, von Steinen, in Huttwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fries-Suter, Katrin, von Steinen und Oberefelden und Präteln, in Huttwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.

16.05.2001 (1208)  
**Drofa Hermann AG**, in Huttwil, Betrieb von Einzelhandelsgruppen für Drogerie- und Parfümerie-Waren und für alle mit diesen Warengruppen verwandten Artikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1999, S. 6425). Statutenänderung: 10.05.2001. Firma neu: **Drofa Fries AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hermann, Walter, von Bern, in Huttwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wittwer, Erwin, von Trub, in Madswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fries, Bruno, von Steinen, in Huttwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fries-Suter, Katrin, von Steinen und Oberefelden und Präteln, in Huttwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (1209)  
**Gemüse AG**, bisher in Langenthal, Gemüseanbau (IP Produktion) sowie Verkauf und Handel mit Gemüse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 423). Statutenänderung: 11.05.2001. Sitz neu: Lotzwil. Domizil neu: c/o S. u. V. Strasser-Rickli, Obergasse 4A, 4932 Lotzwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strasser, Barbara, von Thunsteinen, in Bleienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Langenthal]; Strasser-Rickli, Verena, von Thunsteinen, in Lotzwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Langenthal]; Strasser, Siegfried, österreichischer Staatsangehöriger, in Lotzwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Langenthal]; Erich Gerber Treuhänder, in Aarwangen, Revisionsstelle.

16.05.2001 (1210)  
**Webuild AG**, in Langenthal, Forschung, Entwicklung und weltweiter Vertrieb von Produkten, welche das Internet-Management erlauben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2001, S. 1466). Statutenänderung: 12.05.2001. Aktienkapital neu: CHF 600'000 [bisher: CHF 500'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 600'000. Aktien neu: 60'000 Namenaktien zu CHF 10. [bisher: 50'000 Namenaktien zu CHF 10].

16.05.2001 (1211)  
**Hoch- und Tiefbau AG Burgdorf**, in Burgdorf, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Übernahme von Generalunternehmeraufträgen, Kauf, Verkauf und Verwalten von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29.08.1997, S. 6350). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 20.04.2001 infolge Fusion mit der "Fuhrer + Dubach AG", in Lützelflüh. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession auf die "Fuhrer + Dubach AG" über.

16.05.2001 (1212)  
**Fuhrer + Dubach AG**, in Lützelflüh, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Übernahme von Generalunternehmeraufträgen, Kauf, Verkauf und Verwalten von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 9). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die "Hoch- und Tiefbau AG Burgdorf", in Burgdorf. Aktiven von CHF 151'432.15 und Passiven von CHF 0 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 20.04.2001 mit Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

16.05.2001 (1213)  
**Processet GmbH**, in Hindelbank, c/o Kurt Dürig, Krähholzweg 3, 3324 Hindelbank, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.05.2001. Zweck: Entwicklung und Konstruktion von verfahrenstechnischen Systemen für die Lebensmittel- und pharmazeutische Industrie. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Nebenvertrag ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 21'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dürig, Andreas, von Krauchthal, in Visalia (USA), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Freudenberger, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Dietmannsdorf (D), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Dürig, Kurt, von Krauchthal, in Hindelbank, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-.

16.05.2001 (1214)  
**Speedy Treuhand & Support GmbH**, in Huttwil, Haldenstr. 25, 4950 Huttwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1.05.2001, 15.05.2001. Zweck: Betrieb eines Treuhänderbüros inklusive Verkauf und Support von betriebswirtschaftlicher Software sowie Handel mit diesbezüglichen Produkten und Erzeugnissen aller Art. Kann Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Nebenvertrag ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 30'000.-. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der Kollektivgesellschaft "Speedy Treuhand & Support, Verena & Urs Röthlisberger", in Huttwil, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 15.05.2001 und Bilanz per 31.12.2000 mit Aktiven von CHF 78'485.25 und Passiven von CHF 46'562.70 zum Preis von CHF 31'922.55, wovon CHF 30'000 auf das Stammkapital angerechnet werden und den ehemaligen Kollektivgesellschaftern Urs Röthlisberger CHF 877.40 und Verena Röthlisberger-Schüpbach CHF 1'045.15 als Forderungen in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Röthlisberger, Urs, von Langnau im Emmental, in Huttwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.-; Röthlisberger-Schüpbach, Verena, von Langnau im Emmental und Landswil, in Huttwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-.

16.05.2001 (1215)  
**Fernsehgenossenschaft Walliswil-Wangen**, in Walliswil bei Wangen, Verschafft ihren Genossenschaftlern einen guten Empfang der in- und ausländischen Fernseh- und UKW-Programme, Genossenschaft (SHAB Nr. 49 vom 10.03.1995, S. 1359). Domizil neu: c/o Stephan Emch, Humpferstrasse 6b, 3377 Walliswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiesner, Max, von Basel, in Walliswil bei Wangen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forrer, Manfred, von Wildhaus, in Walliswil bei Wangen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Emch, Stephan, von Mühledorf SO, in Walliswil bei Wangen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Giolo, Andreas, von Etziken, in Luterbach, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Walliswil bei Wangen, Mitglied, Sekretär und Kassier]; Grossmann, Roger, von Niederwil AG, in Walliswil bei Wangen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Walliser, Franziska, von Dornach und Wahlern, in Walliswil bei Wangen, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (1216)  
**Speedy Treuhand & Support, Verena & Urs Röthlisberger**, in Huttwil, Betrieb eines Treuhänderbüros inklusive Verkauf und Support von betriebswirtschaftlicher Software, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28.02.1997, S. 1365). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven sind auf die "Speedy Treuhand & Support GmbH", in Huttwil, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

#### Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) - Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)

16.05.2001 (1204)  
**Transports Gutmann S.A.**, à La Neuveville, transport en tous genres de marchandises et de personnes, la prise en charge de services communaux et l'exploitation d'un garage, société anonyme (FOSC no 82 du 30.04.2001, p. 3179). Modification des statuts: 28.04.2001. Nouveau capital-actions: CHF 500'000.- [précédemment: CHF 150'000.-]. Nouveau capital-actions libéré: CHF 500'000.-. Actions: 470 actions no-

minatives de CHF 1'000.- et 300 actions nominatives de CHF 100.- [précédemment: 120 actions nominatives de CHF 1'000.- et 300 actions nominatives de CHF 100.-]. Faits qualifiés: [biffé: Il a été fait opter à la société d'une partie de l'actif et du passif de la maison "Toni Gutmann", entreprise de transports, radiée, selon bilan au 31.08.1990, accusant un actif de CHF 638'326.25 (caisse, poste, banque, débiteurs, véhicules et machines, installation et mobilier, implant, installations télécommunications, stock diesel) et un passif de CHF 131'603.80 (créanciers divers, passifs transitoires), soit un actif net de CHF 506'722.45, accepté pour ce prix et imputé sur le capital. Ne sont pas repris comme actif l'immeuble feuillet no 1753 du ban de La Neuveville d'une valeur de CHF 157'000.- (garage, terrain, tank) et comme passif une hypothèque de CHF 132'500.-]. [Autres modifications des statuts non soumises à publication]. Personne et signature radiée: Gutmann, Toni sen., de Lüscherz, à La Neuveville, administrateur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Gutmann, Toni jun., de Lüscherz, à La Neuveville, secrétaire, avec signature collective à deux [précédemment: à Lignières].

16.05.2001 (1205)  
**LE ROYAL**, à Tavannes, gérer le bâtiment Royal à Tavannes et y développer des activités culturelles, société coopérative (FOSC no 109 du 10.06.1998, p. 3932). Personnes et signatures radiées: Rothenbühler, André, de Trachselwald, à Pontenet, secrétaire, avec signature collective à deux; Kaser, Martine, de Niederbipp und Mont-Tramelan, à Tavannes, membre, sans droit de signature; Monnier, Marie-Thérèse, de Dombresson, à Tavannes, membre, sans droit de signature; Vögeli, Bruno, de Reichenburg, à Tavannes, membre, sans droit de signature; Wölfli, Christophe, de Schangnau, à Tavannes, membre, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Negri, Marie-Jo, de Fescoggia, à Pontenet, secrétaire, sans droit de signature; Joly, Frédéric, de Le Noirmont, à Tavannes, caissier, avec signature collective à deux; Schulthess, David, de Zürich, à Tavannes, membre, avec signature collective à deux [précédemment: sans droit de signature].

16.05.2001 (1206)  
**Jumping Net Ackermann**, à Moutier, conseiller, planifier, vendre, louer, installer et maintenir des systèmes et des réseaux etc., raison individuelle (FOSC no 233 du 29.11.2000, p. 8129). Reprise des actifs et passifs de la raison individuelle radiée "WinIX Ackermann", à Moutier.

16.05.2001 (1207)  
**WinIX Ackermann**, à Moutier, installation et maintenance de sites informatiques, raison individuelle (FOSC no 238 du 08.12.1998, p. 8380). Les actifs et passifs sont repris par la raison individuelle "Jumping Net Ackermann", à Moutier. Raison de commerce radiée.

16.05.2001 (1208)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3611, publizierten TB-Eintrags vom 08.05.2001, EXIM CARGO AG in Liquidation, in Ipsach, Handel mit Konsum- und Investitionsgütern von und nach den Ländern der russischen Föderation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3611). Wiedereintragung der Revisionsstelle Fiduciaire Collabo SA, in Biel BE, welche aus Versehen gelöscht worden ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduciaire Collabo SA, in Biel BE, Revisionsstelle.

16.05.2001 (1209)  
**Atlantis Finanz AG**, in Oberwil bei Büren, Beteiligung an anderen Gesellschaften im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 15.12.2000, S. 8552). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revag Treuhand AG, in Biel BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reluko Treuhand AG, in Biel BE, Revisionsstelle.

16.05.2001 (1210)  
**Phoenix Swiss Finance AG**, in Biel BE, Beratung und Unterstützung von nationalen und internationalen Mandanten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25.09.2000, S. 6539). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liechti, René, von Signau, in Aegerten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürmann, Othmar, von Werthenstein, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Longaron, Daniel, von Wymigen, in Sutz-Lattrigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Hans-Peter, von Baden, in Nidau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strasser, Sven, von Hüttwilen, in Gerolfingen (Taufellen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

16.05.2001 (1211)  
**Silvatech AG**, in Biel BE, Holzsystembau und Holzschutz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 23.06.2000, S. 4256). Firma neu: **Silvatech AG in Liquidation**. Am 15.05.2001 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

16.05.2001 (1212)  
**Lentia-Bau GmbH**, in Lyss, Planung, Verkauf und Vermittlung von Immobilien aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 06.06.2000, S. 3825). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bierwaltes, Gerda, von Urtenen, in Hiltferingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Weber, Markus, von Niederried bei Kallnach, in Lyss, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Schichl, Roland, österreichischer Staatsangehöriger, in Biel BE, mit Einzelprokura [bisher: in Lyss, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-].

16.05.2001 (1213)  
**Schweizerische Gemüse-Union (SGU)**, in Ins, Dachorganisation der schweizerischen Gemüsebranche usw., Verein (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1999, S. 6269). Firma (neu "Association SWISSLEGUMES") infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3610) im Handelsregister Berner Jura-Seeland von Amtes wegen gelöscht.

16.05.2001 (1214)  
Complément de l'inscription du journal no. 1143 du 08.05.2001, publié dans la FOSC no. 92 du 14.05.2001, p. 3611. **Select-Ingredient SA**, à Biel BE, recherche, développement, fabrication et commerce de produits aromatiques etc., société anonyme (FOSC no 92 du 14.05.2001, p. 3611). Inscription ou modification de personne: Delin, Robert Louis, ressortissant français, à Muri bei Bern, président, avec signature individuelle [précédemment: à Paris (F)].

#### Büro Thun (für Berner Oberland)

16.05.2001 (1079)  
**Robidog AG**, in Thun, Stockliweg 15, 3604 Thun, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.05.2001. Zweck: Entwicklung von und Handel mit "Robidog"-Behältern zur Aufnahme von Exkrementen, insbesondere von Hundexkrementen, mit Zubehör. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, gründen oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 200

Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und Übernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 11.5.2001 und Übernahmevertrag vom 31.12.2000 das Geschäft der im Handelsregister eingetragen gewesen, namentlich erloschene Einzelfirma Robidog, J. Rosenast, in Thun, mit sämtlichen Aktiven von CHF 842'408.38 und sämtlichen Passiven von CHF 122'576.40 zum Preis von CHF 719'831.98, wofür 180 voll liberierte Namenaktien zu je CHF 1'000.- ausgegeben werden und die Restanz von CHF 539'831.98 dem Sacheinleger als Forderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben wird. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich (Brief, Fax, E-mail). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rosenast, Joseph, von Kirchberg SG, in Thun, Präsident, mit Einzelunterschrift; Rosenast, Margrit, von Kirchberg SG, in Thun, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Katzianka, Gertrud, von Schangnau, in Fahrni, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Rosenast Joseph oder Rosenast Margrit; Augsburg, Hans, von Langnau im Emmental, in Thun, Revisionsstelle.

16.05.2001 (1080)  
**Kraftwerk Sanetsch AG (KWS)**, in Gsteig, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 09.05.1996, S. 2672). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. [gestrichen: Der Verwaltungsrat besteht aus 6-8 Mitgliedern]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kienle, Manfred, von Amden, in Moosseedorf, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moro, André, von Spiez, in Spiez, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (1081)  
**VIRU Beteiligungs- und Finanzierungs-AG**, bisher in Heimberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 20.08.1999, S. 5701). Statutenänderung: 10.05.2001. Sitz neu: Steffisburg. Domizil neu: c/o Ruedi Bächler, Traubenweg 79, 3612 Steffisburg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gyger, Alfred, von Eriz, in Heimberg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächler, Ruedi, von Kreuzlingen, in Steffisburg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (1082)  
**Amrhein/Ziegler Gartengestaltung GmbH**, bisher in Interlaken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2000, S. 724). Statutenänderung: 14.05.2001. Firma neu: **Ziegler Gartengestaltung GmbH**. Sitz neu: Spiez. Domizil neu: Höhenstrasse 29, 3646 Einigen. Postadresse neu: Postfach 58, 3646 Einigen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amrhein, Rudolf, von Engelberg, in Habkern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziegler, Urs, von Horriwil, in Einigen (Spiez), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: in Thun, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].

16.05.2001 (1083)  
**Grow Box GmbH**, in Heimberg, Planung, Bau und Verkauf von Indoorgewächshäusern etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 27.01.1998, S. 609). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gressly, Alain, von Steffisburg, in Rubigen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: in Steffisburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Roth, Adrian, von Grossfoltern, in Steffisburg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Moore, Sascha Alexander, kanadischer Staatsangehöriger, in Uttigen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

16.05.2001 (1084)  
**Gasthof Bären, Spahr Roger**, in Reichenbach im Kandertal, Hauptstrasse, 3711 Mülönen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Gasthofes Bären. Übernahme: Aktiven und Passiven per 01.01.2001 der erloschene Einzelfirma "K. Spahr-Ammeter", in Mülönen (Reichenbach im Kandertal). Eingetragene Personen: Spahr, Roger, von Spiez, in Mülönen (Reichenbach im Kandertal), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (1085)  
**K. Spahr-Ammeter**, in Reichenbach im Kandertal, Betrieb des Gasthofes Bären. Einzelfirma (SHAB Nr. 133 vom 10.06.1980, S. 1967). Aktiven und Passiven sind per 01.01.2001 auf die Einzelfirma "Gasthof Bären, Spahr Roger", in Mülönen (Reichenbach im Kandertal), übergegangen. Firma erloschen.

16.05.2001 (1086)  
**Robidog, J. Rosenast**, in Thun, Vertrieb von Behältern zur Aufnahme von Exkrementen. Einzelfirma (SHAB Nr. 76 vom 22.04.1992, S. 1779). Die Aktiven und Passiven sind an die Robidog AG, in Thun, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

16.05.2001 (1087)  
**Walter Stucki**, in Thun, Kanal- und Rohrreinigungen. Einzelfirma (SHAB Nr. 189 vom 30.09.1996, S. 5898). Diese Firma wird zufolge Verlegung ihres Sitzes nach Ostermündigen (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3610) im Handelsregister des Berner Oberlandes von Amtes wegen gelöscht.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

16.05.2001 (2247)  
**Fenster Dormann AG**, in Gunzwil, Gstell, 6222 Gunzwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.05.2001. Zweck: Produktion von Fenstern; Ausführung von Schreinerarbeiten; Handel mit Waren aller Art; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 10.05.2001 und Bilanz per 31.12.2000 übernimmt die Gesellschaft von Josef Dormann, von Gunzwil, in Gunzwil, seine bisherige, im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma Dormann Josef, in Gunzwil, mit sämtlichen Aktiven (inklusive WIR-Konto CHF 12'611.70 und angefangene Arbeiten CHF 54'500.-) sowie das Grundstück Nr. 1135, GB Gunzwil, deren Wert zusammen CHF 671'089.05 beträgt und dem gesamten Fremdkapital sowie die auf dem Grundstück lastenden Grundpfandschulden im Gesamtwert von CHF 611'661.30 zum Gesamtpreis von CHF 59'427.75, wofür 100 zu 50% liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und CHF 9'427.75 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind vinkuliert. Eingetragene Personen: Dormann, Josef, von Gunzwil, in Gunzwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Reso AG, in Schötz, Revisionsstelle.

16.05.2001 (2248)  
**TTC The True Connection AG (TTC The True Connection Ltd) (TTC The True Connection SA)**, in Adligenswil, Winkelbühl 1, 6043 Adligenswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum:

11.05.2001. Zweck: Handel mit Computer-Systemen sowie Beratung; Erstellung von Software; Beteiligungen; An- und Verkauf von Finanzierungen; Erwerb, Belastung und Veräusserung von Grundstücken. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 11.05.2001 und Bilanz per 01.01.2001 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kollektivgesellschaft TTC The True Connection Ringier & Studer, in Adligenswil, sämtliche Aktiven (inkl. Warenlager/angefangene Arbeiten CHF 32'760.-), deren Wert zusammen CHF 821'509.55 beträgt und das gesamte Fremdkapital im Werte von CHF 493'675.25 zum Preis von CHF 327'834.30, wofür 2'000 Namenaktien zu CHF 100.- ausgegeben und CHF 127'834.30 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB. Eingetragene Personen: Studer, Peter, von Luzern, in Udligenswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ringier, Alfred, von Zofingen, in Wolfhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Föllmi Treuhand AG, in Risch, Revisionsstelle.

16.05.2001 (2249)  
**Allied Domecq Spirits & Wine AG**, in Luzern, Herstellung, Kauf, Verkauf von und Handel mit alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken, insbesondere mit Weinen und Spirituosen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 15.06.2000, S. 4044). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brandenberger, Walter, von Zürich, in Volketswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camenzind, Daniel, von Gersau, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2250)  
**Ebfina AG**, in Meggen, Ausführung von Finanzdienstleistungen für in- und ausländische Kunden im Allfinanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12.10.2000, S. 6980). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutz, Max, von Herisau, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (2251)  
**Global Direct Dealing AG**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen im Finanzbereich, insbesondere im Bereich des Banken- und Börsenwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 10). Statutenänderung: 10.05.2001. Aktienkapital neu: CHF 2'350'000.- [bisher: CHF 1'600'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'350'000.-. Aktien neu: 23'500 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 16'000 Namenaktien zu CHF 100.-].

16.05.2001 (2252)  
**Hiram Walker (International) AG**, in Luzern, Weltweite Vermarktung von Weinen und Spirituosen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 15.06.2000, S. 4044). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brandenberger, Walter, von Zürich, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camenzind, Daniel, von Gersau, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2253)  
**Kahlua AG**, in Luzern, Herstellung, Kauf, Verkauf von und Handel mit alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken, insbesondere mit Weinen und Spirituosen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 15.06.2000, S. 4044). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brandenberger, Walter, von Zürich, in Volketswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camenzind, Daniel, von Gersau, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2254)  
**Liquida AG**, in Luzern, Sanierung, Liquidation und Beratung von Unternehmen irgendwelcher Art und von Privatpersonen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2546). Zweigniederlassung neu: Entlebuch, Horw.

16.05.2001 (2255)  
**Luzerner Regiobank AG**, in Grosswangen, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 966). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2256)  
**Reisebüro GDF Holiday Tours AG**, in Malters, Betrieb eines Reisebüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.1995, S. 6776). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs, Elisabeth, von Schwarzenberg, in Schwarzenberg, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Dillier, Hans, von Sarnen und Kerns, in Sarnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Geiger, Kurt, von Au SG, in Sachseln, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

16.05.2001 (2257)  
**Swiss Steel AG**, in Emmen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen in allen Rechtsformen, insbesondere im Stahlbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 31.12.1999, S. 8907). Statutenänderung: 4.04.2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Moos, Eduard, von Luzern, in Ennetbürgen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Somm, Edwin, von Gitzighofen, in Oberrohrdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Choffat, Dr. Paul, von Souhey, in Paudex, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Luzern]; Zehnder, Dr. Hans-Peter, von Gränichen, in Meisterschwanden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].

16.05.2001 (2258)  
**Transactor Handels- & Consulting-AG in Liquidation**, in Horw, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 27.10.1999, S. 7329). Die Liquidation ist durchgeführt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht].

16.05.2001 (2259)  
**Fast Com AG**, in Eschenbach LU, Handel mit EDV-Anlagen, insbesondere Personal-Computer, inklusive Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2126). Firma neu: **Fast Com AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Vinkulierung: [Aufgrund von Art. 685a Abs. 3 OR entfällt die Vinkulierung der Namenaktien]. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei-Sigismondi, Edith, von Berneck, Hemberg, und Altstätten, in Berneck, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

16.05.2001 (2260)  
**Arreger AG Luzern**, in Luzern, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2001, S. 1199). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schaffhausen unter der Firma BB Bau-GU AG (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3617) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

16.05.2001 (2261)  
**Langenegger AG Hochdorf**, in Hochdorf, Ausführung sämtlicher Hafner- und Plattenarbeiten, insbesondere Planung und Ausführung von Cheminée- und Ofenbauten aller Art sowie Handel mit Artikeln dieser Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2001, S. 1050). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug unter der Firma TERRA Immobilien- und Projektentwicklungs-AG (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3564) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

16.05.2001 (2262)  
**Topbau AG**, in Littau, Betrieb eines Gipsergeschäftes, Trockenbau und Fassadenisolationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2001, S. 2426). Firma neu: **Topbau AG in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 21.03.2001 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

16.05.2001 (2263)  
**Jägerhausgenossenschaft Willbrig**, in Willisau Stadt, Betrieb und Unterhalt eines Jägerhauses im Willbrigwald in der Gemeinde Willisau-Stadt, Genossenschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2000, S. 25). Domizil neu: c/o Erwin Kammermann, Am Schützenrain 9, 6130 Willisau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keiser, Hugo, von Willisau-Stadt, in Willisau-Stadt, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Eugen, von Willisau-Stadt und Willisau-Land, in Willisau-Stadt, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Greber, Alfred, von Willisau-Stadt und Schötz, in Willisau-Stadt, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kammermann, Erwin, von Willisau-Stadt und Zell LU, in Willisau-Stadt, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büchli, Walter, von Willisau-Stadt, in Willisau-Stadt, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marbach, Johann genannt Hansruedi, von Willisau-Stadt, in Willisau-Stadt, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2264)  
**CSS Versicherung**, in Luzern, Der Verein ist als Krankenkasse Versicherer gemäss dem Bundesgesetz über die Krankenversicherung, Verein (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3522). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Peter, von Luzern und Langnau im Emmental, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (2265)  
**BDO Sofirom**, in Luzern, Landenbergstrasse 34, 6002 Luzern, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: BDO Sofirom. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Lausanne. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 28.07.1983 [Letzte Publikation im SHAB Nr. 73 vom 17.04.2001 Seite 2813]. Zweck Hauptsitz: Ausführung von allen Tätigkeiten im Geschäftskreis eines Treuhänders, namentlich Unternehmensberatung, Steuerberatung und Revisionen; Beteiligungen; Tätigkeit von Finanz-, Handels-, Industrie- und Immobiliengeschäften jeder Art sowie Herausgabe und Vertrieb von Unterlagen und Büchern im Zusammenhang mit dem Tätigkeitsbereich. Angaben zur Zweigniederlassung: Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Zweigniederlassung: 21.03.2001. Eingetragene Personen: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Arni AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rodondi, Jean-Edgar, von Lausanne, in Epalinges, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burger, Roland, von Freiburg, in St. Ursen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Otto, von Fülenbach, in Meggen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rochat, Gabriel, von L'Abbaye, in Le Mont-sur-Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waser, Christian, von Engelberg, in Ennetbürgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Jean-Jacques, von Zürich, in Ecublens VD, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (2266)  
**Liquida AG, Zweigniederlassung Entlebuch**, in Entlebuch, Wilgutweg 2, 6162 Entlebuch, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Liquida AG. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Luzern. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 17.06.1992 [Letzte Publikation im SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001 Seite 2546]. Zweck Hauptsitz: Sanierung, Liquidation und Beratung von Unternehmen irgendwelcher Art und von Privatpersonen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung, Veräusserung, Miete, Vermietung, Pacht und Verpachtung von Liegenschaften. Angaben zur Zweigniederlassung: Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Zweigniederlassung: 09.05.2001. Eingetragene Personen: Dahinden, Beat, von Hasle LU, in Entlebuch, Präsident, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (2267)  
**Liquida AG, Zweigniederlassung Horw**, in Horw, Kantonstrasse 40, 6048 Horw, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Liquida AG. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Luzern. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 17.06.1992 [Letzte Publikation im SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001 Seite 2546]. Zweck Hauptsitz: Sanierung, Liquidation und Beratung von Unternehmen irgendwelcher Art und von Privatpersonen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung, Veräusserung, Miete, Vermietung, Pacht und Verpachtung von Liegenschaften. Angaben zur Zweigniederlassung: Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Zweigniederlassung: 09.05.2001. Eingetragene Personen: Dahinden, Beat, von Hasle LU, in Entlebuch, Präsident, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (2268)  
**Luzerner Regiobank AG**, in Sursee, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 967), mit Hauptsitz in: Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2269)  
**Luzerner Regiobank AG**, in Littau, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 967), mit Hauptsitz in: Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2270)  
**Luzerner Regiobank AG**, in Wauwil, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 967), mit Hauptsitz in: Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2271)  
**Luzerner Regiobank AG**, in Wolhusen, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 967), mit Hauptsitz in: Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2272)  
**Luzerner Regiobank AG**, in Zell LU, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2001, S. 3379), mit Hauptsitz in: Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2273)  
**Luzerner Regiobank AG**, in Schötz, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2001, S. 3379), mit Hauptsitz in: Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2274)  
**Luzerner Regiobank AG**, in Willisau Stadt, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 967), mit Hauptsitz in: Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2275)  
**Luzerner Regiobank AG**, in Emmen, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 967), mit Hauptsitz in: Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Fridolin genannt Frey, von Luzern und Wolhusen, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (2276)  
**Luzerner Regiobank AG**, in Dagmersellen, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 967), mit Hauptsitz in: Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2277)  
**Luzerner Regiobank AG**, in Sempach, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 967), mit Hauptsitz in: Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2278)  
**Luzerner Regiobank AG**, in Luzern, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 967), mit Hauptsitz in: Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

16.05.2001 (2279)  
**Luzerner Regiobank AG**, in Buchrain, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 967), mit Hauptsitz in: Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2280)  
**Luzerner Regiobank AG**, in Meggen, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 967), mit Hauptsitz in: Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2281)  
**Luzerner Regiobank AG**, in Hochdorf, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 967), mit Hauptsitz in: Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2282)  
**Luzerner Regiobank AG**, in Rain, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 967), mit Hauptsitz in: Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2283)  
**Luzerner Regiobank AG**, in Neuenkirch, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 967), mit Hauptsitz in: Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2284)  
**Luzerner Regiobank AG**, in Ruswil, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 967), mit Hauptsitz in: Grosswangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hans, von Zell LU, in Kriens, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2285)  
**Edith Troxler**, in Adligenswil, Udligenwilerstrasse 4, 6043 Adligenswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im kaufmännischen Bereich, insbesondere Buchhaltungen und Schreibarbeiten. Eingetragene Personen: Troxler, Edith, von Wauwil und Schlierbach, in Adligenswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (2286)  
**TTC The True Connection Ringier & Studer**, in Adligenswil, Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen im EDV-Bereich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15.05.1996, S. 2811). Die Gesellschaft hat sich auf den 31.12.2000 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Fremdkapital sind an die neue TTC The True Connection AG, in Adligenswil, übergegangen.

## Uri - Uri - Uri

15.05.2001 (190)  
 Nachtrag zum in SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2286, publizierten TB-Eintrag Nr. 111 vom 22.03.2001. **Biomet Merck GmbH**, in Altdorf UR, Produktion von und Handel mit medizinischen Instrumenten und pharmazeutischen Produkten und Rohstoffen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2286). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stucki, Marc, von Linden, in Täuffelen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

15.05.2001 (191)  
**Raiffeisenbank Urner Unterland**, in Altdorf UR, Tätigkeit von Bankgeschäften im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Friedrich Wilhelm Raiffeisen, Genossenschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3254). Domizil neu: Lehnplatz 20, 6460 Altdorf.

15.05.2001 (192)  
**Beat Suter, Lebensmittel- und Futterhandlung**, in Bürglen UR, Handel mit Futter, Düngemitteln und Lebensmitteln, insbesondere Milchprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1994, S. 4363). Die Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft Beat und Margrit Suter-Ziltener, Käseri Loreto übergegangen. Die Firma ist erloschen.

15.05.2001 (193)  
**Toni Arnold, Zimmerer**, in Bürglen UR, Betrieb einer Zimmerer, Einzelfirma (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2014). Mit Verfügung des Landgerichtspräsidiums Uri vom 09.05.2001 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

15.05.2001 (194)  
**Walter Christen, Metzgerei**, in Andermatt, Betrieb einer Metzgerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 118 vom 25.05.1987, S. 2100). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Gerichtspräsidiums Uri vom 09.05.2001 der Konkurs eröffnet worden.

15.05.2001 (195)  
**Beat und Margrit Suter-Ziltener, Käseri Loreto**, in Bürglen UR, Obriedenstrasse 1, 6463 Bürglen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2001. Zweck: Handel mit Käse- und anderen Milchprodukten und Futter. Setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma Beat Suter, Lebensmittel- und Futterhandlung, in Bürglen UR, fort. Eingetragene Personen: Suter, Beat, von Muotathal, in Bürglen UR, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Suter-Ziltener, Margrit, von Lauerz und Muotathal, in Bürglen UR, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

## Schwyz - Schwyz - Schwyz

11.05.2001 (1230)  
**GF Globo Finance AG**, in Wollerau, Samstagenstrasse 45, 8832 Wollerau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.05.2001. Zweck: Tätigkeit von Finanz- und Finanzierungsgeschäften aller Art, Erbringung von Dienst- und Beratungsdienstleistungen im Gebiet der Eigen- und Fremdfinanzierung, Finanzierung von Projekten und Unternehmen aller Art, Vermittlung von Finanzen und Finanzgeschäften, Beteiligung an anderen Unternehmen; kann Immobilienbeschlüsse aller Art tätigen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, per Fax oder E-Mail. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Daniel Eggenberger, von Grabs SG, in Wollerau, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Treuhänder- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, in Schwyz.

11.05.2001 (1231)  
**CAPENA International Services AG (CAPENA International Services Ltd)**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Seedammstrasse 3, 8808 Pfäffikon (bei IMM Services AG), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 04.05.2001. Zweck: Internationale Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen unabhängige Vermögensberatung, Vermittlung von Unternehmensbeteiligungen und -finanzierungen sowie strategisch/organisatorische Beratung von Unternehmen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräuern. Aktienkapital: CHF 200'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000. Aktien: 20'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: Attila Fekete, von Herisau, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Gunther Wagner, von Deutschland, in München (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Gary O. Martini, von Peseux, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zeichnungsberechtigt: David Din, von Hünenberg, in Baar ZG, und Christian Mangold, von Deutschland, in München (D), beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

11.05.2001 (1232)  
**Restaurant Post, Rodrigues-Morais Rosa Maria**, in Sattel, Schlagstrasse 51, 6417 Sattel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Restaurationsbetriebes. Inhaberin: Rosa Maria Rodrigues-Morais, von Portugal, in Sattel.

11.05.2001 (1233)  
**Sustainable Performance Group AG**, in Feusisberg, Kapitalanlage an Unternehmen (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7867). Statutenänderung: 18.04.2001. Keine Änderung publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschieden und erloschene Unterschrift: Dr. Christian Lutz, Mitglied des Verwaltungsrates. Neu eingetragen: Dr. Lothar Späth, von Deutschland, in Gerlingen (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11.05.2001 (1234)  
**Imex Kolonialwaren- und Delikatessen AG**, in Lachen, Import und Export von und Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln (SHAB Nr. 162 vom 22.08.2000, S. 5704). Die bisherige Revisionsstelle DWT GmbH Treuhänder & Revisionsgesellschaft, in Mägenwil, ist weggefallen. Revisionsstelle neu: Inter Audit AG, in Basel.

11.05.2001 (1235)  
**Radio Marty & Co.**, in Schwyz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.1995, S. 1561). Firma neu: **Kommunikationstechnik Marty & Co.** Domizil neu: Gewerbestrasse 7, 6438 Ibach. Zweck neu: Planung, Bau und Unterhalt von Empfangs- und Weiterverbreitungsanlagen.

11.05.2001 (1236)  
**Jugendherberge Wägitalersee AG**, in Innerthal, Erstellung und Vermietung einer Jugendherberge (SHAB Nr. 240 vom 12.12.1997, S. 8962). Firma neu: **Jugendherberge Wägitalersee AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkursverfügung des Einzelrichters des Bezirkes March vom 09.04.2001.

11.05.2001 (1237)  
**Gaio Harry**, in Goldau, Gemeinde Arth, Betrieb eines Berggasthauses, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 28.06.1994, S. 3606). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Schwyz vom 19.02.2001 der Konkurs eröffnet worden.

11.05.2001 (1238)  
**Bäckerei-Konditorei Kümin**, in Wollerau, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 24.02.1986, S. 703). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

11.05.2001 (1239)  
**Innendekorationen, Daniel Glanzmann**, in Küssnacht am Rigi, Einzelfirma (SHAB Nr. 153 vom 09.08.1996, S. 4756). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rotkreuz, Gemeinde Risch (neu firmierend: Innendekorationen, Glanzmann; SHAB Nr. 87 vom 07.05.2001, S. 3381) von Amtes wegen gelöscht.

11.05.2001 (1240)  
**Aries Financial Services GmbH**, in Euthal, Gemeinde Einsiedeln, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2001, S. 895). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dietikon (neu firmierend: Colima Consulting GmbH; SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3427) von Amtes wegen gelöscht.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

14.05.2001 (203)  
**Holztechnik Bühler AG**, in Engelberg, Oertigen, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.05.2001. Zweck: Betrieb einer Zimmerer- und Schreiner- Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmen erwerben oder errichten und finanzieren. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräuern. Aktienkapital: CHF 200'000.- Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.- Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.- Publikationsorgan: SHAB.

Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bühler, Toni, von Emmen und Grosswangen, in Engelberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Amstutz, Peter, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Bernhard, Walter, von Winterthur, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Orfida Treuhänder + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

14.05.2001 (204)  
**Huser Stahlbau AG**, bisher in Kerns, Ausführung von Stahlbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 20.03.1996, S. 1593). Statutenänderung: 11.05.2001. Firma neu: **Huser Stahlprojekte AG**. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Wismattstrasse 6, 6056 Kägiswil. Zweck neu: Projektierung von Stahlbauten, Metallbauten aller Art, schlüsselfertigen Fabrikanlagen sowie alle Dienstleistungen und Geschäfte zur Förderung der Gesellschaft, die direkt oder indirekt damit zusammenhängen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie ist berechtigt, Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräuern und zu verwalten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung.

14.05.2001 (205)  
**Tourismusverein Melchsee-Fruht / Melchtal / Kerns**, in Kerns, Organisation, Entwicklung und Förderung des Tourismus in der politischen Gemeinde Kerns, Verein (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2547). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marti, Gertrud, von Rohr SO, in Luzern, Geschäftsführerin, mit Einzelprokura.

14.05.2001 (206)  
**BATIGROUP AG**, in Engelberg, Ausführung von Bauarbeiten und Dienstleistungen aller Art im Bereich des Bauhaupt- und Baunebenhandels, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1159), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Heinz, von Winzau und Luzern, in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Betschart, Franz, von Muotathal, in Brunnen (Ingenbohl), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, Herbert, von Freienbach, in Seedorf UR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Rotz, Peter, von Kerns, in Altdorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien; Egli, Urs, von Sempach, in Neuenkirch, mit Kollektivprokura zu zweien; Klemm, Peter, von Malers, in Malers, mit Kollektivprokura zu zweien.

14.05.2001 (207)  
**BATIGROUP AG**, in Alpnach, Ausführung von Bauarbeiten und Dienstleistungen aller Art im Bereich des Bauhaupt- und Baunebenhandels, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1159), mit Hauptsitz in: Basel. Domizil neu: Obere Grundrindstrasse, 6055 Alpnach Dorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Heinz, von Winzau und Luzern, in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Betschart, Franz, von Muotathal, in Brunnen (Ingenbohl), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, Herbert, von Freienbach, in Seedorf UR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Rotz, Peter, von Kerns, in Altdorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien; Lütolf, Urs, von Sempach, in Neuenkirch, mit Kollektivprokura zu zweien; Egli, Rudolf, von Neuenkirch, in Sempach, mit Kollektivprokura zu zweien; Klemm, Peter, von Malers, in Malers, mit Kollektivprokura zu zweien.

15.05.2001 (208)  
**Drogerie Bülmann AG**, in Sarnen, Sonnenbergstrasse 23, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.05.2001. Zweck: Betrieb einer oder mehrerer Drogerien. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräuern. Aktienkapital: CHF 100'000.- Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.- Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der erloschenen Einzelfirma "Dorflplatzdrogerie Bülmann" in Sarnen, sämtliche Aktiven von CHF 436'075.45 und Passiven (ohne Eigenkapital) von CHF 194'110.90 gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2000 zum Preise von CHF 241'964.55, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und Fr. 141'964.55 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bülmann, Thomas, von Rothenburg, in Sarnen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bülmann, Anne-Marie-Ida, von Rothenburg, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bülmann, Philippe, von Rothenburg, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bülmann, Caroline, von Rothenburg, in Giswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Buchhaltungsstelle Aktiengesellschaft, in Ebikon, Revisionsstelle.

15.05.2001 (209)  
**Pat Messtechnik AG in Liquidation**, in Sarnen, Entwicklung, Konstruktion und Vertrieb, insbesondere Handel von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 09.04.1999, S. 2299). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

15.05.2001 (210)  
**Manix GmbH**, in Engelberg, Dorfstrasse 21, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.05.2001. Zweck: Erwerb und Betrieb von Dancings und Discoteken. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräuern. Stammkapital: CHF 20'000.- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Odermatt, Roland, von Dalenwil, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammteilnahme von CHF 10'000.-; Healey, Peter, britischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammteilnahme von CHF 10'000.-.

15.05.2001 (211)  
**Urs Halter, Bau- und Kunstmaler**, in Sarnen, Lindenstrasse 6, 6060 Sarnen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung sämtlicher Baualerarbeiten inklusive Farbberatung; Ausführen von Bühnenbildern, Dekorationen und Wandbildern usw.; Bemalung von Objekten aller Art. Eingetragene Personen: Halter, Urs, von Lungern, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15.05.2001 (212)  
**Dorflplatzdrogerie Bülmann**, in Sarnen, Drogerie, Einzelfirma (SHAB Nr. 181 vom 18.09.1996, S. 5654). Die Aktiven und Passiven sind an die "Drogerie Bülmann AG" in Sarnen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

16.05.2001 (213)  
**Berlinger Sport-Treff**, in Sarnen, Kauf, Verkauf, Handel und Vermittlung von Sportartikel und Sportbekleidung sowie Dienstleistungen im Sportbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 92 vom 14.05.1999, S. 3198). Domizil neu: Lindenstrasse 2, 6060 Sarnen.

Sie erreichen die Redaktion und den Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes unter der E-mail Adresse:  
**shab@seco.admin.ch.**

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

16.05.2001 (574)  
**Frimog**, in S t a n s t a d , c/o Beat F. Weber, La Maison, 6363 Bürgenstock-Obbürgen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.05.2001. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an Unternehmen sowie Erwerb und Verwertung von Wertschriften; kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schenk-Weber, Monika, von Luzern und Schaffhausen, in Luzern, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Achermann, Dr. Hubert, von Emmetten und Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Testatoris AG, in Zug, Revisionsstelle.

16.05.2001 (575)  
**Royal Asset Management SA**, in B u o c h s , Import und Export von Waren und Erzeugnissen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 26.04.1999, S. 2695). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cham (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3563) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtse wegen gelöscht.

16.05.2001 (576)  
**TOC BAUNGENIEUR GmbH**, in E n n e t b ü r g e n , Stanserstrasse 5, 6373 Ennetbürgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.05.2001. Zweck: Erbringung sämtlicher in den Bereichen Bau- und Ingenieurwesens fallender Dienstleistungen, namentlich Projektierungen, Bauleistungen, Baustatik, Bauökonomie, Beratungen und Experten in den Bereichen Hoch- und Tiefbau; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Marken, Lizenzen und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tofaute, Christof, von Ennetbürgen, in Ennetbürgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Tofaute, Ursula, von Ennetbürgen, in Ennetbürgen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

## Glarus - Glaris - Glarona

16.05.2001 (359)  
**Heer-Dorflädli AG in Liquidation**, in M i t t l ö d i , Führung eines Detailhandelsgeschäftes in Mittlödli unter der Bezeichnung "Dorflädli", Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1159). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtse wegen gelöscht.

16.05.2001 (360)  
**Yasar Sport**, in N i e d e r u r n e n , Führung und Betrieb eines Sportgeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1159). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 11.12.2000 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 22.01.2001 mangels Aktiver eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtse wegen gelöscht.

## Zug - Zoug - Zugo

16.05.2001 (4374)  
**Onyx Oil Ltd**, S i t z : B a a r , Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Mineralölen und Mineralprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3220). Eingetragene Personen Neu: Bolchakov, Evgenii, Heimat: Russland, in Zürich, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Fischbacher, Karin, Heimat: Hemberg, in Baar, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].

16.05.2001 (4375)  
**control ag (control act) (control ict ltd)**, S i t z : H ü n e n b e r g , Vertrieb von und Handel mit elektronischen Bauteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15.05.2001, S. 3651). Eingetragene Personen Neu: Ristic, Nikola, Heimat: Kerns, in Eschenbach LU, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (4376)  
**Sulzer Orthopädie AG (Sulzer Orthopédie SA) (Sulzer Orthopedics Ltd)**, S i t z : B a a r , Forschung, Entwicklung, Herstellung und Handel auf dem Gebiet medizinischer Implantate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13.12.2000, S. 8483). Eingetragene Personen Neu: Kugler, Beat, Heimat: Egnach, in Adetswil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Enright, Michael, Heimat: Vereinigte Staaten, in Horgen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Heisig, Erhard, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Gaienhofen (DE), Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

16.05.2001 (4377)  
**F & R Management GmbH**, S i t z : Z u g , Führen von Restaurantsbetrieben, GmbH (SHAB Nr. 176 vom 15.09.1997, S. 6780). Lösung: von Amtse wegen infolge Sitzverlegung nach Schaffhausen (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1999, Seite 6775) die Firma wurde in der Zwischenzeit vom Handelsregisteramt des Kantons Schaffhausen gelöscht.

16.05.2001 (4378)  
**Langjahr Filmproduktions GmbH**, S i t z : [bisher: S t e i n h a u s e n ], Produktion und Vermarktung von Filmen und Videos, GmbH (SHAB Nr. 13 vom 19.01.1994, S. 362). Statutenänderung: 14.05.2001. Firma Neu: **Langjahr Film GmbH**, S i t z : N e u - Z u g , Domizil Neu: c/o Wadsack & Co, Bahnhofstrasse 11, 6300 Zug. Zweck Neu: Produktion, Vermarktung und Verleih von Filmen und Videos.

16.05.2001 (4379)  
**PLG Pflichtlagergesellschaft für Mineralöle**, S i t z : [bisher: B a a r ], Haltung und Bewirtschaftung von Warenpflichtlagern flüssiger Treib- und Brennstoffe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 31.05.2000, S. 3708). Statutenänderung: 25.04.2001. S i t z : N e u - Z u g , Domizil Neu: c/o Petropoulos Marketing AG, Landis & Gyr-Strasse 1, 6300 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Haas, Hansjürg, Heimat: Zürich, in Küssnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Flütsch, Andreas, Heimat: St. Antonien, in Menzingen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Roger, Heimat: Zürich, in Dietikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinmetz, Hans F., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Nolfi, Reto, Heimat: Lavin, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Neutra Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle]; [Cafisch, Daniel, Heimat: Trin, in Richterswil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

16.05.2001 (4380)  
**Econide AG**, S i t z : Z u g , Beratung und Investitionen sowie Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05.05.1997, S. 3018). Eingetragene Personen Neu: Wick, Caroline, Heimat: Zürich, Sirmach, in Hochfelden, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Rossetti, Dr. Silvio, Heimat: Eggersriet, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

16.05.2001 (4381)  
**Alden AG**, S i t z : Z u g , Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07.07.1997, S. 4734). Eingetragene Personen Neu: Wick, Caroline, Heimat: Zürich, Sirmach, in Hochfelden, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Rossetti, Dr. Silvio, Heimat: Eggersriet, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

16.05.2001 (4382)  
**FIDINAM (TRUSTEES) AG (FIDINAM (TRUSTEES) SA) (FIDINAM (TRUSTEES) LTD)**, S i t z : Z u g , Durchführung von Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 17.03.1999, S. 1752). Eingetragene Personen Geändert: Steimle, Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Gentilino, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wick, Caroline, Heimat: Zürich, Sirmach, in Hochfelden, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Wick, Caroline A., in Thalwil, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien]. Gelösch: [Rossetti, Dr. Silvio, Heimat: Eggersriet, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

16.05.2001 (4383)  
**Dalmore Sports Centre Holdings AG**, S i t z : Z u g , Erwerb, Halten und Veräussern von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 12.04.2000, S. 2462). Statutenänderung: 14.05.2001. Firma Neu: **Fitness Property AG**.

16.05.2001 (4384)  
**AMS Marketing Service AG**, S i t z : Z u g , Erbringung von Dienstleistungen zur Erzielung von Synergien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3219). Statutenänderung: 14.05.2001. Domizil Neu: Untermüli 11, 6302 Zug. Zweck Neu: Erwerb und Verwertung von sowie Lizenzvergabe im Zusammenhang mit Markenrechten, insbesondere die Marke Euroshopper; kann sich an zweckverwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

16.05.2001 (4385)  
**Agrebox Trading AG (Agrebox Trading Ltd)**, S i t z : Z u g , Handel mit metallischen und nichtmetallischen Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2001, S. 59). Statutenänderung: 11.05.2001. Zweck Neu: Handel mit Waren aller Art, Finanzierung von wirtschaftlich verbundenen Gesellschaften und Dritten, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Abschluss von Lizenz-, Kommissions- und Treuhandgeschäften, Erwerb, Halten, Verwertung und Veräusserung von Immaterialgüterrechten, insbesondere Patente und Marken; kann Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

16.05.2001 (4386)  
**ZEHNDER METALLBAU**, S i t z : U n t e r ä g e r i , Domizil: Zugerstrasse 43, 6314 Unterägeri, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Allgemeine Schlosserarbeiten sowie Metallbearbeiten. Angaben betreffend Übernahme: Der Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma "Ferdinand Zehnder Metallbau", in Unterägeri, Eingetragene Personen: Zehnder, Ruth, Heimat: Menzigen, in Unterägeri, Inhaberin mit Einzelunterschrift; Schweizer, Bruno, Heimat: Schwelbrunn, in Unterägeri, Prokurist mit Einzelprokura.

16.05.2001 (4387)  
**Ueli Schärer Elektro-Engineering**, S i t z : S t e i n h a u s e n , Domizil: Gütschstrasse 1, 6312 Steinghen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Ingenieurarbeiten für Elektroinstallationen, Planung und Projektierung von elektrotechnischen Anlagen. Eingetragene Personen: Schärer, Ueli, Heimat: Zürich, Safenwil, in Ebikon, Inhaber mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (4388)  
**Bsness View GmbH**, S i t z : Z u g , Domizil: c/o AFL Treuhand- und Revisions AG, Gartenstrasse 2, 6304 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 15.05.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Informatik, Sekretariatsdienstleistungen, Beratungsdienstleistungen sowie Handel mit Waren; kann den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sonetto, Bruno, Heimat: Italien, in Schlieren, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Sonetto, Annalisa, Heimat: Italien, in Schlieren, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000.

16.05.2001 (4389)  
**Chic-Textil AG**, S i t z : Z u g , Domizil: c/o Hausher lic. ur. Urs J., Untermüli 6, 6302 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.05.2001. Zweck: Kreation und Herstellung von sowie Handel mit Bekleidungsartikeln und Zubehör; kann Vertretungen übernehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiter veräussern. Aktienkapital: CHF 102'000. Liberierung: CHF 102'000. 102 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Walther, Stephan, Heimat: Kirchhändach, Wohlen bei Bern, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; PRV Provides Treuhandgesellschaft, in Baar, Revisionsstelle.

16.05.2001 (4390)  
**DiamondSoft AG**, S i t z : Z u g , Führung eines EDV-Dienstleistungsunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 04.12.2000, S. 8245). Statutenänderung: 14.05.2001. Zweck Neu: Führung eines EDV-Dienstleistungsunternehmens, Durchführung von Inkassoaufträgen sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen Neu: Sperling, Marina, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Müswangen, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (4391)  
**Montalga AG**, S i t z : Z u g , Import, Export und Handel mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 22.10.1999, S. 7238). Statutenänderung: 15.05.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 50'000. Liberierung: CHF 50'000. 100 Inhaberaktien zu CHF 500 [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

16.05.2001 (4392)  
**Memorandum AG**, S i t z : R i s c h , Erbringung von und Handel mit Dienstleistungen im Bereich der Marketingkommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 25.08.2000, S. 5796). Statutenänderung: 15.02.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 102'000. Liberierung: CHF 102'000 [bisher: CHF 60'000], 102 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000.

16.05.2001 (4393)  
**Dixmann AG**, S i t z : Z u g , Geschäfte im Textilsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.1998, S. 3549). Lösung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma gelöscht.

16.05.2001 (4394)  
**Marc Rich & Co Finance AG (Marc Rich & Co Finance Ltd) (Marc Rich & Co Finance SA)**, S i t z : Z u g , Durchführung und Vermittlung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25.06.1999, S. 4264). Lösung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.

16.05.2001 (4395)  
**Naval Lighting Concepts GmbH**, S i t z : B a a r , Vermittlung von internationalen Handelsgeschäften und Vertretungen, GmbH (SHAB Nr. 165 vom 27.08.1992, S. 4042). Domizil Neu: Albisstrasse 15, 6341 Baar. Eingetragene Personen Geändert: den Hollander, Laurens Johannes, Heimat: Niederlande, in Zürich, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: in Kilchberg ZH].

16.05.2001 (4396)  
**Holspa Trade Ltd in Liquidation**, S i t z : Z u g , Handel mit Erzeugnissen der Holzverwirtschaftung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3432). Eingetragene Personen Gelösch: [Egli, Leo, Heimat: Hohenrain, in Gelwil, Liquidator mit Einzelunterschrift, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].

16.05.2001 (4397)  
**ARCOMA Medical Diagnostics AG**, S i t z : Z u g , Handel mit Geräten und Ausrüstungen im Medizinbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3220). Domizil Neu: Untermüli 7, 6300 Zug.

16.05.2001 (4398)  
**Best Choice Partners GmbH**, S i t z : Z u g , Domizil: Im Rank 54, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 18.04.2001. Zweck: Uebernahme allgemeiner Marketing-, Werbe- und Konsultingaufgaben; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sutter, Margrith, Heimat: Mistrals, in Tamins, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Wasescha, Doris, Heimat: Savognin, in Chur, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000.

16.05.2001 (4399)  
**Success Factory AG**, S i t z : Z u g , Entwicklung, Aufspüren, Realisierung, Vermittlung und Vermarktung von innovativen Lösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 04.11.1998, S. 7521). Domizil Neu: Bundesplatz 2, 6304 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Lüthi, Walter, Heimat: Rüderswil, in Caslano, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Tresor Treuhand Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Gelösch: [Balzer, Peter, Heimat: Alvanueu, in Basel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [ATAG Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle].

16.05.2001 (4400)  
**Spyder Europe AG (Spyder Europe Ltd)**, S i t z : Z u g , Vertrieb von Sportartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 28.07.2000, S. 5178). Eingetragene Personen Neu: Cane, Beat, Heimat: Thalheim AG, in Hirzel, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Myhren, Erik, Heimat: Norwegen, in Lילהhammer (NO), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Peter, Erich, Heimat: Dinhard, Meggen, in Meggen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

16.05.2001 (4401)  
**Megomat AG**, S i t z : S t e i n h a u s e n , Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2001, S. 682). Eingetragene Personen Geändert: Tomic, Slobodan, Heimat: Unterengstringen, in Unterengstringen, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; [Azzoni, Daniel, Heimat: Neuchâtel, in Oberried, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [Woboril, Peter Paul, Heimat: Vereinigte Staaten, in Brookfield (US), Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

16.05.2001 (4402)  
**Dalchand GmbH**, S i t z : Z u g , Betrieb eines Sicherheitsdienstes und einer Detektei, GmbH (SHAB Nr. 152 vom 08.08.2000, S. 5389). Statutenänderung: 07.05.2001. Eingetragene Personen Neu: Iten, Markus, Heimat: Unterägeri, in Bellikon, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Allgurd AG, in Schlieren, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10'000. Gelösch: [Meier, Anton, Heimat: Zizers, in Bonstetten, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 10'000]; [Witschi, Dominic, Heimat: Wiggiswil, in Meilen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000].

16.05.2001 (4403)  
**Lustenberger & Dürst AG (Lustenberger & Dürst SA)**, S i t z : H ü n e n b e r g , Betrieb eines Käsehandelsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 21.03.2000, S. 1892). Eingetragene Personen Gelösch: [Schneider, Martin, Heimat: Hüttwilen, in Affoltern am Albis, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

16.05.2001 (4404)  
**Satis Vacuum Industries Vertriebs-AG**, S i t z : B a a r , Weltweiter Vertrieb und Handel mit Hochvacuumanlagen für die Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22.03.2000, S. 1920). Eingetragene Personen Gelösch: [Dall'Acqua, Mario, Heimat: Orselina, in Bottighofen, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

16.05.2001 (4405)  
**Egon Zehnder International AG (Egon Zehnder International SA) (Egon Zehnder International Ltd)**, S i t z : Z u g , Internationale Beratung von Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16.09.1999, S. 6363). Eingetragene Personen Geändert: Zehnder, Dr. Egon PS, Heimat: Zürich, Ethenhausen, in Küssnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Meiland, Aage Daniel, Heimat: Dänemark, in New York (US), Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hubler, Peter P., Heimat: Neuchâtel, Twann, in Freienstein-Teufen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Hureik, Tomas, Heimat: Winterthur, in Küssnacht ZH, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Loewenstein, Victor H., Heimat: Vereinigtes Königreich, in Brüssel (BE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Egger, Alfred, Heimat: Eggersriet, Illnau-Effretikon, in Küssnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

16.05.2001 (4406)  
**Pirus-Holding AG**, S i t z : Z u g , Erwerb von dauernden Beteiligungen an anderen in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.1999, S. 7455). Firma Neu: **Pirus-Holding AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 09.05.2001. Eingetragene Personen Geändert: Berz, Dr. Hans-Peter, Heimat: Wettlingen, Meilen, in Meilen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

16.05.2001 (4407)  
**Pol AG in Liquidation**, S i t z : B a a r , Beteiligung an anderen Kapitalgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 17.04.2000, S. 2588). Domizil Gelösch: [c/o Breves Treuhand AG, Zugerstrasse 72, 6340 Baar]. Eingetragene Personen Gelösch: [Breves Treuhand AG Zweigniederlassung Baar, in Baar, Liquidatorin].

16.05.2001 (4408)  
**Gloria Beleuchtungstechnik AG**, Sitz: Cham, Reinigung und Sanierung von Beleuchtungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 14.09.2000, S. 6297). Domizil Gelscht; [Seestrasse 5, 6330 Cham]. Eingetragene Personen Gelscht; [Püntener, Urs Viktor, Heimat: Silenen, in Horgen, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Auditor Revisions AG, in Risch, Revisionsstelle].

16.05.2001 (4409)  
**Tetron AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 14). Statutenänderung: 14.05.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 800'000 [bisher: CHF 100'000]. Liberierung: CHF 800'000 [bisher: CHF 100'000], 800 vinkulierte Namensvorschriften (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100, 720 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100]. Statutarische Vorrechte: Vorrechte Neu: Die 800 vinkulierten Namensvorschriften (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100.00 sind hinsichtlich Dividendenberechtigung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten privilegiert. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

16.05.2001 (4410)  
**Filantra Holding AG**, Sitz: [bisher: Baar], Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 05.06.2000, S. 3788). Statutenänderung: 09.05.2001. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: o/o Dr. Ernst A. Brandenberg, Poststrasse 9, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Brandenberg, Dr. Ernst A., Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelscht; [Schüringer, Diana, Heimat: Zug, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift].

16.05.2001 (4412)  
**Heloma AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 04.04.2001, S. 2504). Firma Neu: **Heloma AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRGv. Eingetragene Personen Geändert: Effenberger, Helmuth, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Berlin (DE), Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].

16.05.2001 (4413)  
**Digital Mega Media Limited, Road Town, Hünenberg Branch**, Sitz: Hünenberg, Handel mit digitalen Disks, Zweigniederlassung einer Limited Company mit Hauptsitz in Road Town (Jungfern-Inseln (UK)) (SHAB Nr. 203 vom 18.10.2000, S. 7117). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Löschung: infolge Aufhebung der Zweigniederlassung.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### District de la Broye

11.05.2001 (1155)  
**Egger Gabriel**, à Montagny-les-Monts, entretien de bâtiments et de propriétés (FOSC du 07.06.1994, p. 3180). Cette raison individuelle est radiée ensuite du décès du titulaire.

### District de la Sarine

11.05.2001 (1414)  
**Gomesa Sàrl**, à Fribourg, Route de Villars 24. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 07.05.2001. But: exploiter une entreprise de gypserie, peinture, plâtrerie ainsi que poser des papiers peints, des revêtements de façades et des isolations périphériques. Capital social: CHF 20'000.-, entièrement libéré. Associés: Gomes Alvaro, do Portugal, à Fribourg, pour une part de CHF 19'000.-, et Riedo Erwin, de Planfayon, à Avry-devant-Pont, part de CHF 1'000.-, signature individuelle. Gérant: l'associé Gomes Alvaro, inscrit, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

11.05.2001 (1415)  
**ACG Finances SA**, à Fribourg, effectuer, tant pour son compte que pour le compte de tiers, des opérations de représentation, etc. (FOSC du 05.09.2000, p. 6060). Nouvelle adresse: Rue de Romont 5. Administration: Hayoun Patrick n'est plus administrateur unique, sa signature est radiée. Vycehl Charles, de Genève, à Genève, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Guggenheim Révision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Sefirex SA Société Fiduciaire de Révision et Conseils, à Carouge.

15.05.2001 (1427)  
**Dopa Sàrl**, à Fribourg, exploiter des établissements publics, etc. (FOSC du 06.02.2001, p. 0897). Associés: Hasler Pascal, inscrit, est maintenant domicilié à Bourguillon, commune de Fribourg.

16.05.2001 (1431)  
**Moro Remo**, à Fribourg, exploitation d'un garage-carrosserie. Entreprise individuelle. (FOSC du 13.12.2000, p. 8484). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 1, de l'ORC.

16.05.2001 (1432)  
**AG RE Compagnie de Réassurances Générales**, à Fribourg, toutes opérations de réassurances, etc. Société anonyme. (FOSC du 13.10.1999, p. 7005). Administration: Lippens Maurice, Wacker Alfred, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. van Pee Michel, administrateur inscrit, est nommé président, avec signature collective à deux, et De Mey Josef, administrateur-délégué inscrit, est nommé vice-président et délégué, avec signature individuelle.

16.05.2001 (1433)  
**Centre d'imagerie médicale CIMED SA**, à Fribourg, Rue de Locarno 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14.05.2001. But: exploitation d'un centre d'imagerie médicale ainsi que toutes opérations en relation directe ou indirecte avec son but social. Capital-actions: CHF 200'000.-, entièrement libéré par apport, divisé en 20'000 actions de CHF 10.-, au porteur. Apport en nature et reprise de biens: Selon contrat du 14.05.2001, Pierre Chevalley fait apport à la société des actifs et passifs de la raison individuelle "CIMED Centre d'imagerie médicale", non inscrite, à Fribourg, actifs: CHF 2'167'609.05; passifs: CHF 1'854'439.75, soit un actif net de CHF 313'169.30, après coup ce prix et imputé à concurrence de CHF 200'000.- à la libération du capital-actions. Le solde de CHF 113'169.30 représentant une créance de l'apporteur envers la société. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre. Administration: Chevalley Pierre, de Lausanne et Champtauruz, à Fribourg, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Globalgest SA, à Fribourg.

16.05.2001 (1434)  
**FEDCOM SERVICES SA**, à Fribourg, fournir des prestations à toutes les sociétés du groupe Fedcominvest, etc. (FOSC du 04.05.2001, p. 3334). Inscription de la succursale de Genève au registre du commerce de Genève (FOSC du 09.05.2001, p. 3483).

16.05.2001 (1435)  
**Interdelta S.A.**, à Givisiez, le commerce, la représentation, la fabrication de tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 17.09.1999, p. 6389). Transformation des 400 bons de jouissance nominatifs de CHF 500.- en 400 bons de participation de CHF 500.-, nominatifs. Statuts modifiés le 10.05.2001. Capital-participation: CHF 200'000.-, entière-

ment libéré, divisé en 400 bons de participations de CHF 500.-, nominatifs. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: La procurement collective à deux de Christophi Christophe Georges est radiée. Morand Bernard, administrateur-délégué inscrit, est maintenant domicilié à La Tour-de-Tréme.

16.05.2001 (1436)  
**I.T.N. Intelligence and Technology Network S. à r.l.**, à Fribourg, échange de technologie, etc. (FOSC du 16.02.2001, p. 1202). Associé-gérant: Sottaz Benoit, inscrit, est maintenant domicilié à Corminboeuf.

16.05.2001 (1437)  
**Compagnie Financière Michelin**, à Granges-Paccot, assurer la coordination, le développement et la permanence des activités du groupe Michelin, etc. Société en commandite par actions. (FOSC du 19.03.2001, p. 2017). Statuts modifiés sur des points non soumis à publication le 10.05.2001.

16.05.2001 (1438)  
**Société de laiterie de Chénens**, à Chénens, sauvegarder les intérêts de ses associés en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait, etc. Société coopérative. (FOSC du 29.05.1998, p. 3658). Administration: Morel Christian, et Defferrard-Müller Anne, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. Defferrard Claude, administrateur inscrit, est nommé président, avec signature collective à deux avec le vice-président.

16.05.2001 (1442)  
**B&P Consultants AG**, à Villars-sur-Glâne, conseiller des personnes, des sociétés, etc. Succursale. (FOSC du 09.03.2001, p. 1784). La signature collective à deux de Lauper Geraldine est radiée. Signature collective à deux est conférée à Poffet Odile, de Wünnewil-Flamatt, à Fribourg.

### Seebezirk

10.05.2001 (205)  
**Transboat & J.M. Transporte GmbH**, Gemeinde Haut-Vully, route du Mont 2, 1789 Lugnorre, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 04.05.2001. Zweck: Import und Export von Waren aller Art und Erbringen von Dienstleistungen in der Transportbranche, insbesondere die Durchführung von Warentransporten aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Gesellschaften oder Interessengemeinschaften im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen (einschliesslich Erwerb, Unterhalt und Verkauf von Immobilien), die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 40'000. Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt von der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Jörg Marthaler, Lugnorre, Aktiven von CHF 20'380.67 und Passiven von CHF 3'337.85 gemäss Vertrag vom 04.05.2001 und Bilanz per 31.03.2001 zum Preis von CHF 17'042.82, womit die Stammeinlage von Jörg Marthaler libériert ist und ihm CHF 4'042.82 als Forderung gutgeschrieben werden. Die Gesellschaft übernimmt ferner von Rudolf und Maja Marthaler, Lugnorre, Aktiven von CHF 150'000 gemäss Vertrag vom 04.05.2001, umfassend 1 Zugfahrzeug FODEN S 104 T, 1 Anhänger RCA TRANSBOAT SURBAISSEE, 1 Anhänger TRAILOR und immaterielle Werte zum Preis von CHF 150'000, womit die Stammeinlagen von Rudolf und Maja Marthaler libériert sind und ihnen je CHF 61'500 als Forderung gutgeschrieben werden. Eingetragene Personen: Jörg Marthaler, von Bern; in Lugnorre, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 13'000, und Geschäftsführer; Rudolf Marthaler-Hüppi, von Bern, in Lugnorre, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 14'000, und Geschäftsführer; Maja Marthaler-Hüppi, von Bern, in Lugnorre, Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von CHF 13'000, und Geschäftsführerin; alle drei mit Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: mit eingeschriebenem Brief.

10.05.2001 (206)  
**Güller Consulting**, in Salvenach, Schnyderweg 15, 1794 Salvenach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Vermittlungs-, Beratungs- und Treuhänder-Dienstleistungen aller Art sowie Handel mit diversen Waren; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Eingetragene Person: Andreas Güller, von Hütikon und Mühlethurnen, in Salvenach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

10.05.2001 (207)  
**Gastro Theme AG**, in Murten, Führung oder Vermietung und Organisation von Restaurant-, Bar- und Gastwirtschaftsbetrieben (SHAB Nr. 66 vom 06.04.1998, S. 2350). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Andreas O. Grote, von Marly, in St. Silvester, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Person neu: Joseph Egger, von St. Ursen und Rechthalten, in Marly, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10.05.2001 (208)  
**OLZ & Partners Asset & Liability Management AG**, in Murten, Betrieb eines Finanzmanagement-Dienstleistungsunternehmens (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3433). Berichtigung: Pius Zraggen, von Altdorf, in Murten, Mitglied (nicht Sekretär), mit Einzelunterschrift.

10.05.2001 (209)  
**Dendron AG (Dendron SA)**, in Muntelier, Projektierung, Planung und Beratung in den Bereichen Fortwieser und Raumplanung (SHAB Nr. 120 vom 24.06.1999, S. 4233). Eingetragene Person mutierend: Stefan Flückiger, von Gondiswil, in Kappelen (bisher Alchenfluh), Mitglied (bisher Sekretär), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11.05.2001 (210)  
**Auberge des Clefs GmbH**, Gemeinde Haut-Vully, Route de Chaux 4, 1789 Lugnorre, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 09.05.2001. Zweck: Betrieb des Restaurants Auberge des Clefs. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, veräussern, Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie sämtliche Verträge abschliessen, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000, eingeteilt in zwei Stammeinlagen. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Werner Rätz, von Ruppoldsried, in Lugnorre, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 10'000, und Geschäftsführer; Theresia Rätz, von Ruppoldsried, in Lugnorre, Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von CHF 10'000, und Geschäftsführerin; beide mit Einzelunterschrift.

11.05.2001 (211)  
**Anton Kichör**, in Cordast, Einzelfirma, Metallbau und Schlosserei (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2001, S. 3382). Domizil neu: Dorfstrasse 116, 1792 Cordast.

11.05.2001 (212)  
**Micarna SA**, à Courtepin, l'achat, l'importation, la préparation, le commerce et la vente de bétail et de viandes de tous genres etc. (FOSC du 14.08.2000, no 156, p. 5521). Gisèle Girgis-Musy, d'Ecublens, à Horgen, est nommée vice-présidente (jusqu'à présent: présidente et membre), avec signature collective à deux; Anton Scherrer, de Zell LU, à Kilchberg ZH, est nommé président (jusqu'à présent: administrateur-délégué), avec signature collective à deux.

### Sensebezirk

11.05.2001 (187)  
**Grob Tiefbau GmbH**, bisher in Heitenried, Durchführung von Tiefbau, Trax- und Baggerarbeiten, usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 14.12.2000, S. 8521). Statutenänderung: 08.05.2001. Sitz neu: AIterswil. Domizil neu: Schlossacker, 1715 AIterswil.

11.05.2001 (188)  
**Grob Verwaltungen GmbH**, bisher in Heitenried, Vermietung von Grundstücken, usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 14.12.2000, S. 8521). Statutenänderung: 08.05.2001. Sitz neu: AIterswil. Domizil neu: Schlossacker, 1715 AIterswil.

11.05.2001 (189)  
**RaBoSun GmbH**, in Ueberstorf, Betrieb von Solarien, usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 09.11.1999, S. 7620). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Langendorf (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3257) im Handelsregister des Sensebezirks, Tafers, von Amtes wegen gelöscht.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Thal-Gäu

16.05.2001 (285)  
**Astrada Management AG**, in Oensingen, Leitung und Führung der Gruppengesellschaften; kann Dienstleistungen an die Gruppengesellschaften erbringen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7870). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iff Martin, von Gondiswil, in Uzenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peyer, Otto, von Willisau Stadt, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (286)  
**MEA-Meisinger AG**, in Oensingen, Herstellung und Vertrieb von Bauelementen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2001, S. 1281). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Finkenzeller, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Aichach (DE), mit Kollektivprokura zu zweien; Mayerhofer, Karl, österreichischer Staatsangehöriger, in Aichach-Unterswilsbach (DE), mit Kollektivprokura zu zweien; Seidl, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Lansberg am Lech (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Seyfried, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Aichach (DE), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Villmow, Roland, deutscher Staatsangehöriger, in Aichach-Untergriessbach (DE), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Braunfels (DE), ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Tosin, Gilles, französischer Staatsangehöriger, in Saint Dié (F), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (287)  
**netto Einkaufsgruppe AG**, in Balsthal, zusammengefasster Einkauf für eine festgesetzte Gruppe von Firmen der Innendekorations- und Bodenbelagsbranche usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8926). Statutenänderung: 11.05.2001. Firma neu: **netto Holding AG**. Zweck neu: Halten von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere die dauernde Beteiligung an der netto Einkaufsgruppe AG mit Sitz in Balsthal; kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Simond, Claude, von Le Chenit, in Le Sentier, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (288)  
**Von Roll Armaturen AG**, in Oensingen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Absperrorganen und Verbindungselementen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1161). Qualifizierte Tatbestände neu: Auflösung durch Generalversammlung v. 14.5.2001 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der "Von Roll Infranet SA", in Choindez, Gemeinde Courrendlin. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen auf die "Von Roll Infranet SA" über.

16.05.2001 (289)  
**Novaset - Neue Armaturen- und Servicetechnik, Zweigniederlassung der Von Roll Armaturen AG, Oensingen**, in Oensingen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Absperrorganen und Verbindungselementen einschliesslich Zubehör für Rohrleitungssysteme aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2001, S. 1393), mit Hauptsitz in: Oensingen. Firma infolge Aufhebung der Zweigniederlassung erloschen zufolge Auflösung des Hauptsitzes "Von Roll Armaturen AG", in Oensingen, infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der "Von Roll Infranet SA", in Choindez, Gemeinde Courrendlin.

16.05.2001 (290)  
**Möbel Josef Eichler jun.**, in Wolfwil, Fabrikation von und Handel mit Möbeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2001, S. 3335). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eichler, Pascale, von Oberrohrdorf, in Wolfwil, mit Einzelprokura [bisher: von Oberrohrdorf und Ostermündigen].

### Büro Wasseramt

16.05.2001 (190)  
**Papierfabrik Biberist AG**, in Biberist, Herstellung von Holzstoff, Papier usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3257). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lagerblom, Mikael, von Finnland, in Biberist, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (192)  
**Rudolf Afolter**, bisher in Subingen, Schreinerei, Innenausbau, Umbauten, Täfer- und Glaserarbeiten, Reparaturen. Einzelfirma (SHAB Nr. 221 vom 13.11.1989, S. 4596). Sitz neu: Biberist. Domizil neu: Röteliweg 11, 4562 Biberist.

### Büro Lebern, Filiale Grenchen

16.05.2001 (131)  
**MICROCOMPONENTS AG**, in Grenchen, Entwicklung und Herstellung von und Handel mit sowie Dienstleistungen im Zusammenhang mit mikro-mechanischen Produkten, Komponenten und Systemen für die Automobilindustrie und den Apparatebau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3222). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumberger, Dr. Peter F., von Koppigen, in Küssnacht ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Baumgartner, Dr. Peter]; Krunschwitz, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Krunschwitz, Jürgen].

16.05.2001 (132)  
**Universum Media GmbH**, bisher in Grenchen, Entwicklung, Herstellung, Verlag und Vertrieb von Zeitschriften, Büchern, Software und audiovisueller Medien usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1162). Statutenänderung: 30.04.2001. Sitz neu: Bettlach. Domizil neu: Bischmattstrasse 11, 2544 Bettlach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sanders, Birte, deutsche Staatsangehörige, in Wiesbaden (DE), Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lube, Frank Ivo, deutscher und österreichischer Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Büro Solothurn

16.05.2001 (210)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 2001, S. 2086, publizierten TB-Eintrags Nr. 113 vom 15. 03. 2001, **Anton R. Friedli, Anwalts- und Treuhandfirma**, in Solothurn, Rechts-, Sozialversicherungs- und Treuhandberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 2001, S. 2086). Firma neu: **Anton R. Friedli, Sozialversicherungs- und Treuhandberatung**. Zweck neu: Sozialversicherungs- und Treuhandberatung.

16.05.2001 (211)  
**ETECH AG**, in Solothurn, Erwerb von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 02. 06. 1999, S. 3670). Statutenänderung: 29. 03. 2001. 97 Namenaktien vom Typ "A" zu CHF 1'000.- und 3 Namenaktien vom Typ "B" zu CHF 1'000.- [bisher: 98 Namenaktien vom Typ "A" zu CHF 1'000.-, 2 Namenaktien vom Typ "B" zu CHF 1'000.-]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ottiger Treuhand und Unternehmensberatung AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Plasonig, Dr. Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bankrevisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16.05.2001 (212)  
**Novodom AG**, in Solothurn, Planung von Wohnhäusern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 28. 01. 2000, S. 628). Statutenänderung: 11. 05. 2001. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-.

16.05.2001 (213)  
**ROS Offset-Service AG**, in Solothurn, Druckerei, insbesondere Offsetdruck und Textverarbeitung in Fotosatz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 12. 05. 1993, S. 2393). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sperisen, Hannes, von Niederwil SO, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schärer & Partner Treuhand AG, in Solothurn, Revisionsstelle.

16.05.2001 (214)  
**Hot-Stop Zäune GmbH**, in Solothurn, Muttengeweg 10, 4500 Solothurn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 05. 2001. Zweck: Handel und Vertrieb von Zäunen, Weide- und Stalleneinrichtungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lehmann, Fritz, von Rüeggisberg, in Solothurn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Lehmann-Scherthenleib, Marianne, von Rüeggisberg, in Solothurn, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

16.05.2001 (215)  
**Copytrend AG Biel**, in Solothurn, Herstellung von und Handel mit Reproduktionen jeder Art wie Heliographie, Photokopie, Plan- und Kleinoffsetdruck sowie Verkauf technischer Papiere, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 2000, S. 7802), mit Hauptsitz in: Biel BE. Infolge Aufhebung der Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

15.05.2001 (2706)  
**Immovit AG Basel**, in Basel, Grundstücke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 30. 10. 1997, S. 7900). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwyzer, Conrad P., in Zürich, in Küssnacht, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugentobler, Rudolf Hans, von St. Gallen, in Seon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reba Revision, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker, Richard, von Moosleerau, in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lang, Johann, von Retzschwil und Hitzkirch, in Wettwil am Albis, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15.05.2001 (2707)  
**Kies AG Basel**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 13. 08. 1999, S. 5550). Statutenänderung: 10. 04. 2001. Firma neu: **KI-BAG Kies Basel**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle; Weinmann, Hansjörg, von Zürich und Herrliberg, in Unterengstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bonaldi, Roland, von Oberglatt, in Bichelsee-Balterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rusterholz, Christian, von Schönenberg ZH, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Schwyter, Maximilian, von Lachen, in Lachen, mit Kollektivprokura zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15.05.2001 (2708)  
**Norm Training AG**, in Basel, Krafttrainingsprogramme usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 02. 09. 1999, S. 6024). Statutenänderung: 6. 03. 2001. Zweck: Ausarbeitung und Durchführung von Krafttrainingsprogrammen für jedermann mit dafür geeigneten Geräten, Einrichtungen und Anlagen. Die Gesellschaft führt Schulungskurse durch und kann mit Waren, die dem Krafttraining dienen, Handel treiben oder diese an andere Unternehmungen ähnlicher Zwecksetzung mitzweife zur Verfügung stellen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktien neu: 452 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 452 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen an die Aktionäre neu: SHAB oder mittels Einschreibebrief, Telefax, Telex, Telegramme oder per E-Mail. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thoma, Jost, von Comano, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Grenchen SO, Revisionsstelle; Lenz, Paul, von Berg TG, in Biel/Bienne, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, Dr. Richard E., von Schwyz, in Walchwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maurer, Theodor, von Bolligen, in Münchenwil TG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thoma, Dr. Sandra, von Comano, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt, Roger, von Adliswil, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Fine Audit AG, in Zug, Revisionsstelle.

15.05.2001 (2709)  
**STG Asset Management AG**, in Basel, Effektenhandel als Kundenhändler usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2001, S. 1315). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Hans, von Basel und Welschenrohr, in Basel, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Cudré-Mauroux, Alfred, von Autigny, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Allschwil].

15.05.2001 (2710)  
**Wartec Invest AG**, in Basel, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 2001, S. 1203). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gloor, Dr. Peter, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Dr. Christoph M., von

Walchwil, in Küssnacht am Rigi, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates]; Cina, Dr. Reto, von Salgesch, in Küssnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Küssnacht, ohne Zeichnungsberechtigung].

15.05.2001 (2711)  
**Chemsa AG in Liquidation**, in Basel, Rohstoffe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2000, S. 538). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

15.05.2001 (2712)  
**Calpro AG**, in Basel, technische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 10. 03. 2000, S. 1646). Firma neu: **Calpro AG in Liquidation**. Gesellschaft durch Konkurs vom 20.03.2001 aufgelöst.

15.05.2001 (2713)  
**Dormiente AG**, in Basel, Möbel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 2000, S. 7313). Firma neu: **Dormiente AG in Liquidation**. Gesellschaft durch Konkurs vom 06.02.2001 aufgelöst. Der Konkurs ist am 26.02.2001 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

15.05.2001 (2714)  
**Music Land AG, Records & Equipment in Liquidation**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2001, S. 563). Der Konkurs über die Gesellschaft ist am 14.03.2001 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

15.05.2001 (2715)  
**Phil. Senior Investments AG in Liq.**, in Basel, touristische Projekte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 2001, S. 2888). Über die aufgelöste Gesellschaft wurde am 20.02.2001 der Konkurs erkannt. Der Konkurs ist am 18.04.2001 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

15.05.2001 (2716)  
**Teenosan AG**, in Basel, medizinische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 27. 07. 1998, S. 5186). Firma neu: **Teenosan AG in Liquidation**. Gesellschaft durch Konkurs vom 23.01.2001 aufgelöst. Der Konkurs ist am 26.02.2001 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

15.05.2001 (2717)  
**Swissline Express GmbH**, in Basel, Durchführung von Transporten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 1998, S. 1107). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Derecski, Géza, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Erwin, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-.

15.05.2001 (2718)  
**Sanhof GmbH in Liquidation**, in Basel, Bodenbeläge usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 2000, S. 8061). Der Konkurs über die Gesellschaft ist am 19.12.2000 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

15.05.2001 (2719)  
**Escor AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Unternehmen und Betriebe im Freizeit-Bereich usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 182 vom 19. 09. 2000, S. 6405), mit Hauptsitz in: Düligen (HR Tafers). Firma neu: **Escor Casinos & Entertainment SA, Zweigniederlassung Basel**. Firma Hauptsitz neu: Escor Casinos & Entertainment SA (Escor Casinos & Entertainment AG) (Escor Casinos & Entertainment Ltd). Statuten Hauptsitz neu: 13.09.2000, 18.09.2000.

15.05.2001 (2720)  
**Royal Personal AG**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 95 vom 16. 05. 2000, S. 3295), mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüegg, Peter, von Wila und Dübendorf, in Forch, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.05.2001 (2721)  
**Arouna Stöcklin**, in Basel, Edelmetalle usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 1992, S. 3181). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15.05.2001 (2722)  
**Dervoski Reinigungen**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 12. 08. 1999, S. 5520). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15.05.2001 (2723)  
**Stefan Mattmüller**, in Basel, Chemikalien usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 1990, S. 464). Lösungsgrund: Firma infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

15.05.2001 (2724)  
**Megarem Informatik, Kälin & Co.**, in Basel, Betrieb eines Rechenzentrums und Computer- und Sprachschulung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 05. 06. 2000, S. 3790). Firma neu: **Megarem Informatik, Kälin & Co. in Liquidation**. Gesellschaft durch Konkurs vom 15.03.2001 aufgelöst. Der Konkurs ist am 19.04.2001 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

16.05.2001 (2435)  
Nachtrag zum im SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 2001, S. 3617, publizierten TB-Eintrag Nr. 2318 vom 08. 05. 2001, **Solvay Société Anonyme, Bruxelles (Belgique), succursale d'Allschwil**, in Allschwil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 2001, S. 3617), mit Hauptsitz in: Ixelles-Bruxelles (B). Zweck Hauptsitz neu: Erzeugung von und Handel mit allen chemischen und biochemischen Produkten, einschliesslich Pharmaprodukten.

16.05.2001 (2436)  
**Ch. Koch AG**, in Sissach, Rheinfelderstrasse 1, 4450 Sissach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 05. 2001. Zweck: Handel mit Uhren und Schmuck. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fiechter, Martin, von Böcken, in Sissach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Koch, Charles, von Villmergen, in Tecknau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Testor Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.

16.05.2001 (2437)  
**Clariant AG**, in Muttentz, Beteiligung an Unternehmen, welche insbesondere auf dem Gebiete der Chemie und verwandten Gebieten tätig sind, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 2000, S. 6916). Statutenänderung: 16. 05. 2001. Aktien neu: 153'440'000 Namenaktien zu CHF 5.- [bisher: 15'344'000 Namenaktien zu CHF 50.-].

16.05.2001 (2438)  
**Intex pharmazeutische Produkte AG**, in Muttentz, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer, diagnostischer und kosmetischer Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 06. 1993, S. 3260). Statutenänderung: 10. 05. 2001. Firma neu: **Ippro AG**.

16.05.2001 (2439)  
**Microtube AG**, in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit Metallrohren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1997, S. 9341). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Légeret, Dr. Rudolf, von Chexbres, in Bottingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürlimann, Jürg P., von Zürich, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grieder, Max, von Basel, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2440)  
**Billard Center Planet GmbH**, in Liestal, Betrieb eines Billard Centers und Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 05. 02. 1997, S. 793). Statutenänderung: 15. 05. 2001. Firma neu: **Escape 01 GmbH**. Stammkapital neu: CHF 62'000.- [bisher: CHF 20'000.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karrer, Raphael, von Röschen, in Erschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.-; Santoro, Bruno, von Zunzgen, in Zunzgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]; Haussener, Christian, von Rüeggisberg, in Bubendorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Jüstrich, Gabriele, von Berneck, in Kaiseraugst, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-; Krickel, Sandra, von Ormlingen, in Bubendorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-; Mangione, Rosario, italienischer Staatsangehöriger, in Lausen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Perri, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Lausen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-; Poles, Dario, von Gelterkinden, in Tecknau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: in Gelterkinden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]; Provenzano, Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Bubendorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.-; Provenzano, Mauro, italienischer Staatsangehöriger, in Muttentz, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-.

16.05.2001 (2441)  
**kmu-it GmbH**, in Arisdorf, Angebot von Dienstleistungen im Informatikbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1999, S. 7969). Statutenänderung: 15. 05. 2001. Firma neu: **Mandata GmbH**. Zweck neu: Angebot von Dienstleistungen in den Bereichen Informatik und Treuhand, Import und Vertrieb diverser Produkte sowie Halten und Verwalten von Beteiligungen. Stammkapital neu: CHF 30'000.- [bisher: CHF 21'000.-]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Matter, Simon, von Pieterlen, in Birsfelden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matter, Gabriel, von Pieterlen, in Arisdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-]; Matter, Sarah, von Köniz und Pieterlen, in Arisdorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-].

16.05.2001 (2442)  
**Oray Trans GmbH**, in Pratteln, Nationale und internationale Transportgeschäfte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 09. 12. 1998, S. 8410). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kürk, Canan, von Pratteln, in Pratteln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kürk, Faruk, von Pratteln, in Pratteln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Yildirim, Mevlüt Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Tatköy (TR), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: in Pratteln].

16.05.2001 (2443)  
**Shimadzu Schweiz GmbH**, in Reinach BL, Herstellung, Vertrieb und Entwicklung von medizinisch-technischen Geräten und Geräten zur instrumentellen Analytik und Prüftechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2000, S. 7). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hienno, Dr. Masakazu, japanischer Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fujino, Hiroshi, japanischer Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (2444)  
**LLK Treuhand AG**, in Liestal, Rebgsasse 4, 4410 Liestal, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: LLK Treuhand AG. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Basel. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 18.02.2000 [letzte Publikation: SHAB Nr. 40 vom 25.02.2000, S. 1307]. Zweck Hauptsitz: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Treuhand und Unternehmensberatung, insbesondere Übernahme von Treuhandgeschäften jeder Art, Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung, finanzielle und betriebswirtschaftliche Beratung bei Gründungen und Restrukturierungen etc. Die Gesellschaft kann ferner Liegenschaften erwerben und veräussern, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Patente und Lizenzen erwerben. Eingetragene Personen: Lachappelle, Alain, von Kriens, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Pascal, von Basel und Wikon, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Limacher, Urs, von Escholzmatt, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zbinden, Andreas, von Liestal und Guggisberg, in Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (2445)  
**CET Datentechnik AG in Liquidation**, in Pratteln, Beratung, Organisation und Planung, Projektierung, Analyse, Programmierung, Entwicklung von sowie Handel mit Computer Hard- und Software, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1998, S. 8694), mit Hauptsitz in: Wettingen. Löschung der Zweigniederlassung infolge Löschung der Firma am Hauptsitz.

**Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden**

16.05.2001 (2446)  
**Maleratelier Michel Manzari**, in Pratteln, Tramstrasse 11, 4133 Pratteln, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Maler-, Tapezier- und venezianischen Stukkararbeiten. Eingetragene Personen: Manzari, Michele genannt Mikul, italienischer Staatsangehöriger, in Pratteln, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (2447)  
**TAMIL KADAI, Uruthiramorthy**, in Pratteln, Frenkendorferstrasse 42, 4133 Pratteln, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ein- und Verkauf von elektronischen Waren, Publikationen und asiatischen Spezialitäten sowie Vermittlung, Beratung und Schulung auf diesem Gebiet. Eingetragene Personen: Uruthiramorthy-Kankatharam, Esuary, Bürger von Sri Lanka, in Pratteln, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Uruthiramorthy, Nagesh, Bürger von Sri Lanka, in Pratteln, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (2448)  
**EGGER, SAP Entwicklung und Beratung**, in Pratteln, Erbringen von EDV-Dienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 26. 09. 2000, S. 6576). Firma neu: **EGGER Software-Entwicklungen**.

16.05.2001 (2449)  
**Peter Meyer, Produktion und Vertrieb von Armbanduhr**, in Liestal, Produktion und Vertrieb von Armbanduhr, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 1999, S. 7434). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

16.05.2001 (2450)  
**Schlüssel- und Schuhservice Juan Jose Ayala-Rivas**, in Reinach B L, Anfertigung von Schlüsseln, Reparaturen von Schuhen und Lederwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 10. 03. 1995, S. 1363). Die Firma wird im Sinne von Art. 68 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

16.05.2001 (2451)  
**Gebr. Schneider**, in Frenkendorf, Ausführung von Zimmerer- und Holzbauarbeiten aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 13. 04. 1999, S. 2370). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

16.05.2001 (623)  
**Hüppi (International) AG**, in Schaffhausen, Beteiligung an Unternehmen im In- und Ausland sowie deren Führung und Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 2001, S. 95). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

16.05.2001 (624)  
**Lederwarenfabrik AG**, in Schaffhausen, Handel mit und Herstellung von Reiseartikeln und Lederwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 08. 1999, S. 5780). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kessler, Dr. Walter, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Kessler, Dr. Franz Joseph, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Präsident, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (625)  
**Bacara Sportperde AG**, in Schaffhausen, Aufzucht von Handel mit und Ausbildung von Pferden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1999, S. 8671). Firma neu: **Bacara Sportperde AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werdenberg, Rudolf, von Allschwil, in unbekannt, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wädenswil].

16.05.2001 (626)  
**AG für Kommunikation Punkt in Liquidation**, in Schaffhausen, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Print-Kommunikation und der Public Relations, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 31. 08. 2000, S. 5944). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

16.05.2001 (627)  
**Coralon Services AG in Liquidation**, in Neuhausen am Rheinfall, Dienstleistungen auf den Gebieten der Verwaltung von Gesellschaften und Liegenschaften, der Werbung und Public-Relations sowie der institutionellen Kommunikations- und Partnervermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 01. 2000, S. 366). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

16.05.2001 (628)  
**RPT Time GmbH**, in Neuhausen am Rheinfall, Rundbuckstrasse 6, bei BMO Treuhand und Verwaltung AG, 8212 Neuhausen am Rheinfall, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 05. 2001. Zweck: Beratung im Bereich von Kontaktlinien, anderen optischen Produkten und fachgebundener Software sowie Handel mit diesen Produkten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Timpe, Rolf Peter, von Deutschland, in Reichshof (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Zollinger, Sabine Marie, von Fällanden, in Lugano, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

16.05.2001 (475)  
**CARPINVEST LTD**, in Herisau, Finanzierungs- und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17. 12. 1997, S. 9075). Domizil neu: St. Gallerstrasse 32, 9100 Herisau.

16.05.2001 (476)  
**Loppacher AG**, in Herisau, Handel mit Artikeln der Bodenbelagsbranche usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 2000, S. 7405). Domizil neu: St. Gallerstrasse 32, 9100 Herisau.

16.05.2001 (477)  
**Imo-Terra AG in Liquidation**, in Herisau, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09. 03. 2001, S. 1786). Firma neu: **Imo-Terra AG**. Domizil neu: Schmiedgasse 30, 9100 Herisau. Nachdem der gesetzmässige Zustand in Bezug auf die Domizilverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 und Art. 88a HRGv). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PSB Aktiengesellschaft für Unternehmensberatung, in Rheineck, Revisionsstelle; Schmidlin, Thomas Peter, von Dittingen, in St. Gallen, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abt, Bruno, von Rottenschwil, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Refugium Beratungs GmbH, in Rorschach, Revisionsstelle.

16.05.2001 (478)  
**IBG B. Graf AG, Engineering**, in Herisau, Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektrotechnik usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 8 vom 12. 01. 2001, S. 270), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Gerhard, von Densbüren und Luzern, in Niederreuten (Teufen AR), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Thomas, von Urnäsch, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (479)  
**Fahrzeugbau Sanwald**, in Bühler, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 03. 03. 2000, S. 1476). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sanwald, Andreas, von Teufen AR, in Niederreuten (Teufen AR), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion).

## Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

16.05.2001 (113)  
**Kapas AG**, in Obereggen, Verwaltungen, Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen, Abwicklung von Handelsgeschäften sowie Auswertung von Lizenzen, Projekten und Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09. 07. 1993, S. 3587). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wartenweiler, Heinz, von Bischofszell, in Untereggen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Obereggen).

16.05.2001 (114)  
**Warum AG**, in Obereggen, Vermarktung und Nutzung von Tele-, Video-, Unterhaltungs-, Freizeit-, Global- und Pressekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 28. 01. 1993, S. 446). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wartenweiler, Heinz, von Bischofszell, in Untereggen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Obereggen).

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

16.05.2001 (5303)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3476, publizierten TB-Eintrags Nr. 3165 vom 02. 05. 2001. **Vogel Holzbau Fassaden Dächer Planung GmbH**, in Mösna n a g, Ausführung und Planung von Holzbauten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3476). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Arthur, von Bütschwil, in Mosnang, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.- [nicht: von Mosnang]; Vogel, Regula, von Bütschwil, in Mosnang, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.- [nicht: von Mosnang].

16.05.2001 (3504)  
**ANG Diana Verwaltungen AG**, in St. Margrethen, Durchführung von Finanzierungen und Verwaltungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13. 09. 1996, S. 5551). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BHR Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: P. Hübscher Treuhand AG, in St. Gallen].

16.05.2001 (3505)  
**Credor Treuhand AG**, in Wil S G, Ausübung treuhänderischer Tätigkeit auf den Gebieten der Steuer- und Unternehmensberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03. 10. 2000, S. 6746). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind geändert worden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zweifel, Rolf, von Schänis, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (3506)  
**Feinwerkoptik Zünd AG**, in Buchs S G, Herstellung und Vertrieb von Präzisionsoptik usw. tung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27. 06. 1997, S. 4477). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riedi & Berger, Treuhand- & Revisionsgesellschaft, in Buchs S G, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedi & Berger Treuhand AG, in Buchs S G, Revisionsstelle.

16.05.2001 (3507)  
**Garage Grob AG, Räfis**, in Buchs S G, Betrieb einer Autogarage usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 1996, S. 637). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riedi & Berger, Treuhand- & Revisionsgesellschaft, in Buchs, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedi & Berger Treuhand AG, in Buchs S G, Revisionsstelle.

16.05.2001 (3508)  
**MAS Maschinenbau AG**, in Sevelen, Entwicklung und Herstellung von Maschinen und Werkzeugen für die Veredelung und Bearbeitung von Metallen, Kunststoffen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 30. 12. 1994, S. 7165). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nigg, Leonard, von Buchs S G, in Sevelen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nigg-Fischer, Edith, von Buchs S G, in Sevelen, mit Einzelprokura.

16.05.2001 (3509)  
**Schwendener AG, Bauunternehmen**, in Buchs S G, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20. 01. 1997, S. 375). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riedi & Berger, Treuhand- & Revisionsgesellschaft, in Buchs S G, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedi & Berger Treuhand AG, in Buchs S G, Revisionsstelle.

16.05.2001 (3510)  
**St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG**, in St. Gallen, Anlagen zur Erzeugung und zur Abgabe von elektrischer Energie zu erwerben, zu erstellen, zu pachten und zu betreiben usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 15. 06. 2000, S. 4049). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei, Hans, von Widnau, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Loepfe, Dr. Arthur, von Hägenschwil, in Appenzell, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haag, Willi, von Sulgen, in Wittenbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sutter, Hans, von Appenzell, in Brülisau (Rüte), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

16.05.2001 (3511)  
**YVG AG**, in Sevelen, Herstellung, Verkauf und Vermittlung von sowie Handel mit chemischen und fahrzeugtechnischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 1996, S. 798). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Intervention Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zäch, Ernst, von Oberriet SG, in Neu St. Johann (Krummenau), Revisionsstelle.

16.05.2001 (3512)  
**Holzdecken HZ AG in Konkursliquidation**, in Benken S G, Herstellung von und Handel mit Akustik-Elementen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 03. 04. 1996, S. 1915). Firma neu: **Holzdecken HZ AG in Liquidation**. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Gaster vom 27. 04. 2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

16.05.2001 (3513)  
**movieworld.ch gmbh**, in Jona, Allmeindstrasse 32, 8645 Jona, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 05. 2001. Zweck: Betrieb einer Videothek sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 21'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: D'Agostino, Claudio, italienischer Staatsangehöriger, in Jona, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Kacanoglu, Yasin Abdullah, von Oetwil am See, in Rapperswil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Lehmann, Roman, von Langnau im Emmental, in Rapperswil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-.

16.05.2001 (3514)  
**SPARTAGX GmbH**, in Altstätten, Bahnhofstrasse 48a, 9450 Altstätten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 05. 2001. Zweck: Betrieb eines Detailhandelsunternehmens. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Köppel-Zürn, Max, von Widnau, in Marbach SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Köppel-Zürn, Gabriela, von Widnau, in Marbach SG, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

16.05.2001 (3515)  
**Concetto Sogni GmbH**, in Rebesten, Handel mit Möbeln aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 09. 06. 1999, S. 3856). Firma neu: **Concetto Sogni GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Oberrettig vom 04. 05. 2001.

16.05.2001 (3516)  
**IHS Inhouse Systems**, in St. Gallen, Kräzernstrasse 12a, 9014 St. Gallen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: IHS Inhouse Systems. Rechtsnatura: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Egnach. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 20. 04. 2001 [letzte Publikation: SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2001, S. 3104]. Zweck: Hauptsitz: Beratung, Planung und Ausführung von Arbeiten im Bereich sämtlicher Installationen wie Telekommunikation, Informatik-Netzwerke, Sicherheitsanlagen, Softwarelösungen und weiterer Inhouse-Systeme, sowie Handel mit Produkten in diesen Bereichen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen: Etter, Bruno, von Sulgen, in Neukirch (Egnach), Präsident, mit Einzelunterschrift; Bingesser, Walter, von Einsiedeln, in Rickenbach bei Wil (Rickenbach TG), Delegierter, mit Einzelunterschrift; Müller, Willi, von Roggwil TG, in Bottighofen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (3517)  
**BATIGROUP AG**, in Jona, Ausführung von Bauarbeiten usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 2000, S. 8423), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, Herbert, von Freienbach, in Seedorf UR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchs, Peter, von Unteriberg, in Pfäffikon SZ (Freienbach), mit Kollektivprokura zu zweien; von Rotz, Peter, von Kerns, in Altdorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (3518)  
**BATIGROUP AG**, in Rapperswil SG, Ausführung von Bauarbeiten usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 2000, S. 8423), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, Herbert, von Freienbach, in Seedorf UR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchs, Peter, von Unteriberg, in Pfäffikon SZ (Freienbach), mit Kollektivprokura zu zweien; Hunold, Rolf Karl, von Oberurnen und Glarus, in Leuggelbach, mit Kollektivprokura zu zweien; von Rotz, Peter, von Kerns, in Altdorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (3519)  
**BATIGROUP AG**, in Uz nach, Ausführung von Bauarbeiten usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 2000, S. 8423), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, Herbert, von Freienbach, in Seedorf UR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchs, Peter, von Unteriberg, in Pfäffikon SZ (Freienbach), mit Kollektivprokura zu zweien; Hunold, Rolf Karl, von Oberurnen und Glarus, in Leuggelbach, mit Kollektivprokura zu zweien; von Rotz, Peter, von Kerns, in Altdorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (3520)  
**Buchmann Concept**, in Jonschwil, Schulstrasse 4, 9536 Schwarzenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Inbetriebnahme von Müller-/Silolanlagen. Eingetragene Personen: Buchmann, Robert, von Wilen TG und Bronschhofen, in Schwarzenbach SG (Jonschwil), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (3521)  
**Reiner Lang Vergnügungsbetrieb**, in St. Gallen, Zwingli-strasse 41, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vergnügungsbetrieb (Schausteller). Eingetragene Personen: Lang, Reiner, deutscher Staatsangehöriger, in St. Pelagiberg (Hauptwil-Gotthaus), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (3522)  
**Asiatisches Restaurant Wok, Lam Tuan Kha**, in St. Gallen, Betrieb des asiatischen Restaurants Wok, Einzelfirma (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 1996, S. 5717). Domizil neu: Bohli 1, 9000 St. Gallen.

16.05.2001 (3523)  
**do in Devamani Ott**, bisher in St. Gallen, Software-Entwicklung, Informatik-Beratung und Management-Seminare, Einzelfirma (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1999, S. 5592). Sitz neu: Jonschwil. Domizil neu: Wilerstrasse 38, 9536 Schwarzenbach.

16.05.2001 (3524)  
**Coolslide Design Negatsch**, in Goldach, Gestaltung und Entwicklung von Flug- und Schiffsmodellen für den funktionsgesteuerten Betrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 81 vom 28. 04. 1999, S. 2764). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Rorschach vom 23. 02. 2001 der Konkurs eröffnet worden.



**Stark in Wirtschaft.**

Jeden Monat aktuelle Fakten, Recherchen und Berichte.

Das Magazin für Wirtschaftspolitik

**Die Volkswirtschaft**

Verlangen Sie eine Probenummer  
 Tel. 071 272 73 70

## Graubünden - Grisons - Grigioni

- 16.05.2001 (1486)  
**Centorame + Walli AG**, in Trimmis, Am Cholplatz 13, 7203 Trimmis, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 05. 2001. Zweck: Ausführung von Hochbau-, Tiefbau-, Belags- und Umgebungsarbeiten; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, Filialen errichten oder bestehende Filialen aufheben sowie Grundstücke erwerben, halten, verwalten, nutzen und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Centorame, Donatello, italienischer Staatsangehöriger, in Schmitten GR, Präsident, mit Einzelunterschrift; Meisser, Fritz, von Davos, in Maienfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walli, Johannes, von Fideris, in Trimmis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; CALANDA Treuhänd AG, in Chur, Revisionsstelle.
- 16.05.2001 (1487)  
**immo-score ag**, in Davos, Promenade 144, 7260 Davos Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 05. 2001. Zweck: Vermittlung, Vermietung und Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften und Grundstücken sowie Beratung im Immobilien- und Treuhänderbereich und Steuerberatung; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hoffmann, Urs, von Davos und Klosters-Serneus, in Davos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jäger, Michael, von Tschierschen, in Davos, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hoffmann, Hans Peter, von Davos und Klosters-Serneus, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Multifina Service AG, in Zug, Revisionsstelle.
- 16.05.2001 (1488)  
**Delcor AG**, in Chur, Ausführen von Malerarbeiten, Durchführung von Um- und Neubauten sowie Übernahme von Generalunternehmeraufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05. 05. 1997, S. 3023). Domizil neu: St. Luzistrasse 10, 7000 Chur.
- 16.05.2001 (1489)  
**Fleischtrocknerei Churwalden AG**, in Churwalden, Fabrikation und Vertrieb von Trocken- und anderen Fleischwaren, Lebensmitteln und Getränken aller Art, insbesondere von Bündnerspezialitäten der national und international registrierten Marke. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 03. 05. 2000, S. 2962). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wetter, Urs, von Remetschwil, in Stetten AG, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 16.05.2001 (1490)  
**Grischa Silva AG**, in Untervaz, Bewirtschaftung des Waldes, Aufbereitung, Bereitstellung und Abtransport des Holzes sowie Verarbeitung und Handel mit Holzprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 01. 1997, S. 685). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kamm, Ernst, von Mühlehorn, in Landquart Gde. Igis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Gredig, Willi, von Safien, in Domat/Em, mit Einzelunterschrift.
- 16.05.2001 (1491)  
**Holesa Lenzerheide AG**, in Vaz/Obervaz, Betrieb des Apparthotels Schweizerhof in Lenzerheide, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 11. 08. 2000, S. 5483). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hess Grant Thornton AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedi Ruffner Theus AG, in Chur, Revisionsstelle.
- 16.05.2001 (1492)  
**Vepa Immobilien AG**, in Samedan, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1999, S. 8840). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Paganini, Elio, von Brusio, in Poschiavo, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paganini-Zala, Ausilia, von Brusio, in Brusio, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baikhard, Beat, von Chur, in Chur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter, Niklaus, von Wil SG und Jonschwil, in Rieden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Della Ca, Damiano, von Brusio, in Kaisten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paganini, Celso, von Brusio, in Harrison (USA), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Brusio, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 16.05.2001 (1493)  
**Wieland Blumen und Gartenbau AG**, in Tamins, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 03. 09. 1998, S. 6096). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wieland, Martin, von Valendas, in Tamins, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Wieland-Matter, Meinrad, von Valendas, in Tamins, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Cathomas Treuhänd AG, in Ilanz, Revisionsstelle.
- 16.05.2001 (1494)  
**Ziegelei Landquart AG**, in Igis, Fabrikation von und Handel mit Ziegeleiprodukten und von weiteren Baustoffen aller Art sowie Erwerb von Lehmausbeutungsrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21. 06. 1999, S. 4136). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Staub, Jakob, von Jenins und Sevelen, in Jenins, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brauchli, Christian, von Berg TG und Weinfelden, in Berg TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diefenbach, Peter, von Mühlethal, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien; Flepp, Martin, von Disentis/Mustér, in Igis, mit Kollektivprokura zu zweien; Putzi, Christian, von Luzein, in Igis, mit Kollektivprokura zu zweien; Sonntag, Bruno, von Zürich, in Untervaz, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 16.05.2001 (1495)  
**Deltech GmbH**, in Chur, Vermietung und Vermittlung von und Handel mit Baugerüsten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 22. 12. 1997, S. 9191). Domizil neu: St. Luzistrasse 10, 7000 Chur.
- 16.05.2001 (1496)  
**"Winterthur" Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft**, in Chur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2001, S. 22). mit Hauptsitz in: Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rizzoli, Franco, von St. Moritz und Mugena, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kocher, Rudolf, von Worben, in Fims, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 16.05.2001 (1497)  
**IBG B. Graf AG, Engineering**, in Chur, Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektrotechnik, Erbringen von Ingenieurdienstleistungen insbesondere in den Bereichen Gebäudetechnik, Automation, Voice&Data, Energietechnik usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 67 vom 05. 04. 2001, S. 2554). mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Gerhard, von Densbüren und Luzern, in Niederteufen (Teufen AR), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Thomas, von Urnäsch, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien.

- 16.05.2001 (1498)  
**Schmucki Stefan NSAF (networking, security and fun)**, in Obervaxen, Thomahüs, 7136 Obervaxen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: EDV-Beratung, Netzwerkinstallationen, sämtliche Dienstleistungen im EDV-Bereich inklusive Verkauf von Hard- und Software. Eingetragene Personen: Schmucki, Stefan, von Rieden, in Obervaxen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 16.05.2001 (1499)  
**Pharmahandel, Gabriela Tomaschett-Berther**, in Trun, Handel mit Medikamenten, Heilmitteln, Medizinprodukten, parapharmazeutischen Produkten, Sanitätsartikeln, medizinischen Instrumenten und Geräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 134 vom 14. 07. 1999, S. 4797). Domizil neu: Via da Schlans, 7166 Trun.
- 16.05.2001 (1500)  
**Hotel Sonneck, Davaz-Köhle**, in Samnau, Einzelfirma (SHAB Nr. 12 vom 20. 01. 1998, S. 419). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 16.05.2001 (1502)  
**WELIMEX SA**, in Roveredo GR, Piazzetta, 6535 Roveredo, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 05. 2001. Scopo: rappresentanze commerciali, consulenze marketing, importazione-esportazione, commercio di ogni genere di merci, intermediazioni, gestione di esercizi pubblici; la società può concedere mutui e prestiti. Capitale azionario: CHF 100'000. Capitale azionario liberato: CHF 100'000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante pubblicazione sul FUSC o, qualora tutti gli azionisti fossero conosciuti, mediante avviso personale. Persone iscritte: Torriani, Ferdinando, da Mendrisio, in Lugano, membro, con firma individuale; Fido SA, in Roveredo, ufficio di revisione.
- 16.05.2001 (1503)  
**Francorp SA in liquidazione**, in Roveredo GR, la partecipazione ad imprese finanziarie, commerciali, industriali ed edili, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, la compra, la vendita, l'amministrazione di beni mobili. Società anonima (FUSC no. 61 del 27. 03. 2000, pagina 2046). Recapito di liquidazione: c/o Studio Dott. Fausto Ortelii, Via Soave 2, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pagani, Dott. Enrico, da Massagno, in Lugano, liquidatore, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ortelii, Dott. Fausto, da Viganello, in Viganello, liquidatore, con firma individuale.
- 16.05.2001 (1504)  
**INVESOL SA**, finora in Massagno, rappresentanze commerciali, società anonima (FUSC no. 90 del 10. 05. 2001, pagina 3532). Statuti modificati: 10. 05. 2001. Nuova ragione sociale: PM Consult SA. Nuova sede: Roveredo GR. Nuovo recapito: Piazzetta, 6535 Roveredo. Scopo: rappresentanze commerciali, consulenze marketing, importazione-esportazione, commercio di ogni genere di merci, intermediazioni, gestione di esercizi pubblici. La società può concedere mutui e prestiti. Capitale azionario: CHF 100'000. Capitale azionario liberato: CHF 100'000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante pubblicazione sul FUSC o, qualora tutti gli azionisti fossero conosciuti, mediante avviso personale. Nuove persone iscritte o modificate: Torriani, Ferdinando, da Mendrisio, in Lugano, membro, con firma individuale [come finora]; Fido SA, in Roveredo GR, ufficio di revisione [come finora].
- 16.05.2001 (1505)  
**Check Point Charlie sagl**, in Coira, le organizzazioni di viaggi, itinerari e programmi turistici, e attività e rappresentanze nel settore turistico, società a garanzia limitata (FUSC no. 146 del 30. 07. 1999, pagina 5218). Statuti modificati: 14. 05. 2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gatti, Romana, da Endingen, in Lugano, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000. Nuove persone iscritte o modificate: Dreyfus, Myriam, da Endingen, in Lugano, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 20'000 [finora: con una quota da CHF 1'000].

## Aargau - Argovie - Argovia

- 16.05.2001 (3338)  
**DRF Consulting AG (DRF Consulting SA) (DRF Consulting Ltd)**, in Wettigen, Mooshaldenstrasse 63, 5430 Wettigen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 05. 2001. Zweck: Übernahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsbereich einer Unternehmens- und Personalberatungsgesellschaft gehören, insbesondere Erbringung von Dienstleistungen wie Coaching von Mitgliedern von Verwaltungsräten und Geschäftsleitungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 1000 Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Flückiger, Dr. Ulrich, von Solothurn und Auswil, in Wettigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Baden, Revisionsstelle.
- 16.05.2001 (3339)  
**Fehlmann AG Baden**, in Baden, c/o Patrick Zimmermann, Mellingerstrasse 37, 5400 Baden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 05. 2001. Zweck: Planung und Ausführung von Bedachungen und Fassadenbauten; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der "Paul Fehlmann AG", in Baden, und der eingetragenen Einzelfirma "Viktor Zimmermann", in Oberehrendingen, einen Teil des Inventars wie Maschinen, Fahrzeuge, Geräte, Werkzeuge und Einrichtungen, gemäss noch zu erstellender Inventarliste, zum Preis von höchstens CHF 50'000. - zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Pigatto, Werner, von Niederhüttingen, in Oberehrendingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; UTA & Schmid Revisions AG, in Kleindöttingen, Revisionsstelle.
- 16.05.2001 (3340)  
**Siegfried AG**, in Zofingen, Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04. 05. 2001, S. 3338). Statutenänderung: 11. 05. 2001. Firma neu: Siegfried Holding AG. Übersetzungen der Firma neu: (Siegfried Holding SA) (Siegfried Holding Ltd).
- 16.05.2001 (3341)  
**Staba SA**, in Staffelfeld, Vermietung und Verwaltung von Grundstücken und Gebäuden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 07. 08. 1998, S. 5462). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidli, Marc, von Speicher, in Solothurn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hünenberg, ohne Zeichnungsberechtigung]; Weidenmann, Peter, von Winterthur, in Schöftland, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Aarau, ohne Zeichnungsberechtigung].

- 16.05.2001 (3342)  
**Stäger & Co AG**, in Villmergen, Fabrikation und Montage von Leichtmetalljalousien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 01. 2000, S. 262). Weitere Betriebsstätte: Gewerbezentrum Stossbühl, Luzernerstrasse, 5630 Muri.
- 16.05.2001 (3343)  
**Zwilag Zwischenlager Würenlingen AG**, in Würenlingen, Entsorgungsanlagen für radioaktive Abfälle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 2000, S. 4903). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lutz, Dr. Hans-Rudolf, von Lutzenberg, in Losdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Dr. Jürg, von Zürich, in Riniken, mit Kollektivprokura zu zweien; Vuilleumier, Dr. Claude, von La Sagne und Tramelan, in Münsingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schärli, Reinhard, von Walkringen, in Villnachern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gubler, Donat, von Kienberg, in Villnachern, mit Kollektivprokura zu zweien; Wüst, François, von Birrhard, in Klingnau, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 16.05.2001 (3344)  
**Quadrant Holding**, bisher in Vevey, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 2001, S. 1903). Statutenänderung: 11. 05. 2001. Firma neu: **Quadrant AG**. Sitz neu: Le Neuburg. Domizil neu: Hardstrasse 5, 5600 Lenzburg. Zweck neu: Erwerb, Halten und Veräußerung von Beteiligungen an schweizerischen und ausländischen Unternehmen, die im Industrie-, Handels- oder Finanzsektor tätig sind; die Gesellschaft kann Darlehen an solche Unternehmen gewähren, die dafür notwendigen Mittel aufnehmen und Garantien zugunsten dieser Unternehmen ausstellen, Immaterialgüterrechte erwerben, belasten, verwerten und verkaufen, Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Tochtergesellschaften gründen. Aktienkapital: CHF 2'900'000. - Liberierung Aktienkapital: CHF 2'900'000. - Aktien: 400'000 Namenaktien zu CHF 10. - (Stimmrechtsaktien) und 398'000 Inhaberaktien zu CHF 50. - Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt bei der Kapitalerhöhung vom 06. 03. 2001 26'327 Namenaktien zu FFR 2'850. - der "DSM Engineering Plastic Products SA", in Pusignan (F), 35 Namenaktien zu NLG 1'000. - der "DSM Engineering Plastic Products Services B.V.", in JH Heerlen (NL), 3'829 Namenaktien zu NLG 1'000. - der "DSM Engineering Plastic Products Nederland B.V.", in PK Almelo (NL), 6'781 Namenaktien zu BEF 0. - der "DSM Engineering Plastic Products Europe N.V.", in Tiel (B), 45'815 Namenaktien zu BEF 0. - der "DSM Engineering Plastic Products ERTA CMS N.V.", in Tiel (B), 85'454 Namenaktien zu NLG 1'000. - der "DSM Engineering Plastic Products B.V.", in JH Heerlen (NL), 6'941'798 Namenaktien zu GBP 1. - der "DSM Engineering Plastic Products Ltd", in Hertfordshire (GB), ein Anteil von DM 1'850'000. - der "DSM Engineering Plastic Products Deutschland GmbH", in Sinheim (D), 1'000 Namenaktien von USD 1. - der "DSM Engineering Plastic Products Holding Company Inc.", in Wilmington (Delaware, USA), 1'470 Aktien zu PLN 1'000. - der "DSM Engineering Plastic Products Kaprolan S.p.a.", in Poznan (PL), 20'000 Aktien zu ZAR 1. - der "DSM Engineering Plastic Products S.A. (PTY) Ltd", in Roodepoort (RSA), 72'000 Aktien zu KRW 10'000. - der "Polypenco Korea Company Ltd", in Buchun City (Südkorea), 1 Anteil von HUF 17'265'000. - der "Tareglobus Kft", in Budapest (H), 868'600 Aktien zu INR 10. - der "DSM Engineering Plastic Products Surlon India Ltd", in New Delhi (IND), 1'470 Aktien der "Plastics de Mantenimo SA de CV", in Mexico (MEX), und 216'000 Aktien zu JPY 500. - der "Nippon Polypenco Ltd", in Tokyo (J), zum Maximalpreis von EUR 212'000'000. - zu übernehmen [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Inhaberaktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen der Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind, schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Forster, Marco, von Berneck, in Mont-sur-Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Grüebler, Walter, von Wil SG, in Risch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Huber, Paul, von Krauchthal, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Schenk, Arno, von Neuchâtel, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Niggli, Adrian, von Aarburg, in Erlenbach ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Müller, René-Pierre, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
- 16.05.2001 (3345)  
**Belfor AG**, in Hausen A.G., Dienstleistungen auf dem Gebiet der Brand- und Wasserschadensanierung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2001, S. 23). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. Mai 2001 infolge Fusion mit der Belfor (Suisse) AG, in Giskon. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Belfor (Suisse) AG über.
- 16.05.2001 (3346)  
**Roeg AG**, in Oftringen, Handel mit Waren, insbesondere für die Reinigung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 07. 10. 1999, S. 6881). Firma neu: **Roeg AG in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Marietta Egli, Vorstadtstrasse 383, 4814 Bottenwil. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Marietta, von Bronschhofen und Schenkon und Eich, in Bottenwil, Präsidentin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: in Kestenholz, Präsident, mit Einzelunterschrift]; Egli, Werner, von Bronschhofen, in Strengelbach, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: in Kestenholz, Mitglied, mit Einzelunterschrift].
- 16.05.2001 (3347)  
**Egourmet AG**, in Würenlos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 2001, S. 3185). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3467) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
- 16.05.2001 (3348)  
**Frator AG in Liquidation**, in Mellingen, Betrieb einer mechanischen Werkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 2000, S. 5051). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 02. 04. 2001 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].
- 16.05.2001 (3349)  
**Lemon-Chocolate Events GmbH**, in Aarau, c/o Daniel Torgler, Rain 26, 5000 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 05. 2001. Zweck: Planung und Durchführung von Events jeder Art, die Vermietung von und Handel mit Licht- und Tonanlagen und Zubehör, Vermittlung von Künstlern und Künstlerinnen in der Unterhaltungsbranche sowie Führung und Betrieb von Unterhaltungslokalen; kann Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten, belasten und veräußern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen veräußern, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immateri-

altgerrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zurlinden, Max Rudolf, von Aarau, in Teufenthal AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.- Fasching, Günther, österreichischer Staatsangehöriger, in Rickenbach SO, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.- Torgler, Daniel, von Zürich und St. Gallen, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-

16.05.2001 (3350)  
**marimiro es gmbh**, in Reinach AG, Hauptstrasse 80, 5734 Reinach AG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 05. 2001. Zweck: Dienstleistungen im IT-Bereich, insbesondere Beratung, Erstellung und Wartung von Internet-Auftritten und EDV-Systemen sowie Handel mit Soft- und Hardware; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräußern, belasten, überbauen, verwalten, vermieten und vermitteln. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ruhoff, Jean-Pierre, von Zürich, in Niederbuchsiten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- Vargas, Philipp, von Gontenschwil, in Menziken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-

16.05.2001 (3351)  
**V. Zimmermann GmbH**, in Oberehrendingen, Kirchweg 18, 5422 Oberehrendingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 05. 2001. Zweck: Planung und Herstellung sowie Vertrieb von Holzbauarbeiten, insbesondere in den Bereichen Zimmerer und Schreiner; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der "Paul Fehlmann AG", in Baden, und der eingetragenen Einzelfirma "Viktor Zimmermann", in Oberehrendingen, einen Teil des Inventars wie Maschinen, Fahrzeuge, Geräte, Werkzeuge und Einrichtungen, gemäss noch zu erstellender Inventarliste, zum Preis von höchstens CHF 100'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pigatto, Werner, von Niederhüningen, in Oberehrendingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- Schmidli, Nadja, von Aesch BL, in Aesch BL, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- Zimmermann, Viktor, von Unterehrendingen, in Oberehrendingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (3352)  
**Atlantis Fitness-Center GmbH**, in Frick, Betrieb eines Fitness-Centers, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 48 vom 12. 03. 1997, S. 1686). Statutenänderung: 14. 05. 2001. Firma neu: **Vita-Mare Fitness GmbH**.

16.05.2001 (3353)  
**High Tech Bits GmbH**, in Zurzach, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Computer Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 25. 07. 1997, S. 5320). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hilfiger, Sylvia, von Safenwil, in Zurzach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: mit Einzelprokura].

16.05.2001 (3354)  
**Hilfiker Haustechnik GmbH**, in Zurzach, Sämtliche Arbeiten im Bereich Haustechnik usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 26. 01. 1998, S. 580). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hilfiker, Sylvia, von Safenwil, in Zurzach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: mit Einzelprokura].

16.05.2001 (3355)  
**ISAtec GmbH**, bisher in Eggenwil, Handel mit Rohstoffen und grafischen Bedarfsartikeln usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 27. 06. 2000, S. 4335). Statutenänderung: 1. 05. 2001. Sitz neu: Wohlenschwil. Domizil neu: Quellenweg 609, Bublikon, 5512 Wohlenschwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vinkovic, Jozef, von Kreuzlingen, in Wohlenschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: in Wolhusen]; Vinkovic-Grm, Irena, von Kreuzlingen, in Wohlenschwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: in Wolhusen].

16.05.2001 (3356)  
**Raglas GmbH**, in Birrhard, Import von und Handel mit bespielten und unbespielten Tonträgern aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 11. 03. 1997, S. 1631). Firma neu: **Raglas GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Milan Radosavjevic, Grundstrasse 26, 6430 Schwyz. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Radosavjevic, Milan, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Schwyz, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 44'000.- [bisher: in Birrhard, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

16.05.2001 (3357)  
**Praxis Posivita GmbH**, in Wettingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 15. 12. 1997, S. 9013). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dübendorf (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 2001, S. 3559) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

16.05.2001 (3358)  
**PCR Media- und Handels GmbH in Liquidation**, in Möhlhlin, Warenhandel und Werbeagentur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 09. 04. 2001, S. 2649). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Rheinfelden vom 18. 04. 2001 mangels Aktiven eingestellt.

16.05.2001 (3359)  
**WKB-Wirtschaftsberatungs GmbH in Liquidation**, in Wallbach, Wirtschafts- und Finanzberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 04. 04. 2001, S. 2510). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Rheinfelden vom 18. 05. 2001 mangels Aktiven eingestellt.

16.05.2001 (3360)  
**Antennengenossenschaft Küttingen**, in Küttingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 114 vom 15. 06. 1994, S. 3353). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwaller, Dr. Hansruedi, von Rechterswil, in Küttingen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Emmenegger, Roger, von Wölflinswil, in Küttingen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (3361)  
**Elektra Auw**, in A u w, Genossenschaft (SHAB Nr. 112 vom 15. 06. 1998, S. 4059). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burkart, Paul, von Auw, in Auw, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küng, Cyrill, von Auw, in Auw, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schumacher, Anton, von Mennau, in Auw, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Wenger, Thomas, von Forst, in Auw, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Marcel, von Auw, in Auw, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

16.05.2001 (3362)  
**Aargauische Kantonbank**, in A r a u, Autonomes, öffentlich-rechtliches Unternehmen (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 2001, S. 2470). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Knoblauch, Eduard, von Oberehrendingen, in Oberehrendingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Nigg, Dieter, von Gersau und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pastor, Peter, von Küsnacht ZH, in Erlinsbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Küttingen].

16.05.2001 (3363)  
**Aargauische Kantonbank**, in B r u g g, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 2001, S. 2470), mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schibler, Thomas, von Walterswil SO, in Full-Reuenthal, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (3364)  
**Aargauische Kantonbank**, in R h e i n f e l d e n, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 2001, S. 2470), mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Plüss, Urs, von Vordemwald, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien.

16.05.2001 (3365)  
**Aargauische Kantonbank**, in W e t t i n g e n, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8795), mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Emil, von Küsnacht am Rigi, in Wettingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (3366)  
**Aargauische Kantonbank**, in Z o f i n g e n, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 2001, S. 2470), mit Hauptsitz in: Aarau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kühni, Hanni, von Langnau im Emmental, in Wikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Schöfland].

16.05.2001 (3367)  
**Aargauische Kantonbank**, Zweigniederlassung Aarau, in A r a u, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 2001, S. 2470), mit Hauptsitz in: Aarau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zehnder, Bruno, von Ettenhausen, in Buchs AG, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Aarau].

16.05.2001 (3368)  
**Edi Schmid, Party-Service und Catering**, in M u m p f, Leimatt 8, 4322 Mumpf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Party-Service und Catering. Eingetragene Personen: Schmid, Eduard genannt Edi, von Mumpf, in Mumpf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (3369)  
**WEBSCHMUCK R. BRIGNONI HUNZIKER**, in E g l i s w i l, Suppentstrasse 450, 5704 Eggliswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schmuckhandel via Internet. Eingetragene Personen: Brignoni Hunziker, Rosmarie, von Oberkulm und Wettingen, in Eggliswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (3370)  
**Künzle Informatik**, in K a i s e r a u g s t a d t, Erbringung von EDV-Dienstleistungen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 160 vom 22. 08. 1997, S. 6127). Domizil neu: Junkholz 41, 4303 Kaiseraugst.

16.05.2001 (3371)  
**Timeless Design, Monika Oegerli**, in S u h r, Betrieb eines Goldschmiedeteilers, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 03. 04. 1996, S. 1917). Domizil neu: Oele 7, 5034 Suhre.

16.05.2001 (3372)  
**Kons ILAR & Co**, in F i s l i s b a c h, Clarastrasse 19, 5442 Fislisbach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15. 05. 2001. Zweck: Dienstleistungen im Bereich der elektrischen Energietechnik. Eingetragene Personen: Ilar, Franc, von Fislisbach, in Fislisbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Ilar-Kramer, Majda Breda, von Fislisbach, in Fislisbach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

16.05.2001 (1899)  
**Aquintas AG**, in M ü n c h w i l e n T G, Entwicklung und Fabrikation sowie Handel und Vertrieb von Maschinen, Apparaten, Geräten und Vorrichtungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22. 03. 2000, S. 1923). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meili, Hermann, von Hettlingen, in Münchwilen TG, Präsident, mit Einzelunterschrift.

16.05.2001 (1900)  
**Broger AG**, in M ü l l h e i m, Führung eines Antennenbau- und Montagetechnikunternehmens und aller damit direkt oder indirekt verbundenen Arbeiten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1999, S. 8809). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Broger, Ursula, von Appenzell, in Müllheim, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isele, Werner, von Obersiggenthal, in Würenlos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baer, Adrian, von Hausen am Albis, in Forch (Küsnacht ZH), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Broger, Markus, von Appenzell, in Müllheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].

16.05.2001 (1901)  
**Huber & Co. Aktiengesellschaft**, in F r a u e n f e l d, Betrieb einer Druck- und Medienunternehmung. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29. 03. 2001, S. 2335). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Forster, Dr. Peter, von Kemmental, in Salenstein, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (1902)  
**Index-Temporärbüro AG**, in A m r i s w i l, Vermittlung von temporär und festangestellten Personen, Handel mit Waren aller Art, Handel mit Immobilien sowie alle Arbeiten die zum Tätigkeitsgebiet einer Generalunternehmerin gehören. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 02. 12. 1999, S. 8176). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Germann & Morello Treuhand & Consulting AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

16.05.2001 (1903)  
**DT Krafttraining TG AG**, in M ü n c h w i l e n T G, Ausarbeitung und Durchführung von Krafttrainingsprogrammen für jedermann mit dafür geeigneten Geräten, Einrichtungen und Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 2001, S. 1868). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lenz, Paul, von Berg TG, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, Dr. Richard E., von Schwyz, in Walch-

wil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretär]; Thoma, Dr. Sandra, von Comano, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (1904)  
**ProgressNow! invest AG**, in F r a u e n f e l d, Direktor oder indirekter Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an in- und ausländischen kotierten sowie nichtkotierten Unternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 2000, S. 7017). Statutenänderung: 15. 05. 2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].

16.05.2001 (1905)  
**Antoniolli Fashion AG**, in A r b o n, Herstellung und Vertrieb von Textilien und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 01. 04. 1992, S. 1460). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.

16.05.2001 (1906)  
**Huco Delta AG**, in R o m a n s h o r n, Projektierung und Ausführung von Heizungs- und Sanitäranlagen sowie von kälte- und wärmetechnischen Anlagen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1996, S. 6205). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.

16.05.2001 (1907)  
**Dermag International Marketing GmbH**, in B i c h e l s e e - B a l t e r s w i l, Ausarbeitung und Durchführung von Marketingstrategien im Kundenauftrag auf internationaler Ebene. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 17. 05. 1999, S. 3243). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.

16.05.2001 (1908)  
**F-Handels GmbH**, in M ü n s t e r l i n g e n, Anbau und Vertrieb von Lebensmitteln sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 08. 12. 1998, S. 8389). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.

16.05.2001 (1909)  
**PXO Asta GmbH**, in W a g e n h a u s e n, Realisieren von Bauvorhaben, An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Grundbesitz. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1998, S. 8445). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

16.05.2001 (415)  
**Balda Sagl**, in B e l l i n z o n a, Vicoletta Santa Marta, 6500 Bellinzona, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 5. 2001. Scopo: la gestione di un ristorante. La società potrà inoltre partecipare a società del ramo, nonché promuovere ogni altra attività atta a conseguire il raggiungimento dello scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.-. Conferimenti in natura: apporto inventario 10 maggio 2001 (14 tavoli in granito, 32 sedie in ferro, 1 televisore, 1 impianto stereo, 1 cassa registratrice, 1 macchina per caffè, 1 lavabicchieri) per il valore complessivo di CHF 25'270.-, accettato dalla società per CHF 20'000.- e interamente computato sul capitale sociale, contro rimessa di due quote da CHF 10'000.-. Contratto di apporto: 10.05.2001. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società ai soci avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Baldassarri, Manuela, da Preonzo, in Bellinzona, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-; Baldassarri, Monica, da Preonzo, in Bellinzona, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.-.

16.05.2001 (416)  
**Modica Trasporti Sagl**, in G i u b i a s c o, Via Campagna 10c, 6512 Giubiasco, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 5. 2001. Scopo: la gestione di un'impresa di trasporti. Può inoltre assumere rappresentanze, la compravendita di brevetti e marchi di fabbrica. Può compravendere e noleggiare autoveicoli a motore e pezzi di ricambio. La società può fondare succursali ovunque. Capitale sociale: CHF 20'000.-. Conferimenti in natura: apporto inventario 11.05.2001 (1 computer portatile Asus 8400) per il valore complessivo di CHF 5'000.-, accettato dalla società per tale importo, e computato sul capitale sociale, contro rimessa all'apportatore di 1 quota. Contratto di apporto: 11.05.2001. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società ai soci avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Modica, Domenico, cittadino italiano, in Lugano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 5'000.-; Morsanti, Tanya, da Lugano, in Giubiasco, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 15'000.-.

16.05.2001 (417)  
**ISTITUTO RADIOLOGICO COLLEGIATA SA**, in B e l l i n z o n a, gestione di un istituto di radiologia, ecc. Società anonima (FUSC no. 193 del 6. 10. 1998, pagina 6853). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Bellinzona per trasferimento della sede a Lugano sotto la nuova ragione sociale "DiagnosticArt SA" (FUSC del 14.05.2001 no. 92 pag. 3621).

### Ufficio di Blenio

16.05.2001 (38)  
**Officine idroelettriche di Blenio SA**, in O l i v o n e, lo sfruttamento delle forze idriche della Valle di Blenio. Società anonima (FUSC no. 72 del 12. 4. 2001, pagina 2765). Statuti modificati: 30. 3. 2001. [Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione].

### Ufficio di Leventina

16.05.2001 (45)  
**Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Airolo**, in A i r o l o, favorire lo sviluppo economico del Cantone, Succursale (FUSC no. 84 del 2. 5. 2001, pagina 3262), con sede principale a: Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Scopazzini, Sergio, da Lugano, in Brè sopra Lugano (Lugano), direttore, con firma collettiva a due; Anzalone, Cataldo, da Caslano, in Sorengo, con procura collettiva a due; Gal, Sophie, cittadina francese, in Bellinzona, con procura collettiva a due; Manzoni, Daniele, da Cureglia, in Adliswil, con procura collettiva a due; Sudaro, Tiziano, da Locarno, in Locarno, con procura collettiva a due.

16.05.2001 (46)  
**Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Bodio**, in B o d i o, favorire lo sviluppo economico del Cantone. Succursale (FUSC no. 84 del 2. 5. 2001, pagina 3262), con sede principale a Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Scopazzini, Sergio, da Lugano, in Brè sopra Lugano (Lugano), direttore, con firma collettiva a due; Anzalone, Cataldo, da Caslano, in Sorengo, con procura collettiva a due; Gay, Sophie, cittadina francese, in Bellinzona, con procura collettiva a due; Manzoni, Daniele, da Cureglia, in Adliswil, con procura collettiva a due; Sudaro, Tiziano, da Locarno, in Locarno, con procura collettiva a due.

16.05.2001 (47)  
**Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Faido**, in F a i d o, favorire lo sviluppo economico del Cantone. Succursale (FUSC no. 84 del 2. 5. 2001, pagina 3262), con sede principale a Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Scopazzini, Sergio, da Lugano, in Brè sopra Lugano (Lugano), direttore, con firma collettiva a due; Anzalone, Cataldo, da Caslano, in Sorengo, con procura collettiva a due; Gay, Sophie, cittadina francese, in Bellinzona, con procura collettiva a due; Manzoni, Daniele, da Cureglia, in Adliswil, con procura collettiva a due; Sudaro, Tiziano, da Locarno, in Locarno, con procura collettiva a due.

#### Ufficio di Locarno

16.05.2001 (541)  
 Supplemento dell'iscrizione nel giornale no. 405 del 06. 04. 2001, pubblicato nel FUSC no. 72 del 12. 04. 2001 p. 2766. **Moda Copa SA**, in M u r a l t o, L'amministrazione e la gestione di un negozio di moda, l'acquisto e la vendita di articoli di moda come ogni altra attività affine. Società anonima (FUSC no. 72 del 12. 04. 2001, pagina 2766). Nuove persone iscritte o modificate: Zanotta, Walter, da Arbon, in Muolen, amministratore unico, con firma individuale [finora: liquidatore].

16.05.2001 (542)  
**Bar Birillo SA in liquidazione**, in L o s o n e, L'acquisto, la vendita, la gestione di attività aziendali e commerciali di qualsiasi sorta, con particolare riguardo a ristoranti, alberghi, bar ed esercizi pubblici in genere, nonché lo svolgimento... Società anonima (FUSC no. 29 del 12. 02. 2001, pagina 1057). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

16.05.2001 (543)  
**Turimed Holding SA**, in M i n u s i o, La società ha principalmente lo scopo di acquistare e amministrare costantemente le partecipazioni di altre imprese. Società anonima (FUSC no. 62 del 28. 03. 2000, pagina 2083). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Davos Dorf (FUSC del 11.05.2001 no. 91 pag. 3567).

16.05.2001 (544)  
**DEA Pavimenti e Rivestimenti Sagl in liquidazione**, in C o n t o n e, L'acquisto, la vendita e la posa di piastrelle, ceramiche, marmi, graniti, moquette, parquet, novilon, così come ogni altro materiale affine, nonché ogni attività, nessuna esclusa, nel settore... Società a garanzia limitata (FUSC no. 30 del 13. 02. 2001, pagina 1091). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

16.05.2001 (545)  
**Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Ascona**, in A s c o n a, Favorire lo sviluppo economico del Cantone. Succursale (FUSC no. 90 del 10. 05. 2001, pagina 3532), con sede principale a Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Scopazzini, Sergio, da Lugano, in Brè sopra Lugano (comune Lugano), direttore, con firma collettiva a due.

16.05.2001 (546)  
**Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Brissago**, in B r i s s a g o, Favorire lo sviluppo economico del Cantone. Succursale (FUSC no. 90 del 10. 05. 2001, pagina 3532), con sede principale a Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Scopazzini, Sergio, da Lugano, in Brè sopra Lugano (comune Lugano), direttore, con firma collettiva a due.

16.05.2001 (547)  
**Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Locarno Città Vecchia**, in L o c a r n o, Favorire lo sviluppo economico del Cantone. Succursale (FUSC no. 90 del 10. 05. 2001, pagina 3532), con sede principale a Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Scopazzini, Sergio, da Lugano, in Brè sopra Lugano (comune Lugano), direttore, con firma collettiva a due.

16.05.2001 (548)  
**Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Losone**, in L o s o n e, Favorire lo sviluppo economico del Cantone. Succursale (FUSC no. 90 del 10. 05. 2001, pagina 3532), con sede principale a Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Scopazzini, Sergio, da Lugano, in Brè sopra Lugano (comune Lugano), direttore, con firma collettiva a due.

16.05.2001 (549)  
**Banca dello Stato del Cantone Ticino, succursale di Locarno**, in L o c a r n o, Favorire lo sviluppo economico del Cantone. Succursale (FUSC no. 90 del 10. 05. 2001, pagina 3532), con sede principale a Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Scopazzini, Sergio, da Lugano, in Brè sopra Lugano (comune Lugano), direttore, con firma collettiva a due.

16.05.2001 (550)  
**Ferrari Marsilio**, in G o r d o l a, Via Burio 8, 6596 Gordola, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Impresa di pittura, tappezzerie, intonaci plastici, isolazioni termiche. Persone iscritte: Ferrari, Marsilio, cittadino italiano, in Gordola, titolare, con firma individuale.

#### Ufficio di Lugano

16.05.2001 (2776)  
 Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 2632 del 7. 5. 2001, pubblicato nel FUSC no. 91 dell'11. 5. 2001 p. 3571. **Arch. Iaria Marchesini Fossati**, in V i g a n e l l o, studio di architettura, Ditta individuale (FUSC no. 91 del 11. 5. 2001, pagina 3571). Scopo esatto: Gestione di uno studio di architettura.

16.05.2001 (2778)  
**Salamandra Service SA**, in L u g a n o, Via Zurigo 5, c/o Abilida SA, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 5. 2001. Scopo: La commercializzazione di prodotti elettronici, la consulenza e l'intermediazione nel settore informatico, elettronico e delle fibre. La società può comparare immobili per uso proprio. Capitale azionario: CHF 400'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 400'000.-. Azioni: 400 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organismo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Frigerio, Laurito, da Cabbio, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

16.05.2001 (2779)  
**Timeg SA**, in P r e g a s s o n a, Via Fola 13, c/o M. & D. Megaro, 6963 Pregassona, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 5. 2001. Scopo: La produzione, la compravendita ed il noleggio di giochi elettronici per esercizi pubblici e sale giochi nonché la compravendita di materiale informatico, la consulenza e l'assistenza software ed hardware dei giochi elettronici. L'assunzione di rappresentanze di altre società, il marketing, la gestione di aziende congeneri, la concessione di fidejussioni a garanzia di operazioni e di obbligazione di terzi,

la concessione di garanzie reali, nonché tutti i tipi di operazione a carattere finanziario, promozionale e pubblicitario. La società può partecipare ad imprese aventi scopi similari, può acquistare esercizi pubblici ed immobili ad uso commerciale. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organismo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Dossena, Luca, da Breganzona, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale; Monaco, Daniele, da Bellinzona, in Bellinzona, ufficio di revisione.

16.05.2001 (2780)  
**ACEAIR SA**, in M a n n o, la progettazione di aeromobili. Società anonima (FUSC no. 241 del 11. 12. 2000, pagina 8426). Statuti modificati: 14. 5. 2001. Nuovo capitale azionario: CHF 800'000.- [finora: CHF 600'000.-]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 800'000.-. Azioni: 80'000 azioni al portatore da CHF 10.-. [finora: 60'000 azioni al portatore da CHF 10.-].

16.05.2001 (2781)  
**ADECO Technologies SA**, in P a r a d i s o, scambi commerciali e tecnici, Società anonima (FUSC no. 92 del 14. 5. 2001, pagina 3621). Nuovo recapito: Via San Salvatore 7, 6900 Paradiso. Nuove persone iscritte o modificate: Salimbeni, Ing. Francesco, cittadino italiano, in Paradiso, presidente, con firma individuale [finora: in Lugano].

16.05.2001 (2782)  
**Apsoft SA**, in L u g a n o, commercio di programmi. Società anonima (FUSC no. 84 del 2. 5. 2001, pagina 3263). Nuove persone iscritte o modificate: Lo Priore, Antonio, da Melano, in Melano, presidente, con firma individuale [finora: cittadino italiano].

16.05.2001 (2783)  
**DESPOX SA**, in T o r r i c e l l a - T a v e r n e, la commercializzazione di beni. Società anonima (FUSC no. 41 del 28. 2. 2001, pagina 1508). Statuti modificati: 15. 5. 2001. Nuovo capitale azionario: CHF 2'100'000.- [finora: CHF 100'000.-]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 2'100'000.-. Azioni: 2'100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Conferimenti in natura: apporto di 19'600 quote sociali da LIT 1'000.-, pari al 98% del capitale della società "La Corte di Oreno S.R.L.", in Vimercate (I), per il valore di LIT 3'704'082'869.06, accettato dalla società per CHF 2'000'000.-, interamente computati sul capitale azionario, contro rimessa agli apportatori di 2'000 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Contratto di apporto: 12.05.2001.

16.05.2001 (2784)  
**Dismal SA in liquidazione**, in M a s s a g n o, generi alimentari. Società anonima (FUSC no. 56 del 21. 3. 2001, pagina 2090). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 20.04.2001.

16.05.2001 (2785)  
**Farmacia Stadio Lugano SA**, in L u g a n o, gestione di farmacie. Società anonima (FUSC no. 7 del 11. 1. 1996, pagina 199). Persone dimissionarie e firme cancellate: Danzi, Aldo, da Prato (Leventina), in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Volpi, Giuseppe, da Capolago, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale.

16.05.2001 (2786)  
**Farmacia Torre SA**, in L u g a n o, la gestione di farmacie. Società anonima (FUSC no. 7 del 11. 1. 1996, pagina 199). Persone dimissionarie e firme cancellate: Danzi, Aldo, da Prato (Leventina), in Paradiso, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Volpi, Giuseppe, da Capolago, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale.

16.05.2001 (2787)  
**Finpromotion Société de Promotion Financière SA**, in L u g a n o, intermediazione finanziaria. Società anonima (FUSC no. 47 del 7. 3. 2000, pagina 1559). Nuove persone iscritte o modificate: Caprotti, Giampaolo, da Mendrisio, in Pregassona, direttore sostituto, con firma collettiva a due [finora: vice-direttore]; Mombelli, Giuseppe, da Tremona, in Morbio Inferiore, con procura collettiva a due.

16.05.2001 (2788)  
**Maxtrade Exchange SA**, finora in A g n o, importazioni-esportazioni. Società anonima (FUSC no. 71 del 10. 4. 2000, pagina 2409). Statuti modificati: 14. 5. 2001. Nuova sede: T o r r i c e l l a - T a v e r n e. Nuovo recapito: Via La Chiesa, 6808 Torricella. Persone dimissionarie e firme cancellate: Carabino, Armando, cittadino statunitense, in Lugano, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Pezzali, Valeria, da Bellinzona, in Torricella-Taverne, membro, con firma individuale.

16.05.2001 (2789)  
**RADIO INVEST SA**, in C a d e m p i n o, apparecchiature mediche. Società anonima (FUSC no. 85 del 3. 5. 2001, pagina 3301). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pretrovic, Milan, da Viganello, in Viganello, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Hurl, Francesco, da Massagno, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale.

16.05.2001 (2790)  
**Robatel SA in liquidazione**, in M e l i d e, materiale e apparecchi elettrici e telefonici. Società anonima (FUSC no. 4 del 8. 1. 2001, pagina 138). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

16.05.2001 (2791)  
**Securplus SA**, in S a v o s a, materiali per l'edilizia. Società anonima (FUSC no. 117 del 23. 6. 1997, pagina 4342). Nuove persone iscritte o modificate: Schwarz, Daniel, da Regensdorf, in Savosa, presidente, con firma individuale; Schwarz nata Foletti, Elena, da Regensdorf, in Savosa, membro, con firma individuale [finora: amministratrice unica].

16.05.2001 (2792)  
**Si Viaggi SA**, in L u g a n o, organizzazione di viaggi. Società anonima (FUSC no. 88 del 8. 5. 2001, pagina 3438). Succursali [radiati: Bellinzona] [radiati: Lugano].

16.05.2001 (2793)  
**Titair SA in liquidazione**, in B e d a n o, articoli ed apparecchi per la ventilazione. Società anonima (FUSC no. 111 del 11. 6. 1999, pagina 3928). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 20.12.2000.

16.05.2001 (2794)  
**TS Corporate SA**, in L u g a n o, consulenza nei servizi. Società anonima (FUSC no. 252 del 28. 12. 2000, pagina 8889). Nuove persone iscritte o modificate: Scarfo, Domenico, da Lugano, in Pregassona, direttore, con firma individuale.

16.05.2001 (2795)  
**A.T.R. Arte e Tecnica del Restauro Sagl**, in C a n o b b i o, lavori di restauro di beni culturali. Società a garanzia limitata (FUSC no. 25 del 5. 2. 1999, pagina 842). Nuove persone iscritte o modificate: Meregalli, Andrea, cittadino italiano, in Varese (I), socio, con firma individuale, con una quota da CHF 18'000.- [finora: senza diritto di firma].

16.05.2001 (2796)  
**Abalya Sagl**, in L u g a n o, materiale per marmisti. Società a garanzia limitata (FUSC no. 15 del 21. 1. 2000, pagina 472). Nuovo recapito: Via Cortivo 11, c/o Beratung Neuma AG, 6900 Lugano.

16.05.2001 (2797)  
**Denis Ortelli Sagl**, in L u g a n o, onoranze funebri. Società a garanzia limitata (FUSC no. 248 del 22. 12. 1998, pagina 8732). Nuovo recapito: Via Cortivo 11, c/o Beratung Neuma AG, 6900 Lugano. Altri Uffici: Vico Concordia 1, 6932 Breganzona.

16.05.2001 (2798)  
**FV Foto Video Sagl in liquidazione**, in L u g a n o, acquisto e vendita di apparecchi fotografici. Società a garanzia limitata (FUSC no. 93 del 15. 5. 2001, pagina 3657). Nuova ragione sociale: **FV Foto Video Sagl**. Nuovo recapito: Via Veggezi, 6900 Lugano. La situazione legale è ristabilita quanto al recapito giusta l'art. 86 e 88a ORC. Lo scioglimento è revocato giusta l'art. 86 cpv. 3 ORC. [radiati: La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC]. Nuove persone iscritte o modificate: Villa, Fabrizio, da Pregassona, in Pregassona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.- [finora: socio, gerente e liquidatore]; Villa Ferretti, Raffaella, da Bellinzona, in Breganzona, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.- [finora: socia, gerente e liquidatrice].

16.05.2001 (2799)  
**H2O Rain Sagl**, in V i g a n e l l o, progettazione di impianti di irrigazione. Società a garanzia limitata (FUSC no. 84 del 2. 5. 2001, pagina 3263). Statuti modificati: 15. 5. 2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: Hartenbach, Peter, da Zurigo e Basilea, in Lamone, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.-. Nuove persone iscritte o modificate: Campana, Pierfrancesco, da Valcolla, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 20'000.- [finora: con una quota da CHF 19'000.-].

16.05.2001 (2801)  
**Deda Sagl**, in P o n t e T r e s a, gestione di esercizi pubblici. Società a garanzia limitata (FUSC no. 183 del 22. 9. 1998, pagina 6528). Nuova ragione sociale: **Deda Sagl in liquidazione**. Recapito: [Il recapito in Via Luino, c/o Charlie's Pub è estinto]. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC [La società è attualmente priva di recapito alla sede statutaria]. Nuove persone iscritte o modificate: Angst, Luciano Roberto, da Wil ZH, in Caslano, socio, gerente e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.- [finora: socio e gerente].

16.05.2001 (2802)  
**Bitrans Sagl**, in T o r r i c e l l a - T a v e r n e, L'esecuzione di trasporti di merce. Società a garanzia limitata (FUSC no. 36 del 21. 2. 2001, pagina 1319). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a San Nazzaro. (FUSC del 10.05.2001 no. 90 pag. 3531).

16.05.2001 (2803)  
**BRENNER INTERNATIONAL TRADING SA, Lussemburgo, succursale di Lugano**, in L u g a n o, Viale Stefano Franscini 1, 6900 Lugano. Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: BRENNER INTERNATIONAL TRADING SA. Natura giuridica della sede principale: società anonima di diritto lussemburghese. Sede principale: Lussemburgo. Data degli statuti della sede principale: 05.03.2001. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Lussemburgo il 05.04.2001, Sezione B, n° 81275. Scopo della sede principale: Import-export di materiale edile e apparecchiature domestiche. Capitale sociale della sede principale: EUR 31'000.- diviso in 3'100 azioni da EUR 10.- interamente liberato. Pubblicazione della sede principale: in forma legale. Organizzazione della sede principale: consiglio di amministrazione composto da almeno 3 membri. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 03.05.2001. Persone iscritte: Beernaerts, Bruno, cittadino belga; in Fauvillers (B), membro; De Marco, David, cittadino italiano, in Stegen (L), membro; Franchini, Roberto, da Cirra (Verzasca), in Ruvigliana (Lugano), membro; Doninelli, Stefano, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro, direttore della succursale, con firma individuale.

16.05.2001 (2804)  
**Alco Chemicals Limited, Guernsey, succursale di Paradiso**, in P a r a d i s o, prodotti chimici, Succursale (FUSC no. 36 del 21. 2. 2001, pagina 1319), con sede principale a Guernsey. Persone dimissionarie e firme cancellate: Föry-Spichtig, Margaretha Franziska, da Zugo, in Carabbia, rappresentante della succursale, con firma individuale.

16.05.2001 (2805)  
**Barclays Bank (Svizzera) SA, Succursale di Lugano**, in L u g a n o, l'esercizio di una banca. Succursale (FUSC no. 219 del 9. 10. 2000, pagina 7634), con sede principale a: Rue d'Italie 10, 1204 Ginevra. Persone dimissionarie e firme cancellate: Geninazzi, Pascal, da Melide, in Savosa, con firma collettiva a due solo per la succursale. Nuove persone iscritte o modificate: Albertoni, Lorella, da Robasacco, in Carabbia, con firma collettiva a due solo per la succursale; Trabottoni, Claudio, da Novazzano, in Morbio Inferiore, con firma collettiva a due solo per la succursale.

16.05.2001 (2806)  
**Repa di Giampaolo Henauer**, in V e z i a, uUfficio fiduciario. Succursale (FUSC no. 208 del 25. 10. 1989, pagina 4336), con sede principale a: Chiasso. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bernasconi, Roberto, da Vezia, in Agno, con procura individuale solo per la succursale. Nuove persone iscritte o modificate: Rizzi, Antonio, da Genestrerio, in Salorino, direttore della succursale, con firma individuale.

16.05.2001 (2807)  
**SERVICIOS DE CORRETAJE MARITIMO S.L., Madrid, Succursale di Paradiso**, in P a r a d i s o, la commercializzazione di imbarcazioni da diporto. Succursale (FUSC no. 219 del 10. 11. 1999, pagina 7650), con sede principale a: Madrid. Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

16.05.2001 (2808)  
**TVR COMPETITION S.L., Madrid, Succursale di Paradiso**, in P a r a d i s o, la promozione di competizioni sportive. Succursale (FUSC no. 214 del 3. 11. 1999, pagina 7491), con sede principale a: Madrid. Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

16.05.2001 (2809)  
**Falegnameria Romano e Piacentini**, in V i g a n e l l o, falegnameria. Società in nome collettivo (FUSC no. 68 del 6. 4. 1995, pagina 1903). La società è sciolta dal 30.06.2000. La liquidazione essendo terminata, questa ditta è cancellata.

#### Ufficio di Mendrisio

16.05.2001 (822)  
**Doge SA**, in M e n d r i s i o, la consulenza fiscale e societaria, la messa a disposizione di servizi amministrativi in genere. Società anonima (FUSC no. 5 del 9. 1. 1998, pagina 132). Nuove persone iscritte o modificate: Guastalla, Giovanni, da Castel San Pietro, in Colderio, presidente e direttore, con firma individuale [finora: direttore]; Marzorati, Dott. Eugenio, da Novazzano, in Novazzano, membro, con firma collettiva a due; Chiesa Lehmann, Rosella, da Chiasso e San Gallo, in Colderio, membro, con firma collettiva a due; Jelmini, Angelo, da Tenero-Contrà, in Pregassona, membro, con firma collettiva a due.

16.05.2001 (823)  
**Ego System SA**, in Mendrisio, la consulenza fiscale e societaria, Società anonima (FUSC no. 29 del 12. 2. 2001, pagina 1058). Nuove persone iscritte o modificate: Guastalla, Giovanni, da Castel San Pietro, in Colderio, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Marzorati, Dott. Eugenio, da Novazzano, in Novazzano, membro, con firma collettiva a due; Chiesa Lehmann, Rosella, da Chiasso e San Gallo, in Colderio, membro, con firma collettiva a due; Jelmini, Angelo, da Tenero-Contra, in Pregassona, membro, con firma collettiva a due.

16.05.2001 (824)  
**Farmacia Stazione Mendrisio SA**, in Mendrisio, la gestione di farmacia, il commercio e la vendita di prodotti farmaceutici e affini, Società anonima (FUSC no. 224 del 17. 11. 1995, pagina 6308). Persone dimissionarie e firme cancellate: Danzi, Aldo, da Prato Leventina, in Paradiso, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Volpi, Giuseppe, da Capolago, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale.

16.05.2001 (825)  
**Foxbook SA**, in Mendrisio, la gestione di libreria, Società anonima (FUSC no. 145 del 29. 7. 1996, pagina 4544). Persone dimissionarie e firme cancellate: Tarchini, Giorgia, da Balerna, in Pregassona, amministratore unico, con firma individuale; Interfida Revisioni e Consulenze SA, in Mendrisio, ufficio di revisione. [la società è attualmente priva di amministrazione e di ufficio di revisione].

16.05.2001 (826)  
**Naturdieta SA**, in Mendrisio, la vendita al dettaglio ed all'ingrosso di prodotti dietetici e rappresentanze nel ramo, Società anonima (FUSC no. 224 del 17. 11. 1995, pagina 6308). Persone dimissionarie e firme cancellate: Danzi, Aldo, da Prato Leventina, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Volpi, Giuseppe, da Capolago, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale.

16.05.2001 (827)  
**Glenstore SA**, in Morbio Inferiore, l'acquisto, l'amministrazione, la progettazione, l'edificazione, la vendita di beni immobili di ogni genere, l'assunzione di mandati e rappresentanze riferiti a tali beni, Società anonima (FUSC no. 167 del 29. 8. 2000, pagina 5875). Nuova ragione sociale: **Glenstore SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio Sud del 16.05.2001.

16.05.2001 (828)  
**Gridecont Sagl**, in Chiasso, servizi amministrativi e contabili, in particolare la tenuta e la revisione di libri contabili, la consulenza e la rappresentanza fiscale, incasso crediti, consulenza aziendale, amministrazione di... Società a garanzia limitata (FUSC no. 73 del 17. 4. 2001, pagina 2813). Nuove persone iscritte o modificate: Grignola, Massimo, da Balerna, in Chiasso, con procura individuale.

#### Ufficio di Riviera

16.05.2001 (888)  
**Nala SA**, in Osoegna, preparazione, confezione, commercio e il trasporto di prodotti fituminosi, Società anonima (FUSC no. 163 del 24. 8. 1999, pagina 5784). Nuova ragione sociale: **Nala SA in liquidazione**. Nuovo recapito: c/o Genni Désiré, Via Simen 116c, 6648 Minusio. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 11 maggio 2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: Mutoni, Franco, da Faido, in Bellinzona, presidente, con firma individuale; De Checchi, Ampelio, da Osoegna, in Osoegna, membro, con firma individuale; Ferretti, Piero, da Bedighora, in Gravesano, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Genni, Désiré, da Ponto Valentino, in Minusio, liquidatrice, con firma individuale [finora: Genni Désiré, in Minusio, ufficio di revisione]; Fidenord SA, in Lumino, ufficio di revisione.

16.05.2001 (89)  
**Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Biasca**, in Biasca, banca, Succursale (FUSC no. 83 del 1. 5. 2001, pagina 3226), con sede principale a: Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Scopazzini, Sergio, da Lugano, in Brè sopra Lugano (Lugano), direttore, con firma collettiva a due.

#### Vaud - Waadt - Vaud

15.05.2001 (5346)  
**Sovaprolux SA**, succursale di Morges, exploitation de commerces pour la vente en gros et en détail, distribution de produits de luxe et de consommation (FOSC du 28.12.1995, p. 7026). Siège principal: Lens. Nouvelle raison sociale au siège principal: Quincametal SA. Nouvelle raison sociale de la succursale: **Quincametal SA, succursale de Tolochenaz**. Siège de la succursale transféré à Tolochenaz, rue Petite-Caroline 15.

16.05.2001 (5350)  
**Daniel Aubort**, à Aigle, exploitation d'un café-restaurant, en faillite (FOSC du 29.12.1999, p. 8843). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

16.05.2001 (5351)  
**FB conseil, François Baudraz**, à Jouxtenns-Mézery, conseils aux entreprises dans le domaine de l'organisation et de l'informatique (FOSC du 25.05.1999, p. 3445). Nouvelle raison de commerce: **FBA conseil, François Baudraz**.

16.05.2001 (5352)  
**Fernand Gonthier**, à Saint-Cergue, pose d'enseignes lumineuses (FOSC du 22.10.1999, p. 7247). Par décision du 15 mars 2001, le Président du Tribunal d'arrondissement de La Côte a prononcé la faillite du titulaire.

16.05.2001 (5353)  
**Franco Lepori**, à Prilly, épicerie (FOSC du 29.09.1995, p. 5393). Par décision du 19 décembre 2000, le Président du Tribunal d'arrondissement de la Côte a prononcé la faillite de la succession répudiée du titulaire. La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 1 ORC.

16.05.2001 (5354)  
**Gérard Rochet**, à Champtauroux, vente et pose de systèmes de sécurité (FOSC du 01.02.1999, p. 713). Nouvel objet: vente et pose de systèmes de sécurité; pose de parquets et moquettes.

16.05.2001 (5355)  
**Menuiserie-ébénisterie Albert Calame**, à Prilly (FOSC du 09.10.1972, p. 2615). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

16.05.2001 (5356)  
**Pro-Tech, J.P. Heger**, à Lucens, conseils et services techniques dans le domaine de l'Internet (FOSC du 24.04.2001, p. 3018). Rectificatif: le titulaire est actuellement à Lucens.

16.05.2001 (5357)  
**Saitta Luigi**, à Yverdon-les-Bains, construction de charpentes (FOSC du 29.06.1993, p. 3371). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

16.05.2001 (5358)  
**Servicoffres, Pascal Page**, à Etoy, entreprise de services pour les coffres-forts (FOSC du 13.01.1994, p. 257). Les actifs et les passifs de l'entreprise ayant été apportés à la société Servicoffres Sàrl, à Etoy, la raison est radiée.

16.05.2001 (5359)  
**Benno Gartenmann Management Partner**, à Jouxtenns-Mézery, Chemin des Boracles 109. Titulaire: Benno Gartenmann, d'Echandens, à Jouxtenns-Mézery. Conseils d'entreprise et ressources humaines.

16.05.2001 (5360)  
**Bracey Consulting**, à Montreux, rue du Théâtre 8. Conseils dans le domaine informatique et logistique. Titulaire: Simon Bracey, de Vevey, à Montreux.

16.05.2001 (5361)  
**Christian ESTOPPEY**, à Trey, Titulaire: Christian Estoppey, de et à Trey. Entreprise d'installations sanitaires, de chauffage et de ferblanterie.

16.05.2001 (5362)  
**IMPE, Sébastien Simon**, au Mont-sur-Lausanne, chemin du Tessin 32. Conseils pour les entreprises. Titulaire: Sébastien Simon, de France, au Mont-sur-Lausanne.

16.05.2001 (5364)  
**pmarpiprotto, Philippe Monod**, à Lutry, chemin de Mourat 67. Titulaire: Philippe Monod, de Montreux, à Lutry. Fabrication de prototypes.

16.05.2001 (5366)  
**PC Project Robert et Günther**, à Villeneuve (VD), société en nom collectif (FOSC du 15.01.1991, p. 185). Nouvelle adresse: Centre Fox Town, zone industrielle D. Nouveau but: développement de programme sur mesure de gestion commerciale et de bases de données; installations hardware & software sur PC ou en réseau; conseils en gestion informatique; conception de sites Internet. Cédric Robert est actuellement à Rennaz, Stéphane Günther à Yverne.

16.05.2001 (5367)  
**A + G Luminaires SA**, à Carrouge (VD), vente d'éclairages techniques et aménagements en tout genre (FOSC du 15.12.2000, p. 8562). Inscription d'une succursale à Thoune.

16.05.2001 (5368)  
**Atelier Volet S.A.**, à Saint-Léger-La Chiesaz, travaux de charpenterie, couverture, ferblanterie et tonnellerie (FOSC du 20.09.2000, p. 6438). La procuration de Guy Volet est éteinte.

16.05.2001 (5369)  
**Bagra S.A.**, à Lausanne, commerce et diffusion d'accessoires pour motos et de motos (FOSC du 01.05.1998, p. 2961). Darfina SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Sareco S.A., à Lausanne.

16.05.2001 (5370)  
**Bazar Vaudois S.A.**, à Lausanne, exploitation de commerces de vêtements de chaussures et d'articles divers (FOSC du 24.04.2001, p. 3018). Rectificatif: les statuts ont été modifiés le 10 avril 2001 (et non 2000 comme publié).

16.05.2001 (5371)  
**BELLERIVE MANAGEMENT SA**, à Lausanne, exploitation d'un hôtel, conseils et management en gestion hôtelière (FOSC du 01.07.1999, p. 4437). Progressia Société Fiduciaire et de Gestion SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, à Granges-Paccot.

16.05.2001 (5372)  
**Bematec S.A.**, à Morges, commerce international de machines (FOSC du 29.09.1999, p. 6661). John Mladota n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Henriette Mladota, des USA, à Lausanne, présidente.

16.05.2001 (5373)  
**Besamoc Holding SA**, à Morges (FOSC du 14.08.1997, p. 5845). John Mladota n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Henriette Mladota, des USA, à Lausanne, présidente.

16.05.2001 (5375)  
**Claude Micheli SA**, à Chavannes-de-Bogis, exploitation d'une entreprise de cheminées, etc. (FOSC du 27.04.2001, p. 3137). Nouvelle adresse: chemin du Poste 22.

16.05.2001 (5376)  
**COVANSYS S.A.**, à Lausanne, prestation de services dans le domaine informatique, production et commercialisation de logiciels (FOSC du 11.05.2001, p. 3572). Rectification: signature collective à deux est conférée à Ananth Venkatarao Malyala, d'Inde, à Chennai (Inde).

16.05.2001 (5377)  
**Cytion S.A.**, à Epalinges, développement, fabrication et commercialisation d'appareils techniques pour la recherche biologique et pharmaceutique (FOSC du 13.03.2001, p. 1870). Statuts modifiés le 10 mai 2001. Capital-actions porté de CHF 162'000.00 à CHF 214'000.00 par l'émission de 5'200 actions nominatives de CHF 10. Capital-actions entièrement libérés et formant l'entier du capital actions, sont converties en 50 actions au porteur de CHF 10 avec restrictions quant à la transmissibilité.

16.05.2001 (5378)  
**E.I.M. Services S.A.**, à Nyon, rendre des services de toute nature aux sociétés du groupe E.I.M. (FOSC du 09.04.2001, p. 2653). Michel Donegani n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

16.05.2001 (5379)  
**FTM Technology S.A.**, à Echandens, services se rapportant à Internet (FOSC du 02.10.2000, p. 6720). Patrice Grangier n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Antoine van Oevelen, des Pays-Bas, à Saint-Sulpice (VD). Carefi S.A. n'est plus réviseur.

16.05.2001 (5380)  
**Imprimerie Triada S.A. en liquidation**, à Crissier, fourniture et commerce d'imprimés en tous genres (FOSC du 17.04.1998, p. 2598). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16.05.2001 (5381)  
**Jet Coating S.A.**, à Bex, fabrication, représentation et commerce de matériaux de construction (FOSC du 12.02.1996, p. 835). Statuts modifiés le 7 mai 2001. Les 50 actions nominatives de CHF 1'000.-, entièrement libérées et formant l'entier du capital actions, sont converties en 50 actions au porteur de CHF 1'000.-. Suppression de la restriction quant à la transmissibilité des actions Véronique Leemann est actuellement à Aigle.

16.05.2001 (5382)  
**M. Schneider S.A.**, à Romanel-sur-Morges, entreprise de transports en tous genres (FOSC du 24.01.2001, p. 0573). Le siège de la succursale de Lancy est transféré au Grand-Saconnex.

16.05.2001 (5383)  
**Margot & Jeannot S.A. Sanitaria en faillite**, à Lausanne, fabrication et commerce d'instruments de chirurgie, d'appareils médicaux (FOSC du 23.06.1995, p. 3522). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

16.05.2001 (5384)  
**Nestlé Suisse S.A.**, à Vevey (FOSC du 12.02.2001, p. 1059). La procuration d'Andreas Rüfenacht est éteinte. Christophe Beck est actuellement à St-Gall. Signature individuelle est conférée à Jacques Bodvein, de Reyes-Saint-Laurent, à La Tour-de-Peilz, membre de la direction.

16.05.2001 (5385)  
**Previsa S.A.**, à Lausanne, développement de l'assurance de protection juridique (FOSC du 26.01.2001, p. 0645). Nouvelle adresse: rue Saint-Martin 26.

16.05.2001 (5386)  
**S.I. Les Rammes S.A.**, à Payerne, affaires immobilières (FOSC du 14.05.2001, p. 3622). Dissolution: 27.04.2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **S.I. Les Rammes S.A. en liquidation** par Marie-Christine Humbert, qui n'est plus administratrice, nommée liquidatrice avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Courtion, route d'Avenches 128, chez Marie-Christine Humbert.

16.05.2001 (5387)  
**S.I. Paix A.**, à Prilly, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 05.04.2001, p. 2558). La signature de Dominique Yernaux est radiée.

16.05.2001 (5388)  
**Art Chi Bau S.A.**, à Allaman, La Petite-Rue, chez Pascal Keller. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 mai 2001. But: création, promotion, construction, négociation et conseils en matière immobilière; toute activité connexe et complémentaire: prise de participations ayant un rapport avec les domaines précités. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000.-, divisé en 1'000 actions au porteur de CHF 100.-. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature individuelle de Pascal Keller, de Salenstein, à Allaman, administrateur unique, et par la procuration collective à deux de Christian Keller, de Salenstein, à Etoy. Réviseur: Fiduciaire Carita-Maire & Cie, à Froideville.

16.05.2001 (5389)  
**Constructions Mont-Blanc SA**, précédemment à Carouge (GE). (FOSC du 23.04.1999, p. 2656). Statuts primitifs du 28 juin 1991 modifiés en dernier lieu le 2 mai 2001. Siège transféré à Saint-Sulpice (VD), chemin de Champagne 17. But: exploitation d'une entreprise générale dans les domaines de la construction et des ouvrages, étude, conseil, développement de projets et pilotage dans ces domaines. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Alex Talala, de Vucherens, à Lausanne, avec signature individuelle. Auditeurs SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Gefima SA, à Saint-Prex. Succursale à Aclens.

16.05.2001 (5390)  
**FORUM DISTRIBUTION S.A.**, à Lutry, Grand-Rue 36. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 mai 2001. But: opération commerciale, financière, industrielle et fiduciaire. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Daniel Montandon, du Locle, à Lutry, président, Alexandre Schwab, de Kerzers, à Pully, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: J.-F. Meillard, à Cugy (VD).

16.05.2001 (5391)  
**Casanet David Sà rl. en liquidation**, à La Sarraz, tous travaux d'entretien et de nettoyage (FOSC du 29.04.1999, p. 2814). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16.05.2001 (5392)  
**FL. Metallerie Sà rl.**, à Lausanne, construction métallique, serrurerie, chaudronnerie et ferronnerie (FOSC du 15.01.2001, p. 318). Dissolution: 3 mai 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **FL. Metallerie Sà rl. en liquidation** par l'associé-gérant Ferruccio Luparia, liquidateur avec signature individuelle. Flavio Luparia et Marlène Jolly ne sont plus gérants; leur signature est radiée.

16.05.2001 (5393)  
**Institute of Service A to Z Sà rl. en liquidation**, à Perroy, conseils dans le domaine du marketing et des services en général (FOSC du 26.01.1999, p. 569). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16.05.2001 (5394)  
**Laboratoire dentaire Christian Lauener S. à rl.**, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 04.03.1997, p. 1463). Statuts modifiés le 4 mai 2001. Gertrude Spring n'est plus associée; sa part de CHF 1'000 a été cédée à l'associé-gérant Christian Lauener dont la part est portée de CHF 19'000 à CHF 20'000.

16.05.2001 (5395)  
**Neurom Sà rl.**, à Vevey, services de conseil, d'information, de formation et d'aide à la création d'entreprises (FOSC du 20.03.1997, p. 1906). Markus Hitz, dont la signature est radiée, n'est plus associé-gérant; sa part de CHF 10'000 a été cédée à l'associée Liliane Charlotte Künzi, de Linden, à Echandens, gérante avec signature collective à deux.

16.05.2001 (5396)  
**Philip Morris ITSC Europe Sàrl**, à Renens (VD), prestation de tout service, en particulier dans le domaine informatique et des réseaux de communication (FOSC du 01.03.2001, p. 1553). Signature collective à deux est conférée à John Godden, de Grande-Bretagne, à Genève, gérant.

16.05.2001 (5397)  
**TABLEGASTRO GIRARDET S. à rl.**, à Grandvaux, production et commercialisation de la table dénommée "Tablegastro Girardet" (FOSC du 08.04.1998, p. 2419). Statuts modifiés le 9 mai 2001. Siège transféré à Bex, route de Grully 27. Claude Girardet, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, cède sa part de CHF 30'000.- à l'associé-gérant Daniel Hubert, lequel signe désormais individuellement, dont la part est portée de CHF 20'000.- à CHF 50'000.-.

16.05.2001 (5399)  
**Auto Renovation System ARS S. à rl.**, à Lausanne, chemin du Boisy 42. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 10 mai 2001. But: rénovation de véhicules automobiles. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Konstantinos Istamatyadis, de Lausanne, à Cheseaux-sur-Lausanne, gérant avec signature individuelle, Manol Istamatyadis, de et à Ecublens (VD), chacun pour une part de CHF 10'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

16.05.2001 (5400)  
**CardiacAssist GmbH**, précédemment à Zurich. (FOSC du 21.02.2001, p. 1308). Siège transféré à Crissier, rue de Morges 24. Nouvelle raison sociale: **CardiacAssist GmbH (CardiacAssist Sà rl.) (CardiacAssist Hld liab. Co) (CardiacAssist Sagl)**. Statuts primitifs du 22 novembre 2000 modifiés le 11 mai 2001. But: création, design, développement, marketing, distribution, mise en licence et en sous-licence d'appareils médicaux et de produits et technologies en rapport. Hans Peter Zingg n'est plus gérant; sa signature est radiée. Revitrag Treuhänder AG n'est plus réviseur. Capital social entièrement libéré: CHF 100'000. TAC Assist, Inc., à Wilmington (USA), est seule associée pour une part de CHF 100'000. Signature individuelle est conférée à Robert Ratini, d'Italie, à Saint-Prex, gérant. Signature collective à deux est conférée à F. Thomas Casey, des USA, à Pittsburgh (USA), G. Zafirits Zafirits, de Grèce, à Pittsburgh (USA), John C. Marous III, des USA, à Pittsburgh (USA), Maximiliano Klix-Saravia, d'Argentine, à Pittsburgh (USA). Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

16.05.2001 (5401)  
**FRCH Sàrl**, à C o p p e t, chemin du Signal 5, Centre "Les Toises", chez Sodreco S.A., Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 10 mai 2001. But: toute activité dans le domaine de produits manufacturés ou non; vente et commerce dans le domaine immobilier à l'étranger. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000.-. Associés: Jean-Pierre Staelos, de Genève, à Chêne-Bougeries, gérant avec signature individuelle, pour une part de CHF 1'000.-, et JPM Holding, à Carouge (GE), pour une part de CHF 19'000.-. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

16.05.2001 (5402)  
**Société de laiterie de Chapelle-Martherenges**, à C h a p e l l e - s u r - M o u d o n, société coopérative (FOSC du 28.07.1994, p. 4252). Gérard Guignard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Jean-Michel Pasche n'est plus président; mais reste administrateur. Marc-Antoine Bigler a été nommé président; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Werner Hodel, de Steffisburg, à Chapelle-sur-Moudon, vice-président.

16.05.2001 (5403)  
**Association Funky Chill**, à L a u s a n n e, avenue Jimini 22, chez Ubaldo Martella. Nouvelle association. Statuts du 10 mai 2001. But: création et organisation de manifestations de types culturel, sportif et musical. Ressources: cotisations annuelles, produits résultant de manifestations, contributions spéciales, dons et legs. Organes: assemblée générale, comité de trois membres au moins, vérificateur(s) des comptes. L'association est engagée par la signature collective à deux d'Ubaldo Martella, de et à Lausanne, président, Fadri Luzio, de Bivio, à Corseaux, secrétaire, Véronique Rouselle, de Sainte-Croix, à Lausanne, trésorière, Jeanne von Segesser, de Lucerne, à Lausanne, et Philippe Prêtre, de Tavannes, à Lausanne.

16.05.2001 (5404)  
**Spengler S.A.**, succursale de L a u s a n n e, commerce d'articles de confection (FOSC du 08.09.1998, p. 6211). Siège principal: Münchenstein. La signature de Thomas F. Oesch et de Jean-François Zimmermann est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Peter Malama, de Mellingen, à Allschwil, directeur.

## Valais - Wallis - Vallee

### Büro Brig

11.05.2001 (425)  
**Aletsch Elektro AG**, in N a t e r s, Furkastrasse 46, 3904 Naters, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 09.05.2001. Zweck: Projektierung und Ausführung von elektrotechnischen Anlagen sowie Handel und Vertrieb von elektronischen Geräten. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rittner, Norbert, von Simplon, in Bitsch, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Morard, Daniel, von Gumefens, in Sion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwesermann Treuhand- & Beratungs AG, in Fiesch, Revisionsstelle.

11.05.2001 (426)  
**Loncar Transporte GmbH**, in F i e s c h, Rossmatte B, 3984 Fiesch, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 09.05.2001. Zweck: Transporte aller Art sowie branchenähnliche Tätigkeiten. Ist berechtigt, andere Unternehmen zu errichten oder sich an anderen Unternehmen zu beteiligen und die Geschäftsführung bei diesen zu übernehmen sowie Zweigniederlassungen zu erwerben oder zu errichten. Kann Immobilien erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 09.05.2001, von Loncar Sladjana, in Fiesch, einen Lastwagen Mercedes 2535 K 6 x 4, im Werte und zum Preise von CHF 30'000, wovon CHF 20'000 auf das Stammkapital angerechnet werden und der Rest als Darlehen bestehen bleibt. Publikationsorgan: SHAB für alle gesetzlich vorgeschriebenen und Amtsblatt des Kantons Wallis für alle übrigen. Mitteilungen an ein Gesellschafter erfolgen brieflich. Eingetragene Personen: Loncar-Osaj, Monika, kroatische Staatsangehörige, in Fiesch, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000; Loncar-Puskaric, Sladjana, kroatische Staatsangehörige, in Fiesch, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.

11.05.2001 (427)  
**Reformhaus zur Trächa, Imboden Priska**, in V i s p, Bahnhofstrasse 20, 3930 Visp, neue Einzelfirma. Zweck: Handel mit und Verkauf von Reformprodukten aller Art. Eingetragene Personen: Imboden, Priska, von Raron, in Visp, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

11.05.2001 (428)  
**Restaurant Schwimmbad Geschina, Oberholzer Beatrice**, in B r i g - G l i s, Neue Simplanstrasse, 3900 Brig, neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb des Restaurants und des Schwimmbads Geschina. Eingetragene Personen: Oberholzer-Kluser, Beatrice, von Ried-Brig und Godingen, in Brig-Glis, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

11.05.2001 (429)  
**DSL-Showtechnik, Eggel Kilian**, in N a t e r s, Einzelfirma (SHAB Nr. 14 vom 23.01.1997, S. 495). Firma neu: **Stace-Music, Eggel Kilian**. Domicil neu: Landstrasse 10, 3904 Naters. Zweck neu: Verkauf und Vermietung von Musik und Lichtenanlagen aller Art und damit zusammenhängende Tätigkeiten.

### Bureau de St-Maurice

11.05.2001 (542)  
**INGHAM S.A.**, à B a g n e s, route de la Poste, 1936 Verbier, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30.04.2001. But: achat-vente d'objets de décoration, antiquités, brocante, importation, exportation; toutes opérations financières ou commerciales convergentes. Capital-actions: CHF 100'000. Capital-actions libéré: CHF 50'000. Actions: 100 actions de CHF 1'000 au porteur. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Denti née Roulin, Denise, de Ruyeres-les-Prés, à Verbier (Bagnes), administratrice unique, avec signature individuelle; Igelman née Mace, Christine, citoyenne française, à Verbier (Bagnes), directrice, avec signature individuelle; Igelman, Norbert Francis, citoyen français, à Verbier (Bagnes), directeur, avec signature individuelle; Fiduciaire Alpina SA, à Bagnes, organe de révision.

11.05.2001 (543)  
**THERM-AIR-COMFORT SA**, à M a r t i g n y, entreprise générale de ventilation-climatisation, etc. (FOSC du 10.05.2001, no 90, p. 3534). Nouvelle succursale: Sion.

11.05.2001 (544)  
**Fatio A. Sà r.l.**, à B a g n e s, construction, génie civil et aménagements extérieurs (FOSC du 22.01.1996, no 14, p. 426). Modification des statuts: 07.03.2001. Nouvelle adresse: route de Ranson, 1936 Verbier. Personnes et signatures radiées: Favrod, Jean-Jacques, de Noville, à Nendaz, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de

CHF 10'000; Favrod, Jean-Louis, de Noville, à Sierre, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 39'000. Inscription ou modification de personnes: Bourgoz paysages Sà r.l., à Saint-Sulpice VD, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 49'000; Bourgoz, Raymond, de Saint-Sulpice VD, à Saint-Sulpice VD, gérant, avec signature individuelle.

11.05.2001 (545)  
**L & P Investments Sàrl**, à M a r t i g n y, investissement, réflexion et développement de projets immobiliers, etc. (FOSC du 10.05.2001, no 90, p. 3534). Inscription ou modification de personnes: Lamplough, Howard, citoyen britannique, à New York (GB), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 50'000 [précédemment: associé, sans droit de signature].

11.05.2001 (546)  
**Pneus-Chablais, Fabrice Gollut**, à M o n t h e y, avenue du Simplon 7, 1870 Monthey, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un garage, réparation mécanique de tous véhicules automobiles. Personne inscrite: Gollut, Fabrice, de Massongex, à Choëx (Monthey), titulaire, avec signature individuelle.

11.05.2001 (547)  
**Volets du Rhône, Rey-Mermet Pierre**, à V a l - d ' I l l i e z, 1873 Val-d'Iliez, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: commerce, pose et entretien de volets en aluminium thermo-laqué. Personne inscrite: Rey-Mermet, Pierre, de Val-d'Iliez, à Val-d'Iliez, titulaire, avec signature individuelle.

### Bureau de Sion

11.05.2001 (719)  
**Martin Transports SA**, à S i e r r e, commerce de transports de choses de toute sorte en Suisse et à l'étranger, société anonyme (FOSC du 23.03.2000, no 59, p. 1975). Inscription ou modification de personnes: Charrex, Olivier, de Orsières, à Uvrier (Sion), directeur, avec signature individuelle [précédemment: sans fonction inscrite, avec procuration collective à deux].

11.05.2001 (720)  
**Pro Uva AG**, à S i e r r e, commerce de tous ustensiles nécessaires dans le commerce de vins tels que bouteilles, matériel de cave en général et tous produits pour la viticulture, société anonyme (FOSC du 23.03.2000, no 59, p. 1975). Inscription ou modification de personnes: Charrex, Olivier, de Orsières, à Uvrier (Sion), directeur, avec signature individuelle [précédemment: sans fonction inscrite, avec procuration collective à deux].

11.05.2001 (721)  
**Trans-Vins SA**, à S i e r r e, transport et distribution de vins et d'articles divers, société anonyme (FOSC du 20.03.2001, no 55, p. 2057). Inscription ou modification de personnes: Kalbermaten, Christoph, de Niedergesteln, à Zermatt, administrateur, avec signature individuelle [précédemment: administrateur unique]; Imbach, Walter, de Wolhusen et Wertheimstein, à Wolhusen, président, avec signature individuelle.

11.05.2001 (722)  
**Soleil et Neige Nendaz SA**, à N e n d a z, l'exploitation d'une agence immobilière, société anonyme (FOSC du 17.09.1997, no 178, p. 6853). Nouvelle raison sociale: **Soleil et Neige Nendaz SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal d'Hérens et Conthey du 15.03.2001.

11.05.2001 (723)  
**Royale Gypserie-Peinture Sàrl**, à S i o n, c/o M. Fernando Ecclesia, rue de la Dent-Blanche 17, 1950 Sion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 01.05.2001. But: exploitation d'une entreprise de gypserie et peinture. Capital social: CHF 20'000. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Ecclesia, Fernando, citoyen italien, à Sion, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000; Rey, Mario, de Ayent, à Sierre, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.

11.05.2001 (724)  
**Atelier de Maquettes Emile Constantin Sàrl**, à V é t r o z, exploitation d'un atelier de construction de maquettes et de décoration, société à responsabilité limitée (FOSC du 16.06.1995, no 115, p. 3384). Modification des statuts: 07.05.2001. [statuts modifiés sur des points non soumis à publication]. Inscription ou modification de personnes: Bonvin Constantine, Pierrette, de Grône, à Vétrouz, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 32'000 [précédemment: associée et gérante, avec signature individuelle].

11.05.2001 (725)  
**Saving-Com Sàrl**, à S i o n, commerce de produits de téléphonie, de services de téléphonie et toutes opérations convergentes, société à responsabilité limitée (FOSC du 15.11.2000, no 223, p. 7770). Nouvelle raison sociale: **Saving-Com Sàrl en liquidation**. Nouvelle adresse de liquidation: c/o Maria des Anjos de Amaral Ferreira Lopes, rue des Peupliers 3, 1964 Châteauneuf-Conthey. Société dissoute par décision de l'assemblée générale des associés du 30.04.2001. Inscription ou modification de personnes: Lopes, Silvino, citoyen portugais, à Châteauneuf-Conthey, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 19'000 [précédemment: associé et gérant, avec signature individuelle]; De Amaral Ferreira Lopes, Maria dos Anjos, citoyenne portugaise, à Châteauneuf-Conthey, associée et liquidatrice, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000 [précédemment: associée, sans droit de signature].

11.05.2001 (726)  
**MasterMedia Sàrl**, à C h e r m i g n o n, vente, réparation et installation de matériel informatique, etc., société à responsabilité limitée (FOSC du 17.10.1997, no 200, p. 7595). Nouvelle raison sociale: **MasterMedia Sàrl en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 26.03.2001.

11.05.2001 (727)  
**Ferrier, Lullin & Cie SA**, à S i o n, exploitation d'une banque, succursale (FOSC du 30.08.2000, no 168, p. 5909), avec siège principal à Genève. Personnes et signatures radiées: Beaud, Roland, de Genève, à Chavannes-des-Bois, directeur, avec signature collective à deux; Martin, Nicolas A., de Céligny, à Crans-près-Céligny, directeur, avec signature collective à deux; Ormond, François-Michel, de Troinex, à Bardonnex, directeur, avec signature collective à deux; Rumpf, François, de Bâle-Ville, à Céligny, directeur, avec signature collective à deux; Weber, Armin A., de Zoug, à Chêne-Bougeries, directeur, avec signature collective à deux; Delachaux, Mireille, de Lausanne, à Cheyres, directrice adjointe, avec signature collective à deux; Jeannerat, Simone, de Puplinge, à Bernex, sous-directrice, avec signature collective à deux; Ossent, Daniel, de Genève, à Puplinge, sous-directeur, avec signature collective à deux; Pellet, Laurent, de Genève, au Grand-Saconnex, sous-directeur, avec signature collective à deux; Peneveyre, Jean-Claude, de Genève, à Meyrin, sous-directeur, avec signature collective à deux; Buchel-Krebs, Delphine, de Neuchâtel, à Genève, avec procuration collective à deux; Haebler, Rolf, de Münchenbuechse, à Nyon, directeur adjoint, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: de Loriot, Thierry, de Genève, à Crassier, directeur, avec signature collective à deux; Wanner, Béatrice, de Horv, à Signy-Avenex, directrice adjointe, avec signature collective à deux [précédemment: à Commugny, sous-directrice]; Garcia, José, citoyen espagnol, à Nyon, sous-directeur, avec signature collective à deux; Liand, Raphaël, de Savisè, à Commugny, sous-directeur,

avec signature collective à deux; Savoy, Carole, de Attalens, à Genève, sous-directrice, avec signature collective à deux; Germain, Christophe, de Duddingen, à Neuchâtel, sous-directeur, avec signature collective à deux.

11.05.2001 (728)  
**Rossini Pierre**, à N e n d a z, agent immobilier, raison individuelle (FOSC du 01.12.1997, no 231, p. 8667). Titulaire déclaré en faillite, selon prononcé du Tribunal d'Hérens et Conthey du 15.03.2001.

11.05.2001 (729)  
**Sovalco, Jacquod & Aymon**, à S i o n, rue du Rhône 12, 1950 Sion, nouvelle société en nom collectif. Début: 01.01.2000. But: entreprise générale de construction et toutes activités se rapportant à l'immobilier. Personnes inscrites: Jacquod, Pierre, de Sion et Nax, à Sion, associé, avec signature individuelle; Aymon, Marc, de Ayent, à Sion, associé, avec signature individuelle.

11.05.2001 (730)  
**Structura, Bitz & Cie**, à S i e r r e, construction et commerce de produits de toute sorte, en particulier de balustrades de balcon, de fenêtres-PVC, de cheminées et de fournaux, société en nom collectif (FOSC du 10.06.1997, no 108, p. 3979). Nouvelle raison de commerce: **Structura, Bitz & Cie en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du 26.03.2001 du Tribunal de Sierre.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

16.05.2001 (1069)  
**Textofun, Silèrre, Les Hauts-Geneveys**, rue du Collège 2, Chef de la maison: Silèrre Sophie, de Langnau im Emmental, aux Hauts-Geneveys. Diffusion de T-shirts imprimés.

16.05.2001 (1070)  
**AFP Cargo Lloyd AG en liquidation**, à N e u c h â t e l, affrètement et location de navires et bateaux, etc. (FOSC du 07.11.2000, p. 7563). Réviseur désigné par le Juge: "Fiduciaire Muller et Christe S.A.", à Neuchâtel.

16.05.2001 (1071)  
**Coubertin S.A. en liquidation**, à S a i n t - B l a i s e, transactions dans le domaine immobilier et construction. (FOSC du 26.01.2000, p. 570). Société radiée en suite de la clôture de sa faillite. La société est réinscrite à la demande de l'office des faillites, après clôture de la faillite et pour les besoins d'une procédure au sens de l'article 230a al. 2 LP.

16.05.2001 (1072)  
**FdC Fonderie de Cortailod SA**, à C o r t a i l l o d, (FOSC du 15.02.2001, p. 1170). Hauser Charles et Frei Urs ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Roschi Georges, de Winnwil-Flamatt, à Aadorf, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Bartschi Hans Ulrich, de Sumiswald, à Aeffligen, directeur.

16.05.2001 (1073)  
**Guilloid-Günther S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s, développement, fabrication et commercialisation de produits horlogers, etc. (FOSC du 04.11.1996, p. 6743). Cattin Roger (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Linder Jean-Claude, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. Perrenoud Manuela, secrétaire, et Cattin Rodolphe, des Bois, à La Chaux-de-Fonds, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux; la procuration de Perrenoud Manuela est radiée.

16.05.2001 (1074)  
**Joaillerie-Horlogerie du Centre SA**, à L e L a n d e r o n, rue du Centre 7, Nouvelle société anonyme. Statuts du 10.05.2001. But: exploitation d'une horlogerie-bijouterie et orfèvrerie. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Apports en nature et reprise de biens: les actifs et passifs de l'entreprise individuelle exploitée jusqu'ici par Juliana Kaeser, sous la raison de commerce "Horlogerie-Bijouterie Le Landeron, J. Kaeser", au Landeron, présentant un actif de CHF 142'293.49 et un passif envers les tiers de CHF 75'151.78, soit un actif net de CHF 67'141.71 montant imputé sur le capital-actions à concurrence de CHF 65'000, en échange de 65 actions de CHF 1'000; l'apporteur restant créancier à concurrence de 2'141.71. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre. Administration d'un ou plusieurs membres: Kaeser Juliana, de Plasselb, à Villars-sur-Glâne, administratrice unique, avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Borruat Bernard, de Chevèze, à Villars-sur-Glâne, directeur. Réviseur: "Fireco S.A. Fiscalité, révision et conseils", à Fribourg.

16.05.2001 (1075)  
**Horlogerie-Bijouterie Le Landeron, J. Kaeser, Le Landeron** (FOSC du 30.01.1996, p. 568). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris, au sens de l'article 181 CO, par "Joaillerie-Horlogerie du Centre SA", société anonyme au Landeron.

16.05.2001 (1076)  
**Navistra S.A.**, à T r a v e r s, aménagement et l'exploitation d'un circuit touristique dans la Mine d'Asphalte de Travers, etc. (FOSC du 16.02.2001, p. 1210). Grandjean Antoine n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Von Wyss Matthias, jusqu'ici secrétaire, nommé président, continue à signer individuellement.

16.05.2001 (1077)  
**SGIG SA**, à B e v a i x, développement et commercialisation de procédés, concepts informatiques, etc. (FOSC du 08.08.1997, p. 5675). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SGIG SA en liquidation**. Liquidateur: Dougoud Dominique, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Adresse: chemin des Sourees 5, c/Dominique Dougoud.

16.05.2001 (1078)  
**VEM Tools SA**, à M ô t i e r s N E, rue de La Golaye 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15.05.2001. But: fabrication, commercialisation, import et export d'outillage dur, d'outils de coupe en métal dur (carbure) et de petite mécanique; représentation d'appareils électromagnétiques et d'outils électriques; vente de machines. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Apports en nature et reprise de biens: les actifs et passifs de l'entreprise individuelle exploitée jusqu'ici par Hubert Etienne, sous la raison de commerce "VEM, H. Etienne", à Môtiers NE, présentant un actif de CHF 467'221.29 et un passif envers les tiers de CHF 125'586.10 (comprenant une provision pour travaux de garantie de CHF 69'000), soit un actif net de CHF 272'635.19 montant imputé sur le capital-actions à concurrence de CHF 100'000, en échange de 100 actions de CHF 1'000; l'apporteur restant créancier à concurrence de CHF 172'635.19. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Etienne Hubert, président, et Etienne Adélie, secrétaire, tous deux de Verrières, à Môtiers (NE), lesquels signent individuellement. Réviseur: "F & A Services S.A.", à Neuchâtel.

16.05.2001 (1079)  
**VEM, H. Etienne**, à M ô t i e r s N E, fabrication d'outils de coupe en métal dur, etc. (FOSC du 19.12.1986, p. 4859). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris, au sens de l'article 181 CO, par "VEM Tools SA", société anonyme à Môtiers NE.

16.05.2001 (1081)  
**Logistic Trading Ltd, Belize City, succursale de Neuchâtel**, à Neuchâtel, rue de l'Oricrite 3, c/Me Philippe Paratte. Succursale de "Logistic Trading Ltd", à Belize City, Belize, société inscrite le 12.09.2000 au registre du commerce de Belize City, sous le numéro 16'004. Statuts du 12.09.2000. But et objet particulier de la succursale: exportation de biens notamment de véhicules; activité dans le secteur des loisirs; courtage. Capital autorisé: USD 50'000, divisé en 50'000 actions de USD 1. Signature individuelle de Mohammedi Karim, de France, à La Ricamarie, FR, administrateur unique. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Paratte Philippe, de Muriaux, à Neuchâtel, directeur de la succursale.

16.05.2001 (1082)  
**TECHNOTIME HOLDING SA**, à Couvet, site Dubied 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27.04.2001. But: acquérir, gérer et vendre des participations majoritaires ou non, au capital-actions de sociétés diverses, principalement dans le domaine de la microtechnique. Capital-actions: 1'600'000 CHF, entièrement libéré, divisé en 1'600 actions de 1'000 CHF, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Reprise de biens envisagée: par l'intermédiaire de diverses filiales dont elle détient des actions, des agencements, des machines, des équipements, des immeubles, des stocks, du mobilier, des véhicules, des dettes liées aux contrats de travail, et les biens incorporels de la société "S A S France Ebauches Microtechniques", Le Valdahon (France), société en redressement judiciaire, selon inventaires, ainsi que des filiales ayant siège à Hong-Kong (Marble Grain Ltd) et à Couvet (Comexhor Feba SA), pour un prix maximum de FRF 8'140'000. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Ray Claude, de Villars-Burquin, à Montézinon, président, Jenni Jürg P, de Ifwil, à Port, vice-président, Gerber Marcel, de Lausanne, au Mont-sur-Lausanne, secrétaire, Maier Jürg, de Lausanne, à La Chaux-de-Fonds, Maillefer Pierre-Luc, de et à Ballaigue, Meylan Noël, de Le Chenit, à La Neuveville, et Schenk Bernard, de et à Saint-Imier, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: "KPMG Fides Peat", société anonyme, succursale à Neuchâtel.

16.05.2001 (1083)  
**Ventura Management S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, mise à disposition d'entreprises de toute nature, de services en matière de management, etc. (FOSC du 30.06.1997, p. 4539). Vond Werner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gyxag Linda Susan, de Seeburg, à Evillard, est administratrice unique avec signature individuelle.

## Genève - Genf - Ginevra

16.05.2001 (5573)  
**Fiduciaire de Bernex Dino Boschetti**, à Bernex (FOSC du 26.10.1982, p. 3410). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par "Fiduciaire de Bernex Dino & Luca Boschetti", à Bernex.

16.05.2001 (5574)  
**Fiduciaire de Bernex Dino & Luca Boschetti**, à Bernex, rue de Bernex 270. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 15.05.2001. Fiduciaire. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle "Fiduciaire de Bernex Dino Boschetti", à Bernex. Associés: Boschetti Dino et Boschetti Luca, tous deux de Bellinzona, à Bernex.

16.05.2001 (5575)  
**Pro Imagen Editions A. Christe**, à Plan-les-Ouates, route du Vélodrome 14. Chef de la maison: Christe Alejandro, de Bassecourt, à Plan-les-Ouates. Editions, communications et marketing.

16.05.2001 (5576)  
**Garage de l'Avenir, A. Cipolla**, à Vernier (FOSC du 01.03.1996, p. 1219). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16.05.2001 (5577)  
**Yang Jun**, à Genève, rue Dancet 16. Chef de la maison: Yang Jun, de Lutry (VD), à Genève. Exploitation d'un bar-restaurant à l'enseigne "AUX NUITS DE SHANGHAI". Procuration individuelle a été conférée à Recordon Sarah, de Bercher, à Genève.

16.05.2001 (5578)  
**Société Immobilière Quai Gustave Ador No 2**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.06.1998, p. 3793). Panetti Claudio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Knapp Blaise, de et à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

16.05.2001 (5579)  
**Société Immobilière Aire Panorama**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.06.1998, p. 3793). Panetti Claudio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Knapp Blaise, de et à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

16.05.2001 (5580)  
**Société le Charme E**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 04.06.1998, p. 3794). Panetti Claudio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Knapp Blaise, de et à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

16.05.2001 (5581)  
**EFG Bank European Financial Group**, à Genève, société anonyme, détenir des participations, etc. (FOSC du 14.05.2001, p. 3623). Mathieu Erich, de Albinen, à Binningen, et Matthews Hugh Napier, de Herisau, à Birmsendorf (ZH), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16.05.2001 (5582)  
**Elf Trading & Marketing SA**, à Meyrin, actes et opérations de commerce, etc. (FOSC du 21.11.2000, p. 7907). de Combret Bernard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bergé Didier, jusqu'ici directeur, a été nommé membre et président du conseil d'administration et continue à signer individuellement.

16.05.2001 (5583)  
**Elf Trading Products SA**, à Meyrin, tous actes et opérations de commerce, etc. (FOSC du 21.11.2000, p. 7907). de Combret Bernard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bergé Didier, jusqu'ici directeur, a été nommé membre et président du conseil d'administration et continue à signer individuellement.

16.05.2001 (5584)  
**Gerofid, Société Fiduciaire SA**, à Genève (FOSC du 03.04.2000, p. 2223). Siffert Roger n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Schultness Monique, sont radiés. Berney Charles, de Collex-Bossy, à Thônex, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Alloin Hubert, de France, à Ville-la-Grand, F.

16.05.2001 (5585)  
**SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION GRIFFIN'S CLUB SA**, à Genève, exploitation de cafés, restaurants, etc. (FOSC du 15.11.1999, p. 7754). Administration: Menghetti Michel, nommé président, et Séchaud Michel, jusqu'ici directeur, lesquels signent individuellement; les pouvoirs du second sont modifiés dans ce sens. "Fidufirst SA" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Werner Schneider, expert-comptable indépendant", à Nyon.

16.05.2001 (5586)  
**Idris Invest SA**, à Carouge (GE), opérations commerciales, etc. (FOSC du 19.02.2001, p. 1256). Main Aldo-Régis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Feltrin Claude, de La-Côte-aux-Fées, à Cully, est administrateur unique avec signature individuelle.

16.05.2001 (5587)  
**Intersexer SA**, à Genève (FOSC du 10.04.2001, p. 2690). Réviseur: "Fiduciaire Comte & Associés SA", à Carouge.

16.05.2001 (5588)  
**Investraders SA**, à Genève, mise en bourse et financement d'entreprises, etc. (FOSC du 25.07.2000, p. 5093). Rapey Jean-Marc n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

16.05.2001 (5589)  
**Jordan Peinture SA**, à Chêne-Bourg, commerce, importation et exportation de produits chimiques, peintures, (FOSC du 16.01.2001, p. 348). Peruzzo Antonio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Blanc Dominique, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Gunziger Peter, de et à Hergiswil, lesquels signent collectivement à deux.

16.05.2001 (5590)  
**Société Immobilière Komako**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.06.1998, p. 3794). Panetti Claudio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Knapp Blaise, de et à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

16.05.2001 (5591)  
**Société Immobilière Rue Liotard A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.06.1998, p. 3794). Panetti Claudio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Knapp Blaise, de et à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

16.05.2001 (5592)  
**Société Immobilière Rue Liotard Parc D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.06.1998, p. 3794). Panetti Claudio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Knapp Blaise, de et à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

16.05.2001 (5593)  
**SI Mairie-Photographies**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.06.1998, p. 3794). Panetti Claudio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Knapp Blaise, de et à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

16.05.2001 (5594)  
**Mergens SA**, à Genève, exploitation d'un bureau de consultant dans les domaines de la cosmétique, etc (FOSC du 12.05.1999, p. 3157). Nouvelle adresse: place de la Taconnerie 3, c/Jérôme Bassan, avocat.

16.05.2001 (5595)  
**Société Immobilière Miremont-Soleil A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.09.2000, p. 6213). Roch André n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

16.05.2001 (5596)  
**Société Immobilière du Nant d'Aizy, lettre A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.06.1998, p. 3794). Panetti Claudio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Knapp Blaise, de et à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

16.05.2001 (5597)  
**NEW LEISURE COMPANY INTERNATIONAL SA**, à Genève, financement, exploitation, à l'étranger, de complexes touristiques et de loisirs, etc. (FOSC du 15.05.2001, p. 3660). L'inscription No 5381 du 09.05.2001 est rectifiée en ce sens que le prénom exact de l'administrateur président est Renaud (et non pas Raymond).

16.05.2001 (5598)  
**Secretel Services SA**, à Carouge (GE) (FOSC du 11.06.1999, p. 3931). Nouvelle raison sociale: INEXIS SA. But modifié: consulting en centres d'appels. Statuts modifiés le 04.05.2001.

16.05.2001 (5600)  
**Selected Fund Services SA**, à Genève, distribution et représentation de produits financiers, etc. (FOSC du 24.01.2001, p. 0575). Signature individuelle a été conférée à Keller Christian, de Langrickenbach, à Genève, directeur.

16.05.2001 (5601)  
**SL Portfolio Management SA**, à Genève, gestion de patrimoine. (FOSC du 24.01.2001, p. 0575). Signature individuelle a été conférée à Keller Christian, de Langrickenbach, à Genève, directeur.

16.05.2001 (5602)  
**Synchrony SA**, à Genève, développer, gérer et diffuser des fonds de placement, etc. (FOSC du 21.03.2001, p. 2093). L'administrateur Zimmermann Nicolas, secrétaire, jusqu'ici directeur, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Marzi Gilberto, d'Italie, à Thônex, directeur.

16.05.2001 (5603)  
**Société Immobilière Thônex-Soleil C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.06.1998, p. 3794). Panetti Claudio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Knapp Blaise, de et à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

16.05.2001 (5604)  
**Ristorante Pizzeria Vesuvio SA**, à Genève, exploitation d'un café restaurant à l'enseigne "Ristorante Pizzeria Vesuvio", etc (FOSC du 26.01.1998, p. 585). Nouvelle raison sociale: L'italiana SA. But modifié: exploitation de cafés, restaurants; commerce de produits alimentaires. Nouveaux statuts du 26.04.2001. Monod Pascal et Poncioni Didier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Egger Daniel, d'Alterswil, à Genève et Motos Nicole, de Rüdlingen, à Lancy sont membres du conseil d'administration, lesquels signent collectivement à deux. La directrice Cassella Cristina signe désormais collectivement à deux. "Fiduciaire Grimm & Associés SA" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Dénéruard Martine, d'Alterswil, à Corminboeuf. Nouvelle adresse: rue Richard-Wagner 1.

16.05.2001 (5605)  
**Fondation de proévoyance du personnel des Transports publics genevois TPG**, à Genève, entreprise de droit public (FOSC du 05.08.1999, p. 5354). Marino Fausto et Seydoux Jean-Pierre ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Chesaux Marcel, nommé président et Jacques Michel, jusqu'ici président, continuent à signer collectivement à deux. Hayez Didier, de France, à Cormier, F et Hediguer Jean-Daniel, de et à Montherod, sont membres de l'administration avec signature collective à deux.

16.05.2001 (5606)  
**Green Things Sarl**, à Genève, création et entretien de parcs et jardins, etc. (FOSC du 15.02.1999, p. 1055). Nouveau siège: Chêne-Bourg, avenue A.-M. Mirany 7. Statuts modifiés le 11.05.2001.

16.05.2001 (5607)  
**Overseas Management Company (Geneva) OMC Sarl**, à Genève, assister et conseiller en matière de formation de sociétés, etc. (FOSC du 14.05.1999, p. 3208). Urrezieta Valles Augustin n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle gérante: Herrera Lee Irma Gisela, du Panama, à Luxembourg, LUX, avec signature individuelle.

16.05.2001 (5610)  
**Société Générale d'Affichage, succursale de Meyrin**, à Meyrin, exploitation de tous genres de publicité. Société anonyme ayant son siège à Genève (FOSC du 10.05.2001, p. 3535). L'inscription 5203 du 04.05.2001 ayant été opérée par erreur, la succursale est toujours active et l'inscription subsiste.

16.05.2001 (5611)  
**Anker Bank, succursale de Genève**, à Genève, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 12.09.2000, p. 6241). Les pouvoirs de Fues Marc et Rochat Jacques sont radiés. Rithner Philippe, jusqu'ici di-

recteur, nommé directeur général adjoint, continue à signer collectivement à deux. Circelli Antonio, nommé sous-directeur, signe désormais collectivement à deux, sans autre restriction. Aebischer Denis est maintenant domicilié à Lausanne. Goetschin Blaise, de Riehen, à Essertines-sur-Rolle, membre du conseil d'administration, et Jaumin Pierre-André, de Fey, à Promasens, sous-directeur, signent collectivement à deux.

16.05.2001 (5612)  
**Grey AG, succursale de Genève**, à Genève, assistance technique en matière de communication et de publicité. Entreprise ayant son siège à Rüslikon (FOSC du 02.03.2000, p. 1457). Nouvelle raison sociale du siège principal: "Grey Worldwide AG"; par conséquent, la raison de commerce de la succursale devient: Grey Worldwide AG, succursale de Genève.

16.05.2001 (5613)  
**BANQUE CAI (SUISSE) SA**, à Genève (FOSC du 26.02.2001, p. 1446). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société "Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA", à Genève, en reprend l'actif et le passif.

16.05.2001 (5614)  
**Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 28.08.2000, p. 5845). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 748 CO, de la société "BANQUE CAI (SUISSE) SA", à Genève, selon contrat du 12.05.2001 et bilan au 31.12.2001, comportant un actif de CHF 2'571'869'369 et un passif envers les tiers de CHF 2'498'483'478, soit un actif net de CHF 73'385'891, en contrepartie duquel sont remises 40'000 actions de CHF 1'000, nominatives. Capital-actions porté de CHF 260'000'000,00 à CHF 300'000'000,00 par l'émission de 40'000 actions de CHF 1'000, nominatives. Capital-actions: CHF 300'000'000,00, entièrement libéré, divisé en 300'000 actions de CHF 1'000, nominatives. Statuts modifiés le 12.05.2001. Seugé Alain et Arac François ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Fassati Alberto, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Cartillier Michel, de et à Thônex, vice-président, et Le Masson Michel, de France, à Neuilly-sur-Seine, F, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

16.05.2001 (5615)  
**BGI EST SA**, à Meyrin, route de Pré-Bois 29. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11.05.2001. But: gestion et prise de participations dans des sociétés ayant pour objet l'embotouteillage de boissons pour des eaux minérales et pour les brasseries. Capital-actions: CHF 100'000,00, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Hay Frank-Olivier, de Chêne-Bougeries, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Bureau Evlyene, de France, à Pregny-Chambésy, directrice. Réviseur: "Coras SA, Fiduciaire de gestion et de consultation", à Genève.

16.05.2001 (5616)  
**DIAMONDWORKS SA**, à Genève, rue Firmin-Massot 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10.05.2001. But: commerce international de marchandises, en particulier de pierres et métaux précieux. Capital-actions: CHF 100'000,00, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre. Administration: Massonnet Philip, d'Epandens (VD), à Blonay, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Bureau Evlyene, de France, à Pregny-Chambésy, directrice. Réviseur: "Coras SA, Fiduciaire de gestion et de consultation", à Genève.

16.05.2001 (5617)  
**Société Anonyme des Hôtels "Président"**, à Genève (FOSC du 26.10.2000, p. 3720). La société exploite à son adresse un café-restaurant à l'enseigne "Le Spice", un café-restaurant à l'enseigne "Arabesque" et un bar à l'enseigne "Charlie".

16.05.2001 (5618)  
**NORPLAT SA**, à Genève, commerce, importation et exportation de métaux, etc. (FOSC du 24.01.2001, p. 0575). Procuration individuelle a été conférée à Meunier Patrick, du Luxembourg, à Pontpierre, L.

16.05.2001 (5619)  
**Phoenix Ancient Art SA**, à Genève, achat, vente, consignation, ainsi que commerce d'objets d'art (FOSC du 02.05.2001, p. 3265). Droz Nicolas, de La Chaux-de-Fonds, à Veyrier, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

16.05.2001 (5620)  
**Prescot & Ko SA**, à Genève, place des Eaux-Vives 6, c/Hlex Trust Services SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10.05.2001. But: commerce international, notamment achat, vente, importation, exportation, stockage, magasinage et usage de biens. Capital-actions: CHF 100'000,00, libéré à concurrence de CHF 50'000,00, divisé en 10'000 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Bosen Fabien, de Fully, à Martigny, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Diallo Olivier, de Côte d'Ivoire, à Abidjan, CIV. Réviseur: "AOB Associates SARL", à Genève.

16.05.2001 (5621)  
**SCOTEN SA**, à Genève, vente d'objets de décoration et d'ameublement, etc (FOSC du 29.09.2000, p. 6682). Mouro Manuel, de Meyrin, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

16.05.2001 (5622)  
**Segafredo Zanetti Espresso Worldwide Ltd**, à Genève, administration et gestion de participations, etc. (FOSC du 07.07.2000, p. 4651). Kohli Jean-Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Les administrateurs Hahn Hubert, délégué, nommé en outre directeur général, et Wirz Adrien, jusqu'ici président, nommé délégué, continuent à signer collectivement à deux. Zamboni Cesare, d'Italie, à Bologne, I, est membre président et délégué du conseil d'administration avec signature individuelle. Hérier Pascal, de Savièse, à Satigny, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Wolfisberg Jost, de Lucerne, à Arzier est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

16.05.2001 (5623)  
**CARLOS SERTISSAGE Sarl**, à Genève, rue de la Rôtisserie 6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 11.05.2001. But: exploitation d'un atelier de serrage. Capital: CHF 20'000. Associés: Correia José Carlos, du Portugal, à Onex, pour une part de CHF 19'000, et Barroso Maribel, de Genève, à Onex, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Correia José Carlos avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

16.05.2001 (5624)  
**CTB COORDINATION ET TECHNIQUE DU BATIMENT SARL**, à Meyrin, chemin des Ailes 41. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 11.05.2001. But: budgétisation, planification, organisation et surveillance de travaux de construction. Capital: CHF 20'000. Associés: Lepine Olivier, de France, à Mont-Saxonne, F, pour une part de CHF 19'000, et Schenker Claude, de Däniken, à Corsier (GE), pour une part de CHF 1'000. Gérants: les associés Lepine Olivier et Schenker Claude avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

## Demandaes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

16.05.2001 (5625)  
**PBI Promotion de Biens Immobiliers SARL**, à Genève, rue Le-Corbusier 10, c/Jean Simonin SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 11.05.2001. But: promotion, achat, vente, construction et exploitation de biens immobiliers, prise de participations immobilières ainsi qu'activités y relatives. Capital: CHF 30'000. Associés: Beros Patrick, de et à Genève, Garzon Antonio, d'Espagne, à Genève, Rhône Jean-Claude, de Lussy (FR), à Troinex, Schneider Marianne, de Genève, à Veyrier, et Simonin Gérard, de Genève, à Corsier (GE), pour une part de CHF 6'000 chacun. Gérants: les associés Beros Patrick, Garzon Antonio, Rhône Jean-Claude, Schneider Marianne et Simonin Gérard, de même que Ducret Pierre A., de France, à Bons-en-Chablais, F, tous avec signature collective à deux. Organe de publicité: FOSC.

16.05.2001 (5626)  
**STTEL - Aménagement nature Sarl**, à Chêne-Bougeries, aménagement et entretien de parcs et jardins, etc. (FOSC du 26.10.2000, p. 7321). Capital porté de CHF 30'000 à CHF 100'000, par élévation de la part de l'associé Marechal Cédric de CHF 15'000 à CHF 50'000 et de celle de l'associé Breda Alexandre de CHF 15'000 à CHF 50'000. La société est transformée en société anonyme conformément au bilan de transformation au 31.12.2000. La société est transformée en société anonyme conformément au bilan de transformation au 31.12.2000. Par conséquent, la sociale devient: **STTEL - Aménagement nature SA**. Le capital social, entièrement couvert, est converti en capital-actions. Capitalisations: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 11.05.2001. Administration: Marechal Cédric, nommé président, et Breda Alexandre, nommé secrétaire, jusqu'ici gérants, lesquels continuent à signer collectivement à deux. Réviseur: "Berney & Associés SA Société Fiduciaire", à Genève.

16.05.2001 (5627)  
**LE SOUS-MARIN SARL**, à Genève, rue Kléberg 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 11.05.2001. But: gestion d'un établissement de restauration, de cafés, bars, débits de boissons, avec les services s'y rapportant. Capital: CHF 20'000. Associés: Kovacevic Nenad, de Genève, à Vernier, pour une part de CHF 19'000, et Kovacevic Predrag, de Croatie, à Vernier, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Kovacevic Nenad avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

## Jura - Jura - Giura

16.05.2001 (562)  
**Prestige Line SA**, à Courtételle, Importation et commerce de tous produits de ménage et de maison. Société anonyme (FOSC no 149 du 04.08.1995, p. 4387). Personnes et signatures radiées: Aglieri, Alfonso, d'Italie, à Delémont, président, avec signature collective à deux; Yerli, Chantal, de Tramelan, à Chaumont (Enges), membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Valtolini, Mario, de Mendrisio, à Stabio, administrateur unique, avec signature individuelle [précédemment: secrétaire, sans droit de signature].

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

### Zürich - Zurich - Zurigo

16.05.2001 (13184)  
**BW Wohlfahrtsfonds**, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 29 vom 13.02.1997, S. 985). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13185)  
**Byland-Stiftung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 60 vom 27.03.1995, S. 1680). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13186)  
**Careal Holding BVG-Kasse**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 187 vom 27.09.1999, S. 6605). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13187)  
**Careal Holding Hilfsfonds**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1999, S. 6435). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13188)  
**Careal Holding Pensionskasse**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 28.07.2000, S. 5188). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13189)  
**Carpe-Stiftung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 31.07.1998, S. 5315). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13190)  
**Carpentier-Stiftung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 149 vom 05.08.1998, S. 5409). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13191)  
**Cassinelli-Vogel-Stiftung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 230 vom 25.11.1999, S. 8014). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13192)  
**Fürsorgefonds der Butonia AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2001, S. 1643). Domizil neu: c/o Butonia AG, Schreinerstrasse 43, 8004 Zürich.

16.05.2001 (13193)  
**Fürsorgefonds der Firma Carfa AG**, in Richterswil, Stiftung (SHAB Nr. 231 vom 04.10.1986, S. 3798). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13194)  
**Fürsorgefonds des Bankgeschäftes Rüd, Blass & Cie AG**, in Zürich, Erbringung von Vorsorgeleistungen an die Mitarbeiter der "Rüd, Blass & Cie AG Bankgeschäft", Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2001, S. 1643). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kuhl, Reto, von Kilchberg ZH, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leu, Roger, von Hemmental, in Meisterschwanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (13195)  
**Fürsorgegattung der Elektron AG**, in Wädenswil, Stiftung (SHAB Nr. 184 vom 21.09.2000, S. 6478). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13196)  
**Fürsorgegattung der Firma L. Meili & Co AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1556). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Luther, Dr. iur. Markus, von Rüti GL und Hombrechtikon, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (13197)  
**Pensionskasse des Konservatoriums Zürich, Allgemeine Musikschule-Berufsschule**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 205 vom 23.10.1995, S. 5820). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13198)  
**Personal-Fürsorgegattung der Cecla AG**, in Gränigen, Stiftung (SHAB Nr. 116 vom 19.05.1984, S. 1818). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13199)  
**Personalfürsorgegattung der Candolor AG**, in Wangen-Brüttisellen, Stiftung (SHAB Nr. 200 vom 14.10.1999, S. 7054). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13200)  
**Personalfürsorgegattung der Castrol (Switzerland) AG**, in Unterengstringen, Stiftung (SHAB Nr. 110 vom 11.06.1998, S. 3987). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13201)  
**Personalfürsorgegattung der Firma Carrosserie Grogg AG**, in Dübendorf, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 10.01.1994, S. 168). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13202)  
**Personalfürsorgegattung für leitende Angestellte der Butonia AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3537). Domizil neu: c/o Butonia AG, Schreinerstrasse 43, 8004 Zürich.

16.05.2001 (13203)  
**Personalfürsorgegattung der Carrosseriewerk Hänni, Inh. A. Strebel AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 131 vom 09.07.1999, S. 4690). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13204)  
**Personalfürsorgegattung BVG der WMF (Schweiz) AG**, in Dietikon, Stiftung (SHAB Nr. 43 vom 03.03.1999, S. 1420). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13205)  
**Personalfürsorgegattung der Esro AG und der Profimed AG**, in Thalwil, Stiftung (SHAB Nr. 121 vom 26.06.1989, S. 2654). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13206)  
**Personalfürsorgegattung der Firma Exec 2000 AG Zürich**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 73 vom 18.04.1997, S. 2611). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13207)  
**Personalfürsorgegattung der Firma Schmid Telecom AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 197 vom 11.10.1993, S. 5310). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

16.05.2001 (13208)  
**Stiftung Centro Scuola e Famiglia delle Colonie Libere Italiane**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 51 vom 13.03.2000, S. 1698). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Delli Gatti, Carmine, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohner, Markus, von Böbikon, in Elgg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident].

16.05.2001 (13209)  
**Trimerco-Stiftung**, in Volketswil, Förderung des selbständigen Lebensmittelhandels, Stiftung (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2001, S. 1907). Urkundenänderung: 27.03.2001. Name neu: **TRIMARAN-Stiftung**. Uebersetzungen des Namens neu: (Fondation TRIMARAN) (Fondazione TRIMARAN) (TRIMARAN Foundation).

16.05.2001 (13210)  
**Versicherungskasse des Bankgeschäftes Rüd, Blass & Cie AG**, in Zürich, Berufliche Vorsorge, Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2001, S. 1644). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kuhl, Reto, von Kilchberg ZH, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leu, Roger, von Hemmental, in Meisterschwanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16.05.2001 (13211)  
**Wohlfahrtsfonds der Firma Calorifer AG**, in Elgg, Stiftung (SHAB Nr. 104 vom 03.06.1998, S. 3759). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern (für Bern-Mittelland)

16.05.2001 (2528)  
**Personalfürsorgegattung der Architekt & Raumplanung Bernhard Dähler AG**, in Bern, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 137 vom 07.1999, S. 4912). Mit Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS) vom 17.10.2000 ist die Stiftung aufgehoben. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.

16.05.2001 (2529)  
**Versicherungskasse der bernischen Hebammen**, in Bern, Gewährung von Versicherungsleistungen an die Mitglieder der Sektionen Bern und Biel des Schweizerischen Hebammenverbandes im Alter usw., Stiftung (SHAB Nr. 34 vom 10.02.1968, S. 296). Mit Verfügung des Amtes für

Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS) vom 29.03.2001 ist die Stiftung aufgehoben. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### District de la Sarine

16.05.2001 (1439)  
**Fondation Cennusica**, à Givisiez, assurer la conception, etc. (FOSC du 12.02.1990, p. 550). Date de la dissolution: 06.11.2000. La liquidation sera opérée sous le nouveau nom: **Fondation Cennusica en liquidation**, par Piller Damien, et Ramuz Michel, administrateurs inscrits, nommés liquidateurs, tous deux avec signature collective à deux. Adresse de liquidation: c/o Me Damien Piller, rue du Crieble 13, à Fribourg.

16.05.2001 (1440)  
**Fondation Les Buissonnets**, à Fribourg, création et exploitation d'institutions destinées à l'accueil, etc. (FOSC du 20.03.2000, p. 1870). Conseil de fondation: Buchs Joseph, vice-président, a démissionné, sa signature est radiée. Rudaz Robert, de Fribourg, à Düdingen, est nommé vice-président, avec signature collective à deux.

16.05.2001 (1441)  
**Fonds de prévoyance pour employés du Groupe IHC Inc. SA Marly**, à Marly, venir en aide au personnel de IHC Inc. S.A., etc. Fondation. (FOSC du 05.10.1999, p. 6814). Statuts modifiés le 13.09.1999 sur un point non soumis à publication.

### Sensebezirk

11.05.2001 (190)  
**Fondation Lanckoronki**, in Düringen, Stiftung (SHAB Nr. 225 vom 18.11.1999, S. 7849). Ausgeschiedene Personen, erschene Unterschrift: Dembinski Ludwik, von Genf, in Grand Saconnex, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Personen neu oder mutierend: Bartoszewski Wladyslaw Teofil, von Polen in Warschau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

15.05.2001 (2725)  
**Personalfürsorgegattung der Merian-Iselin-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 86 vom 05.05.1999, S. 2966). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Muchenberger, Martha, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Stiftungsrates; Schächtele, Rolf, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Stiftungsrates. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Theurillat, Marc C., von Epauvillers, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit dem Vizepräsidenten des Stiftungsrates]; Fricker, Stephan, von Oberhof, in Basel, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit dem Präsidenten des Stiftungsrates]; Hasler, Christine, von Basel, in Basel, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Stiftungsrates]; Diener, Renate, von Winterthur und Egg, in Gifp-Oberlik, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Stiftungsrates]; Gasos, Pia, von Zullwil, in Binningen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Stiftungsrates]; Honauer, Dr. Niklaus, von Luzern und Buchrain, in Aarau, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Stiftungsrates]; Kochlin, Dr. Philip, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lämmli, Werner, von Basel, in Allschwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

16.05.2001 (2452)  
**Stiftung der ARFA Röhrenwerke AG für Mitarbeiterbeteiligung**, in Munchenstein, Ergänzung der Pensionskassen- und Sozialleistungen der Stifterin durch eine Beteiligung von Arbeitnehmern am Aktienkapital der "ARFA Röhrenwerke AG", Stiftung (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6893). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Légeret, Dr. Rudolf, von Chexbres, in Bottmingen, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürlimann, Jürg P., von Zürich, in Zollikon, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grieder, Max, von Basel, in Therwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Stiftungsrates].

16.05.2001 (2453)  
**Vorsorgegattung der ARFA Röhrenwerke**, in Munchenstein, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 238 vom 06.12.2000, S. 8316). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Légeret, Dr. Rudolf, von Chexbres, in Bottmingen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glattfelder, Christian, von Glattfelden, in Duggingen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates]; Hürlimann, Jürg P., von Zürich, in Zollikon, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schüpbach, Maria Angela, von Signau, in Aesch BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsidentin des Stiftungsrates].

16.05.2001 (2454)  
**Wohlfahrtsfonds für die Mitarbeiter der Arfa Röhrenwerke AG**, in Munchenstein, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Hinterbliebenen, Stiftung (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6893). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Légeret, Dr. Rudolf, von Chexbres, in Bottmingen, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürlimann, Jürg P., von Zürich, in Zollikon, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grieder, Max, von Basel, in Therwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Stiftungsrates].

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

16.05.2001 (480)  
**Fürsorgegattung der Loppacher AG**, in Herisau, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 125 vom 02.07.1998, S. 4571). Domizil neu: St. Gallerstrasse 32, 9100 Herisau.

16.05.2001 (481)  
**Stiftung Kinderdorf Pestalozzi**, in Trogen, Unterhalt eines Kinderdorfes usw. Stiftung (SHAB Nr. 153 vom 09. 08. 2000, S. 5429). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reinhard-Egger, Katrin, von Rüegsau, in Lindau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Weibel, Walter, von Willisau Stadt und Willisau Land, in Gelfingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Etoussi, Raouf, von Altstätten, in Thalwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Humbert, Dr. Denis, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gasser, Markus, von Lunzern, in Appenzell, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kappus, Elke-Nicole, deutsche Staatsangehörige, in Freiburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Eigenmann, Bruno, von Waldkirch, in Trogen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gall

16.05.2001 (3525)  
**Stiftung Alterswohnungen Jona**, in Jona, Erstellung und Verwaltung von preisgünstigen Wohnungen in Jona für Betagte und Behinderte, Stiftung (SHAB Nr. 120 vom 22. 06. 2000, S. 4230). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gehrig, Magnus, von Ebnat-Kappel, in Uznach, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ebneter, Heidi, von Häggenschwil, in Jona, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kalt, Gisela, von Leibstadt, in Jona, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wyman, Christine, von Lützelfluh, in Jona, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Späni, Rolf, von Rapperswil SG und Innerthal, in Jona, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grob, Martha, von Wattwil und Schänis, in Rapperswil SG, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aguilera, Marianne, von Wynigen, in Wagen (Jona), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hug, Marianne, von Gosau ZH, in Jona, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Keller, Irma, von Kirchberg SG, in Jona, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schneeberger, Gabriela, von Bleibach, in Gibswil (Fischenthal), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

16.05.2001 (1501)  
**Bündner Lehrlingshaus**, in Chur, Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 1994, S. 1002). Urkundenänderung: 16. 01. 2001. Zweck neu: Die Stiftung führt ein Wohnhaus in Chur und gewährt in diesem Schülern und Lehrlingen in der Regel während der Dauer ihrer Ausbildung geeignete Kost und Unterkunft gegen billiges Entgelt und fördert die Erziehung, Weiterbildung und sinnvolle Freizeitgestaltung. Organisation neu: Stiftungsrat von 6 Mitgliedern und Kontrollstelle. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vonmont, Hans Jürg, von Fursenau, in Chur, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trepp, Lisbeth, von Chur, in Chur, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Ticino - Tessin - Tessin

16.05.2001 (2810)  
**Fondazione di Terapia Equestre Zefiro (FTEZ)**, in Comano, attività legate alla terapia equestre, Fondazione (FUSC no. 61 del 28. 3. 2001, pagina 2297). Persone dimissionarie e firme cancellate: Buchs, Patricia, da Bulle, in Comano, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Casagrande, Paola, da Bellinzona, in Vaglio, membro, con firma collettiva a due con il presidente. Nuove persone iscritte o modificate: Zanetti, Dott. Marco, da Poschiavo, in Cureglia, vice-presidente, con firma collettiva a due con il presidente [finora: membro]; Pozzi, Dott. Remigio, da Savosa, in Massagno, segretario extra CdA, con firma collettiva a due con il presidente [finora: membro]; Soldini, Franco, da Comano, in Comano, membro, con firma collettiva a due con il presidente [finora: vice-presidente]; Ferrari, Paola, da Ludiano, in Origgio, membro, con firma collettiva a due con il presidente [finora: segretaria extra CdA]; Bonriposi, Letizia, da Lugano, in Comano, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Crivelli, Giuseppe, da Novazano, in Cureglia, membro, con firma collettiva a due con il presidente.

### Vaud - Waadt - Vaud

16.05.2001 (5405)  
**Aspida, fondation collective pour la réalisation des mesures de prévoyance conformes à la LPP**, à Lausanne (FOSC du 16.11.2000, p. 7810). Michel Nardin n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. La signature de Werner Blauenstein est radiée. Geneviève de Haller, dont la procuration est éteinte, est nommée secrétaire hors conseil avec signature collective à deux. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Michèle Bergkvist, de Biasca, à Etoy. Procuration collective à deux est conférée à Daniel Roulet, de La Sagne, à Aigle.

16.05.2001 (5406)  
**Completa, fondation collective de La Suisse, Société d'assurances sur la vie, Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 14.11.2000, p. 7737). Michel Nardin n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. La signature de Werner Blauenstein est radiée. Geneviève de Haller, dont la procuration est éteinte, est nommée secrétaire hors conseil avec signature collective à deux. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Michèle Bergkvist, de Biasca, à Etoy. Procuration collective à deux est conférée à Daniel Roulet, de La Sagne, à Aigle.

16.05.2001 (5407)  
**Fondation de prévoyance complémentaire pour le personnel des sociétés affiliées ou apparentées à Orior Holding S.A.**, à Vevey (FOSC du 04.09.2000, p. 6032). Jean Niklas n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée.

16.05.2001 (5408)  
**Fondation de prévoyance du personnel de Cybelec S.A.**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 17.02.1999, p. 1104). Manh Cuong Dao n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil: Jean-Pierre van Grichthuyzen, de Sonvilier, à Saint-Sulpice (VD); il signe collectivement à deux, toutefois pas avec Gérard Botteron.

16.05.2001 (5409)  
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières**, à Lausanne (FOSC du 26.03.1977, p. 990). Le département des institutions et des relations extérieures ayant pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation le 26 avril 2001, le nom est radié.

16.05.2001 (5410)  
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel du service interne de "La Suisse" Assurances**, à Lausanne (FOSC du 07.11.2000, p. 7565). Daniel Loup et Werner Blauenstein ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Daniel Roulet, de La Sagne, à Aigle. Signature collective à deux est conférée à Geneviève de Haller, de Vulliens, à Lausanne, secrétaire hors conseil.

16.05.2001 (5411)  
**Fonds de prévoyance pour le personnel des sociétés affiliées ou apparentées à Orior Holding S.A.**, à Vevey, fondation (FOSC du 04.09.2000, p. 6032). Jean Niklas n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée.

16.05.2001 (5412)  
**Fondation de prévoyance en faveur du service externe de "La Suisse" Assurances**, à Lausanne (FOSC du 07.11.2000, p. 7565). Daniel Loup n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Giorgio Bernasconi, de Coldrerio, à La Rippe. Signature collective à deux est conférée à Geneviève de Haller, de Vulliens, à Lausanne, secrétaire hors conseil.

16.05.2001 (5413)  
**Fondation en faveur du personnel de Arisa, agence romande immobilière S.A. et de ses sociétés affiliées**, à Lausanne (FOSC du 28.11.1987, p. 4644). Statuts modifiés le 19 avril 1999. Nouveau nom: **Fondation en faveur du personnel de l'entreprise générale Bernard Nicod SA et ses sociétés affiliées**. Pierre-André Longchamp, Albert Koller, Antonia Tranchida, Gladys Malherbe, Jean-Marie Pidoux, Pierre Durcret ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Ernest Carrel, de Sivriviez, à Echandens, président, Antonio Puertas, d'Espagne, à Denges, Edgar Vuittel, de Broc, à Genève, Jean-Pierre Frei, de Vevey, à La Tour-de-Peilz.

16.05.2001 (5414)  
**Fondation Jan Baron Mladota**, à Lausanne (FOSC du 15.05.2000, p. 3272). John Mladota n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Henriette Mladota (membre inscrit) est nommée présidente et continue à signer collectivement à deux.

### Valais - Wallis - Valles

#### Bureau de St-Maurice

11.05.2001 (548)  
**Fondation F. Brun**, à Martigny, participation aux frais d'éducation, d'établissement et d'assistance, etc. (FOSC du 06.07.1999, no 128, p. 4583). Nouvelle adresse: rue Marc-Morand 22, 1920 Martigny.

#### Bureau de Sion

11.05.2001 (731)  
**SOS Jeunesse**, à Sion, défendre les principes contenus dans la Déclaration des Droits de l'Enfant proclamée par les Nations-Unies le 20 novembre 1959, fondation (FOSC du 16.10.1995, no 200, p. 5693). Inscription ou modification de personnes: Schmidt, Laurent, de Lausanne, à Sion, membre, sans droit de signature [précédemment: vice-président, avec signature collective à deux avec la présidente]; Berthouzoz, Marlène, de Sion, à Sion, vice-présidente, avec signature collective à deux avec la présidente.

### Genève - Genf - Ginevra

16.05.2001 (5608)  
**Fondation de prévoyance du personnel de la Banque CAI (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 12.03.2001, p. 1845). Egli Beat, Kowalski Michel, Leder Karel n'est plus membres du conseil; leurs pouvoirs sont radiés. Salomon Svend Roberto, de et à Collonge-Bellerive, membre du conseil, signe collectivement à deux.

16.05.2001 (5609)  
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Kreutzer et Cie SA**, à Genève (FOSC du 16.11.2000, p. 7810). Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur des cadres de Kreutzer et Cie SA**.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommatton - Diffida

(OR - CO - CO 983, 984)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbriefe**
- Lastend auf:** 1. 1. Rang auf GB Baden Nr. 4658, Plan 120, Parzelle 4658.8, Maximalzinsfuß 8%. 2. 2. Rang mit Nachrückungsrecht auf GB Baden Nr. 4658, Plan 120, Parzelle 4658.8, Maximalzinsfuß 8%.
- Lastend auf:** 1. vom 21. April 1977 über CHF 105 000.- der Aargauischen Kantonalbank Baden. 2. vom 21. April 1977 über CHF 35 000.- der Aargauischen Kantonalbank Baden.
- Nr. des Titels:** 4658 und 4658.8
- Saldo/Wert:** CHF 140 000.-
- Ausgestellt am:** 21. April 1977.
- Auskündungsfrist:** 22. Mai 2002.

5400 Baden, 22. Mai 2001

Bezirksgericht Baden

(1308)

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Es seien die 70 Namenaktien der Novartis AG, lautend auf Dr. Dieter Wissler, Zertifikat Nr. 632713 à nom. CHF 20.-, kraftlos zu erklären. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtspräsidenten Basel-Stadt vom 2. April 2001 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 26. Oktober 2001 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 2001/262). (W 1058\*)

4001 Basel, 2. April 2001

Zivilgericht Basel-Stadt

Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Es seien die 100 Aktienfondsanteile der UBS Equity Invest Switzerland, Zertifikat Nr. 810330, Valoren-Nr. 279176, à nom. CHF 100.-, kraftlos zu erklären.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtspräsidenten Basel-Stadt vom 2. April 2001 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 26. Oktober 2001 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 2001/311). (W 1059\*)

4001 Basel, 2. April 2001

Zivilgericht Basel-Stadt

Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Es seien die 2 Namenaktien der Novartis AG, lautend auf Angela Parrillo, Zertifikat Nr. 640893 à nom. CHF 20.-, kraftlos zu erklären.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtspräsidenten Basel-Stadt vom 2. April 2001 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 26. Oktober 2001 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 2001/524). (W 1060\*)

4001 Basel, 2. April 2001

Zivilgericht Basel-Stadt

Prozesskanzlei

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Niedermühlern-GbbL, zugunsten des Fritz Kappeler
- Lastend auf:** CHF 4000.-, Schuldbrief vom 27. April 1949, Beleg Serie 17686, lastend im 3. Rang, CHF 7500.-, Schuldbrief vom 8. Mai 1962, Beleg Serie III/90, lastend im 4. Rang, CHF 6500.-, Schuldbrief vom 18. April 1976, Beleg 651, lastend im 5. Rang.
- Nr. des Titels:** 275 bis 278
- Saldo/Wert:** CHF 18 000.-
- Auskündungsfrist:** 17. Mai 2002

3123 Belp, 17. Mai 2001

Gerichtskreis IX Schwarzenburg-Seftigen

(1268)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Eigentümerschuldbrief**
- Lastend auf:** 2. Rang auf Wattwil Grundbuchblatt Nr. 481
- Lastend auf:** Herrn Ernst Däppen, Beleg 225
- Nr. des Titels:** 481
- Saldo/Wert:** CHF 10 000.-
- Ausgestellt am:** 30. Januar 1980
- Auskündungsfrist:** 21. Mai 2002

3123 Belp, 22. Mai 2001

Gerichtskreis IX Schwarzenburg-Seftigen

(1291)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhabersparheft**
- Lastend auf:** Berner Kantonalbank
- Nr. des Titels:** 4732.595.83
- Saldo/Wert:** CHF 41 266.40
- Auskündungsfrist:** 17. November 2001

3011 Bern, 17. Mai 2001

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen

(1269)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: blanko Kassenobligationen**
- Lastend auf:** Berner Kantonalbank
- Nr. des Titels:** 2.097.818.40 und 2.097.822.87
- Saldo/Wert:** CHF --
- Auskündungsfrist:** 21. November 2001

3011 Bern, 22. Mai 2001

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen

(1292)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** 2. Rang
- Lastend auf:** Gertrud Kessler-Zürcher
- Nr. des Titels:** Beleg E II 1818, Bern-GbbL Nr. 494
- Saldo/Wert:** CHF 9000.-
- Ausgestellt am:** 13. Februar 1934
- Auskündungsfrist:** 21. Mai 2002

3011 Bern, 22. Mai 2001

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen

(1293)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhabersparheft**
- Lastend auf:** Berner Kantonalbank
- Nr. des Titels:** Nr. 42 1.336.934.92
- Saldo/Wert:** CHF 6721.75
- Auskündungsfrist:** 21. November 2001

3011 Bern, 22. Mai 2001

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen

(1294)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensparheft**
2. **Lautend auf:** Berner Kantonalbank
3. **Nr. des Titels:** Nr. 42 1.355.951.19
4. **Saldo/Wert:** CHF 55 001.45
5. **Auskündungsfrist:** 21. August 2001  
3011 Bern, 22. Mai 2001  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen

(1295)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** Inhaber, zu 5%, Zinsbeginn am 22. März 1995, fällig am 22. März 2000
3. **Nr. des Titels:** Nr. 0004023003
4. **Saldo/Wert:** CHF 12 000.-
5. **Ausgestellt am:** 22. März 1995
6. **Auskündungsfrist:** 21. November 2001  
7002 Chur, 22. Mai 2001  
Bezirksgericht Plessur

(1296)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparhefte**
2. **Lautend auf:** Inhaber-Sparheft Nr. 4983.55 mit einem eingetragenen Saldo von CHF 5686.25. Namensparheft Nr. 5099.95 mit einem eingetragenen Saldo von CHF 6576.20, beide von der Raiffeisenbank Andwil-Arnegg
3. **Nr. des Titels:** 4983.55 und 5099.95
4. **Saldo/Wert:** CHF 12 262.45
5. **Auskündungsfrist:** 22. August 2001  
9230 Flawil, 22. Mai 2001  
Bezirksgericht Gossau

(1309)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** 2 Pfandstelle auf der Liegenschaft Mel. Parz. Nr. 25.2, Grundbuchblatt 2138, im Specki, Richterswil.
3. **Lautend auf:** ursprünglich über CHF 210 000.-, am 23. Dezember auf CHF 110 000.- reduziert.
4. **Nr. des Titels:** Nr. 25.2 / GBBL 2138
5. **Saldo/Wert:** CHF 110 000.-
6. **Ausgestellt am:** 22. Februar 1974
7. **Auskündungsfrist:** 22. Mai 2002.  
8810 Horgen, 22. Mai 2001  
Bezirksgericht Horgen

(1310)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** 2. Rang auf dem Grundstück Nr. 4027, Grundbuch Weggis
3. **Nr. des Titels:** Nr. 4027
4. **Saldo/Wert:** CHF 2000.-
5. **Ausgestellt am:** 15. März 1937
6. **Auskündungsfrist:** 22. Mai 2002  
6011 Kriens, 22. Mai 2001  
Amtsgericht Luzern-Land

(1311)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Beleg III/9824, im 4. Rang auf dem Miteigentumsanteil von 49/56 der Erben Andreas Haldemann, lastend auf dem Schangnau-Grundbuchblatt Nr. 396
3. **Lautend auf:** den Namen von Haldemann Andreas
4. **Nr. des Titels:** Nr. Gbb. Nr. 396
5. **Saldo/Wert:** CHF 11 300.-
6. **Ausgestellt am:** 22. November 1971
7. **Auskündungsfrist:** 21. Mai 2002  
3550 Langnau i.E., 22. Mai 2001  
Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald

(1297)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** Inhaber-Kassenobligation von CHF 10 000.-, der Bank in Huttwil, Nr. 78.337, mit Jahrescoupons per 18. Februar 1998, fest bis 18. Februar 2000. Inhaber-Kassenobligation von CHF 20 000.-, der Bank in Huttwil, Nr. 78.338, mit Jahrescoupons per 28. Februar 1998, fest bis 28. Februar 2001.
3. **Nr. des Titels:** 78.337 und 78.338
4. **Saldo/Wert:** CHF 30 000.-
5. **Auskündungsfrist:** 22. November 2001.  
3550 Langnau i.E., 22. Mai 2001  
Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald

(1312)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft**
2. **Lautend auf:** Bank in Huttwil, auf Gfeller Peter, Saldo per 9. April 2001.
3. **Nr. des Titels:** 42 0.021.941.10
4. **Saldo/Wert:** CHF 54 769.45
5. **Auskündungsfrist:** 22. November 2001.  
3550 Langnau i.E., 22. Mai 2001  
Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald

(1313)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft**
2. **Lautend auf:** Bank in Huttwil, auf Lanz Peter, Saldo per 9. April 2001.
3. **Nr. des Titels:** 42 0.044.670.10
4. **Saldo/Wert:** CHF 10 000.-
5. **Auskündungsfrist:** 22. November 2001  
3550 Langnau i.E., 22. Mai 2001  
Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald

(1314)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** 3. Rang auf Stockwerkeigentumsparzelle Nr. 3058 und Miteigentumsparzelle Nr. 3086 des Grundbuchs Bottmingen, Beleg 6596.
3. **Lautend auf:** zur Zeit der Errichtung: Handwerkerbank Basel.
4. **Nr. des Titels:** 3058, 3086
5. **Saldo/Wert:** CHF 30 000.-
6. **Ausgestellt am:** 24. März 1977
7. **Auskündungsfrist:** 22. Mai 2002.  
4410 Liestal, 22. Mai 2001  
Obergericht Basel-Landschaft

(1315)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** 1. Rang auf Parzelle 1683 des Grundbuchs Laufen, Beleg III13624
3. **Nr. des Titels:** 4677
4. **Saldo/Wert:** CHF 60 000.-
5. **Ausgestellt am:** 26. September 1963
6. **Auskündungsfrist:** 22. Mai 2002.  
4410 Liestal, 22. Mai 2001  
Obergericht Basel-Landschaft

(1316)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Namensschuldbrief über CHF 600 000.- im 1. Rang. Inhaberschuldbrief über CHF 300 000.- im 2. Rang. Inhaberschuldbrief über CHF 300 000.- im 3. Rang, alle lastend auf Parzelle Nr. 1869 des Grundbuchs Bottmingen.
3. **Lautend auf:** zur Zeit der Errichtung: Schweizerischer Bankverein, Stadtiliale Centralbahnplatz, Basel
4. **Nr. des Titels:** 1869
5. **Saldo/Wert:** CHF 1 200 000.-
6. **Auskündungsfrist:** 22. Mai 2002.  
4410 Liestal, 22. Mai 2001  
Obergericht Basel-Landschaft

(1317)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** Nidwaldner Kantonalbank, Stans, Laufzeit 24. März 1994 bis 24. März 2000, verzinslich zu 4,25%
3. **Nr. des Titels:** 40.151898
4. **Saldo/Wert:** CHF 10 000.-
5. **Ausgestellt am:** 24. März 1994
6. **Auskündungsfrist:** 17. November 2001  
6370 Stans, 17. Mai 2001  
Kantonsgesicht Nidwalden

(1283)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** 1. Rang, CHF 50 000.-, Inhaber-Schuldbrief Nr. 2527, err. 24. Oktober 1978, Beleg 1458. 2. Rang, CHF 110 000.-, Inhaber-Schuldbrief Nr. 2528, err. 4. Dezember 1978, Beleg Nr. 1715, Vorgang CHF 50 000.- haftend auf Parzelle Nr. 819, GB Emmetten, Plan 2, Gumprechtstrasse 8
3. **Nr. des Titels:** 2527 und 2528
4. **Saldo/Wert:** CHF 160 000.-
5. **Auskündungsfrist:** 17. Mai 2002  
6370 Stans, 17. Mai 2001  
Kantonsgesicht Nidwalden

(1284)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensaktie**
2. **Lautend auf:** Gesellschaft Golf and Country Club Blumisberg AG, Wünnewil.
3. **Nr. des Titels:** 634
4. **Auskündungsfrist:** 22. November 2001  
1712 Tafers, 22. Mai 2001  
Bezirksgericht Sene

(1318)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lautend auf:** 1. AH 887 über CHF 5000.-, 1. Rang errichtet am 26. August 1916. 2. AA 888 über CHF 5000.-, 2. Rang, Vorgang CHF 5000.-, errichtet am 26. August 1916. 3. AA 889 über CHF 5000.-, 3. Rang, Vorgang CHF 10 000.-, errichtet am 26. August 1916. 4. AA 1857 über CHF 4000.-, 4. Rang, Vorgang CHF 15 000.-, errichtet am 3. August 1942. 5. AA 1858 über CHF 15 000.-, 5. Rang, Vorgang CHF 19 000.-, errichtet am 3. August 1942. 6. AA 1859 über CHF 5000.-, 6. Rang, Vorgang CHF 20 500.-, errichtet am 31. Juli 1942. 7. AA 1860 über CHF 1000.-, 7. Rang, Vorgang CHF 25 500.-, errichtet am 31. Juli 1942. 8. AA 4890 über CHF 5000.-, 8. Rang, Vorgang CHF 26 500.-, errichtet am 14. August 1946. 9. AA 4891 über CHF 5000.-, 9. Rang, Vorgang CHF 31 500.-, errichtet am 14. August 1946. 10. AA 4892 über CHF 5000.-, 10. Rang, Vorgang CHF 36 500.-, errichtet am 14. August 1946. 11. AA 4893 über CHF 5000.-, 11. Rang, Vorgang CHF 41 500.-, errichtet am 14. August 1946. 12. AA 4894 über CHF 5000.-, 12. Rang, Vorgang CHF 46 500.-, errichtet am 14. August 1946 alle Titel mit einem Maximalzinsfuß von 5%, lastend auf der Liegenschaft GB Baar, GS 532, derzeitige Eigentümer der Liegenschaft: Erben der Margaritha Cäcilia Zollet sel.
3. **Nr. des Titels:** 887-889, 1857-1860, 4890-4894
4. **Saldo/Wert:** CHF 51 500.-
5. **Auskündungsfrist:** 30. Juni 2002  
Zug, 17. Mai 2001  
Kantonsgesichtspräsidium Zug

(1285)

## Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Il est exigé du propriétaire inconnu qu'il produise le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la juridiction signataire, faute de quoi, ce titre sera déclaré nul.

1. **Titre: Cédule hypothécaire**
2. **Grevant:** 1er rang, la parcelle 7612 de la Commune de Lausanne, sise au chemin des Mouettes 18, propriété de la succession de Chester Fritz, décédé le 28 juillet 1983.
3. **No du titre:** Nr. 324 116 Registre foncier de Lausanne
4. **Solde/Valueur:** CHF 12 000.-
5. **Déjà livré le:** 25 septembre 1963.
6. **Expiration de l'échéance:** 31 mai 2002  
1014 Lausanne, 22 mai 2001  
Tribunal d'arrondissement

(1319)

La Pretura del Distretto di Lugano, Sezione 4, in relazione all'istanza 9 maggio 2001 (inc. n. CN.2001.32), in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali CHF 110 000.- gravante in 2° rango la part. n. 872 RFD di Carona (documento giustificativo n. 15112 del 1° luglio 1977), titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento.

(W 1289)

6900 Lugano, 15 maggio 2001 Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

La Pretura del Distretto di Lugano, Sezione 4, in relazione all'istanza 9 aprile 2001 (inc. n. CN.2001.23), in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CN, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore delle seguenti cartelle ipotecarie al portatore gravanti la part. n. 205 RFD di Melide

- di CHF 6 000.- in 2° grado (d.g. 6480 dell'8 settembre 1964)
- di CHF 40 000.- in 4° grado (d.g. 1199 del 7 febbraio 1972)

titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento.

(W 1290)

6900 Lugano, 14 maggio 2001 Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

**Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento**

(OR - CO - CO 971, 977, 986)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel/Wert: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** Coop Mittelland
3. **Nr. des Titels:** 11066
4. **Saldo/Wert:** CHF 12 000.-  
4912 Aarwangen, 22. Mai 2001  
Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen

(1298)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel/Wert: Pfandtitel**
2. **Lastend auf:** HB 139 Parzelle A / Parzelle 319 (Beschrieb: Wohnhaus, Ökonomiegebäude, Hofraum, Wiese) des Josef Stadler-Zraggen, Erstfeld
3. **Nr. des Titels:** 139 / 319
4. **Saldo/Wert:** CHF 105.50
5. **ausgestellt am:** 01.05.1784  
6460 Altdorf, 22. Mai 2001  
Landgerichtspräsidium Uri

(1299)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel/Wert: Namenssparheft**
  2. **Lastend auf:** Christian Cortesi, Li Curt
  3. **Nr. des Titels:** CS 0.909131.9
  4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
- 7002 Chur, 22. Mai 2001  
Bezirksgericht Plessur  
(1300)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel/Wert: Schuldbriefe**
  2. **Lastend auf:** Eigentümerschuldbrief von CHF 17 500.- vom 13.05.1927, Beleg 1/9123 bzw. vom 03.08.1962, Beleg VII/1487, lastend im 1. Rang auf Grindelwald-Grundbuchblatt Nr. 234 und Eigentümerschuldbrief von CHF 1500.- vom 24.12.1932, Beleg II/2753, lastend auf Gesamtpfandrecht im 1. Rang auf Grindelwald-Grundbuchblatt Nrn. 236 und 237
  3. **Nr. des Titels:** 234, 236 und 237
  4. **Saldo/Wert:** CHF 19 000.-
- 3800 Interlaken, 22. Mai 2001  
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli  
(1320)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel/Wert: Inhabersparheft**
  2. **Lastend auf:** 1. Rang auf Beatenberg-Grundbuchblatt Nr. 1041-83, Beleg 621
  3. **Nr. des Titels:** 1041-83
  4. **Saldo/Wert:** CHF 217 000.-
  5. **ausgestellt am:** 09.02.1978
- 3800 Interlaken, 22. Mai 2001  
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli  
(1321)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel/Wert: Schuldbrief**
  2. **Lastend auf:** 1. Rang auf Därligen Grundbuchblatt Nr. 231, Beleg III/2329
  3. **Nr. des Titels:** 231
  4. **Saldo/Wert:** CHF 3000.-
  5. **ausgestellt am:** 04.04.1951
- 3800 Interlaken, 22. Mai 2001  
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli  
(1322)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel/Wert: Sparheft**
  2. **Lastend auf:** Raiffeisenbank Beatenberg
  3. **Nr. des Titels:** 80332.01
- 3800 Interlaken, 22. Mai 2001  
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli  
(1323)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel/Wert: Sparheft**
  2. **Lastend auf:** 1. Raiffeisenbank Interlaken (vormals Bönigen)
  3. **Nr. des Titels:** 235203
- 3800 Interlaken, 22. Mai 2001  
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli  
(1324)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel/Wert: Namens-Schuldbrief**
  2. **Lastend auf:** 1. Rang haftend auf Parz. Nr. 6, Gemeinde Krinau
  3. **Lastend auf:** Grundeigentümer: Boos-Marty Walter, 1954, Krinau
  4. **Nr. des Titels:** 287
  5. **Saldo/Wert:** CHF 70 000.-
  6. **ausgestellt am:** 03.10.1988
- 9620 Lichtensteig, 22. Mai 2001  
Bezirksgerichte Obertoggenburg und Neutoggenburg  
(1325)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel/Wert: Namens-Schuldbrief**
  2. **Lastend auf:** 1. Rang auf Parz. 2494 und ME-Parz. 2525 Grundbuch Ettingen
  3. **Lastend auf:** Basellandschaftliche Kantonbank, 4102 Binningen (Rechtsvorgängerin Basellandschaftliche Pensionskasse, 4410 Liestal)
  4. **Nr. des Titels:** 2494 / 2525
  5. **Saldo/Wert:** CHF 350 000.-
  6. **ausgestellt am:** 02.09.1975
- 4410 Liestal, 22. Mai 2001  
Obergericht Basel-Landschaft  
(1326)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel/Wert: Sparheft**
  2. **Lastend auf:** Bezirkskasse Laufen, auf Ruth Meier, 4222 Zwingen
  3. **Nr. des Titels:** 42.0.031.289.04
- 4410 Liestal, 22. Mai 2001  
Obergericht Basel-Landschaft  
(1327)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel/Wert: Namensaktien**
  2. **Lastend auf:** Anton Müller-Wyss sel., Staatsstrasse, Heiligkreuz, zu je CHF 100.-
  3. **Nr. des Titels:** 3887 und 3888
  4. **Saldo/Wert:** CHF 200.-
- 8887 Mels, 22. Mai 2001  
Bezirksgericht Sargans  
(1328)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel/Wert: Namensparheft**
  2. **Lastend auf:** Raiffeisenbank Alpnach-Kerns-Sarnen
  3. **Nr. des Titels:** 16973.01
  4. **Saldo/Wert:** CHF 49 855.-
- 6060 Sarnen, 22. Mai 2001  
Kantonsgerichtspräsident I  
(1329)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel/Wert: Aktienzertifikat über Namensaktie**
  2. **Lastend auf:** Aktienzertifikat Nr. 4 über die Namenaktie Nr. 601 der STAR TV AG, ausgestellt auf Philipp Geoffrey Cook, 15 Hartog Drive, Werrington County, Sydney NSW, Australien
  3. **Nr. des Titels:** 601 / 4
  4. **Saldo/Wert:** CHF 1000.-
  5. **ausgestellt am:** 31.05.1999
- 8026 Zürich, 22. Mai 2001  
Bezirksgericht Zürich  
(1301)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel/Wert: Inhabersparheft**
  2. **Lastend auf:** Schweizerische Volksbank (heute: Crédit Suisse) Filiale Lugano
  3. **Nr. des Titels:** 0564-402-70-962 (urspr. 0564-5-30-1423810-0001)
  4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
- 8026 Zürich, 22. Mai 2001  
Bezirksgericht Zürich  
(1302)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel/Wert: Inhaberschuldbrief**
  2. **Lastend auf:** 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Badenerstrasse 406 / Norastrasse, 8004 Zürich
  3. **Lastend auf:** den ursprünglichen Schuldner Franz Schlenk, geb. 1908, zu Gunsten des Inhabers (Pfandtitelverzeichnis Nr. 23/1929), heutiger Pfandgegenüber: René Richard Schewiller
  4. **Nr. des Titels:** Kat. Nr. 5030, GBBf. 1772
  5. **Saldo/Wert:** CHF 15 000.-
5. **ausgestellt am:** 16.01.1929
- 8026 Zürich, 22. Mai 2001  
Bezirksgericht Zürich  
(1303)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la juridiction signataire et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titel/Wert: cédule hypothécaire**
  2. **Grevant:** en premier rang, propriété Jean-Marc et Mireille Marmy au nom de l'UBS SA (anciennement: Société de Banque Suisse)
  3. **No du titre:** 78, Registre foncier de la commune de Rueyres-les-Prés
  5. **Solde/Valeur:** CHF 65 000.-
- 1470 Estavayer-le-Lac, 22 mai 2001  
Greffe du Tribunal de l'arrondissement de la Broye  
(1304)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la juridiction signataire et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titel/Wert: cédule hypothécaire**
  2. **Grevant:** collectivement les articles 915 et 916 du Registre foncier de la commune de Léchelles, propriété en société simple de Michel Kunzli, Luce Kunzli, Claire Kunzli et François Meuwly
  3. **No du titre:** 915 et 916
  4. **Solde/Valeur:** CHF 125 000.-
  5. **délivré le:** 28.05.1971
- 1470 Estavayer-le-Lac, 22 mai 2001  
Greffe du Tribunal de l'arrondissement de la Broye  
(1305)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la juridiction signataire et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titel/Wert: cédule hypothécaire**
  2. **Grevant:** notamment l'article 1932 du Registre foncier de la commune de Cheyres, propriété de Pierre Morax
  3. **No du titre:** 1932
  4. **Solde/Valeur:** CHF 50 000.-
  5. **délivré le:** 23.03.1978
- 1470 Estavayer-le-Lac, 22 mai 2001  
Greffe du Tribunal de l'arrondissement de la Broye  
(1306)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la juridiction et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titel/Wert: cédule hypothécaire**
  2. **Grevant:** Les parcelles nos 1079, 1123, 2883 et 3036, dont Jean-Pierre Tauxe était propriétaire au territoire de la Commune d'Ormont-Dessous
  3. **au nom de:** 2e rang, intérêt maximum 10%, profit des cases libres, inscrite sous no 263 461 au Registre foncier du district d'Aigle, ID, 1997/001188
  4. **N° du titre:** 263 461
  5. **Solde/Valeur:** CHF 20 000.-
  6. **délivré le:** 09.12.1976
- 1800 Vevey, 22 mai 2001  
Tribunal d'arrondissement  
(1330)

## Kraftloserklärung restlicher Beteiligungspapiere nach Börsengesetz (BEHG)

### Annulation de titres de participation restants selon la Loi sur les bourses (LBVM)

### Annulamento dei titoli di partecipazione restanti secondo la Legge sulle borse (LBVM)

#### Rechtsspruch

#### Erste Veröffentlichung

Das Amtsgericht Luzern-Stadt, I. Abteilung, hat mit Urteil vom 17. April 2001, in Rechtskraft erwachsen am 16. Mai 2001, in Sachen **Bucherer Jörg G.**, Heckenriedstrasse 12, 6045 Meggen, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. iur. Jörg Schwarz, Zingentorstrasse 4, Postfach, 6000 Luzern, Kläger, gegen Bucherer AG Luzern, Langensandstrasse 27, 6002 Luzern, Beklagte, betreffend Kraftloserklärung von Beteiligungspapieren erkannt:

1. Die 381 sich im Publikum befindlichen Partizipationsscheine der Bucherer AG Luzern mit einem Nennwert von je CHF 50.- werden in Anwendung von Art. 33 BEHG für kraftlos erklärt.
2. Die Bucherer AG Luzern wird verpflichtet, die kraftlos erklärten 381 Partizipationsscheine neu auszugeben und gegen Zahlung von CHF 1500.- pro Partizipationsschein oder gesamthaft CHF 571 500.- dem Kläger zu übergeben.
3. Die Bucherer AG Luzern wird verpflichtet, den Betrag von CHF 1500.- pro Partizipationsschein an die Eigentümer der kraftlos erklärten Partizipationsscheine auszuzahlen. (KB 1307)

6000 Luzern 5, 16. Mai 2001

Amtsgericht Luzern-Stadt  
I. Abteilung

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

#### Arbeitsvertrag:

### Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Landesmantelvertrages für das Bauhauptgewerbe

Der mit Bundesratsbeschluss vom 10. November 1998 allgemeinverbindlich erklärte Landesmantelvertrag für das Bauhauptgewerbe wurde von den Vertragspartnern geändert. Die geänderten Bestimmungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 4. Mai 2001 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 22. Mai 2001 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Druck- und Materialzentrale, 3003 Bern, bestellt werden. (A 2125)

3003 Bern, 22. Mai 2001

seco - Direktion für Arbeit

#### Contrat de travail:

### Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention nationale pour le secteur principal de la construction en Suisse

Les parties contractantes ont modifié la convention nationale pour le secteur principal de la construction en Suisse, étendue par arrêté du Conseil fédéral du 10 novembre 1998. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par arrêté du Conseil fédéral du 4 mai 2001.

Ce dernier arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 22 mai 2001. Des tirés à part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3003 Berne. (A 2125)

3003 Berne, 22 mai 2001

seco - Direction du travail

#### Contratto di lavoro:

### Conferimento del carattere obbligatorio generale alle disposizioni che modificano il contratto nazionale mantello dell'edilizia e del genio civile

Le parti contraenti hanno modificato il contratto nazionale mantello dell'edilizia e del genio civile che venne dichiarato d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale del 10 novembre 1998. Mediante decreto del 4 maggio 2001, l'obbligatorietà generale è stata conferita anche alle disposizioni che modificano il contratto in parola.

Il nuovo decreto del Consiglio federale è pubblicato nel Foglio federale del 22 maggio 2001. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3003 Berna. (A 2125)

3003 Berna, 22 maggio 2001

seco - Direzione del lavoro

## Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG)

vom 18. März 1994

### Änderung von Fondsreglementen

#### Erste Veröffentlichung

Die Credit Suisse Asset Management Funds, Zürich, als Fondsleitung und die Credit Suisse, Zürich, als Depotbank beabsichtigen, die nachfolgend beschriebenen Reglementsänderungen gemäss Art. 8 AFG vorzunehmen.

Die im ersten Teil dieser Veröffentlichung aufgeführten Reglementsänderungen werden im Hinblick auf allfällige Registrierungen der Anlagefonds im Ausland vorgenommen. Die im zweiten Teil aufgelisteten Änderungen betreffen die Umstellung der Anlagepolitik bei vier Anlagefonds.

#### I. Teil

Bei den folgenden Anlagefonds

- Credit Suisse Bond Fund Dynamic Euro
- Credit Suisse Bond Fund Dynamic International
- Credit Suisse Bond Fund Dynamic Sfr
- Credit Suisse Bond Fund Dynamic US\$
- Credit Suisse Bond Fund Dynamic Yen
- Credit Suisse Bond Fund Dynamic £
- Credit Suisse Bond Fund International

Credit Suisse Bond Fund Swiss Franc  
 Credit Suisse Equity Fund America  
 Credit Suisse Equity Fund Global Energy  
 Credit Suisse Equity Fund Global Gold  
 Credit Suisse Equity Fund Global Pharma  
 Credit Suisse Equity Fund High Tech  
 Credit Suisse Equity Fund Japan  
 Credit Suisse Equity Fund Korea  
 Credit Suisse Equity Fund Prime 50 Asia  
 Credit Suisse Equity Fund Prime 50 Europe  
 Credit Suisse Equity Fund Prime 50 Global  
 Credit Suisse Equity Fund Small & Mid Cap Switzerland  
 Credit Suisse Equity Fund Swiss Blue Chips  
 Credit Suisse Equity Fund Swissac  
 Credit Suisse Equity Fund Tiger

wird jeweils § 14 Ziff. 3 der Fondsreglemente wie folgt geändert:

- § 14
3. Solange die auf den Vertrieb des Anlagefonds in einem Drittland anwendbare Gesetzgebung dies verlangt, darf der Anlagefonds nicht oder nur in dem dort erlaubten Umfang und der dort für zulässig erklärten Art in Anteile von in- und ausländischen Anlagefonds, anderen gesellschaftsrechtlich organisierten Vermögen (Investmentgesellschaften) oder in Investment Trusts investieren.

Ausserdem wird das jeweils letzte Lemma von § 17 Ziff. 1 lit. a der vorhergehend genannten Anlagefonds wie folgt geändert:

- Jeweils letztes Lemma von § 17 Ziff. 1 lit. a**
- Zusammen dürfen die Kommission und der Zuschlag nicht mehr als 5% des Inventarwertes betragen. Dies gilt auch für einzelne Zeichnungen im Rahmen von Fondsaufbauplänen jeglicher Art, für die im Rahmen von Einzeleinzahlungen keine weiteren Kosten in Rechnung gestellt werden dürfen.

**2. Teil**

Die Anlagepolitik der vier Anlagefonds Credit Suisse Equity Fund Swiss Blue Chips, Credit Suisse Equity Fund Swissac, Credit Suisse Equity Fund Small & Mid Cap Switzerland sowie Credit Suisse Special Portfolio (CSSP) Umbrella - CSSP Small & Mid Caps Switzerland erfährt jeweils Änderungen. Die geänderten Passagen lauten wie folgt:

**Credit Suisse Equity Fund Swiss Blue Chips**

§ 7

1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.

2. Bei seinen Anlagen orientiert sich der Fonds an einem im Verkaufsprospekt näher bezeichneten repräsentativen schweizerischen Aktienindex.

Der Fonds

- a) investiert in Aktien, anderen Kapitalanteilen (Genossenschaftsanteilen, Partizipationsscheinen etc.), Genussscheinen und ähnlichen Titeln von erstklassigen Gesellschaften, die ihren Sitz in der Schweiz haben;
- b) darf ferner bis zu 10% des Fondsvermögens in Anteile anderer Anlagefonds anlegen, die ihr Vermögen gemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds investieren. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 14 Ziff. 3;
- c) darf bis zu 10% des Fondsvermögens Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte erwerben, welche die Anforderungen gemäss lit. a nicht erfüllen;
- d) darf bis zu 10% des Fondsvermögens in nicht wandelbare Obligationen schweizerischer öffentlich-rechtlicher und privater Schuldner, in auf Schweizer Franken lautende, nicht wandelbare Obligationen ausländischer Schuldner sowie in auf Schweizer Franken lautende Geldmarktpapiere, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, anlegen;
- e) darf bis zu 25% des Fondsvermögens in Wandel- und Optionsanleihen sowie Optionszertifikaten schweizerischer Schuldner anlegen, wobei der Anteil der Optionszertifikate 15% des Fondsvermögens nicht übersteigen darf. Wandel- und Optionsanleihen schweizerischer Schuldner gleichgestellt sind solche, die von einer Gesellschaft mit Sitz in der Schweiz sichergestellt (verbürgt, garantiert) werden und Anspruch auf Bezug von Beteiligungspapieren einer Gesellschaft mit Sitz in der Schweiz vermitteln.
- f) darf Bankguthaben bis zu 25% des Fondsvermögens halten.
- g) Insgesamt dürfen die unter § 7 Ziff. 2 lit. c bis f genannten Wertpapiere und Bankguthaben nicht mehr als 30% des Fondsvermögens ausmachen.

**Credit Suisse Equity Fund Swissac**

§ 7

1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.

2. Bei seinen Anlagen orientiert sich der Fonds an einem im Verkaufsprospekt näher bezeichneten repräsentativen schweizerischen Aktienindex.

Der Fonds

- a) investiert in Aktien, anderen Kapitalanteilen (Genossenschaftsanteilen, Partizipationsscheinen etc.), Genussscheinen und ähnlichen Titeln von Gesellschaften, die ihren Sitz in der Schweiz haben;
- b) darf ferner bis zu 10% des Fondsvermögens in Anteile anderer Anlagefonds anlegen, die ihr Vermögen gemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds investieren. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 14 Ziff. 3;
- c) darf bis zu 10% des Fondsvermögens Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte erwerben, welche die Anforderungen gemäss lit. a nicht erfüllen;
- d) darf bis zu 10% des Fondsvermögens in nicht wandelbare Obligationen schweizerischer öffentlich-rechtlicher und privater Schuldner, in auf Schweizer Franken lautende, nicht wandelbare Obligationen ausländischer Schuldner sowie in auf Schweizer Franken lautende Geldmarktpapiere, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, anlegen;
- e) darf bis zu 25% des Fondsvermögens in Wandel- und Optionsanleihen sowie Optionszertifikaten schweizerischer Schuldner anlegen, wobei der Anteil der Optionszertifikate 15% des Fondsvermögens nicht übersteigen darf. Wandel- und Optionsanleihen schweizerischer Schuldner gleichgestellt sind solche, die von einer Gesellschaft mit Sitz in der Schweiz sichergestellt (verbürgt, garantiert) werden und Anspruch auf Bezug von Beteiligungspapieren einer Gesellschaft mit Sitz in der Schweiz vermitteln.
- f) darf Bankguthaben bis zu 25% des Fondsvermögens halten.
- g) Insgesamt dürfen die unter § 7 Ziff. 2 lit. c bis f genannten Wertpapiere und Bankguthaben nicht mehr als 30% des Fondsvermögens ausmachen.

**Credit Suisse Equity Fund Small & Mid Cap Switzerland**

§ 7

1. Der Fonds

a) investiert in Aktien, anderen Kapitalanteilen (Genossenschaftsanteilen, Partizipationsscheinen etc.), Genussscheinen, ähnlichen

Titeln und Beteiligungsrechten von kleinen und mittleren Gesellschaften mit Sitz in der Schweiz.

Als kleine und mittlere Gesellschaften im Sinne dieser Litera gelten Gesellschaften, welche im SPI (Small & Middle Companies) enthalten sind.

- b) darf bis zu 10% seines Fondsvermögens in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die ihr Vermögen gemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds investieren. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 14 Ziff. 3;
- c) darf Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte erwerben, welche die Anforderungen gemäss lit. a nicht erfüllen;
- d) darf bis zu 10% des Fondsvermögens in nicht wandelbare Obligationen schweizerischer öffentlich-rechtlicher und privater Schuldner, in auf Schweizer Franken lautende, nicht wandelbare Obligationen ausländischer Schuldner sowie in auf Schweizer Franken lautende Geldmarktpapiere, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, anlegen;
- e) darf bis zu 25% des Fondsvermögens in Wandel- und Optionsanleihen sowie Optionszertifikaten schweizerischer Schuldner anlegen, wobei der Anteil der Optionszertifikate 15% des Fondsvermögens nicht übersteigen darf. Wandel- und Optionsanleihen schweizerischer Schuldner gleichgestellt sind solche, die von einer Gesellschaft mit Sitz in der Schweiz sichergestellt (verbürgt, garantiert) werden und Anspruch auf Bezug von Beteiligungspapieren einer Gesellschaft mit Sitz in der Schweiz vermitteln.
- f) darf Bankguthaben bis zu 25% des Fondsvermögens halten.
- g) Insgesamt dürfen die unter § 7 Ziff. 2 lit. c bis f genannten Wertpapiere und Bankguthaben nicht mehr als 30% des Fondsvermögens ausmachen.

**Credit Suisse Special Portfolio (CSSP) Umbrella - CSSP Small & Mid Caps Switzerland**

§ 7 lit. d

Referenzindex ist der SPI (Small & Middle Companies).

Dieser Teilfonds

a) investiert in Aktien, anderen Kapitalanteilen (Genossenschaftsanteilen, Partizipationsscheinen etc.), Genussscheinen, ähnlichen Titeln und Beteiligungsrechten von kleinen und mittleren Gesellschaften mit Sitz in der Schweiz.

Als kleine und mittlere Gesellschaften im Sinne dieser Litera gelten Gesellschaften, welche im SPI (Small & Middle Companies) enthalten sind.

b) darf bis zu 10% seines Vermögens in Anteile anderer Anlagefonds anlegen, die ihr Vermögen gemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds investieren. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 13 lit. d;

c) darf Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte erwerben, welche die Anforderungen gemäss lit. a nicht erfüllen;

d) darf bis zu 25% seines Vermögens in Wandel- und Optionsanleihen sowie Optionszertifikaten schweizerischer Schuldner anlegen, wobei der Anteil der Optionszertifikate 15% des Fondsvermögens nicht übersteigen darf. Wandel- und Optionsanleihen schweizerischer Schuldner gleichgestellt sind solche, die von einer Gesellschaft mit Sitz in der Schweiz sichergestellt (verbürgt, garantiert) werden und Anspruch auf Bezug von Beteiligungspapieren einer Gesellschaft mit Sitz in der Schweiz vermitteln.

e) Insgesamt dürfen die unter § 7 Ziff. 2 lit. c und d genannten Wertpapiere nicht mehr als 30% seines Vermögens ausmachen.

Die Anleger werden darauf hingewiesen, dass sie innert 30 Tagen seit der zweiten und letzten Veröffentlichung bei der Eidgenössischen Bankkommission, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen erheben oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können.

Die zweite und letzte Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der Neuen Zürcher Zeitung erfolgt jeweils am 23. Mai 2001. (A 2127)

Zürich, den 22. Mai 2001

Die Fondsleitung: Credit Suisse Asset Management Funds, Zürich  
 Die Depotbank: Credit Suisse, Zürich

## Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG)

vom 18. März 1994

Änderung des Fondsreglementes von

**Multibond High Yield**

Erste Veröffentlichung

UBS Fund Management (Switzerland) AG, Basel als Fondsleitung und BSI SA, Lugano als Depotbank des oben genannten Anlagefonds beabsichtigen, das bestehende Reglement dieses Anlagefonds in den §§ 1, 7, 17, 21 und 24 zu ändern.

Es ist vorgesehen, den erwähnten Anlagefonds zur Ergänzung des UBS-Anlagefondsuniversums von BSI SA zu übernehmen und vollständig in die UBS-Fondspalette einzugliedern. Die Eingliederung soll für den Anteilinhaber deutlich erkennbar sein, weshalb auch der Fondsname von Multibond High Yield in UBS (CH) Bond Fund - High Yield (CHF) umbenannt werden soll.

An der Anlagepolitik des Anlagefonds soll durch die Eingliederung und den Namenswechsel nichts geändert werden. Die neu im Fondsamen enthaltene Währungsbezeichnung weist lediglich auf die Währung hin, in der die Performance des Fonds gemessen wird, und nicht auf die Anlageverhinderung des Fonds.

Des Weiteren ist beabsichtigt, bei der Regelung der Vergütung für die Leitung, Verwaltung und den Vertrieb des Anlagefonds (§ 17 des Fondsreglementes) in Zukunft das Konzept einer «All-in-Fee» anzuwenden. Diese Pauschalcommission ist umfassend und wird bei allen UBS-Anlagefonds angewendet. Sie bietet dem Anleger eine optimale Preistransparenz, da neben sämtlichen im Zusammenhang mit der Leitung, Verwaltung und dem Vertrieb des Anlagefonds anfallenden Kosten auch der grösste Teil der Courtage abgedeckt ist. Bei dem im Reglement aufgeführten Kommissionsansatz sowie bei den aufgeführten Ausgabe- und Rücknahmekommissionen handelt es sich um Maximalansätze und nicht um die effektiv erhobenen Kommissionen. Die für die Leitung, Verwaltung und den Vertrieb des Anlagefonds von der Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds effektiv erhobene monatliche Kommission, wird im Jahres- und Halbjahresbericht aufgeführt.

Die vorgesehene Eingliederung des Anlagefonds in die UBS-Fondspalette und die damit verbundenen Dienstleistungen haben auch die Einbindung in das «All-in-Fee»-Gesamtkonzept von UBS zur Folge, was zu einer geringfügigen, marktkonformen Erhöhung der monatlichen Kommission von umgerechnet 0,092% auf 0,105% führen wird.

Zudem soll das Publikationsorgan für den Inventarwert des Anlagefonds aus Gründen der Einheitlichkeit mit den anderen Anlagefonds der UBS-Fondspalette vom Corriere del Ticino in Neue Zürcher Zeitung (NZZ) geändert werden.

Im Übrigen sind diverse, rein formelle Anpassungen im Reglement des Anlagefonds vorgesehen.

Im Einzelnen sind folgende Änderungen vorgesehen:

§ 1 Ziffer 1 lautet neu:

1. Unter der Bezeichnung UBS (CH) Bond Fund - High Yield (CHF) besteht ein Anlagefonds der Kategorie Effektenfonds («der Anlagefonds») im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).

§ 7 Ziffer 2 im ersten und zweiten Lemma wird ECU durch Euro ersetzt.

§ 7 Ziffer 4 lautet neu:

4. Die im Fondsamen enthaltene Währungsbezeichnung weist lediglich auf die Währung hin, in der die Performance des Fonds gemessen wird, und nicht auf die Anlageverhinderung des Fonds. Die Anlagen erfolgen in den Währungen, welche sich für die Wertentwicklung des Fonds optimal eignen.

§ 7 Ziffer 4 und 5 werden neu zu Ziffer 5 und 6, wobei der Verweis in der neuen Ziffer 6 von Ziffer 4 auf Ziffer 5 angepasst wird.

§ 17 lautet neu:

Für die Leitung, Verwaltung und den Vertrieb des Anlagefonds und zur Deckung der anfallenden Kosten stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine monatliche Kommission von maximal 0,125% des durchschnittlichen Nettofondsvermögens in Rechnung. Über den effektiv erhobenen Kommissionsansatz informiert die Fondsleitung die Anteilinhaber im Jahres- und Halbjahresbericht. Die Fondsleitung trägt dafür sämtliche in Zusammenhang mit der Verwaltung des Anlagefonds sowie mit dem Kauf und Verkauf der Anlagen und der Verwahrung des Fondsvermögens anfallenden Kosten, mit Ausnahme der Stempelabgaben und Gebühren sowie der ausländischen Nebenkosten für den An- und Verkauf der Anlagen (marktkonforme Courtage, Gebühren, Abgaben usw.), die dem Fonds aus der Verwaltung des Fondsvermögens erwachsen.

Ausserdem übernimmt die Fondsleitung folgende Kosten:

- Druck der Prospekte, Jahres- und Halbjahresberichte;
- Druck der Anteilscheine;
- Preispublikationen und Veröffentlichungen von Mitteilungen an die Anteilinhaber;
- Kommissionen, die im Zusammenhang mit einer allfälligen Kotierung des Anlagefonds und mit dem Vertrieb im Ausland anfallen;
- Honorare der Revisionsstelle;
- Auszahlung des Jahresertrages an die Anteilinhaber;
- Gebühren der Aufsichtsbehörde.

Depotbank und Fondsleitung haben jedoch Anspruch auf Rückerstattung der Kosten für ausserordentliche Dispositionen, die sie im Interesse der Anleger treffen.

Bei der Ausgabe von Anteilen kann zugunsten von Fondsleitung, Depotbank und/oder Vertriebssträgern im In- und Ausland eine Ausgabe- sowie eine Vermittlungskommission erhoben werden, welche zusammen maximal 6% berechnet vom Inventarwert, ausmachen dürfen. Bei der Rücknahme von Anteilen kann zugunsten von Fondsleitung, Depotbank und/oder Vertriebssträgern im In- und Ausland eine Rücknahmekommission von maximal 2% berechnet vom Inventarwert, in Rechnung gestellt werden.

Für die Auslieferung von Anteilscheinen stellt die Depotbank dem Anleger die banküblichen Kommissionen und Spesen in Rechnung. Die jeweils aktuellen Kosten sind aus dem Prospekt ersichtlich.

§ 21 Ziffer 3 lautet neu:

3. Die Fondsleitung publiziert den Inventarwert mit dem Hinweis «Ihre Kommissionen» bzw. die Ausgabe- und Rücknahmepreise zusammen bei jeder Ausgabe und Rücknahme von Anteilen, mindestens jedoch zweimal monatlich, in der Neuen Zürcher Zeitung (NZZ).

§ 24 Ziffer 3 und 4 lauten neu:

3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 1. April 1999.
4. Das vorliegende Reglement tritt am [Datum des Inkraft-Tretens] in Kraft.

Wir weisen die Anleger darauf hin, dass sie innert 30 Tagen seit der zweiten und letzten Veröffentlichung dieser Reglementänderungen bei der Eidgenössischen Bankkommission, Postfach, 3001 Bern Einwendungen erheben oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können. (083)

Die zweite und letzte Veröffentlichung erfolgt am 23. Mai 2001. (A 2144)  
 Basel, 22. Mai 2001

Die Fondsleitung: UBS Fund Management (Switzerland) AG  
 Die Depotbank: BSI SA

## Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG)

vom 18. März 1994

in Sachen

Von Ernst Fund Management AG, Bern, als Fondsleitung, und Bank Von Ernst & Cie AG, Bern, als Depotbank

betreffend

Genehmigung der Änderungen des Fondsreglementes des «FONDVEST Portfolio Fund-of-Funds» gemäss Art. 8 AFG hat das Sekretariat der Eidg. Bankkommission gestützt auf die Delegation der Eidg. Bankkommission im Sinne von Art. 51a Abs. 2 BankV und in Anwendung von Art. 8 und 56 AFG, Art. 22a VwVG sowie Art. 11 und 12 der Verordnung über die Erhebung von Abgaben und Gebühren durch die Eidgenössische Bankkommission vom 2. Dezember 1996 verfügt

1. Die von der «Von Ernst Management AG», Bern (Fondsleitung), und der «Bank Von Ernst & Cie AG», Bern (Depotbank), beantragten Änderungen des Fondsreglementes des «FONDVEST Portfolio Fund-of-Funds», Anlagefonds der Kategorie Übrige Fonds, wie sie am 14. und 15. März 2001 im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» sowie am 10. und 12. März 2001 in der «Neuen Zürcher Zeitung» als Publikationsorgane dieses Anlagefonds veröffentlicht wurden, werden genehmigt.
2. Die genehmigten Fondsreglementänderungen treten per 1. Juli 2001 in Kraft. Ab diesem Zeitpunkt dürfen die Fondsleitung und die Depotbank nur noch entsprechend aktualisierte Prospekte mit integriertem Fondsreglement verwenden.
3. Der vorliegende Entscheid ist für die Anleger endgültig und wird diesen durch einmalige Veröffentlichung des Dispositivs im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» mitgeteilt.
4. Die «Von Ernst Fund Management AG» veröffentlicht den Wortlaut der genehmigten Fondsreglementänderungen im Jahresbericht des rubrizierten Fonds per 30. September 2001.
5. Die Verfahrenskosten von CHF 1034.50, bestehend aus einer Spruchgebühr von CHF 1000.- und den Schreibgebühren von CHF 34.50, werden der Fondsleitung und der Depotbank auferlegt und sind mit beiliegendem Einzahlungsschein innert 30 Tagen zahlbar. Die Publikationskosten gemäss Ziff. 3 werden der Fondsleitung und der Depotbank später separat auferlegt.

(A 2126)

3001 Bern, 10. Mai 2001 Sekretariat der Eidg. Bankkommission  
 Anlagefonds  
 Dr. Felix Stotz Roger Büchler

**Bénéfice d'inventaire****Première publication**

Par ordonnance du 15 mai 2001, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a accordé le bénéfice d'inventaire de la succession de feu **Badan Henri**, fils de François Louis et de Marie Claire née Terrier, né le 5 février 1915 à Bulle, originaire de Sullens, marié à Sylvie Louise née Dey, de son vivant domicilié à **Le Pâquier**, décédé le 18 janvier 2001 à Le Pâquier.

En conséquence, sommation est faite:

1. Aux créanciers, y compris les créanciers en vertu de cautionnement et, généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres jusqu'au 9 juillet 2001, sous peine de forclusion légale.
2. Aux débiteurs d'avoir à déclarer leurs dettes, dans le même délai.

Les déclarations de créances et de dettes doivent être adressées au Greffe du Tribunal de la Gruyère, CP 364, 1630 Bulle. (A 2128)

1630 Bulle, 22 mai 2001 La Greffière: Sophie Margueron Gummy

**Bénéfice d'inventaire****Deuxième publication**

Par ordonnance du 15 mars 2001, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a accordé le bénéfice d'inventaire de la succession de feu **Ramuz Henri**, fils de Germaine Edwige Ramuz, né le 29 juillet 1936, à Belfaux, originaire de Saint-Aubin, divorcé, de son vivant domicilié à **La Roche**, décédé le 18 janvier 2001 à Riaz.

En conséquence, sommation est faite:

1. Aux créanciers, y compris les créanciers en vertu de cautionnement et, généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres jusqu'au 2 juillet 2001, sous peine de forclusion légale.
2. Aux débiteurs de déclarer leurs dettes, dans le même délai.

Les déclarations de créances et de dettes doivent être adressées au greffe du Tribunal de la Gruyère, CP 364, 1630 Bulle. (A 2088)

1630 Bulle, 21 mai 2001 La greffière: Sophie Margueron Gummy

**Anzeige gemäss Art. 181 OR****Zweite Veröffentlichung**

**Haenni Instruments AG**, Bernstrasse 59, 3303 Jegenstorf, gibt hiermit den Gläubigern bekannt, dass sie mit Vertrag vom 30. März 2001 Aktiven und Passiven des Geschäftsbereiches «Messgeräte» der Bourdon-Haenni Holding AG (vormals Haenni Instruments AG), Bernstrasse 59, 3303 Jegenstorf, im Sinne von Art. 181 OR rückwirkend per 1. Januar 2001 übernommen hat. (A 2086)

3303 Jegenstorf, 21. Mai 2001

**Anzeige gemäss Art. 181 OR****Zweite Veröffentlichung**

**Haenni Wheel Load Scales AG**, Bernstrasse 59, 3303 Jegenstorf, gibt hiermit den Gläubigern bekannt, dass sie mit Vertrag vom 30. März 2001 Aktiven und Passiven des Geschäftsbereiches «Radlastwaagen» der Bourdon-Haenni Holding AG (vormals Haenni Instruments AG), Bernstrasse 59, 3303 Jegenstorf, im Sinne von Art. 181 OR rückwirkend per 1. Januar 2001 übernommen hat. (A 2087)

3303 Jegenstorf, 21. Mai 2001

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften (Art. 748 und 749 OR)****Erste Veröffentlichung****1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Transbeton Aarau AG, Aarau**

2. **Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Rudolf Gysi AG, Rohr

3. **Beschluss durch:** Generalversammlung

4. **Datum des Beschlusses:** 25.04.2001

5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 29.07.2001

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Rudolf Gysi AG, Hauptstrasse 91, 5032 Rohr

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen auf die Rudolf Gysi AG über

5032 Rohr, 22. Mai 2001

Rudolf Gysi AG, Sand- und Kieswerk

(2141)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR (Aktiengesellschaft)****Erste Veröffentlichung****1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**

**Saurer AG, Arbon**

2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 205 219 000.-

3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 192 875 000.-

4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung

5. **Datum des Herabsetzungsbeschlusses:** 16.05.2001

6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 29.07.2001

7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Saurer AG, Textilstrasse 20, 9320 Arbon

8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von CHF 8.- je Namenaktie und Herabsetzung des Nennwertes jeder Namenaktie zu CHF 133.- auf CHF 125.- Die Rückzahlung erfolgt durch Auszahlung an die Aktionäre. Aus dem besonderen Revisionsbericht, gemäss Art. 732 OR, der PricewaterhouseCoopers AG, St. Gallen, vom 27. März 2001, geht hervor, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

8023 Zürich, 22. Mai 2001

Boris Kopp, Deutsche Bank Aktiengesellschaft

(2137)

**Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)****Dritte Veröffentlichung****1. Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers:**

**HI-Q Solutions Ltd., Baar**

2. **Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft

3. **Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Sage Sesam Ltd, Baar

4. **Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft

5. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

6. **Datum des Beschlusses:** 20.03.2001

7. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.06.2001

8. **Anmeldestelle für Forderungen:** Sage Seam Ltd, Hr. Robert Imfeld, Oberneuhofstrasse 3, 6340 Baar

9. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

10. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Sage Sesam Ltd, Baar, über. Die Gesellschaft behält sich vor, die vorzeitige Löschung gemäss Art. 748 Ziff. 1 und 745 Abs. 3 OR zu verlangen.

8027 Zürich, 17. Mai 2001

Lenz & Staehelin Rechtsanwälte

(2048)

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften (Art. 748 und 749 OR)****Zweite Veröffentlichung****1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**AAA Agence Américaine Automobiles SA, Basel**

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Emil Frey AG, Zürich

3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

4. **Datum des Beschlusses:** 27.04.2001

5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.06.2001

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Emil Frey AG, z. H. Herrn René H. Dreier, Badenerstrasse 600, 8048 Zürich

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 2001 auf die Emil Frey AG übergegangen.

8048 Zürich, 21. Mai 2001

Emil Frey AG Controlling / Revision

(2092)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR****Dritte Veröffentlichung****1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**H. Oehl AG in Liq., Basel**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 12.02.2001

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.06.2001

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** KPMG Fides, Steinengraben 5, 4003 Basel

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

4003 Basel, 17. Mai 2001

KPMG Fides

(2049)

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften (Art. 748 und 749 OR)****Zweite Veröffentlichung****1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Olympic-Garage AG, Basel**

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Emil Frey AG, Zürich

3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

4. **Datum des Beschlusses:** 27.04.2001

5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.06.2001

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Emil Frey AG, z. H. Herrn René H. Dreier, Badenerstrasse 600, 8048 Zürich

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 2001 auf die Emil Frey AG übergegangen.

8048 Zürich, 21. Mai 2001

Emil Frey AG Controlling / Revision

(2107)

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften (Art. 748 und 749 OR)****Zweite Veröffentlichung****1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Rosental-Garage AG, Basel**

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Emil Frey AG, Zürich

3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

4. **Datum des Beschlusses:** 27.04.2001

5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.06.2001

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Emil Frey AG, z. H. Herrn René H. Dreier, Badenerstrasse 600, 8048 Zürich

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 2001 auf die Emil Frey AG übergegangen.

8048 Zürich, 21. Mai 2001

Emil Frey AG Controlling / Revision

(2109)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR****Dritte Veröffentlichung****1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Liegenschaften AG Bergdietikon in Liquidation, Bergdietikon**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 02.05.2001

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.06.2001

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Liegenschaften AG Bergdietikon in Liquidation, Dorfstrasse 227, 5462 Siglistorf

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

5402 Baden, 17. Mai 2001

Willi & Wicki Advokatur- und Notariatsbüro

(2073)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR****Erste Veröffentlichung****1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Egrob Immobilien AG, Bern**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 15.05.2001

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.06.2001

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Freiburghaus Treuhand AG, Frutigenstrasse 16, Postfach 1122, 3601 Thun

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es besteht die Absicht, das Vermögen gemäss Art. 745, Abs. 3 OR, vorzeitig zu verteilen und die Firma anschliessend zu löschen.

3601 Thun, 22. Mai 2001

Freiburghaus Treuhand AG

(2132)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Genossenschaft (Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR)****Dritte Veröffentlichung****1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:**

**Opera Viva in Liquidation, Biel**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 11.12.2000

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.06.2001

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Christoph Rothenbühler, Notar, Postfach 508, 2501 Biel

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

2501 Biel, 17. Mai 2001

Notariat Christoph Rothenbühler

(2077)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR)****Dritte Veröffentlichung****1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**

**Agentur und Handels-AG für Rohwaren in Liquidation, Chur**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 11.05.2001

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.06.2002

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Robert Karrer, Bär & Karrer, Seefeldstrasse 19, 8024 Zürich

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

6301 Zug, 17. Mai 2001

Bär & Karrer Rechtsanwälte

(2066)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR****Dritte Veröffentlichung****1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Interlaser Trading AG in Liquidation, Chur**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 19.04.2001

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.06.2001

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. M. Streichenberg, Naegeli & Streichenberg, RA, Stockerstrasse 38, 8002 Zürich

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden

8002 Zürich, 17. Mai 2001

Naegeli & Streichenberg Rechtsanwälte

(2072)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Genossenschaft (Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR)****Dritte Veröffentlichung****1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:**

**Käsergesellschaft Diemerswil, Diemerswil**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 27.01.2001

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.06.2001

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Urs Vogt, Dorf, 3053 Diemerswil

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

3072 Ostermündigen, 17. Mai 2001

LOBAG Management AG

(2050)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR)****Zweite Veröffentlichung****1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**

**Invest Schuhmacher GmbH in Liquidation, Düringen**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 02.06.1999

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 01.07.2001

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Berevag, Postfach, 3186 Düringen

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Gesellschafter gemäss Art. 823 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

3186 Düringen, 21. Mai 2001

Berevag Wirtschaftsprüfung

### Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften (Art. 748 und 749 OR)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Difag Désillier Fahrwagen AG, Fahrwagen*
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Diwisa Holding AG, Willisau Stadt
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 01.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 23.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Diwisa Holding AG, Menznauerstrasse 23, 6130 Willisau
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital sind per 31. Dezember 2000 auf die Diwisa Holding AG Willisau Stadt übergegangen.  
6005 Luzern, 17. Mai 2001  
KPMG Fides Rechtsberatung  
(2070)

### Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**  
*China Restaurant Morgensonne GmbH in Liquidation, Feuerthalen*
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 29.03.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Liquidator: Herrn Cam-Phat La, c/o Boesiger & Partner AG, Mattenstrasse 84, 2503 Biel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
2501 Biel, 21. Mai 2001  
Notariat Hugli  
(2098)

### Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften (Art. 748 und 749 OR)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Frei Sonnenhofgarage AG, Frauenfeld*
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Emil Frey AG, Zürich
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 23.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Emil Frey AG, z. H. Herrn René H. Dreier, Badenerstrasse 600, 8048 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 2001 auf die Emil Frey AG übergegangen.  
8048 Zürich, 21. Mai 2001  
Emil Frey AG Controlling / Revision  
(2100)

### Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften (Art. 748 und 749 OR)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Château du Breuil Distribution SA, Hergiswil*
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Diwisa Holding AG, Willisau Stadt
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 01.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 23.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Diwisa Holding AG, Menznauerstrasse 23, 6130 Willisau
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital sind per 31. Dezember 2000 auf die Diwisa Holding AG Willisau Stadt übergegangen.  
6005 Luzern, 17. Mai 2001  
KPMG Fides Rechtsberatung  
(2067)

### Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR (Aktiengesellschaft)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**  
*Huber + Suhner AG, Herisau*
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 25 250 000.–
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 20 200 000.–
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 23.07.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Huber + Suhner AG, Finanzsekretariat, Tumbelenstrasse 20, 8330 Pfäffikon
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der 1 010 000 Namenaktien von CHF 25.– nom. auf CHF 20.– nom. mittels Auszahlung von CHF 5.– pro Namenaktie an die Aktionäre. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgesetzt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.  
8330 Pfäffikon, 21. Mai 2001  
Huber + Suhner AG  
(2101)

### Liquidations-Schuldenruf für eine Genossenschaft (Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:**  
*Milchgenossenschaft Dambel-Herrliberg in Liq., Herrliberg*
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 09.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 22.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Liquidator: Hans Freitag, Biswinderstrasse 50, 8704 Herrliberg
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8704 Herrliberg, 21. Mai 2001  
Milchgenossenschaft Dambel-Herrliberg  
(2105)

### Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften (Art. 748 und 749 OR)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Ashworth Ltd., Hünenberg*
- Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Trisport AG, Hünenberg
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 24.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Trisport AG, Im Bösch 67, 6331 Hünenberg ZG
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgte rückwirkend auf den 1. Januar 2001.  
8034 Zürich, 21. Mai 2001  
Wenger Vieli Belser, Rechtsanwälte  
(2093)

### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*EXIM CARGO AG in Liquidation, Ipsach BE*
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 19.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 29.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Revisag Treuhander, Keltenstrasse 5, 2563 Ipsach
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
2501 Biel, 22. Mai 2001  
Theo Meister Christoph Rothenbühler, Notariat  
(2133)

### Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**  
*Ritler Aushub und Transporte GmbH, Kippel*
- Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 23.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Andreas Ritler, Haus Kumme, 3917 Kippel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
3904 Naters, 17. Mai 2001  
Treuhander und Revisions AG  
(2079)

### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Barros AG in Liquidation, Kirchberg*
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.03.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Boss Treuhander und Verwaltungen, Rötistrasse 22, 4500 Solothurn
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
4500 Solothurn, 21. Mai 2001  
Bernhard Boss, Treuhander & Verwaltungen  
(2094)

### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Telinco AG in Liquidation, Köniz*
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 06.03.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 29.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Telinco AG in Liq., Spiegelstrasse 20, 3098 Spiegel bei Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
3072 Ostermündigen, 22. Mai 2001  
Notariat Bernhard Leiser  
(2139)

### Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften (Art. 748 und 749 OR)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Wintech Research and Development AG, Lachen*
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Wintech Winding Technology AG, Lachen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 22.12.1998

- Anmeldefrist für Forderungen:** 22.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Wintech Winding Technology AG, Feldmoosstrasse 12, 8853 Lachen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 2001.  
8700 Küssnacht, 21. Mai 2001  
Altenburger & Partner Rechtsanwälte  
(2116)

### Liquidations-Schuldenruf für eine Genossenschaft (Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:**  
*Käserereignossenschaft Kammerhaus in Liquidation, Langnau im Emmental*
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 22.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Liquidator: Andreas Aeschbacher, Mittler Kammerhaus, 3552 Bärau
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
3552 Bärau, 21. Mai 2001  
Käserereignossenschaft Kammerhaus in Liquidation p.A. Andreas Aeschbacher  
(2103)

### Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften (Art. 748 und 749 OR)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Softplus S.A., Lausanne*
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Sage Sesam (Romandie) S.A., Thônex
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.03.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 23.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Sage Sesam (Romandie) SA, Fr. Sylvie Houdry, Avenue Tronchet 10, 1226 Thônex
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Sage Sesam (Romandie) S.A., über. Die Gesellschaft behält sich vor, die vorzeitige Löschung gemäss Art. 748 Ziff. 1 und 745 Abs. 3 OR zu verlangen.  
8027 Zürich, 17. Mai 2001  
Lenz & Staehelin Rechtsanwälte  
(2051)

### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Hakor Luzern AG in Liquidation, Luzern*
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 29.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** lic. iur. Franz Josef Fischer, Rechtsanwalt
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
6000 Luzern 7, 22. Mai 2001  
Franz Josef Fischer, Advokat und Notar  
(2134)

### Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft (Art. 742 OR)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Komag AG, Malters in Liquidation, Malters*
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 22.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Mertenat Treuhander, Oberchärns 2, 6023 Rothenburg
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
6023 Rothenburg, 21. Mai 2001  
Mertenat Treuhander  
(2104)

### Liquidations-Schuldenruf für eine Genossenschaft (Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:**  
*Milchlieferungsgenossenschaft Mürstetten, Mürstetten*
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.02.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 23.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Thurgauer Milchproduzenten, Ueli Bleiker, Postfach, 8570 Weinfelden
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8570 Weinfelden, 17. Mai 2001  
Thurgauer Milchproduzenten Ueli Bleiker  
(2075)

### Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**  
*Bircher Kipptransporte GmbH in Liq., Muri*
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.04.2001

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 22.06.2001**  
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Urs Bircher, Bühlfeld 8, 5630 Muri  
 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
 5630 Muri/AG, 21. Mai 2001  
 Advokatur + Notariat Haller  
 (2095)

#### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss

**Art. 742 OR**

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Teike Informatik AG in Liquidation, Neuweg**

- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.02.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 22.06.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Teike Informatik AG in Liq. p. A. Dialog Treuhand AG, Ahornweg 2, 3012 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
3072 Ostermündigen, 22. Mai 2001  
Notariat Bernhard Leiser

(2138)

#### Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

**(Art. 748 und 749 OR)**

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Von Roll Armaturen AG, Oensingen**

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Von Roll Infranet SA, Choindez
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 22.06.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Von Roll Infranet SA, Route cantonale, 2830 Choindez
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Von Roll Armaturen AG gehen somit auf die Von Roll Infranet SA über.  
8045 Zürich, 21. Mai 2001  
Von Roll Management AG Konzern-Rechtsdienst

(2113)

#### Liquidations-Schuldenruf für eine Genossenschaft

**(Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR)**

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:**

**PBG Plaffeien in Liquidation, Plaffeien**

- Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.01.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 30.06.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Gérald Buchs, Dorfstrasse 5, 1716 Plaffeien
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
1716 Plaffeien, 17. Mai 2001  
PBG Plaffeien

(2078)

#### Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft

**(Art. 742 OR)**

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**WBI AG in Liquidation, Reinach**

- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 29.06.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** WBI AG Kirchbühl, Brünigstrasse 18, 6005 Luzern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gem. Art. 745 Abs. 3 OR.  
6431 Schwyz, 21. Mai 2001  
Mattig-Suter und Partner Treuhand- und Revisionsgesellschaft

(2114)

#### Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

**(Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR)**

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**

**Data Vision Design DVD GmbH in Liq., Rheinfelden AG**

- Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 09.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 23.06.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Roland Isenegger, Roberstenstrasse 84, 4310 Rheinfelden
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
4332 Stein, 17. Mai 2001  
Real Geschwind Wagner Advokatur und Notariat

(2052)

#### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss

**Art. 742 OR**

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**WRS Golfbetriebe AG in Liquidation, Rubigen**

- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 23.06.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Peter Wirz, Mättelstrasse 21, 3122 Kechrsatz
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.  
3011 Bern, 17. Mai 2001  
Beal Friedli Notariat, Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen, Anlageberatung  
(2080)

#### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss

**Art. 742 OR**

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Ruedi's Autohaus AG in Liquidation, Schwyz**

- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 23.06.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Auctor Schwyz AG, Oberer Steigweg 18, 6430 Schwyz
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
6431 Schwyz, 17. Mai 2001  
Auctor Schwyz AG Wirtschafts-Treuhand

(2053)

#### Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

**(Art. 748 und 749 OR)**

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Windhager Zentralheizung AG Neuenkirch, Sempach Station**

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Windhager Chauffage Central S.A. (neu: Windhager Zentralheizung Schweiz AG), St-Prex
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 22.06.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Windhager Chauffage Central S.A. (neu: Windhager Zentralheizung Schweiz AG), Industriest. 13, 6203 Sempach Station
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
6003 Luzern, 21. Mai 2001  
Balmer-Etienne Treuhand AG

(2115)

#### Umwandlung einer Aktiengesellschaft

**in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger (Art. 824 ff. OR)**

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Nova Steel AG, Stansstad**

- Name und Sitz der neuen GmbH:** SeverStal Export GmbH, Stansstad
- Umwandlungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Umwandlungsbeschlusses:** 07.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 30.06.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** SeverStal Export GmbH, z. H. Herrn Peter Kemmerich, Fischergasse 3, 6362 Stansstad
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.
- Bemerkungen:** Die Umwandlung erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2001.  
6304 Zug, 21. Mai 2001  
Nick & Ineichen Rechtsanwälte

(2106)

#### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss

**Art. 742 OR**

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**FAIST enterprises AG, Unterengstringen**

- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 22.06.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Liquidator: Max Bächtold, Wägimattweg 14, 8142 Uitikon-Waldegg
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8030 Zürich, 21. Mai 2001  
Tappolet & Partner Steuerberatung

(2099)

#### Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

**(Art. 748 und 749 OR)**

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Bühler Anatec AG, Uzwil**

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Interfonda AG, St. Gallen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.02.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 22.06.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ernst & Young AG, z. H. Herrn Dr. B. Grossmann, Postfach, 9001 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
9240 Uzwil, 21. Mai 2001  
Bühler Anatec AG

(2096)

#### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss

**Art. 742 OR**

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Lady and Sir AG in Liquidation, Vals**

- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.05.2001

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 29.06.2001**

- Anmeldestelle für Forderungen:** lic. iur. Kurt Rusch, Rechtsanwalt, Neudorfstrasse 60, 7430 Thuisis
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, die Aktiengesellschaft gemäss Art. 745, Abs. 3 OR, vorzeitig löschen zu lassen.  
7430 Thuisis, 22. Mai 2001  
lic. iur. Kurt Rusch, Rechtsanwalt  
(2135)

#### Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

**(Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR)**

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**

**Desur Reisen GmbH in Liquidation, Waldstatt**

- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 23.06.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Desur Reisen GmbH, Dorf 246, 9104 Waldstatt
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
9104 Waldstatt, 17. Mai 2001  
Desur Reisen GmbH  
(2069)

#### Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und

**Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**(Aktiengesellschaft)**

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**

**Model-Holding AG, Weinfelden TG**

- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 19 000 000.-
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 19 000 000.-
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 04.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 23.07.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Model-Holding AG z.H. Herrn Georg Wechsler, Industriestrasse 33, 8570 Weinfelden
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Die Herabsetzung geschieht durch Vernichtung von 160 000 Inhaberaktien à CHF 25.- nom., welche sich im Eigenbesitz der Gesellschaft befinden und mit Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Aufhebung der für eigene Aktien gebildeten Reserve. Die Forderungen der Gläubiger der Gesellschaft sind gemäss besonderem Revisionsbericht der Ernst & Young AG, St. Gallen, vom 4. April 2001 auch nach der Kapitalherabsetzung gedeckt.  
9001 St. Gallen, 17. Mai 2001  
Ernst & Young AG  
(2076)

#### Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

**(Art. 748 und 749 OR)**

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Schneider & Hänggli AG, Wettingen**

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Plustherm AG, Ennetbaden
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 22.06.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Plustherm AG, c/o K. Schaufler, Sonnenbergstr. 22, 5408 Ennetbaden
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
5408 Ennetbaden, 21. Mai 2001  
Plustherm AG  
(2110)

#### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss

**Art. 742 OR**

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Bonavel AG in Liq., Bonavel SA en liq., Bonavel Ltd in liq., Zug**

- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 29.06.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** MANDATARIA Treuhand AG, Bahnhofstrasse 23, 6330 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
4001 Basel, 22. Mai 2001  
Schubiger Scharli Dürr, Advokatur & Notariat  
(2131)

#### Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

**(Art. 748 und 749 OR)**

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Bühler (Asia) AG, Zug**

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Interfonda AG, St. Gallen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.02.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 22.06.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ernst & Young AG, z. H. Herrn Dr. B. Grossmann, Postfach, 9001 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
6304 Zug, 21. Mai 2001  
Bühler (Asia) AG  
(2097)

### Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR (Aktiengesellschaft)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**  
**Fletcher Challenge Forests Holdings AG, (neu: Norske Skog Forests Holdings AG), Zug**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 2 065 859 800.–
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 85 173 200.–
- Herabsetzungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 11.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 29.07.2001
- Anmeldestelle für Forderungen: Fletcher Challenge Forests Holdings AG (neu: Norske Skog Forests Holdings AG), c/o Dr. Alfred Andermatt, Bahnhofstrasse 32, 6300 Zug
- Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
8050 Zürich, 21. Mai 2001  
Andersen Legal Rechtsanwälte  
(2143)

### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
**Prelova Holding AG in Liquidation, Zug**
- Auflösungsbeschluss durch: gemäss Eintrag im Handelsregister
- Datum des Beschlusses: 12.03.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 23.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen: Liquidator: Dr. Ernst A. Brandenberger, Poststrasse 9, 6300 Zug
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
6300 Zug, 21. Mai 2001  
Dr. iur. Ernst A. Brandenberger  
(2108)

### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
**Technobuilding Beratungs AG, Zug**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 27. 04. 2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 23. 06. 2001
- Anmeldestelle für Forderungen: Marcel Murer, Translex AG, Sihlbruggstrasse 105, 6340 Baar-Walterswil
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
6340 Walterswil-Zug, 21. Mai 2001  
Translex AG  
(2111)

### Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**  
**Cornerstone Products GmbH in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 24.03.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 23.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen: Steven Deblander, Dreikönigsstrasse 31, 8002 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8700 Küsnacht ZH, 17. Mai 2001  
Göldi Grimm Meier & Partner Treuhandgesellschaft  
(2068)

### Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**  
**Fox Trading GmbH Zürich in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 04.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 23.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Peter Ulrich, Ulrich & Jucker, Universitätsstrasse 87, Postfach 2207, 8033 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8008 Zürich, 17. Mai 2001  
Ulrich & Jucker Steuerberatung  
(2071)

### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
**Mawe Holding AG, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 24.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 22.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen: Dr. U. Schäfer, Rechtsanwalt, Lavastrasse 57, 8002 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8002 Zürich, 17. Mai 2001  
Dr. iur. Urs Schäfer Rechtsanwalt  
(2074)

### Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**  
**Pemea GmbH in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

- Datum des Beschlusses: 03.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 29.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen: Heinz Rüttimann, Mührlütstrasse 18, 8910 Affoltern am Albis
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.  
8050 Zürich, 22. Mai 2001  
Karl Steiner AG, Management Services  
(2136)

### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
**Tokai Bank (Schweiz) AG in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 26.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 23.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen: Tokai Bank (Schweiz) AG, Bahnhofstrasse 12, 8001 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
8001 Zürich, 17. Mai 2001  
Niederer Kraft & Frey Rechtsanwälte  
(2054)

### Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften (Art. 748 und 749 OR)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
**Toyota Zürich AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Emil Frey AG, Zürich
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 27.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 22.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen: Emil Frey AG, z. H. Herrn René H. Dreier, Badenerstrasse 600, 8048 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 2001 auf die Emil Frey AG übergegangen.  
8048 Zürich, 21. Mai 2001  
Emil Frey AG Controlling / Revision  
(2112)

### Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften (Art. 748 und 749 OR)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
**ZGC, Zürich**
- Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Golfers & Tennis Paradise Mudaco AG, Risch
- Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 19.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 29.06.2001
- Anmeldestelle für Forderungen: Dr. U. Schäfer, Rechtsanwalt, Lavastrasse 57, 8002 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8002 Zürich, 22. Mai 2001  
Dr. iur. Urs Schäfer, Rechtsanwalt  
(2140)

### Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO (société anonyme)

#### Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:**  
**BRV Technologie-Systeme AG, Bôle**
- Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent: CHF 500 000.–
- Nouvelle valeur nominale du capital-actions: CHF 100 000.–
- Décision de réduction par: L'assemblée extraordinaire
- Date de la décision: 10.05.2001
- Echéance de préavis des créances: 23.07.2001
- Adresse pour la déclaration des créances: BRV Technologie-Systeme AG, Monsieur Frank Rindelaub, rue des Croix 15a, 2014 Bôle
- Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances.  
2001 Neuchâtel, 21 mai 2001  
Ribaux & von Kessel Avocats au Barreau et Notaire  
(2117)

### Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme Art. 742 CO

#### Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:**  
**Société Coopérative Immobilière Pasquier 21, Fleurier**
- Décision d'annulation par: l'assemblée générale
- Date de la décision: 18.10.2000
- Echéance de préavis des créances: 23.06.2001
- Adresse pour la déclaration des créances: Albert Mojon, Les Fontenettes-Dessus, 2121 Les Sagnettes
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
2114 Fleurier, 17 mai 2001  
Etude Jean-François de Chambrier & Fabien Süstrunk Notaires et avocats  
(2055)

### Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO (société anonyme)

#### Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:**  
**Djudjolo Holding SA, Fribourg**
- Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent: CHF 3 000 000.–
- Nouvelle valeur nominale du capital-actions: CHF 1 000 000.–
- Décision de réduction par: L'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 11.05.2001
- Echéance de préavis des créances: 23.07.2001
- Adresse pour la déclaration des créances: Djudjolo Holding, c/o Philippe Striberni, chemin des Pommières 6, 1279 Chavannes-de-Bogis
- Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances.  
1279 Chavannes-de-Bogis, 21 mai 2001  
Djudjolo Holding SA c/o Philippe Striberni  
(2120)

### Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme Art. 742 CO

#### Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:**  
**Expintshoes S.A. en liquidation, Fribourg**
- Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires
- Date de la décision: 27.04.2001
- Echéance de préavis des créances: 23.06.2001
- Adresse pour la déclaration des créances: Jean-François Journot, chez Fiduconsult S.A., Boulevard de Pérolles 55, 1705 Fribourg
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.  
1002 Lausanne, 17 mai 2001  
André Corbaz et Jean-Luc Marti Etude des Notaires  
(2056)

### Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme Art. 742 CO

#### Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:**  
**HOLLYWAYS SA en liquidation, Fribourg**
- Décision d'annulation par: assemblée générale extraordinaire des actionnaires
- Date de la décision: 02.05.2001
- Echéance de préavis des créances: 30.06.2001
- Adresse pour la déclaration des créances: Fid-Conseil SA, Boulevard de Pérolles 7, Case postale 465, 1700 Fribourg
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'article 745 al. 3 CO.  
1701 Fribourg, 17 mai 2001  
Etude Hartmann & Dreyer Avocats et Notaires  
(2081)

### Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme Art. 742 CO

#### Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:**  
**APPLAUSE MEDIA CONSULTING SA, Genève**
- Décision d'annulation par: l'assemblée générale
- Date de la décision: 18.10.2000
- Echéance de préavis des créances: 23.06.2001
- Adresse pour la déclaration des créances: Monsieur John Hilton, administrateur, rue du Rhône 40, 1204 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
1211 Genève, 17 mai 2001  
Etude Wicht & Christen Notaires  
(2057)

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:**  
**Cosfinance Trust SA, Genève**
- Décision d'annulation par: L'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 08.05.2001
- Echéance de préavis des créances: 22.06.2001
- Adresse pour la déclaration des créances: Maître Alain Köstenbaum, avocat, rue de la Tour-de-l'Île 1, 1204 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: Conformément à l'art. 745, al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
1211 Genève 4, 21 mai 2001  
Etude de Mes Poncet & Buhler Notaires  
(2118)

### Appel aux créanciers par suite de fusion de sociétés anonymes (art. 748 et 749 CO)

#### Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:**  
**Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA, Genève**
- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme reprenante: BANQUE CAI (SUISSE) SA, Genève
- Décision par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 12. 05. 2001
- Délai de déclaration des créances: 24. 06. 2001
- Lieu de déclaration des créances: Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA, quai du Général-Guisan 4, 1204 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
1211 Genève 4, 21 mai 2001  
Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires  
(2119)

**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme**  
**Art. 742 CO**

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:***KUATIOR ASSET MANAGEMENT SA, Genève**

2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 30.04.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 23.06.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Enrico Monfrini, avocat, 3, place du Molard, 1204 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
1211 Genève, 17 mai 2001  
Etude Wicht & Christen Notaires  
(2058)

**Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes**  
**(Art. 748 et 749 CO)**

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:***SACR Genève SA, société d'analyses et de contrôles routiers, Genève**

2. *Nom et siège de la société anonyme reprenue:* SACR Bassecourt SA, société d'analyses et de contrôles routiers, Bassecourt
3. *Décision par:* assemblée générale extraordinaire
4. *Date de la décision:* 19.04.2001
5. *Echéance de préavis des créances:* 23.06.2001
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* SACR Genève SA, société d'analyses et de contrôles routiers, Chemin de la Gravière 4, 1200 Genève
7. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. *Remarques:* Il est prévu de procéder à la fusion des patrimoines et à la radiation de la société SACR Genève SA, société d'analyses et de contrôles routiers du registre du commerce basé sur l'attention d'un réviseur particulièrement qualifié trois mois après la troisième publication de cet avis.  
2800 Delémont, 17 mai 2001  
Me Vincent Gobat Etude de Notaire  
(2083)

**Liquidation et appel aux créanciers conformément**  
**aux art. 742 et 745 CO**

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:***SI Ermina, en liquidation, Genève**

2. *Décision d'annulation par:* L'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 24.04.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 25.06.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Alain Bordier & Cie, rue du Vieux-Collège 8, 1204 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.  
1211 Genève 12, 21 mai 2001  
Mottu Comte van Berchem Notaires  
(2121)

**Liquidation et appel aux créanciers conformément**  
**aux art. 742 et 745 CO**

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:***Société Anonyme de Promotion et d'Etudes, Genève**

2. *Décision d'annulation par:* La Société
3. *Date de la décision:* 2.05.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 22.06.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Me Gilles Crettol, avocat, place du Molard 3, 1204 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
1211 Genève 11, 21 mai 2001  
Etudes Wicht & Christen Notaires  
(2122)

**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme**  
**selon l'art. 742 CO**

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:***Société de placements Le Corail, Genève**

2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 8. 05. 2001
4. *Délai de déclaration des créances:* 24. 06. 2001
5. *Lieu de déclaration des créances:* Monsieur Luc Baatarid c/o Arbitr-Omnivalor SA, cours de Rive 4, 1204 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société envisage de faire application de l'art. 745 al. 3 CO  
1211 Genève, 21 mai 2001  
Keller & Glaser, Notaires  
(2123)

**Liquidation et appel aux créanciers conformément**  
**aux art. 742 et 745 CO**

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:***Tradatlantex SA en liquidation, Genève**

2. *Décision d'annulation par:* L'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 26.04.2001

4. *Echéance de préavis des créances:* 25.06.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Plafida Société Fiduciaire et de Placements, rue Malatez 14, 1201 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Il a d'ores et déjà été envisagé une répartition des actifs selon la procédure accélérée prévue à l'art. 745 al. 3 CO.  
1201 Genève, 21 mai 2001  
Plafida Société Fiduciaire et de Placements  
(2124)

**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme**  
**Art. 742 CO**

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:***AKIMBO SA, Grand-Saconnex**

2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 30.04.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 23.06.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Enrico Monfrini, avocat, 3, place du Molard, 1204 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
1211 Genève, 17 mai 2001  
Etude Wicht & Christen Notaires  
(2059)

**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité**  
**limitée (Art. 823 en relation avec art. 742 CO)**

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sarl dissoute:***Netbroker Sarl en liquidation, Loc/Randogne**

2. *Décision d'annulation par:* acte authentique
3. *Date de la décision:* 28.04.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 23.06.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Nicolas Produit, Loc. 3960 Sierre
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
3963 Crans, 17 mai 2001  
Etude de Me Jacqueline Duc-Sandmeier Avocat-Notaire  
(2060)

**Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes**  
**(Art. 748 et 749 CO)**

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:***SACR Genève SA, société d'analyses et de contrôles routiers, Sion**

2. *Nom et siège de la société anonyme reprenue:* SACR Bassecourt SA, société d'analyses et de contrôles routiers, Bassecourt
3. *Décision par:* assemblée générale extraordinaire
4. *Date de la décision:* 19.04.2001
5. *Echéance de préavis des créances:* 23.06.2001
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* SACR Sion SA, société d'analyses et de contrôles routiers, Route du Manège 60, 1960 Sion
7. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. *Remarques:* Il est prévu de procéder à la fusion des patrimoines et à la radiation de la société SACR Sion SA, société d'analyses et de contrôles routiers du registre du commerce basé sur l'attention d'un réviseur particulièrement qualifié trois mois après la troisième publication de cet avis.  
2800 Delémont, 17 mai 2001  
Me Vincent Gobat Etude de Notaire  
(2082)

**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme**  
**Art. 742 CO**

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:***Rüegger et Fils S.A., Vallorbe**

2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 07.03.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 23.06.2001
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* MM. André, Christian et Philippe Rüegger, c/o Philippe Rüegger, Rue de Lausanne 36, 1337 Vallorbe
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Cette décision a été publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 3 avril 2001. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.  
1337 Vallorbe, 17 mai 2001  
Rüegger et Fils SA  
(2061)

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso**  
**degli art. 742 e 745 CO****ROGER STAR SA in liquidazione, Chiasso**

Terza pubblicazione

- L'assemblea generale straordinaria degli azionisti dell'11 maggio 2001, ha deciso lo scioglimento della società e la relativa messa in liquidazione. I creditori della Roger Star SA in liquidazione di Chiasso sono diffidati a notificare i propri crediti entro il termine di 30 giorni dalla terza pubblicazione. (A 2063)  
6901 Lugano, 17 maggio 2001 Il liquidatore: Paolo Mondia

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso**  
**degli art. 742 e 745 CO****Danfinghold SA in liquidazione, Lugano**

Seconda pubblicazione

- L'assemblea degli azionisti del 30 aprile 2001 ha deciso lo scioglimento della società e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società presso lo Studio Fiduciario e Commerciale Lic. rer. pol. Giuseppe Poggioni, corso Elvezia 27, casella postale 2924, 6901 Lugano. (A 2089)  
6901 Lugano, 21 maggio 2001 Il liquidatore

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso**  
**degli art. 742 e 745 CO****EG Editrice Giochi SA in liquidazione, Lugano**

Terza pubblicazione

- L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 26 marzo 2001, ha deciso lo scioglimento della società e la messa in liquidazione. I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del seguente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, presso il liquidatore Franco Sala, via Curti 2, Lugano. (A 2064)  
6900 Lugano, 17 maggio 2001 Il liquidatore

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso**  
**degli art. 742 e 745 CO****Exme Holding SA in liquidazione, Lugano**

Seconda pubblicazione

- L'assemblea degli azionisti del 20 aprile 2001 ha deciso lo scioglimento della società e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società presso lo Studio Fiduciario e Commerciale Lic. rer. pol. Giuseppe Poggioni, corso Elvezia 27, casella postale 2924, 6901 Lugano. (A 2090)  
6901 Lugano, 21 maggio 2001 Il liquidatore

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso**  
**degli art. 742 e 745 CO****Falpo SA in liquidazione, Lugano**

Terza pubblicazione

- L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della società riunita in data 10 gennaio 2001 ha deliberato la nomina di un nuovo liquidatore nella persona del signor Fabio Massa, Magliaso. Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare, per iscritto, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione della presente diffida i loro crediti al liquidatore sig. Fabio Massa, c/o Fide-Control SA, via Maderno 17, 6904 Lugano. (A 2065)  
6904 Lugano, 17 maggio 2001 Il liquidatore

**Diffida ai creditori in seguito a fusione conformemente all'art. 748 CO****Lacona SA, Lugano**

Prima pubblicazione

- Con decisione assembleare dell'8 maggio 2001 la società ha deciso lo scioglimento mediante fusione con la società Bally International AG, Caslano. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate alla Bally International AG, Caslano. (A 2129)  
6987 Caslano, 22 maggio 2001 Bally International AG

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso**  
**degli art. 823, 742 e 745 CO****Virgo Team Trading Sagl in liquidazione, Mendrisio**

Terza pubblicazione

- L'assemblea generale straordinaria tenutasi a Mendrisio in data odierna ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione. A liquidatore è stato nominato il signor Rolf Homberger, 1961, da Winterthur e Gossau ZH in Stabio. Recapito della società in liquidazione: Virgo Team Trading Sagl in liquidazione c/o Rolf Homberger, via Falcette 16, 6855 Stabio. I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al suddetto indirizzo, entro 30 giorni dalla presente pubblicazione, pena la perenzione del loro diritto. (A 2047)  
6855 Stabio, 17 maggio 2001 Il liquidatore

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso**  
**degli art. 742 e 745 CO****CO. IN. Commerciale Industriale SA, Paradiso**

Seconda pubblicazione

- Con decisione assembleare del 18 aprile 2001, la CO. IN. Commerciale Industriale SA, Paradiso, ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste solo per la sua liquidazione, che avviene sotto la ragione sociale CO. IN. Commerciale Industriale SA in liquidazione. Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo gli art. 742 e 745 CO, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, alla liquidatrice Fidnam SA, via Maggio 1, 6900 Lugano. (A 2091)  
6900 Lugano, 21 maggio 2001 La liquidatrice

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso**  
**degli art. 913, 742 e 745 CO****Cooperativa per la costruzione di abitazioni CCAV. Vignanello in liquidazione, Vignanello**

Prima pubblicazione

- L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 13 settembre 1999 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore, Olimpio Pini, via Besso 7, 6900 Lugano entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 2130)  
6900 Lugano, 22 maggio 2001 Il liquidatore

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - RegISTRAZIONI

(111) no **484198**  
 (220) Date de dépôt: 7 novembre 2000  
 (730) Titulaire: Protel International Limited, Level 3, 12a Rodborough Road, Frenchs Forest NSW 2086, Kayvan Oboutiyat, AU-Australie  
 (740) Mandataire: Katarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève  
 (540)

**SYTUS**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 9 Software d'ordinateur utilisé en tant qu'outil de développement pour cartes de circuits imprimés et autres maquettes.  
 (320/330) Revendication de priorité: 17 octobre 2000, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) Nr. **484199**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 7. November 2000  
 (730) Inhaber/in: The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

**DIAMOND HARD**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 3 Seifen, Parfümerie, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarschampoo, Präparate für die Reinigung, Pflege und Verschönerung der Haut, Kopfhaut und Haare; Antitranspirantien und Deodorants für den persönlichen Gebrauch.

(111) Nr. **484200**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 15. November 2000  
 (730) Inhaber/in: Pharmacia Corporation, 5200 Old Orchard Road, Skokie (IL), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern  
 (540)

**STAQUIX**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen, Medikamente, Impfstoffe und Seren.

(111) Nr. **484201**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 15. November 2000  
 (730) Inhaber/in: Pharmacia Corporation, 5200 Old Orchard Road, Skokie (IL), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern  
 (540)

**STAQUIS**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen, Medikamente, Impfstoffe und Seren.

(111) Nr. **484202**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 15. November 2000  
 (730) Inhaber/in: Pharmacia Corporation, 5200 Old Orchard Road, Skokie (IL), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern  
 (540)

**KUDET**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen, Medikamente, Impfstoffe und Seren.

(111) Nr. **484203**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 15. November 2000  
 (730) Inhaber/in: Pharmacia Corporation, 5200 Old Orchard Road, Skokie (IL), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern  
 (540)

**KUDEQ**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen, Medikamente, Impfstoffe und Seren.

(111) Nr. **484204**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 16. November 2000  
 (730) Inhaber/in: Ingersoll Cutting Tool Company, A Delaware Corporation, 505 Fulton Avenue, Rockford (IL 61103-4199), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

**INGERSOLL CUTTING TOOLS**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 7 Metallschneidegehäuse und -einsätze zum Fräsen, Bohren und Drehen von Metall und Verbindungen.

(111) no **484205**  
 (220) Date de dépôt: 23 décembre 2000  
 (730) Titulaire: Vartan Sirmakes, 110, chemin du Pont-du-Centenaire, 1228 Plan-les-Ouates  
 (740) Mandataire: Georges R. Charbonnier, 11, avenue de Miremont, 1206 Genève  
 (540)

**HAYWATCH**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 14 Horlogerie et instruments chronométriques.

(111) no **484206**  
 (220) Data di deposito: 27 dicembre 2000  
 (730) Titolare: Gecomwert Anstalt, c/o Schreiber & Zindel, Kirchstrasse 39, 9490 Vaduz, LI-Liechtenstein  
 (740) Mandatario: Fiammenghi-Fiammenghi, via San Gottardo 15, 6900 Lugano  
 (540)

**SUPERCRESKINA RB 140**

(511) Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:  
 3 Preparati per pulire e lucidare; saponi, profumeria, oli essenziali, cosmetici, lozioni per capelli, dentifrici.  
 5 Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici; sostanze dietetiche per uso medico, alimenti per bebè; materiali per otturare i denti e per impronte dentarie; fungicidi, erbicidi.

(111) Nr. **484207**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 2000  
 (730) Inhaber/in: Principia Pharmaceutical Corporation, 2650 Eisenhower Avenue, Norristown (PA 19403), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

**ALBUTROPIN**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 5 Pharmazeutische Präparate, nämlich Fusionsproteine zur Behandlung von Wachstumshormondefizienz.

(320/330) Prioritätsanspruch: 30. Juni 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. **484208**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 2000  
 (730) Inhaber/in: Principia Pharmaceutical Corporation, 2650 Eisenhower Avenue, Norristown (PA 19403), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

**ALBUFERON**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 5 Pharmazeutische Präparate, nämlich Fusionsproteine zur Behandlung von viralen Erkrankungen und Krebs.

(320/330) Prioritätsanspruch: 30. Juni 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. **484209**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 2000  
 (730) Inhaber/in: Prodem SA, clos Donzel, 2114 Fleurier  
 (740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich  
 (540)

**CHOPPY**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 7 Küchenmaschinen.  
 21 Kochgeschirr und andere Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert).

(111) Nr. **484210**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 2000  
 (730) Inhaber/in: Certicom Corp. a Canadian Corporation, 25801 Industrial Blvd., Hayward (CA 94545), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

**MOVIAN**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 9 Computer-Software-Sicherheitsanwendungen für Handheldgeräte.  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 12. Juli 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. **484211**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 2000  
 (730) Inhaber/in: Certicom Corp. a Canadian Corporation, 25801 Industrial Blvd., Hayward (CA 94545), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

**MOVIANVPN**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 9 Computer-Software-Sicherheitsanwendungen für Handheldgeräte.  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 7. Dezember 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) no **484212**  
 (220) Data di deposito: 22 dicembre 2000  
 (730) Titolare: Thewi Holding B.V., Arent Janszoon Ernststr 595H, 1082 LD Amsterdam, NL-Paesi Bassi  
 (740) Mandatario: Mark-Pat Modiano S.A., via Marconi 4, 6900 Lugano  
 (540)

**CLAXA**

(511) Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:  
 21 Bottiglie per vino e per bevande alcoliche e non alcoliche ma non inclusive di bottiglie per bevande o altri liquidi di natura medica o farmaceutica.

(111) Nr. **484213**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 23. Januar 2001  
 (730) Inhaber/in: Finagra-Sociedade Industrial e Agricola, S.A., Herdade do Esporão, 7200-999 Reguengos de Monsaraz, PT-Portugal  
 (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel  
 (540)

**HERDADE DO ESPORÃO**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 33 Weine, Spirituosen und Liköre.

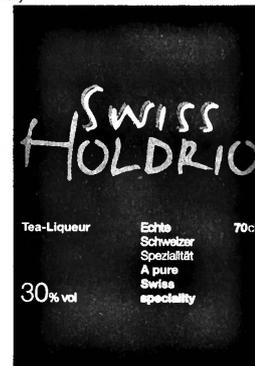
(111) Nr. **484214**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 13. Februar 2001  
 (730) Inhaber/in: Nutricia International B.V., Rokkeveeweg 49, 2712 PJ Zoetermeer, NL-Niederlande  
 (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 5 Diätetische Nahrungsmittel für Kleinkinder, für medizinische Zwecke; Babykost.  
 29 Milchprodukte, Obst und/oder Gemüse enthaltend; Obstkonserven, Milch enthaltend; Gemüsekonserven, Milch enthaltend.

30 Getreideprodukte, Milch enthaltend; Kakaoprodukte Milch enthaltend.  
 (591) Farbanpruch: blau, gelb, weiss, braun, orange, rot, grün, beige.

(111) Nr. **484215**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 13. März 2001  
 (730) Inhaber/in: Eiter Söhne AG, Chollerstrasse 4, 6300 Zug  
 (740) Vertreter/in: Translex AG, Sihlbruggstrasse 105, 6340 Walterswil-Zug  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 33 Tee-Liköre aus schweizerischer Herkunft.  
 (591) Farbanpruch: gelb, rot, weiss, schwarz, grau.

(111) Nr. **484216**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 28. Juni 2000  
 (730) Inhaber/in: Tripod, Inc., 400-2 Totten Pond Road, Waltham (MA 02451), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 9 Computerhard- und Software, bestehend aus Programmierwerkzeugen (Tools) zur Errichtung von Webseiten, HTML-Editoren zum Errichten und Veröffentlichenden von Webseiten und von persönlichen Webseiten (personal web pages) im weltweiten Computernetzwerk (Internet).

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Verkaufsförderung von Waren und Dienstleistungen Dritter; setzen von Inseraten und verkaufsfördernden Auslagen und Anzeigen für Dritte in elektronischen Webseiten, welche an das weltweite Computernetzwerk angeschlossen sind (Internet).  
 38 Telekommunikation; Sammlung, Lieferung und Übermittlung von Nachrichten und Informationen.  
 42 Design, Aktualisierung, Wartung, Wiederherstellung und Vermietung von Computer-Software; Computerprogrammierung; Bereitstellen einer elektronischen Infrastruktur, nämlich Vermietung von Zugriffszeit zu Informatik- und Telekommunikations-Netzwerken, für Internet-Transaktionen; Bereitstellen von Daten, Informationen und Grafiken oder Bilder und Darstellungen on-line über Computer-Datenbanken oder das Internet; Design von Web-Seiten; Vermietung und Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Websites für Dritte (Hosting); Information und Beratung über die Technologie; Erteilung professioneller Auskünfte in Bezug auf alle vorgenannten Dienstleistungen.

(111) Nr. **484217**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 10. Juli 2000  
 (730) Inhaber/in: Colt Telecom Group plc, 15 Marylebone Road, London NW1 5JD, GB-Grossbritannien  
 (740) Vertreter/in: R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 38 Telekommunikation; Übermittlung von Informationen; Zurverfügungstellen von Zugang mittels Telekommunikation zu Websites; Telekommunikation von Computerprogrammen und anderen Daten; Zurverfügungstellen des Zugangs zu Telekommunikationsnetzwerken; Bereitstellung von Telekommunikationsverbindungen zum Internet oder Datenbanken; Übermittlung von digitaler Musik über Telekommunikation.  
 42 Zurverfügungstellen eines Speicherplatzes zur Benutzung als Mailbox; Zurverfügungstellen von Zugang zu Datenbanken auf globalen Computernetzwerken (Internet); Bereitstellung des Zugriffs zu digitalen Musikwebsites auf dem Internet; Bereitstellung des Zugriffs zu MP3 Websites auf dem Internet; Zurverfügungstellen von Zugriff auf Suchmaschinen zum Erreichen von Daten und Informationen über globale Netzwerke.

(111) Nr. **484218**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 25. August 2000  
 (730) Inhaber/in: UBS AG, Bahnhofstrasse 45, 8001 Zürich  
 (740) Vertreter/in: Hug Interlizing AG, Nordstrasse 31, Postfach, 8035 Zürich  
 (540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Erteilung von Auskünften in Handels- und Geschäftsangelegenheiten; Sekretariatsdienstleistungen; Telefonantwortdienst für abwesende Teilnehmer.  
 36 Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; Dienstleistungen eines Immobilienmaklers; Immobilienvermittlung; Vermietung und Verwaltung von Immobilien und Immobilienanteilen.  
 37 Bauwesen (Abbruch, Neu- und Umbau, Renovation- und Sanierung von Liegenschaften und Liegenschaftsteilen, Reparaturen an und in Liegenschaften und Liegenschaftsteilen, Reinigung und Instandhaltung von Liegenschaften und Liegenschaftsteilen).  
 39 Verpackung und Lagerung von Waren, Verteilung von Waren, Veranstaltung von Reisen.  
 41 Ausbildung, Unterhaltung sowie kulturelle Aktivitäten.  
 42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; ärztliche Versorgung; Gebäudesicherung- und Überwachung.

(111) Nr. **484219**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 25. August 2000  
 (730) Inhaber/in: Fischer und Rihs AG, Güterstrasse 17, 2500 Biel  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 32 Biere, Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke, Fruchtgetränke und Fruchtsäfte.  
 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere), Wein, Spirituosen, Eaux-de-vie, Liköre, Schaumwein.

(111) Nr. **484220**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 10. April 2001  
 (730) Inhaber/in: Albert Lehmann, Lindmühle, 5413 Birnenstorf  
 (540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 31 Futtermittel für Tiere.

(111) Nr. **484221**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 7. September 2000  
 (730) Inhaber/in: S & F Personalpsychologie Managementberatung GmbH, Hackländerstrasse 17, 70184 Stuttgart, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Troesch Scheidegger Werner AG, Siewerdstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich  
 (540)



**S & F PERSONALPSYCHOLOGIE**

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 9 Software, auf Datenträger gespeicherte Software, Datenträger, CD-ROM, Spezialtastatur für Computer.  
 16 Druckerzeugnisse; Interviewhandbücher; Seminarunterlagen.  
 35 Wissenschaftliche Unternehmensberatung; Konzeption, Entwicklung, Durchführung und Strukturierung von Verfahren zur Einstellung, Befragung, Potenzialbeurteilung und Beurteilung von Mitarbeitern und Bewerbern, zur Förderung beruflicher Leistung und der betrieblichen Personalentwicklung; Diagnose von betrieblichen Organisationsstrukturen; Personalmarketing; Marktforschung; Mitarbeiterbefragung und Markt- und Meinungsforschung im Internet.  
 41 Ausbildung und Persönlichkeitstraining von Personal; Veranstaltung von Seminaren, Kongressen und Kolloquien.  
 42 Konzeption und Anwendung von Personalauswahlverfahren.  
 (591) Farbspruch: Schwarz, Blau

(111) no **484222**  
 (220) Date de dépôt: 28 septembre 2000  
 (730) Titulaire: Multi Group Services, 21, rue Saint-Laurent, 1000 Lausanne  
 (740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève  
 (540)



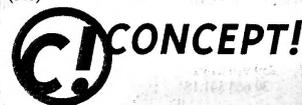
- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 16 Périodiques, livres, manuels dans le domaine fiscal, financier, juridique.  
 35 Conseils en organisation et direction des affaires dans les domaines fiscaux, juridiques et financiers, consultations professionnelles, expertises en affaires, établissement de déclarations fiscales, vérification des comptes, étude de marché, recherche de marché.  
 36 Services fiduciaires et gestion de patrimoine, conseils dans le domaine financier, estimations fiscales, expertises fiscales.  
 38 Services télématiques, notamment fourniture, diffusion d'informations dans le domaine fiscal, financier et juridique.  
 42 Conseils juridiques dans le domaine fiscal, financier et juridique.

(111) no **484223**  
 (220) Date de dépôt: 2 octobre 2000  
 (730) Titulaire: Roger Favre, 15, rue de la Vaucher, 2000 Neuchâtel  
 (540)



- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 14 Joaillerie, bijouterie; ustensiles de cuisine en métaux précieux; théières en métaux précieux; cafetières non électriques en métaux précieux; vases en métaux précieux.  
 41 Productions de spectacles pouvant inclure des récitations de textes, de la musique, de la danse, du mime ou des projections.

(111) Nr. **484224**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 2000  
 (730) Inhaber/in: Concept! AG, Bodenstedtstrasse 4, 65189 Wiesbaden, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
 (540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für gelbblättrige Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte.  
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Veranstaltung von Messen und Ausstellungen für wirtschaftliche und Werbezwecke; Arbeitnehmerüberlassung auf Zeit; Aufstellung von Statistiken; Buchführung; Durchführung von Auktionen und Versteigerungen; Ermittlung in Geschäftsangelegenheiten; Marketing; Marktforschung und Marktanalyse; Meinungsforschung; Schaufensterdekoration; Unternehmensberatung; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; betriebswirtschaftliche Beratung; Personalberatung; Vermietung von Photokopiermaschinen; Vermittlung und Abschluss von Handelsgeschäften für andere; Vermittlung von Verträgen über Anschaffung und Veräusserung von Waren; Verteilung von Waren zu Werbezwecken; Vervielfältigung von Dokumenten; Werbemittlung, nämlich Dienstleistungen einer Werbeagentur; Werbung mittels elektronischer Medien; Kinowerbung.  
 38 Sammeln, Liefern und Übermittlung von Nachrichtenwesen; Telekommunikation; Vermietung von Telekommunikationsgeräten; Ausstrahlung von Radio- und Fernsehsendungen, Fernschreibdienst, Fernsprechnetz (Betrieb eines Fernsprechnetzes), Funkdienst (Nachrichtenübermittlung), Sammeln und Liefern von Nachrichten, Ton- und Bildübertragung durch Satelliten.  
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; Sportliche und kulturelle Aktivitäten; Erziehung und Unterhaltung; insbesondere Unterricht durch Rundfunk und Fernsehen; Filmproduktion; Filmvermietung; Filmvorführungen; Freizeitunterhaltung; Künstlervermittlung; Musikdarbietungen; Darbietungen von Shows; Ballettunterricht; Fahrunterricht; Fernkurse; Gesangsunterricht; Musikunterricht; Sportunterricht; Sprachunterricht; Tanzunterricht; Vorschulunterricht; Weiterbildung; Betrieb einer Sportanlage; Betrieb eines Vergnügungsparks; Betrieb eines botanischen Gartens; Betrieb eines Museums; Betrieb eines zoologischen Gartens; Büchervermietung; Ausstellung von Tieren; Theateraufführungen; Tierdressur; Veranstaltung sportlicher Wettbewerbe; Vermietung von Bühnendekorationen; Vermietung von Rundfunk- und Fernsehgeräten; Vermietung von Zeitschriften; Veranstaltung von Messen und Ausstellungen zu kulturellen und Unterrichtszwecken; Veröffentlichungen und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften; Volksbelustigungen; Zirkusdarbietungen; Betrieb von Bädern, Schwimmbädern und Saunen.  
 42 Verpflegung; Beherbergung und Verpflegung von Gästen; Ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft; Rechtsberatung und -vertretung; Wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenbearbeitung; Bau- und Konstruktionsplanung und -beratung; Bestattung oder Erd- und Feuerbestattung; Betrieb eines Campingplatzes; Be- und Überwachung von Personen, Gebäuden und Wertobjekten; Dienstleistungen eines Altenheims und Pflegeheimes; Dienstleistungen eines Architekten; Dienstleistungen eines Chemikers; Dienstleistungen eines Erholungsheimes und eines Sanatoriums; Dienstleistungen eines Friseur- und Schönheitsalons; Dienstleistungen eines Ingenieurs; Dienstleistungen eines Krankenhauses; Dienstleistungen eines medizinischen Labors; Dienstleistungen eines Optikers; Dienstleistungen eines Physikers; Dolmetschen; Ehemittlung und Vermittlung von Bekanntschaften; Erstellen von technischen Gutachten; Garten- und Landschaftsgestaltung; Grabpflege; Kostüm- und Kleidervermietung; Landvermessung; Nachforschungen nach Personen; Nachfor-

- schungen in Rechtsangelegenheiten; Fotografieren; Recherchen (technische und rechtliche) in Angelegenheiten des gewerblichen Rechtsschutzes; technische Beratung und gutachterliche Tätigkeit; Tierzucht; Übersetzungen; Vermietung von Datenverarbeitungsanlagen; Vermietung von Verkaufsautomaten; Vermietung von Datenverarbeitungsgeräten; Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten; Verwertung gewerblicher Schutzrechte; Werkstoffprüfung; Wettervorhersage; Zimmerreservierung.  
 (591) Farbspruch: orange, dunkelgrau.

(111) no **484225**  
 (220) Date de dépôt: 23 octobre 2000  
 (730) Titulaire: Nvidia Corporation, 3535 Monroe Street, Santa Clara (CA 95051), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex  
 (540)



- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 9 Hardware pour ordinateurs (comprenant, mais non limité à, des circuits intégrés), software et périphériques.

(111) Nr. **484226**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 17. November 2000  
 (730) Inhaber/in: RealBiz International AB, Finlandsgatan 56, 164 74 Kista, SE-Schweden  
 (740) Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

**RealBiz**

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 9 Computer-Software.

(111) Nr. **484227**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 6. November 2000  
 (730) Inhaber/in: Hero, Postfach, 5600 Lenzburg 1  
 (740) Vertreter/in: von Meiss Blum & Partner, Usterstrasse 14, 8021 Zürich  
 (540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gellees), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.  
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melleisirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühlis.  
 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.  
 32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).



## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK  
Ausweis vom 18. Mai 2001BANQUE NATIONALE SUISSE  
Situation au 18 mai 2001

Aktiven	Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
		In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Gold und Forderungen aus Goldgeschäften	Or et créances résultant d'opérations sur or	33 755.5	- 71.4
Devisenanlagen	Placements de devises	50 180.5	- 218.2
Reserveposition beim IWF	Position de réserve au FMI	2 242.1	+ 147.2
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	681.4	+ 667.4
Währungshilfskredite	Crédits d'aide monétaire	357.0	-
Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Créances en francs suisses résultant de pensions de titres	17 806.8	+ 1 501.0
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	280.1	+ 280.1
Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten	Créances sur les correspondants en Suisse	50.6	- 19.8
Wertschriften in Schweizer Franken	Titres en francs suisses	5 728.6	+ 8.7
Übrige Aktiven	Autres actifs	1 116.8	+ 1.8
Total	Total	112 199.4	
Passiven	Passif	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	31 991.7	- 229.8
Girokonten inländischer Banken	Comptes de virements des banques en Suisse	3 280.1	+ 641.4
Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund	Engagements envers la Confédération	7 097.1	+ 1 352.0
Girokonten ausländischer Banken und Institutionen	Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	209.1	+ 2.8
Übrige Sichtverbindlichkeiten	Autres engagements à vue	221.1	- 32.5
Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	-	-
Verbindlichkeiten in Fremdwährungen	Engagements en monnaies étrangères	1 807.4	+ 391.4
Sonstige Passiven	Autres passifs	2 667.8	+ 171.8
Rückstellungen	Provisions	64 809.2	-
Aktienkapital und Reservefonds	Capital-actions et fonds de réserve	116.0	-
Total	Total	112 199.4	
	Die Übereinstimmung mit den Buchungen bescheinigen Certifié conforme aux écritures	Der Chef Rechnungswesen Le chef de la comptabilité	Das Direktorium La Direction générale
		Bechtiger	Roth Gehrig Blattner

## Produzenten- und Importpreisindex

## April 2001

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Gesamtindex der Produzenten- und Importpreise stieg im April 2001 gegenüber dem Vormonat um 0,5% und erreichte den Stand von 97,4 Punkten (Basis Mai 1993 = 100). Die Jahresteuierung erhöhte sich auf 0,9%. Im Inland stiegen insbesondere die Preise der Produkte der Landwirtschaft, der Nahrungsmittel- und der Maschinenindustrie. Beim Import fielen die Preiserhöhungen der Mineralölprodukte ins Gewicht.

## Deutlicher Anstieg der Inlandpreise

Der vom Bundesamt für Statistik berechnete Produzentenpreisindex erhöhte sich im April 2001 gegenüber dem Vormonat um 0,6%. Sein Stand liegt bei 96,4 Punkten (Basis Mai 1993 = 100). Die Jahresteuierung betrug 0,9%. Der Index zeigt die Entwicklung der Ab-Werk-Preise für die im Inland hergestellten Produkte. Dienstleistungen sind darin nicht berücksichtigt.

Preiserhöhungen gegenüber dem Vormonat registrierte man bei Baum-schulprodukten, Gemüse, Schlachttieren, Fleisch, Eiern, Milchprodukten, Bier sowie Mineralwasser und Süssgetränken. Dasselbe gilt für Holzplatten, Holzverpackungen, Mineralölprodukte, Zement, Stahl, Werkzeuge, die meisten Positionen der Maschinenindustrie, nachrichtentechnische Geräte sowie Mess- und Kontrollinstrumente. Tiefere Preise wurden insbesondere bei Rohmilch, Wein und in der Gruppe Elektromotoren, Generatoren, Transformatoren beobachtet.

Hauptergebnisse im April 2001	Indexstand April 2001 (Basis Mai 1993 = 100)	Veränderung in % gegenüber März 2001	Veränderung in % gegenüber April 2000
Produzenten- und Importpreisindex (Total)	97,4	0,5	0,9
- Produzentenpreisindex	96,4	0,6	0,9
- Importpreisindex	99,8	0,3	0,7

## Import: höhere Preise für Mineralölprodukte

Der vom Bundesamt für Statistik berechnete Importpreisindex zeigte im April 2001 einen Anstieg um 0,3% gegenüber dem Vormonat. Sein Stand liegt bei 99,8 Punkten (Basis Mai 1993 = 100). Die Jahresteuierung

betrug 0,7%. Der Importpreisindex wird ergänzend zum Produzentenpreisindex erhoben und zeigt die Entwicklung der Ab-Zoll-Preise für ausgewählte importierte Produkte.

Es waren vor allem die Preiserhöhungen bei den Mineralölprodukten (Heizöl, Treibstoff, Mineralschmieröle), die zur Erhöhung des Importpreisindex führten. Weitere Preissteigerungen stellten man für Zitrusfrüchte, Fleisch, Holzplatten, Werkzeuge, verschiedene Positionen der Maschinenindustrie sowie für Nutzfahrzeuge fest. Preisrückgänge verzeichneten demgegenüber Rohbaumwolle, Kaffee, Kakao und Nahrungsmittel (ohne Fleisch). Billiger wurden auch Metalle, Metallprodukte, Maschinen für einzelne Wirtschaftszweige, elektrische Haushaltsgeräte und Personenwagen.

Bundesamt für Statistik  
Informationsdienst

## Indice des prix à la production et à l'importation

## Avril 2001

En avril 2001, l'indice des prix à la production et à l'importation établi par l'Office fédéral de la statistique (OFS) a progressé de 0,5% par rapport au mois précédent. Il atteint à présent 97,4 points (base mai 1993 = 100). Le renchérissement annuel s'est élevé à 0,9%. Parmi les biens du pays, les prix ont notamment progressé pour les produits agricoles, les produits alimentaires et les machines. La hausse des prix des produits pétroliers a déterminé l'évolution de l'indice des prix à l'importation.

## Nette progression des prix des produits indigènes

En avril 2000, l'indice des prix à la production calculé par l'Office fédéral de la statistique a progressé de 0,6% par rapport au mois précédent. Il se situe maintenant à 96,4 points (base mai 1993 = 100). Le renchérissement annuel s'est élevé à 0,9%. L'indice des prix à la production indique l'évolution des prix départ-usine des biens produits en Suisse et ne prend pas en compte le secteur des services.

Ont augmenté par rapport au mois précédent les prix des produits de pépinières, des légumes, des animaux de boucherie, de la viande, des œufs, des produits laitiers, de la bière, des eaux minérales et boissons

sucrées. Ont encore renchéri les panneaux de bois, les emballages en bois, les produits pétroliers, le ciment, l'acier, l'outillage, la plupart des positions de l'industrie des machines, les appareils de communication et les instruments de mesure et de contrôle. Ont baissé notamment les prix du lait cru, du vin et des composants du groupe «moteurs, générateurs et transformateurs électriques».

Principaux résultats pour avril 2001	Niveau de l'indice avril 2001 (base mai 1993 = 100)	Variation en % par rapport à mars 2001	Variation en % par rapport à avril 2000
Indice des prix à la production et à l'importation (total)	97,4	0,5	0,9
- Indice des prix à la production	96,4	0,6	0,9
- Indice des prix à l'importation	99,8	0,3	0,7

## Prix à l'importation: hausses pour les produits pétroliers

En avril 2001, l'indice des prix à l'importation calculé par l'Office fédéral de la statistique a progressé de 0,3% par rapport au mois précédent. Il se situe maintenant à 99,8 points (base mai 1993 = 100). Le renchérissement annuel s'est élevé à 0,7%. Relevé en complément à l'indice des prix à la production, l'indice des prix à l'importation reflète l'évolution des prix «franco dédouanés frontière suisse» d'une sélection de marchandises importées.

La progression de l'indice des prix à l'importation est notamment due à l'augmentation des prix des produits pétroliers (mazout, carburant, lubrifiants). Ont également renchéri les agrumes, la viande, les panneaux de bois, l'outillage, différentes positions de l'industrie des machines et les véhicules utilitaires. Ont en revanche reculé les prix du coton brut, du café, du cacao et des produits alimentaires (sans la viande), de même que ceux des produits métallurgiques, des machines destinées à certaines branches économiques, des appareils électroménagers et des automobiles.

Office fédéral de la statistique  
Service d'information

## INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

S.I. Salentin S.A. - Saint-Maurice  
L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 12 juin 2001, à 16 h 30 à Saint-Maurice, Hôtel de la Dent du Midi

## Ordre du jour:

1. Présentation du rapport annuel de gestion et comptes 2000
  2. Rapport de l'organe de révision
  3. Discussion sur les rapports, votes
- Utilisation du bénéfice  
Décharge au conseil d'administration

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 2000, le rapport de l'organe de révision et le rapport de gestion seront à disposition des actionnaires au siège social, avenue des Terreaux 25, 1890 Saint-Maurice dès le 23 mai 2001. Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont tenus de produire leurs actions au porteur ou une attestation de dépôt.

Saint-Maurice, le 21 mai 2001

S.I. Salentin S.A.  
Le conseil d'administration

180152

S.I. Mauvoisin S.A. - Saint-Maurice  
L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 12 juin 2001, à 17 h, à Saint-Maurice, Hôtel de la Dent du Midi

## Ordre du jour:

1. Présentation du rapport annuel de gestion et comptes 2000
  2. Rapport de l'organe de révision
  3. Discussion sur les rapports, votes
- Utilisation du bénéfice  
Décharge au conseil d'administration

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 2000, le rapport de l'organe de révision et le rapport de gestion seront à disposition des actionnaires au siège social, avenue des Terreaux 25, 1890 Saint-Maurice dès le 23 mai 2001. Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont tenus de produire leurs actions au porteur ou une attestation de dépôt.

Saint-Maurice, le 21 mai 2001

S.I. Mauvoisin S.A.  
Le conseil d'administration

180153

Die Firma Advanced Solutions AG, mit Sitz in Bolligen, lädt zu einer ausserordentlichen Generalversammlung ein. Diese findet statt am 20. Juni 2001, 11.30 Uhr, im Restaurant Sternen in Bolligen.

## Traktanden:

1. Beschluss über die Liquidation der Firma
2. Ernennung der Liquidatoren

Der Verwaltungsrat  
161019Galassia S.A., via C. Ghiringhelli 45,  
6500 Bellinzona

è convocata l'assemblea generale ordinaria degli azionisti presso la sede sociale per l'approvazione del bilancio 2000 alle ore 16 del giorno 13.6.2001.

Galassia S.A.  
L'amministratore unico  
Renato Giuliani

161022

Wer nicht inseriert... wird vergessen!



# GENERALI (SCHWEIZ) HOLDING

## Einladung an die Aktionäre zur 62. ordentlichen Generalversammlung

**Donnerstag, 14. Juni 2001, 15.30 Uhr,**  
im Kongresshaus Zürich,  
Claridenstrasse 3, Eingang «T», 8002 Zürich  
(Türöffnung ab 14.30 Uhr)

### Traktanden

1. Jahresbericht, Konzernrechnung und Rechnung der Generali (Schweiz) Holding für das Geschäftsjahr 2000
2. Berichte des Konzernprüfers und der Revisionsstelle
3. Beschlussfassung über:
  - a) Genehmigung des Jahresberichtes und der Konzernrechnung 2000 des Generali Konzerns Schweiz
  - b) Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 2000 der Generali (Schweiz) Holding
  - c) Entlastung des Verwaltungsrates
  - d) Verwendung des Bilanzgewinnes der Generali (Schweiz) Holding
4. Wahlen in den Verwaltungsrat der Generali (Schweiz) Holding (Amtsperiode 2001-2003)
5. Wahl des Konzernprüfers und der Revisionsstelle

### Anträge des Verwaltungsrates

**Zum Traktandum 3a)**  
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Jahresbericht und die Konzernrechnung 2000 des Generali Konzerns Schweiz zu genehmigen.

**Zum Traktandum 3b)**  
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Jahresbericht und die Jahresrechnung 2000 der Generali (Schweiz) Holding zu genehmigen.

**Zum Traktandum 3c)**  
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den verantwortlichen Organen für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 2000 Entlastung zu erteilen.

**Zum Traktandum 3d)**  
Der Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Bilanzgewinnes ist auf Seite 50 des Geschäftsberichtes festgehalten. Mit dem Gewinnvortrag des letzten Jahres steht der Generalversammlung ein Bilanzgewinn von CHF 52'116'687 zur Verfügung. Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung folgende Verwendung:

- 27% Dividende auf dem dividendenberechtigten Aktienkapital von CHF 113'771'000 CHF 30'718'170
- Zuweisung an freie Reserve CHF 2'000'000
- Vortrag auf neue Rechnung CHF 19'398'517

Bei Annahme dieses Antrages erfolgt ab 20. Juni 2001 die spesenfreie Auszahlung einer Dividende von CHF 13.50 (nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer netto CHF 8.775) pro Namenaktie im Nennwert von CHF 50.-.

### Zum Traktandum 4)

Der Verwaltungsrat beantragt, für die Amtsperiode 2001-2003 die Wiederwahl der Herren Dr. Sergio Balbinot, Dr. Mario Bonorand, Dr. Fabio Ceriali, Peter C. Colombo, Renzo Isler, Dr. Karljörg Landolt, Dr. Andrea Rabusin und Martin Zellweger.

Der Verwaltungsrat beantragt, Herrn Dr. Andrea Brogini, Rechtsanwalt, Savosa/TI, für die Amtsdauer 2001-2003 neu in den Verwaltungsrat zu wählen.

### Zum Traktandum 5)

Gemäss Art. 731a OR hat die Gesellschaft die Konzernrechnung durch einen besonders befähigten Revisor prüfen zu lassen. Der Verwaltungsrat beantragt, die PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, als Konzernprüfer für das Geschäftsjahr 2001 zu wählen.  
Gemäss Art. 20 der Statuten wählt die Generalversammlung jeweils für die Dauer eines Jahres die Revisionsstelle. Der Verwaltungsrat beantragt, die PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, als Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2001 zu wählen.

### Geschäftsbericht

Der Geschäftsbericht und die Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers liegen ab 22. Mai 2001 während 20 Tagen vor der Generalversammlung am Gesellschaftssitz zur Einsichtnahme auf. Sie können die Zustellung einer Ausfertigung dieser zur Einsicht aufgelegten Unterlagen verlangen. Ab Ende Mai 2001 finden Sie den Geschäftsbericht auch auf unserer Website ([www.generalich.com](http://www.generalich.com)).

### Zutrittskarten

Stimmberechtigte Aktionäre, welche am 22. Mai 2001 im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragen sind, erhalten die Einladung zur Generalversammlung mit den Anträgen des Verwaltungsrates sowie den Geschäftsbericht direkt durch die Post zugestellt. Gegen Rücksendung des Antwortscheines (bis spätestens 1. Juni 2001) wird Ihnen die Zutritts- und Stimmkarte zugestellt. Der Versand erfolgt ab 5. Juni 2001. Aktionäre, die am 22. Mai 2001 noch nicht eingetragen sind, jedoch später Aktien erwerben, für welche das Eintragungsgesuch bis spätestens am 5. Juni 2001 beim Aktienregister der Gesellschaft eintrifft, können die Zutritts- und Stimmkarte direkt bei der Gesellschaft anfordern. Vom 5. bis 14. Juni 2001 werden keine Eintragungen im Aktienregister vorgenommen. Aktionäre, die ihre Aktien vor der Generalversammlung veräussern, sind nicht mehr stimmberechtigt. Im Falle eines teilweisen Verkaufs oder Zukaufs ist die zugestellte Zutrittskarte am Tag der Generalversammlung am Informationsschalter umzutauschen.

### Stellvertretung/Vollmachterteilung

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich wie folgt vertreten lassen:

- durch einen anderen Aktionär: Vollmachterteilung auf der Rückseite der Zutrittskarte ausfüllen und dem bevollmächtigten Aktionär mitgeben. Verheiratete Personen können sich auch durch ihre Ehegatten vertreten lassen, welche selbst nicht Aktionäre sein müssen.
- durch die Generali (Schweiz) Holding (Organvertretung): Rücksendung des Antwortscheines mit Erteilung der Blanko-Vollmacht. Das Stimmrecht wird in diesem Fall gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt. Vollmachten mit anderlautenden Instruktionen werden an die unabhängige Stimmrechtsvertreterin weitergeleitet.
- durch die vom Verwaltungsrat bezeichnete unabhängige Stimmrechtsvertreterin, Frau Dr. Barbara Bühmann, Rechtsanwältin: Zur Vollmachterteilung genügt der beiliegende Antwortschein (die Zutrittskarte muss nicht angefordert werden). Bei fehlenden schriftlichen Weisungen stimmt die unabhängige Stimmrechtsvertreterin den Anträgen des Verwaltungsrates zu.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft frühzeitig, jedoch spätestens bis zum 14. Juni 2001, 14.30 Uhr, die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien bekanntzugeben.

Adliswil, 22. Mai 2001

Generali (Schweiz) Holding  
Der Verwaltungsrat



## Gurit-Heberlein AG Wattwil

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 14. Juni 2001, 16 Uhr,  
im Hotel Schwanen, 8640 Rapperswil (beim Hafen).

### Traktanden:

1. Jahresbericht, Jahres- und Konzernrechnung 2000 und Verwendung des Jahresergebnisses.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Konzernleitung.
3. Wahlen
  - Zuwahl in den Verwaltungsrat

Zu den Verhandlungsgegenständen liegen Anträge des Verwaltungsrates vor, welche wie folgt lauten:

1. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung  
Verwendung des Jahresergebnisses:  
Ausschüttung einer Dividende von 24%  
auf das Aktienkapital von CHF 44 148 000.- CHF 10 585 520.-  
Vortrag des Bilanzgewinn-Saldos auf neue Rechnung
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Konzernleitung.
3. Der Verwaltungsrat schlägt anstelle des zurücktretenden Herrn Dr. Eugen Haltiner neu Herrn Dr. Paul Hälgi, Bäch SZ, zur Zuwahl in den Verwaltungsrat vor.

Der Geschäftsbericht 2000, enthaltend den Jahresbericht, die Jahres- und Konzernrechnung sowie den Bericht der Revisionsstelle, liegt ab 22. Mai 2001 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf und wird allen Aktionären zugestellt, deren Adressen der Gesellschaft bekannt sind.

Zutrittskarten und Stimmausweise für Inhaberaktien sowie der gedruckte Geschäftsbericht können bis zum 11. Juni 2001 bei der UBS AG, bei der Credit Suisse First Boston und der Credit Suisse oder direkt am Sitz der Gesellschaft gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden.

Wattwil, 22. Mai 2001

Der Verwaltungsrat

### Notice to the Noteholders of

## Hexxim Teletex, Inc.

(formerly Nae Wae Semiconductor Co., Ltd.)  
Seoul, Korea (the «Company»)

1/8% Swiss Francs 10 000 000.- Convertibles Notes due December 31, 2001

(Swiss Security Number 541.195 ISIN: CH0005411951)

Dear Sirs

Reference is made to the above mentioned Notes issue and the failure of the Company to effect the payment due on December 21, 2000 under the Composition Terms and Conditions.

According to information our legal advisors in Korea have received from a manager of the Company, the current status of the Company is as follows: The Company has sold off its plants at Kimpo and Seoul as well as its head office building at Bangbac-dong at Seoul. There are (except for the administrative and management personnel) no employees at work in the production lines. The only remaining assets are a shopping mall and an apartment. The Company informed that the value of those buildings is around USD 0.55 Mio, and that both are secured by other creditors. The Company has not filed the semi-annual report with the competent court as required under the Composition Terms and Conditions.

Under Korean law, if a debtor subject to a composition plan is in breach of the composition terms, the creditor may revoke its concessions made to the debtor. Following the revocation of the concessions, the creditor would need to institute a court action against the debtor in order to obtain a final judgement of debt. If a judgement is rendered in favour of the creditor and the amount of debt is finally determined, then the creditor may commence enforcement actions against the debtor to recover the judgement amount. Because of the financial state of the Company, our Korean legal advisors are sceptical about the recoverability of any judgement amount of the Company.

The Korean legal advisors also informed us that in the event of a breach of the approved composition plan, the competent court may revoke its approval at its own discretion or upon consent of not less than one half of the creditors who filed their claims with the court, provided that the total amount of the claim of such creditors is not less than three-fourth of the total amount of the claims filed against the debtor. If the composition approval is revoked, then the creditors may commence a bankruptcy proceeding against the debtor. Our Korean legal advisors, however, expressed the opinion that a revocation of a composition approval followed by proceedings bankruptcy proceeding would be a difficult and cumbersome process.

We will keep you informed about any new developments.

By order:  
Zürich, May 2001

Schroder & Co Bank AG  
181118

Offen steht die Türe zum  
Schweizerischen Handelsamts-  
blatt für

### Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und  
Industrie berühren

Infolge Arbeitsplatzwechsel günstig  
zu verkaufen per sofort oder nach  
Vereinbarung, 20 Autom. von  
Zürich (Niederrohrdorf), freistehen-  
des, interessantes und modernes

### Einfamilienhaus

mit schönem Umschwung und super  
Weitsicht. Absolut sonnige u. ruhige  
Lage. Keln Fluglärm. Gedeckter  
Sitzplatz mit Cheminée, Garage usw.  
Sofort bezugsbereit. Fr. 950 000.-

Tel. 034 422 90 70

180824

**Landgasthof Bären AG, Turbenthal****Einladung zur 32. ordentlichen Generalversammlung**

auf Montag, den 11. Juni 2001, 10.00 Uhr, im «Bären», Turbenthal

**Traktanden:**

- 1. Protokoll der 31. ordentlichen Generalversammlung vom 2.10.2000**  
Antrag: – Genehmigung des Protokolls
- 2. Jahresrechnung 2000 und Jahresbericht**  
Antrag: – Kenntnisnahme der Jahresrechnung und Revisionsbericht  
– Genehmigung der Jahresrechnung 2000 und des Revisionsberichts  
– Ergebnisvortrag auf neue Rechnung
- 3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle**  
Antrag: – Erteilung der Entlastung
- 4. Wahlen**  
Die dreijährige Amtszeit von Angelo Ariano läuft ab, deshalb ist eine Bestätigungswahl nötig.  
Antrag: – Bestätigung von Angelo Ariano, wohnhaft in Turbenthal, als Mitglied des Verwaltungsrates
- 5. Wahl der Revisionsstelle**  
Antrag: – Wahl der bisherigen Stelle Willi & Partner
- 6. Verschiedenes**

Revisionsbericht, Bilanz und Erfolgsrechnung sowie das Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung liegen ab dem 1. Juni 2001 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.

**Achtung!! Für die Generalversammlung und die Einsichtnahme ist ein Aktienausweis unbedingt erforderlich!!**

161078

**Drahtseilbahn Marzili – Stadt Bern****Dividende 2000**

Laut Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 21. Mai 2001 wird die Dividende pro 2000 ab dem 22. Mai 2001 wie folgt ausbezahlt:

- Coupon Nr. 63 der Inhaberaktien Nrn. 1–600  
Fr. 8.00 brutto, abzüglich  
Fr. 2.80 35% Verrechnungssteuern  
Fr. 5.20 netto
- Coupon Nr. 63 der Namenaktien Nrn. 601–1200  
Fr. 24.00 brutto, abzüglich  
Fr. 8.40 35% Verrechnungssteuern  
Fr. 15.60 netto

Bern, 21. Mai 2001

Der Verwaltungsrat

159904

**Offenlegung von Beteiligungen**

Gestützt auf das per 1. Januar 1998 vollständig in Kraft getretene Börsengesetz, informieren wir Sie nachstehend über die Veräusserung von Selecta-Group-Aktien durch die Firma Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine (gemäss Artikel 9 in Verbindung mit Artikel 17 der Börsenverordnung EBK):

**Name der kotierten Gesellschaft:** Selecta Group  
**Firma, Sitz und Adresse des Veräusserers:** Crédit Industriels d'Alsace et Lorraine (CIAL)  
(Wirtschaftlich Berechtigter) 31, rue Jean Wenger-Valentin  
67000 Strasbourg

**Meldung:** Die Beteiligung der Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine beträgt seit dem 11. Mai 2001 weniger als 5%.

Zug, 17. Mai 2001

Daniel Keist  
CFO Selecta Group

161023

**Convocazione assemblea generale ordinaria degli azionisti dell'Arcolumen S.A., via Monda 2, 6528 Camorino**

Il consiglio d'amministrazione dell'Arcolumen S.A., convoca, in ossequio all'art. 4 degli statuti sociali, l'assemblea generale ordinaria degli azionisti, che si terrà il giorno:

**giovedì 21 giugno 2001, alle ore 18,**

presso la sede della società, con il seguente ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio d'amministrazione per l'esercizio 2000
2. Presentazione dei conti per l'esercizio 2000
3. Presentazione del rapporto dell'Ufficio di revisione
4. Approvazione della relazione e dei conti per l'esercizio 2000, e conseguente scarico agli amministratori
5. Nomina dell'Ufficio di revisione
6. Eventuali

La relazione del consiglio di amministrazione per l'esercizio 2000, il conto annuale 2000 ed il rapporto dell'Ufficio di revisione sono a disposizione degli azionisti a far tempo dal 28 maggio 2001 presso gli uffici della Multiconca S.A., via Borghetto 9, 6512 Giubiasco previo appuntamento telefonico (tel. 091 850 15 60).

Camorino, 15 maggio 2001

Per il consiglio d'amministrazione,  
il presidente:  
Avv. Marco Cerèda

160924

Gli azionisti della

**WVT Vereinigte Wirtschaftsprüfungs-Treuhand AG Lugano**

sono convocati

**all'assemblea generale straordinaria**

che si terrà venerdì 15 giugno 2001, alle ore 15, presso la sede della società, contrada di Sassello 2, 6900 Lugano, quarto piano.

**Ordine del giorno:**

1. Dimissioni dell'amministratore unico
2. Nomine
3. Eventuali

L'amministratore unico

160928

**Schweizerisches Handelsamtsblatt**  
**Feuille officielle suisse du commerce**  
**Foglio ufficiale svizzero di commercio**

**Das Schweizerische Handelsamtsblatt**

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

**Erscheinungsweise:** täglich, Montag bis Freitag  
**Anzeigenschluss:** 2 Arbeitstage vor Erscheinen, 14 Uhr  
**Anzeigenmarketing und Verkauf:** Annoncen-Agentur Biel AG  
Längfeldweg 135  
2501 Biel  
Telefon 032 344 82 98  
Fax 032 344 83 53  
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

**La Feuille officielle suisse du commerce**

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

**Parution:** quotidienne, du lundi au vendredi  
**Dépôt des annonces:** 2 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures  
**Marketing et vente d'annonces:** Agence d'Annonces Bienne SA  
Ch. du Long-Champ 135  
2501 Bienne  
Téléphone: 032 344 82 98  
Fax: 032 344 83 53  
E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.



## Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Die MicroValue AG, 8008 ZH, teilt uns mit, dass ihr Aktienanteil an JOMED N.V. den Grenzwert von 5% überschritten hat.

Amsterdam, 22. Mai 2001

JOMED N.V.  
161074

## Lloyds TSB International Portfolio, Sicav

1, rue Schiller L-2519 Luxembourg  
R.C. Luxembourg No B 7.635

Mesdames et Messieurs les actionnaires du Lloyds TSB International Portfolio - Smaller Companies Fund sont informés que le conseil d'administration de la société a accepté la proposition de fusion de Lloyds Americas Asset Management Sicav - US Small Cap Equity Fund avec le Smaller Companies Fund avec effet au 29 juin 2001 et a décidé en conséquence, d'apporter les changements suivants dans le LIP-Smaller Companies Fund avec effet au 29 juin 2001:

La dénomination actuelle du fonds étant LIP - Smaller Companies Fund deviendra LIP - US Small Cap Equity Fund et sa politique d'investissement sera la suivante:

«Le United States Small Cap Equity est principalement investi dans des titres de participation de petites et moyennes entreprises qui sont dans les premières phases de leurs cycles de vie et qui ont démontré ou qui ont un potentiel de croissance du capital au-dessus de la moyenne. L'objectif d'investissement consiste dans la plus-value à long terme et le Fonds s'adresse aux investisseurs prêts à accepter des risques du marché au-dessus de la moyenne.

Le Fonds investira au moins deux tiers de la valeur de ses actifs nets totaux dans des sociétés émergentes en croissance établies aux Etats-Unis d'Amérique et qui ont la taille d'une P.M.E. ainsi que dans des titres que la société estime être sous-évalués et qui sont considérés comme pouvant offrir des opportunités inhabituelles de croissance du capital.

Bien que le portefeuille du Fonds puisse principalement se composer d'actions ordinaires, il peut néanmoins investir dans des titres convertibles en actions ordinaires et en actions privilégiées non convertibles.

Le Fonds peut investir dans des titres d'émetteurs étrangers conformément à ses objectifs et à sa politique d'investissement. Toutefois, le Fonds limitera son investissement dans des titres non américains qui sont à la fois libellés en monnaie étrangère et non cotés en bourse aux Etats-Unis d'Amérique, à un maximum de 25% de la valeur de ses actifs nets totaux.

Le Fonds peut également investir dans des sociétés importantes susceptibles d'offrir une forte plus-value ainsi que dans des titres à revenu fixe de premier ordre, c.-à-d. des titres assortis de l'une des quatre meilleures notations attribuées par Moody's Investors Service, Inc. ou Standard & Poor's Corporation ou dans des titres du marché monétaire. Les titres du marché monétaire ne seront achetés que s'ils ont reçu l'une des deux meilleures notations attribuées par une agence de notation de renom ou, s'ils ne sont pas cotés, ils seront d'une qualité comparable laissée à l'appréciation de la société.

Le Fonds peut conclure des opérations aux fins de se prémunir contre les risques associés à l'évolution des marchés boursiers et contre les risques sur devises dans les limites décrites dans les Restrictions d'investissement. Le Fonds peut également conclure des contrats d'options et des contrats à terme et peut faire régulièrement appel à des contrats à réméré comme décrit dans le cadre de la Politique Commune et les Restrictions d'investissement en vue d'une gestion efficace du portefeuille.

### Facteurs de risques et autres considérations

Le Small Cap Fund s'engage dans une activité impliquant des considérations spéciales et des risques, notamment ceux abordés ci-dessous. Aucune assurance ne peut être donnée que les objectifs d'investissement du Fonds seront atteints ou qu'il y aura un rendement du capital et les résultats de l'investissement peuvent varier considérablement d'un mois à l'autre, d'un semestre à l'autre et d'une année à l'autre. Ce fonds ne doit pas être considéré comme unique objet de placement.

Les investissements réalisés dans des valeurs étrangères impliquent des risques dus aux fluctuations de la valeur des devises dans lesquelles ils sont libellés; il existe un risque de développement politique et économique défavorable et par rapport à certains pays, il existe une possibilité d'expropriation, de nationalisation ou de taxation prohibitive ou des limitations dans le transfert des capitaux ou autres actifs du Fonds. Les économies de certains pays peuvent différer favorablement ou défavorablement les unes des autres. Les titres de certaines sociétés étrangères ayant leur siège dans des pays moins développés peuvent être moins liquides et plus volatiles que les titres de sociétés comparables provenant de nations développées. Il peut également y avoir un déficit d'informations mises à la disposition du public en ce qui concerne certains émetteurs. Les variations des taux de change entre devises peuvent affecter la valeur des titres libellés ou cotés dans des monnaies autres que le US dollar.

Les actionnaires doivent également être attentifs au fait que le Fonds peut s'engager dans des opérations portant sur des futurs, des options, des contrats à réméré et autres produits dérivés dans un but de gestion efficace du portefeuille, et que cela peut entraîner des risques de pertes pour le Fonds.

L'investissement dans ce fonds ne peut être envisagé que pour des personnes conscientes des risques que cela implique. Les investisseurs potentiels sont censés tenir compte de ces risques et prendre les conseils d'experts indépendants si cela leur semble opportun avant de procéder à un tel investissement.

Depuis la date de fusion du Lloyds TSB International Portfolio - Smaller Companies Fund au 29 juin 2001, les actions au porteur qui sont toujours en circulation détiennent tous les droits attachés aux actions de Lloyds TSB International Portfolio - US Small Cap Equity Fund, et resteront opposables tant à la société qu'aux tiers, jusqu'à leur remboursement ou leur échange en un enregistrement nominatif dans les livres de la société (avec ou sans certificat d'actions). L'échange d'actions au porteur en un enregistrement nominatif n'est pas obligatoire, mais sera effectué sans frais sur demande écrite accompagnée des actions assorties de leurs coupons, adressées au gérant de la société.

Commission de gestion: max. 3.0% p.a.

Monnaie de référence: USD

Conseiller en investissement:  
Paladin Investment Associates, LLC

Le conseiller en investissement se verra chargé de la gestion quotidienne et de l'investissement des actifs des fonds, sous le contrôle du gérant.»

— Les autres caractéristiques du Fonds étant:

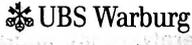
- Politique de distribution: politique de capitalisation des intérêts (inchangé).
- Commission de gestion: maximum 3.0% p.a. - taux appliqué 2.75% (précédemment 2.0%).
- Frais de souscription: 4.25% (inchangé).
- Frais de rachat: aucun (inchangé).

— Le prix et la valeur nette d'inventaire par action du Fonds ne seront pas affectés par la fusion.

En cas de refus avec les changements proposés ci-dessus, nous vous rappelons que les 18 autres fonds au sein de Lloyds TSB International Portfolio sont toujours disponibles et que vous pouvez demander gratuitement la conversion de vos parts dans un de ces fonds. Il vous est également possible de demander gratuitement le remboursement de vos parts, en accord avec les termes du prospectus. Votre instruction devra être transmise au gérant de la société Lloyds TSB Bank plc, 1, rue Schiller, L-2519 Luxembourg, au plus tard le 28 juin 2001, à 16 h (heure de Luxembourg).

Lloyds TSB Bank plc, Genève, représente la société en Suisse.

160028

 <span style="float: right;">Vorzeitige Rückzahlung</span>	
<h3>Eurofima</h3> <p>5% Anleihe 1993-2003 von CHF 850 000 000</p>	
<p>Die oben erwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin in Übereinstimmung mit Artikel 4 der Anleihebedingungen vorzeitig zur Rückzahlung gekündigt.</p>	
Rückzahlung per:	30. Juni 2001 zu 100%
Valoren-Nummer / ISIN	84 422 / CH0000844222
<p>Ab dem 30. Juni 2001 erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab diesem Datum können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 30. Juni 2002 und ff. versehen, bei sämtlichen Geschäftsstellen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.</p> <p>Zürich, im Mai 2001</p> <p>UBS Warburg is a business group of UBS AG.</p>	

160621

## Schweizer Freunde der SOS-Kinderdörfer, Wabern

Viktoriastrasse 34, Postfach, 3084 Wabern

### Einladung zur Generalversammlung

Freitag, 22. Juni, 14.30 Uhr, im Swissôtel, Messeplatz 25, 4058 Basel.

Die Traktandenliste und sämtliche Unterlagen werden aufliegen oder können bei der Geschäftsstelle bezogen werden.

Der Präsident

160311



## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

LES ACTIONNAIRES DE LA BANQUE CANTONALE VAUDOISE SONT CONVOQUÉS EN ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE LE JEUDI 21 JUILLET 2001 À 16 HEURES, À LA HALLE DES FÊTES DU PALAIS DE BEAULIEU À LAUSANNE.

### ORDRE DU JOUR

1. Allocution présidentielle.
2. Rapport de la Direction générale.
3. Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 2000 y compris les comptes consolidés du groupe.  
*Proposition du Conseil d'administration:*  
Approuver le rapport de gestion et les comptes de l'exercice 2000 y compris les comptes consolidés du groupe.
4. Décharge aux membres du Conseil d'administration, du Comité de banque et de la Direction générale.  
*Proposition du Conseil d'administration:*  
Donner décharge aux membres du Conseil d'administration, du Comité de banque et de la Direction générale pour leur activité pendant l'exercice écoulé.
5. Décision sur l'emploi du bénéfice net.  
*Proposition du Conseil d'administration:*  
Verser un dividende inchangé de Fr. 17,50 par action (14% sur Fr. 587'450'000.-), attribuer un montant de 74 millions de francs à la réserve qui passerait ainsi à 1,224 milliard de francs et reporter à compte nouveau Fr. 1'110'057.62.
6. Nomination de l'Organe de révision.  
*Proposition du Conseil d'administration:*  
Renouveler pour l'exercice 2001 le mandat confié à ERNST & YOUNG S.A.
7. Révision complète des statuts\*.  
*Proposition du Conseil d'administration:*  
Approuver la révision complète des statuts (également soumise à l'approbation du Conseil d'Etat et de la Commission fédérale des banques) entraînant en particulier l'adaptation au droit privé, la conversion des actions au porteur en actions nominatives avec possibilité de limiter l'inscription des actionnaires à 5% du capital.
8. Divers.

Le rapport annuel 2000 - contenant les comptes annuels et les comptes de groupe, le rapport annuel de gestion, le rapport de l'Organe de révision établi à l'intention de l'Assemblée générale, le rapport des réviseurs du groupe et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net - ainsi que les propositions de modifications des statuts\*\*, seront à disposition des actionnaires au siège social et dans tous les points de vente de la banque, 20 jours au moins avant l'assemblée générale.

Les actionnaires peuvent retirer les cartes d'entrée jusqu'au 15 juin 2001 au plus tard à tous les guichets de la banque et auprès de tout établissement bancaire, sur présentation des titres ou d'un certificat de banque.

Lausanne, mars 2001

Le Conseil d'administration

\* Ce point sera retiré de l'ordre du jour en cas d'aboutissement du référendum lancé contre la loi du 20 mars 2001 sur la Banque Cantonale Vaudoise.

\*\* Sauf si le point 7 est retiré de l'ordre du jour.

BCV • SIÈGE CENTRAL • CP 300 • CH-1001 LAUSANNE • WWW.BCV.CH

## Ascension

Le délai de réception des annonces pour le lundi 28.5.2001 est mercredi 23.5.2001, à 10 h.

Rentenanstalt +

Swiss Life +

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich („Rentenanstalt/Swiss Life“)

## Einladung und Traktandenliste zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 15. Juni 2001, 14.30 Uhr, (Türöffnung 13.30 Uhr), Hallenstadion, Zürich

### Traktanden

#### 1. Geschäftsbericht 2000, Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht 2000 (Jahresbericht, Konzernrechnung und Jahresrechnung) zu genehmigen.

#### 2. Verwendung des Bilanzgewinnes

Der Verwaltungsrat beantragt, den verfügbaren Bilanzgewinn 2000 der Rentenanstalt/Swiss Life (Stammhaus), bestehend aus

Bilanzgewinn 2000	CHF	613'638'152
wie folgt zu verwenden:		
Dividende	CHF	211'446'000
Einlage in die gesetzliche Reserve	CHF	50'000'000
Einlage in die gesetzliche Reserve gemäss Ziff. 15.1 der Statuten	CHF	15'000'000
Einlage in die freie Reserve	CHF	335'000'000
Vortrag auf neue Rechnung	CHF	2'192'152

Der vorgeschlagene ordentliche Dividendenbetrag von CHF 13.00 und der ausserordentliche Dividendenbetrag von CHF 5.00 entspricht einer Brutto-dividende von CHF 18.00 pro dividendenberechtigte Namenaktie. Im Falle der Annahme dieses Gewinnverwendungsantrags wird die Dividende ab dem 20. Juni 2001 nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer netto mit CHF 11.70 spesenfrei ausbezahlt.

#### 3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Konzernleitung

Der Verwaltungsrat beantragt, seinen Mitgliedern sowie den Mitgliedern der Konzernleitung Entlastung zu erteilen.

#### 4. Statutenrevision

Der Verwaltungsrat beantragt die Revision von Ziff. 11.1 der Statuten:

Bisherige Fassung Ziffer 11.1	Beantragte neue Fassung Ziffer 11.1
Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 9 und höchstens 25 Mitgliedern.	Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 7 und höchstens 14 Mitgliedern.

#### 5. Wahlen in den Verwaltungsrat

##### Wiederwahlen

Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl von Frau **Maria Luisa Garzoni** und Herrn **Dr. Andres F. Leuenberger** für je eine dreijährige Amtsdauer.

##### Neuwahl

Der Verwaltungsrat beantragt die Neuwahl von Herrn **Dr. Henri B. Meier** für eine dreijährige Amtsdauer.

#### 6. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt die Wahl der PricewaterhouseCoopers AG als Revisionsstelle und Konzernprüferin für das Jahr 2001.

#### Geschäftsbericht, Berichte der Revisionsstelle

Der Geschäftsbericht 2000 mit dem Jahresbericht, der Konzernrechnung und der Jahresrechnung sowie die Berichte der Konzernprüferin und der Revisionsstelle liegen ab dem 25. Mai 2001 am Gesellschaftssitz auf. Die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre erhalten mit der Einladung zur Generalversammlung einen Bestellschein für den Jahresbericht. Jeder Aktionär kann die Zustellung dieser Unterlagen verlangen.

#### Eintrittskarten zur Generalversammlung

Aktionären, die am Stichtag 7. Mai 2001 mit Stimmrecht im Aktienregister eingetragen sind, wird die Einladung zusammen mit der Traktandenliste zu-

gestellt. Sie können ihre Eintrittskarten mit dem der Einladung beigefügten Bestell- und Vollmachtsformular bis zum 8. Juni 2001 (Datum des Posteinganges) bei folgender Adresse anfordern: Rentenanstalt/Swiss Life, Postfach, 4609 Olten. Aktionäre, die ihre Aktien vor der Generalversammlung veräussert haben, sind nicht mehr stimmberechtigt. Im Falle eines Voll- oder Teilverkaufs aus dem auf der Eintrittskarte aufgeführten Bestand ist die ausgestellte Eintrittskarte an die Gesellschaft zurückzusenden bzw. spätestens vor der Generalversammlung am Aktionärschalter berichtigen zu lassen.

Vorsorgewerke der Sammel- und Gemeinschaftsstiftungen der Rentenanstalt/Swiss Life sind an der Generalversammlung nicht teilnahmeberechtigt, erhalten jedoch die Möglichkeit zur schriftlichen Stimmabgabe zuhanden des jeweiligen Stiftungsrates.

#### Vertretung an der Generalversammlung

Gemäss Ziff. 9.2 der Statuten kann sich ein Aktionär an der Generalversammlung durch seinen gesetzlichen Vertreter oder mittels schriftlicher Vollmacht durch einen anderen stimmberechtigten Aktionär der Gesellschaft vertreten lassen. **Die gegenseitige Vertretung durch Ehegatten ist nur zulässig, sofern der vertretende Gatte selber im Aktienregister eingetragen ist.**

Jeder Aktionär hat zusätzlich die Möglichkeit, seine Aktien durch

- seine Bank als Depotvertreterin
- die Organvertretung der Rentenanstalt/Swiss Life oder
- den unabhängigen Stimmrechtsvertreter  
(Herr Rechtsanwalt lic. iur. Andreas Zürcher, Löwenstr. 61, 8001 Zürich)

jeweils mit Substitutionsvollmacht vertreten zu lassen.

Ohne ausdrückliche anderslautende Weisung üben diese Vertreter das Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates aus. Die Organvertretung der Rentenanstalt/Swiss Life vertritt nur Aktionäre, die den Anträgen des Verwaltungsrates zustimmen wollen. Vollmachten mit anderslautenden Instruktionen werden an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter weitergeleitet.

Für die Vollmachtserteilung ist die Rubrik „Vollmacht und Vertretung“ auf dem Bestell- und Vollmachtsformular bzw. auf der Eintrittskarte auszufüllen und mit eventuellen Weisungen zu versehen. Vollmachten auf dem Bestell- und Vollmachtsformular sind bis am 8. Juni 2001 (Datum des Posteinganges) an Rentenanstalt/Swiss Life, Postfach, 4609 Olten, zu senden. Vollmachten auf der Eintrittskarte (zusammen mit dem Abstimmungsmaterial) dem betreffenden Bevollmächtigten. Vollmachten an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter können diesem direkt oder via Gesellschaft zugestellt werden.

Depotvertreter werden gebeten, der Rentenanstalt/Swiss Life die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens aber bis Donnerstag, den 14. Juni 2001, 12.00 Uhr. Als Depotvertreter gelten dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellte Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter.

#### Anreise zur Generalversammlung

Die Aktionäre werden gebeten, für die Anreise die öffentlichen Verkehrsmittel zu benützen (SBB bis Zürich HB oder Zürich-Oerlikon, Tram Nr. 11 bis Haltestelle „Messe Zürich/Hallenstadion“).

#### Unentgeltliche Aktionärsdepots

Sämtlichen Aktionären der Rentenanstalt/Swiss Life steht seit dem 1. Januar 2000 die Möglichkeit zur Verfügung, die Titel der Gesellschaft unentgeltlich in einem persönlichen Aktionärsdepot verwahren zu lassen. Weitere Auskünfte zum Aktionärsdepot erhalten Sie unter folgender Adresse: Rentenanstalt/Swiss Life, Shareholder Services, Postfach, 8022 Zürich.

Zürich, 11. Mai 2001

Schweizerische  
Lebensversicherungs- und  
Rentenanstalt

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident: Dr. Andres F. Leuenberger

### Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung Metzger-Zentrum Nordwestschweiz AG

Wir laden Sie zur Teilnahme an der diesjährigen Generalversammlung ein.

Datum: Mittwoch, 13. Juni 2001

Zeit: 17.30 Uhr

Ort: Rest. La Mola, Halle 3<sup>e</sup>, Messe Basel

Die Traktandenliste erhalten Sie mit der persönlichen Einladung.

Der Verwaltungsrat  
100897

## Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer  
Entscheidungshilfe



**terra trust**

## Einladung

an die Aktionäre der

### Terra Trust Investment AG, Rotkreuz (Risch)

zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 15. Juni 2001, 14.00 Uhr  
im UBS-Konferenzgebäude Grünenhof  
Nüscherstrasse 9, 8001 Zürich

#### Tagesordnung

und Anträge des Verwaltungsrates

Eröffnung der Versammlung und Begrüssung  
durch Herrn Dr. Urs Lustenberger, Präsident

**1. Präsentation und Beschlussfassung über den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die konsolidierte Jahresrechnung 2000, Kenntnisnahme der Berichte der Revisionsstelle und der Konzernprüfungsgesellschaft:**

Antrag: Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der konsolidierten Jahresrechnung 2000.

**2. Beschlussfassung über die Verwendung des Unternehmenserfolges 2000:**

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt den Vortrag des Bilanzverlustes der Gesellschaft auf neue Rechnung.

**3. Beschlussfassung über die Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2000:**

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Entlastung der Verwaltungsräte Prof. Dr. Theodor Leuenberger, Martin Hochschornor, Peter J. Workum und Dr. Urs Lustenberger für das Geschäftsjahr 2000.

**4. Wahlen für die einjährige Amtsperiode bis zur ordentlichen Generalversammlung 2001:**

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der bisherigen Mitglieder Dr. Urs Lustenberger und Peter Workum und die Zuwahl eines neuen Mitgliedes, welches vom Verwaltungsrat an der Generalversammlung vorgeschlagen wird.

**5. Wahl der Revisionsstelle und der Konzernprüfungsgesellschaft:**

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der bisherigen Revisionsstelle und Konzernprüfungsgesellschaft PricewaterhouseCoopers AG, Zürich.

**6. Statutenänderung**

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt eine genehmigte Kapitalerhöhung von maximal CHF 23 666 200.-. Dazu ist eine neue Statutenbestimmung notwendig (Art. 3a). Artikel 3a lautet wie folgt:

«Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, bis zum 15. Juni 2003 das Aktienkapital in einem oder mehreren Schritten um maximal CHF 23 666 200.- durch Ausgabe von maximal 236 662 voll einbezahlenden Inhaberaktien mit einem Nennwert von je CHF 100.- zu erhöhen.

Das Bezugsrecht der Aktionäre wird ausgeschlossen im Falle der Verwendung dieser Aktien für die Übernahme von Unternehmen, Unternehmensteilen, Beteiligungen oder wird im Falle einer Aktienplatzierung für die Finanzierung derartiger Transaktionen Dritten zugewiesen. In allen übrigen Fällen ist das Bezugsrecht der Aktionäre zu wahren. Bezugsrechte, die eingeräumt, aber nicht ausgeübt werden, stehen zur Verfügung des Verwaltungsrates, der diese im Interesse der Gesellschaft verwenden kann.

Der Ausgabebetrag der Aktien, die Art der Liberierung, der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung und die weiteren Modalitäten für die Ausgabe der neuen Inhaberaktien werden vom Verwaltungsrat festgelegt.»

#### 7. Verschiedenes

#### Administratives

##### 1. Unterlagen

Der Geschäftsbericht und der Revisionsbericht mit ordentlicher und konsolidierter Jahresrechnung 2000 liegen ab Publikation dieser Einladung am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf (Bürozeiten). Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm ein Exemplar des Geschäftsberichtes zugestellt wird.

##### 2. Einladung

Die vollständige Einladung (mit Tagesordnung, Geschäftsbericht, Zutrittskarte, Vertretungsvollmacht und Stimmrechtskarten) ist bis spätestens am **Dienstag, 12. Juni 2001 (eintreffend)**, bei der S.A.G. SEGA Aktienregister AG, GV Terra Trust, Postfach, 4601 Olten, gegen Vorlage der Aktien oder einer Bankbestätigung (Bank mit Sitz in der Schweiz), wonach die Aktien bei dieser Bank im Depot liegen und bis zum 18. Juni 2001 gesperrt sind und nicht veräussert werden können (Depot- und Sperrbestätigung), zu beziehen.

##### 3. Persönliche Teilnahme

Aktionäre, die persönlich an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich an der Generalversammlung mit der Zutrittskarte auszuweisen.

##### 4. Stellvertretung durch einen Aktionär

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, können sich gemäss Statuten Art. 12 durch einen anderen Aktionär vertreten lassen.

Der Aktionär, der sich durch einen anderen Aktionär vertreten lassen möchte, hat bis spätestens am **Dienstag, 12. Juni 2001 (eintreffend)**, bei der S.A.G. SEGA Aktienregister AG, GV Terra Trust, Postfach, 4601 Olten, gegen Vorlage der Aktien oder einer Bankbestätigung (Bank mit Sitz in der Schweiz), wonach die Aktien bei dieser Bank im Depot liegen und bis zum 18. Juni 2001 gesperrt sind und nicht veräussert werden können (Depot- und Sperrbestätigung) die Zutrittskarte zu verlangen. Weiter hat er den von ihm gewählten Aktionär schriftlich zu bevollmächtigen (Vollmachtsformular), die Zutrittskarte auf der Rückseite zu unterzeichnen, auf der Rückseite der Zutrittskarte den beauftragten Aktionär zu nennen und diesem Aktionär die unterzeichnete schriftliche Vollmacht zusammen mit der unterzeichneten Zutrittskarte (mit Stimmrechtskarten) zu übergeben. Der beauftragte Aktionär hat sowohl die unterzeichnete Zutrittskarte als auch die schriftliche Vollmacht beim Eintritt vorzulegen. Die Stimmrechtskarten dürfen nicht abgetrennt werden.

##### 5. Stellvertretung durch einen Organvertreter oder einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter

Eine Vertretung ist auch durch ein Mitglied des Verwaltungsrates (Dr. Urs Lustenberger) und durch die vom Verwaltungsrat bezeichnete unabhängige Stimmrechtsvertreterin im Sinne von Art. 689c OR (Frau Rechtsanwältin Bernadette Staub Weidmann, Zeiler & Staub, Goldbacherhof, Seestrasse 29, 8700 Küsnacht, mit dem Recht der Substitution) möglich.

Dazu ist das **Vertretungsvollmachtsformular** (bei der Gesellschaft zu beziehen) auszufüllen, zu unterzeichnen und zusammen mit der auf der Rückseite unterzeichneten Zutrittskarte bis spätestens am **Dienstag, 12. Juni 2001 (eintreffend)**, der S.A.G. SEGA Aktienregister AG, GV Terra Trust, Postfach, 4601 Olten, zu senden oder am Eingang vorzuweisen.

Im Falle der Vertretung wird ohne ausdrücklich anders lautende Weisung das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt. Blanko unterschriebene Vollmachten gelten als Beauftragung des Verwaltungsrates.

##### 6. Stellvertretung durch einen Depotvertreter

Möchte sich ein Aktionär durch einen Depotvertreter vertreten lassen, hat er sich an seine Depotbank zu wenden. **Depotvertreter** im Sinne Art. 689d OR werden ersucht, Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig, bis spätestens **Dienstag, 12. Juni 2001 (eintreffend)**, der Gesellschaft, mitzuteilen.

Rotkreuz, 18. Mai 2001

Terra Trust Investment AG  
Der Verwaltungsrat

Terra Trust Investment AG, Grundstrasse 12, CH-6343 Rotkreuz, Tel. 041 790 50 37, Fax 041 790 01 86,  
www.terrastrust.ch

160760

## Société Immobilière de la rue de Lausanne, Vevey

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

du 20 juin 2001, à 18 h, à l'Hôtel Pavillon, à Vevey

#### Ordre du jour:

**1. Rapport du conseil d'administration, comptes de l'exercice 2000 et rapport de l'organisme de révision**

Proposition du conseil d'administration: acceptation des comptes tels que présentés.

**2. Décharge au conseil d'administration**

Proposition du conseil d'administration: vote de la décharge au conseil d'administration.

**3. Décision sur l'affectation du bénéfice résultant du bilan**

Proposition du conseil d'administration:

Solde reporté de l'exercice 1999	Fr. 16 080.81
Bénéfice de l'année	Fr. 116 059.26
A disposition	Fr. 132 140.07
Dividende 10%	Fr. 80 000.-
Report à nouveau	Fr. 52 140.07

**4. Election du conseil d'administration**

Proposition du conseil d'administration: renouvellement pour une année du mandat de MM. Philippe Crottaz, Laurent Etter, Pierre-Alain Gachet, Jean-Christophe Gross, François Margot et Jean Nicollier.

**5. Election de l'organe de révision**

Proposition du conseil d'administration: reconduction pour un an du mandat de Fibexa S.A., à Lausanne.

Les comptes annuels et le rapport de révision sont à disposition des actionnaires au siège social de la société, rue du Simplon 45, à Vevey (Etude des notaires Rumpf & Fahrni Chiusano).

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées sur justification de la propriété des titres par l'Etude des notaires Rumpf & Fahrni Chiusano, rue du Simplon 45, à Vevey, jusqu'au 19 juin 2001, à midi.

Le dividende pour l'exercice 2000, s'il est voté par l'assemblée générale des actionnaires du 20 juin 2001, est fixé à Fr. 50.- brut par action, payable à partir du 21 juin 2001, sur présentation du coupon No 55, auprès d'UBS S.A., Vevey.

Vevey, le 17 mai 2001

Le conseil d'administration

## Tecan Group AG

### Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf Art. 9 in Verbindung mit Art. 17 der Börsenverordnung-EBK erhielt die Tecan Group AG folgende Meldung über die Höhe einer Beteiligung:

Wirtschaftlich Berechtigter  
und direkter Veräusserer:

Government of Singapore  
Investment Corporation Pte Ltd.  
168 Robinson Road  
#37-01  
Singapore 06 8912

Stimmrechtsanteil:

4,9%

Art und Anzahl der gehaltenen Titel:

Namenaktien, 638 195 Stück

16. Mai 2001

Tecan Group AG, Männedorf

160750

**swisslog**

### Dividendenzahlung für 2000

Die ordentliche Generalversammlung vom 16. Mai 2001 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 2000 wie folgt festgesetzt:

Namenaktie	
Dividende, brutto	CHF 2.50
35% Verrechnungssteuer	CHF 0.875
Dividende, netto	CHF 1.625

Die Vergütung an die Aktionäre, welche am 7. Mai 2001 im Aktienregister eingetragen waren, erfolgt am 23. Mai 2001 spesenfrei mittels Gutschrift

- für Depotverwahrer an die im Aktienregister eingetragene Depotbank,
- für Heimverwahrer auf das dem Aktienregister bekanntgegebene Post- oder Bankkonto bzw. wenn kein Konto bekannt über Postanweisung,
- für Erwerber von Namenaktien, welche am 7. Mai 2001 noch nicht im Aktienbuch eingetragen waren, an die mit dem Aktienkauf beauftragte Bank.
- Rundungsregel: Ungerade Beträge werden pro Abrechnung auf die nächsten CHF 0.05 aufgerundet.

Buchs, 22. Mai 2001

Swisslog Holding AG  
Der Verwaltungsrat

# adval tech

Einladung

## ORDENTLICHE GENERALVERSAMMLUNG DER AKTIONÄRE DER ADVAL TECH HOLDING AG, NIEDERWANGEN

Donnerstag, 14. Juni 2001, 16.45 Uhr (Türöffnung 16.00 Uhr),  
Hotel Bellevue Palace, Salon Royal, Kochergasse 3-5, 3001 Bern.

### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

- Geschäftsbericht 2000 (Jahresbericht, Konzernrechnung, Jahresrechnung) und Berichte von Revisionsstelle und Konzernprüfer**  
Antrag des Verwaltungsrates:  
Genehmigung von Jahresbericht, Konzernrechnung und Jahresrechnung 2000 nach Kenntnisnahme der Berichte von Revisionsstelle und Konzernprüfer.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes**  
Zur Verfügung der Generalversammlung:  

Gewinnvortrag Vorjahr	CHF	8'577'957
Jahresgewinn 2000	CHF	3'925'247
Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung		
	CHF	12'503'204

  
Antrag des Verwaltungsrates:  
 Dividendenausschüttung von brutto CHF 12.00 je Aktie CHF 4'200'000  
 Vortrag auf neue Rechnung CHF 8'303'204  
 Bei Genehmigung des Antrags wird die Dividende am 19. Juni 2001 ausbezahlt.
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung**  
Antrag des Verwaltungsrates:  
Erteilung der Entlastung an die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung für das Geschäftsjahr 2000.
- Wahl von Revisionsstelle und Konzernprüfer**  
Antrag des Verwaltungsrates:  
Wiederwahl der PricewaterhouseCoopers AG, Bern, als Revisionsstelle und Konzernprüfer für das Geschäftsjahr 2001.
- Verschiedenes**

### Unterlagen

Eingetragenen Namenaktionären wird der Geschäftsbericht 2000 – bestehend aus dem Jahresbericht, der Konzernrechnung, der Jahresrechnung sowie den Berichten von Revisionsstelle und Konzernprüfer – zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung eingelegt. Das Protokoll der letzten Generalversammlung und der Geschäftsbericht liegen ab 23. Mai 2001 während den Büroöffnungszeiten am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

### Zutrittskarten

Die im Aktienregister als stimmberechtigt eingetragenen Namenaktionäre erhalten zusammen mit dem Geschäftsbericht und der Einladung zur Generalversammlung eine Anmeldekarte. Mittels dieser Anmeldekarte können Zutrittskarten und Stimmmaterial für die Generalversammlung bis zum 8. Juni 2001, angefordert werden. Stimmberechtigt sind die am 31. Mai 2001 im Aktienregister mit Stimmrecht eingetragenen Aktionäre. Aktionäre, die Aktien vor der Generalversammlung veräussert haben, sind für den verkauften Bestand nicht mehr stimmberechtigt.

### Vertretung an der Generalversammlung

Gemäss Artikel 13 der Statuten kann sich ein Aktionär an der Generalversammlung nur durch seinen gesetzlichen Vertreter oder mittels schriftlicher Vollmacht durch einen anderen stimmberechtigten Aktionär, den Organvertreter, den unabhängigen Stimmrechtsvertreter oder einen Depotvertreter vertreten lassen. Verheiratete Personen können sich durch ihre Ehegatten vertreten lassen, welche selbst nicht Aktionäre sein müssen. Die Vollmachtserteilung ist mittels Antwortkarte bis spätestens am 8. Juni 2001 zu veranlassen. Für blanko unterschriebene Vollmachten wie auch Vollmachten ohne zusätzliche Instruktionen wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt. Unabhängiger Stimmrechtsvertreter ist Herr Peter Muntwyler, Fürsprecher und Notar, Talgut-Zentrum 19, CH-3063 Ittigen.

### Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, spätestens aber bis am 14. Juni 2001 bei der Zutrittskontrolle bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

### Hinweise

Wir bitten, sämtliche die Generalversammlung betreffende Korrespondenz an die SAG SEGA Aktienregister AG, Baslerstrasse 100, CH-4600 Olten, zu richten.

Niederwangen, 22. Mai 2001

adval tech Holding AG  
Für den Verwaltungsrat

Herbert Thönen, Präsident

Les actionnaires de la société

## Sofis Insurance S.A., Genève,

sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 15 juin 2001, à 14 h 30, au 31, boulevard Helvétique à Genève.

#### Ordre du jour:

- Révocation de l'administration
- Nomination de l'administration
- Révocation de l'organe de révision
- Nomination de l'organe de révision
- Révocation du siège de la société
- Désignation du nouveau siège de la société

Signé: «l'actionnariat»

161078



## Standseilbahn Zermatt-Sunnegga AG Generalversammlung

Die Aktionäre der Standseilbahn Zermatt-Sunnegga AG werden auf **Montag, den 18. Juni, um 17 Uhr** im Grand Hotel Zermatterhof, Zermatt, zur 24. ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

- Begrüssung**
- Protokoll der GV vom 20. Juni 2000**  
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Protokolls.
- Geschäftsbericht, Erfolgsrechnung und Bilanz 2000**  
Der Verwaltungsrat beantragt die Erfolgsrechnung und die Bilanz 2000 zu genehmigen.
- Bericht der Revisionsstelle**
- Entlastung der Verwaltungsorgane**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2000 Entlastung zu erteilen.
- Wahl des Verwaltungsrates**  
**Wiederwahl:** Guntern Robert (Präsident); Welschen Christian (Vizepräsident); Wirz-Julen Agathe, Julien Hans Peter, Bürgin Christoph, Lutz-Marti Franziska.  
**Neuwahl:** Biner Rafael, Perren Bernard, Perren Martin.
- Wahl der Revisionsstelle**  
Der Verwaltungsrat beantragt als Revisionsstelle Herrn Paul Mosser lic. oec. HSG, Treuhänder und Steuerberatung, Zermatt, für weitere 3 Jahre zu wählen (gemäss Art. 24 Statuten und OR Art. 727e).
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes**  
Der Verwaltungsrat beantragt den Bilanzgewinn von Fr. 904 208.45 wie folgt zu verwenden:
  - Zuweisung an die gesetzliche Reserve: Fr. 65 000.–
  - Zuweisung an die freie Reserve: Fr. 200 000.–
  - Ausrichtung einer Dividende von 7%: Fr. 595 000.–
  - Vortrag auf neue Rechnung: Fr. 44 208.45
- Verschiedenes**

Geschäftsbericht, Erfolgsrechnung, Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft (Gemeindehaus) 20 Tage vor der Versammlung auf.

Die Eintrittskarten für Namenaktien werden anhand des Aktienregisters vor Beginn der GV (ab 16.30 Uhr) im Grand Hotel Zermatterhof ausgestellt.

Die Zutrittskarten für die Inhaberaktien können gegen Hinterlegung der Titel oder einer schriftlichen Bescheinigung über den Aktienbesitz bei folgenden Stellen bezogen werden.

- UBS AG, Zermatt
- Walliser Kantonalbank, Zermatt
- Credit Suisse, Zermatt
- Raiffeisenbank, Zermatt

Zermatt, 15. Mai 2001

Der Verwaltungsrat

161015

## Auffahrt

Annahmeschluss für Inserate vom Montag, 28.5.2001, ist am  
Mittwoch, 23.5.2001, um 10.00 Uhr.

## Ascension

Le délai de réception des annonces pour le lundi 28.5.2001 est  
mercredi 23.5.2001, à 10 h.

## Ascensione

Il termine di accettazione per annunci di lunedì 28.5.2001  
è mercoledì 23.5.2001 alle ore 10.

## Abonnement FOSC

Oui, je désire recevoir journalièrement la Feuille officielle suisse du commerce et je m'abonne pour la durée suivante:

- 12 mois au prix de CHF 115.– (TVA comprise)  
 6 mois au prix de CHF 74.– (TVA comprise)  
 3 mois au prix de CHF 54.– (TVA comprise)

- 12 mois (étranger) au prix de CHF 195.–

Nom/prénom: \_\_\_\_\_

Raison sociale: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

Case postale: \_\_\_\_\_

NPA Lieu: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

A envoyer à Feuille officielle suisse du commerce, Case postale 8164, 3001 Berne  
Fax 031 324 09 61

## Bluebull AG, 9000 St. Gallen/Schweiz

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

der Bluebull AG, St. Gallen,  
vom Donnerstag, 14. Juni 2001, 14.30 Uhr, Türöffnung 14.00 Uhr  
Hotel St. Gallen, Bankgasse 12, 9000 St. Gallen/Schweiz

#### Traktanden

##### 1. Aktiensplit

Der Verwaltungsrat beantragt, den Nennwert der Aktien im Verhältnis 1:10 zu splitten, so dass der Nennwert inskünftig CHF 1.- beträgt. Art. 3 Abs. 1 der Statuten wird hierzu wie folgt geändert:

##### «Höhe des Aktienkapitals, Anzahl, Nennwert und Art der Aktien

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 4 711 980.- und ist eingeteilt in 4 711 980 Inhaberaktien zu je Fr. 1.- nominal.»

##### 2. Zuwahlen in den Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Raoul Bachmann und Nemat Farrokhnia für eine Amtszeit von drei Jahren in den Verwaltungsrat zuzuwählen.

#### Teilnahme an der Generalversammlung

##### Teilnahme

Teilnahme- und stimmberechtigt sind alle Aktionäre. Sie sind legitimiert durch börslichen Erwerb, durch die ursprüngliche Zeichnung der Aktien oder aufgrund der Gesellschaft angezeigten Abtretung der Aktienrechte (Art. 4 der Statuten). Inhaber börslich erworbener Aktien werden gebeten, sich mittels Sperrerklärung der depotführenden Bank über ihren Aktienbesitz zu legitimieren. Die Sperrerklärung hat den Zeitraum bis und mit 14. Juni 2001 zu umfassen. Die weiteren Aktionäre erhalten ihren Zutritts- und Stimmasweis gegen Vorlage einer entsprechenden Legitimation (Pass, Handelsregisterauszug usw.). Die Zutritts- und Stimmasweise werden ab 30 Minuten vor Beginn der Generalversammlung beim Zutrittsbüro ausgegeben.

##### Vollmacht

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, werden gebeten, sich durch einen anderen Aktionär oder einen Dritten mittels schriftlicher Vollmacht vertreten zu lassen. Sie können auch Herrn Dr. Markus Möhr, Rechtsanwalt, Spitalgasse 4, CH-9000 St. Gallen, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter (mit Substitutionsbefugnis) im Sinne von Art. 689c OR mit ihrer Vertretung beauftragen. Eine schriftliche Vollmacht ist diesfalls bis spätestens zum 7. Juni 2001 an Raggenbass & Partner, Rechtsanwälte, z.Hd. Herrn Rechtsanwalt Patrick Allemann, Kirchstrasse 24a, CH-8580 Amriswil, Schweiz, zu senden. Ohne anderslautende Weisungen wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt. Inhaber börslich erworbener Aktien werden gebeten, sich mittels Sperrerklärung ihrer depotführenden Bank über ihren Aktienbesitz zu legitimieren. Die Sperrerklärung hat den Zeitraum bis und mit 14. Juni 2001 zu umfassen.

Für den Verwaltungsrat der Bluebull AG

Michael Lielacher,  
Verwaltungsrats-Präsident

Christof Raggenbass,  
Verwaltungsrats-Vizepräsident

18110

#### KOTIERUNGSINSERAT



Mikron Holding AG,  
Mühlebrücke 2, 2502 Biel  
1 281 503 Optionen

##### Emitent/in

Dieses Inserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinn von Art. 652a bzw. 1156 OR dar.

##### Anzahl

Wie an der Generalversammlung vom 26. April 2001 angekündigt, wird anstelle einer Bardividende den Aktionären pro Namenaktie eine Gratisoption zugeteilt. Dazu werden höchstens CHF 3 205 000 nominal des bedingten Kapitals bzw. max. 64 100 Namenaktien von je CHF 50 Nennwert verwendet, die zur Sicherstellung des Optionsrechtes dienen

##### Rechtsgrundlage

1 Aktionärsoption auf 1 bisherige Namenaktie von CHF 50 Nennwert

##### Zuteilung

20 Optionen berechtigen in der Zeit vom 22. Mai - 30. November 2001 zum Bezug von 1 Namenaktie Mikron Holding AG von CHF 50 Nennwert

##### Optionsrecht/Optionsfrist

CHF 240.-

##### Ausübungspreis

Die Kotierung der Aktienoptionsanträge wurde auf den 22. Mai 2001 an der SWX Swiss Exchange beantragt und wird bis und mit 30. November 2001 aufrechterhalten

##### Kotierung

Die ausgegebenen Aktien sind für das Geschäftsjahr 2001, d.h. ab 1. Januar 2001, voll dividendenberechtigt

##### Dividendenberechtigung

vorhanden

##### Verwässerungsschutz

USA, U.S. persons

##### Verkaufsbeschränkungen

Globalkunde auf Dauer. Dem Investor wird kein Recht auf Druck und Auslieferung einer Einzelurkunde eingeräumt

##### Verbriefung

1 226 110/CH0012261100  
Aktionsoption

##### Volat/ISIN

339 006/CH000399066  
Namenaktie Mikron Holding AG

Der Kotierungsprospekt in deutscher Sprache - der allein für die Kotierung massgebend ist - kann bei der Gesellschaft sowie bei der Zürcher Kantonalbank, 8010 Zürich, Tel. 01/220 67 58 kostenlos bezogen werden

Biel, 22. Mai 2001

Zürcher Kantonalbank

### Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Die Forbo Holding AG, Bauelenzelgstrasse 20, Eglisau, gibt bekannt, dass sie nach Abschluss des Aktienrückkaufs zwecks Kapitalherabsetzung durch Ausgabe von handelbaren Put-Optionen per 14. Mai 2001 153 216 Namenaktien Forbo Holding AG als eigene Aktien hält (entsprechend 10,12% der Stimmrechte).

Eglisau, 18. Mai 2001

Forbo Holding AG

181073

GRUPE CVE  
ROMANDE ENERGIE

## Compagnie vaudoise d'électricité Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Mesdames et Messieurs les actionnaires  
de la Compagnie vaudoise d'électricité  
sont convoqués en assemblée générale ordinaire

le mercredi 13 juin 2001, à 15 heures,  
au Théâtre de Vevey

La feuille de présence sera ouverte à 14 h 00 et close à 14 h 45.

En préambule de l'assemblée, Monsieur Claude Chabanel, directeur général du groupe CVE-Romande Energie, présentera un exposé sur la marche des affaires en 2000, l'ouverture du marché de l'électricité et les perspectives du groupe pour l'avenir.

#### Ordre du jour

et propositions du conseil d'administration

##### 1. Rapport de gestion et comptes 2000.

Rapport annuel de la Compagnie vaudoise d'électricité, présentation des comptes sociaux et consolidés de l'exercice 2000 ainsi que du rapport de l'organe de révision.  
Approbation du rapport annuel, des comptes sociaux et des comptes consolidés.

##### 2. Décharge ou conseil d'administration.

##### 3. Décision sur l'emploi du bénéfice net.

- Solde reporté de l'exercice précédent
- Bénéfice de l'exercice 2000
- Dividende retenue sur actions propres (659 a CO)

Montant à disposition de l'assemblée générale:

Fr. 6'428'548.-  
Fr. 2'063'076.-  
Fr. 29'296.-  
Fr. 8'520'920.-

##### Le conseil d'administration propose la répartition suivante:

- Attribution à la réserve générale
- Dividende Fr. 3.- par action
- Bonus 100<sup>e</sup> anniversaire CVE Fr. 0.75 par action
- Solde à nouveau

Fr. 285'000.-  
Fr. 3'420'000.-  
Fr. 855'000.-  
Fr. 3'960'920.-  
Fr. 8'520'920.-

##### 4. Capital-actions.

Renouvellement du capital autorisé de Fr. 10'125'000.- selon l'art. 651 du Code des obligations. Reconstitution de l'art. 7 bis des statuts selon le texte ci-dessous, pour une nouvelle période de deux ans.  
«Conformément à l'article 651 du Code des obligations, le conseil d'administration est autorisé à augmenter le capital-actions de Fr. 10'125'000.- (dix millions cent vingt-cinq mille francs) jusqu'au treize juin deux mil trois par l'émission d'au maximum 405'000 (quatre cent cinq mille) actions au porteur d'une valeur nominale de Fr. 25.- (vingt-cinq francs) chacune, devant être intégralement libérées. Le conseil d'administration décide du prix et du mode de libération (libération en espèces, par compensation, par apport en nature ou par reprise de biens). Le conseil d'administration peut exclure le droit de souscription préférentiel des actionnaires et l'attribuer à des tiers lorsque les nouvelles actions sont utilisées pour l'acquisition d'entreprises, de parties d'entreprises ou de participations, ou de nouveaux projets d'investissement dans le domaine électrique ou dans des secteurs connexes ou pour financer de telles transactions, ou enfin, pour la participation des collaborateurs.  
Restent toutefois réservés les dispositions impératives du Décret du Grand Conseil du canton de Vaud du vingt-six novembre mil neuf cent cinquante et un.»

##### 5. Conseil d'administration - Information:

- Délégués de l'Etat: sans changement.
- Membres élus: aucun mandat n'est à repousser cette année.

##### 6. Nominatio de l'organe de révision pour l'exercice 2001.

Proposition: reconduire la société Ernst & Young SA (précédemment ATAG Ernst & Young SA) en qualité d'organe de révision des comptes sociaux et consolidés pour l'exercice 2001.

##### 7. Divers et propositions individuelles.

Morges, le 30 avril 2001

Le conseil d'administration

#### Informations générales

Le rapport annuel, les comptes sociaux et consolidés ainsi que le rapport de l'organe de révision sont à la disposition des actionnaires dès ce jour au siège de la Compagnie vaudoise d'électricité, rue de Lausanne 53, 1110 Morges 1, et auprès de Romande Energie SA, rue du Lac 118, 1815 Clarens. Ces documents, imprimés, peuvent également être obtenus auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, du Crédit Suisse et de l'UBS.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises aux actionnaires du 25 mai au 12 juin à midi, à la BCV, au CS ou à l'UBS, sur présentation des titres. Elles peuvent également être obtenues aux adresses susmentionnées de la société, à Morges et à Clarens, jusqu'au 12 juin à midi, sur présentation et dépôt des titres jusqu'au lendemain de l'assemblée. Il ne sera pas délivré de cartes d'admission à l'entrée de la salle.

##### Les titulaires de certificats nominatifs d'actions recevront leur carte automatiquement par la CVE.

Lors du contrôle d'entrée, les banques et les autres représentants dépositaires au sens de l'article 689d du Code des obligations doivent communiquer à la société le nombre des actions qu'ils représentent.

##### Représentation: un pouvoir figure au dos de la carte d'entrée.

L'actionnaire qui ne peut pas participer personnellement à l'assemblée générale a la possibilité de se faire représenter par une autre personne ou par son mandataire, par sa banque, la Société elle-même ou Maître Jean-Philippe Rochat, avocat, rue de la Grotte 6, 1003 Lausanne, qui agira en qualité de représentant indépendant au sens de l'article 689c CO. En cas de représentation, le droit de vote sera exercé, sauf instructions particulières, dans le sens des propositions du conseil d'administration.

Morges, le 30 avril 2001

Le conseil d'administration

## Choffat S.A., Cugy

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire

du 25 juin 2001, dès 16 h 15, dans les bureaux de la Fiduciaire FIDAG, rue du Nord 9, 1920 Martigny.

#### Ordre du jour:

1. Approbation des comptes 2000
2. Décharge aux administrateurs
3. Elections statutaires

181000